NOUVELLE SAISON POUR LA CHAMBRE DE COMMERCE : PAGE 16

IRIS
OPTOMÉTRISTES - OPTICIENS
Mont-Saint-Hilaire
464-6565
Beloeil
464-0000
Les gens à voir pour vos yeux!

L'Oeil Régional
Le journal des gens d'ici depuis 1970
ebdo de l'année au Québec

BRAULT & MARTINEAU
24 VERSEMENTS ÉGAUX
ou payez en septembre 2003
ST-HUBERT
1351, boul. Des Promenades
Tél.: (450) 676-1911

BELOEIL › 33e ANNÉE › NO 34 SEMAINE DU 28 SEPTEMBRE AU 4 OCTOBRE 2002 28 550 EXEMPLAIRES › 80 PAGES

Premières vendanges pour LE CLOS SAINT-HILAIRE

L'Oeil Régional
ROGER LAFRANCE

Il y avait fête sur le chemin de la Montagne, le 21 septembre. Le nouveau vignoble Le Clos Saint-Hilaire effectuait les premières vendanges de son histoire.

Ses propriétaires, Gilbert Leroux et Jacqueline Gagnon, avaient invité une cinquantaine de personnes, des amis et des parents, pour venir cueillir le raisin, transformant l'événement en une véritable fête comme cela se fait en Europe. Parmi eux, on reconnait même l'ancien maire de Mont-Saint-Hilaire, Honorius Charbonneau.

Il s'agit d'une étape importante pour le nouveau vignoble, le premier à voir le jour sur les flancs du mont Saint-Hilaire. C'est au printemps 2000 que Gilbert Leroux plantait 3000 plants de vignes. Depuis, 1500 autres plants se sont ajoutés sur un autre terrain situé sur le chemin Noiseux.

SUITE EN PAGE 4



Gilles Leroux a pu constater que cette première récolte de raisins était pour le moins abondante dans le vignoble de son frère.

SAINT-MATHIEU

Lucien Rémillard veut transformer l'aéroport... EN PARC PUBLIC!

L'Oeil Régional
ROGER LAFRANCE

Lucien Rémillard n'en démord pas: il souhaite toujours la fermeture de l'aéroport de Saint-Mathieu-de-Beloeil. Cette fois, il tend la main à la municipalité. Il propose d'y aménager un centre communautaire et un parc public et de redonner le tout pour un dollar aux citoyens de la municipalité.

«C'est un beau projet, a-t-il expliqué en entrevue à *L'Oeil Régional*. Je suis privilégié et je suis capable de l'offrir à la population de Saint-Mathieu-de-Beloeil. Je veux régler le problème de l'aéroport et mettre fin à toutes ces guerres devant les tribunaux.»

Le projet comprend la construction d'un centre communautaire d'une superficie de 8000 pieds carrés qui inclurait des salles de réunion et de réception et des locaux pour la bibliothèque municipale et un centre Internet. Le bâtiment serait construit là se trouve actuellement le restaurant Les Ailes du Destin qui sera bientôt fermé à la suite de l'achat du bâtiment par André Marier, un proche collaborateur de M. Rémillard.

À l'arrière, là où se trouve la piste d'atterrissage, Lucien Rémillard propose d'aménager un parc municipal comprenant des aires de jeux pour les enfants et les adultes (pétanque, *shuffleboard*, etc.), un plan d'eau, une piste cyclable et une piste pour les patins à roues alignées.

Coût du projet? Plus d'un million de dollars, s'est contenté de dire M. Rémillard. Il offre aux élus de Saint-Mathieu-de-Beloeil de payer ces aménagements et de remettre le tout à la municipalité pour la somme symbolique d'un dollar.

«Ce projet-là, je veux le faire pour les jeunes familles, a-t-il soutenu. Ailleurs, sur la rive sud de Montréal, ça se développe partout. Pourtant, Saint-Mathieu-de-Beloeil est si près de Montréal qu'il pourrait lui aussi se développer.»

SUITE ET AUTRES TEXTES EN PAGE 5

(Photo : L'Oeil Régional - infographie : David Vachon)

André Michel à nu

Le peintre des Amérindiens, André Michel, est bien connu pour ses prises de position et ses réalisations, mais peu de gens ont pu admirer de ses oeuvres dans la région puisqu'il expose presque exclusivement à l'extérieur de la province.

Sa volonté de voir mettre en valeur la culture artistique de la Vallée-du-Richelieu l'a poussé à créer des infrastructures à Mont-Saint-Hilaire qui connaissent un succès grandissant d'une année à l'autre.

Aujourd'hui l'artiste se met à nu! À la demande de nombreux amateurs, il a accepté d'ouvrir la porte de son atelier. Compte tenu de sa réputation et du fait que ses œuvres prennent rarement l'air au Québec, il s'agit d'un véritable événement.

Les visiteurs n'auront pas droit à une exposition conventionnelle puisque peu de tableaux seront accrochés aux murs mais posés à terre ou sur des chevalets de travail. Ils pourront aussi feuilleter les nombreux cahiers de dessins croqués sur le vif auprès des communautés indiennes d'Amérique du Sud (Argentine, Bolivie, Pérou, etc.) et ceux réalisés auprès d'Innus (Montagnais de la Côte-Nord) avec qui André Michel a partagé la vie dans le bois durant 18 ans.

SUITE EN PAGE 4



Spa GIVENCHY
hostellerie Les Trois Tilleuls
L'art de bien recevoir!
SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU
Téléphone ligne directe: (514) 856-7787

FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE
279, boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire
(450) 467-4770
... la solution gestion privée !

www.duprechev.gmcanada.com / duprechevr@gmcanada.com
DUPRÉ
CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC Inc.
18, boul. Sir Wilfrid Laurier, McMasterville (450) 467-2804 • Pièces (450) 467-9455
MODÈLES Z22 ET VL 4 PORTES
CAVALIER CHEVROLET
0$*** PAIEMENT PENDANT 90 JOURS
0%** FINANCEMENT À L'ACHAT
0$ COMPTANT
255 $/mois*
GARANTIE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR
PRIX DE LA GRANDE LIQUIDATION

CETTE SEMAINE



13

McMasterville

Des parents de Richelieu Valley s'inquiètent

■ En page 13



7

Mont-Saint-Hilaire

La mocheté de l'année: une école sans soleil

■ En page 7

SOMMAIRE

Arts et spectacles	34 à 37
Bill Brazeau	61
Bonnes Fourchettes	B4 et B5
Cinéma	36
Dans la Vallée	B2
Déro	18
Immobilier	43 à 48
Marie-Josée Lambert	B5
Marchand de la semaine	B1
Petites annonces	38 à 42
Les Spécialistes	B6 et B7
Sorties Vidéo	35
Sports	59 à 62

Le Centre de la nature rénove

L'Oeil Régional

CAROLINE MORNEAU

Le Centre de la nature du mont Saint-Hilaire a procédé lundi, au lancement officiel de sa campagne de financement, dont l'objectif s'élève à 360 000 $, destinés à la réfection du pavillon d'accueil.

«La grande salle du pavillon est très sombre et s'avère sous-utilisée par les visiteurs, a indiqué Kees Vanderheyden, directeur du Centre de la nature. Les gens y entrent, mais ils en sortent généralement aussitôt.»

Les rénovations du pavillon permettront d'ouvrir l'aire d'accueil en y assimilant la grande salle et en y intégrant les services d'information, d'éducation, de location et d'alimentation, tout en ajoutant une fenestration généreuse, le tout pour répondre aux besoins des 120 000 visiteurs qui fréquentent le Centre chaque année.

Des étudiants de la faculté d'architecture de l'Université McGill et l'architecte, François Hogue, ont travaillé à l'élaboration de l'ébauche du nouvel aménagement du pavillon d'accueil.

A l'extérieur, une grande terrasse sera construite, surplombée par un treillis, qui protégera les occupants du soleil et dissuadera les oiseaux de foncer dans les vitres. À cela s'ajoutent un jardin et un bassin d'eau, susceptibles d'attirer quelques espèces d'oiseaux et de petits animaux.

Selon le président du comité de financement, Joseph Côté, ce projet contribuera au rayonnement de l'attrait touristique que constitue le mont Saint-Hilaire.

La campagne de financement s'échelonnera donc jusqu'au mois de décembre, pour amorcer les travaux dès le printemps afin que tout soit prêt pour l'été 2003, année qui marquera le 25e anniversaire du Centre en tant que Réserve de la Biosphère désignée par l'UNESCO.



(Photo: Prac)

Joseph Côté, président du comité de financement, Marie Tifo, porte-parole, et Kees Vanderheyden, directeur du Centre de la Nature.

La comédienne Marie Tifo, résidante de Mont-Saint-Hilaire, a accepté de s'engager dans ce projet à titre de porte-parole. «La montagne me tient énormément à cœur et agit comme un repère dans ma vie, souligne-t-elle. Elle est protectrice et rassurante. Il faut à tout prix préserver ce lieu d'une grande beauté et d'une grande diversité, ajoute Marie Tifo. Pour y parvenir, il faut un accueil adéquat. Ce premier contact, même visuel, avec la montagne aura certainement un effet très positif puisqu'il incitera au respect et à la protection de notre environnement naturel.»

Le Centre de la nature et le comité de financement entendent bien faire appel aux entreprises de la région, aux membres ainsi qu'aux instances gouvernementales. Pour tous les dons de plus de 30 $, le Centre remettra un reçu pour les fins d'impôt. Le Centre assure également de la visibilité pour les entreprises ou un échange de services, par exemple, l'organisation d'une journée spéciale à la montagne.

Déraillement de Mont-Saint-Hilaire: trois recommandations sur la table

L'Oeil Régional

BERNARD BLANCHARD

Près de trois ans après le déraillement de deux trains du Canadien National qui a fait deux morts le 30 décembre 1999 à Mont-Saint-Hilaire et qui aurait été causé par le bris d'un rail, le Bureau de la sécurité des transports du Canada (BST) a déposé son rapport final d'enquête, jeudi.

Celui-ci renferme trois recommandations visant à réviser la réglementation concernant les plans d'intervention d'urgence pour le transport d'hydrocarbures, les normes de conception des boîtes noires et le contrôle de la qualité des soudures des voies ferrées.

Selon le BST, Transports canada devrait resserrer les exigences relatives aux plans d'intervention d'urgence pour tenir compte des risques que représente le transport d'hydrocarbures comme ceux de l'Ultratrain impliqué dans l'accident de décembre 1999.

Le BST recommande aussi que Transports Canada impose pour les locomotives l'utilisation de boîtes noires (consignateurs) plus résistantes, de façon à protéger les données essentielles pour expliquer les accidents, comme c'est le cas pour les avions.

Le BST recommande finalement à Transports Canada de revoir les exigences relatives au contrôle des soudures des voies ferrées.

De son côté, le Canadien National a réagi rapidement en émettant un communiqué dès jeudi, dans lequel il soutient avoir tout mis en oeuvre pour améliorer les processus d'intervention en cas d'urgence et la sécurité de son exploitation ferroviaire.

Mais pour le BST, qui reconnaît tout de même que des progrès ont été accomplis, «il n'en demeure pas moins que plusieurs autres lacunes graves n'ont pas été corrigées».

Le 30 décembre 1999, la collision des deux trains du Canadien national, en plus de faire deux morts parmi ses employés, a provoqué une explosion, un terrible incendie qui a fait rage durant quatre jours, de même que l'évacuation de 350 familles.

École secondaire *Ozias-Leduc*

525, rue Jolliet, Mont-Saint-Hilaire
Téléphone: (450) 467-0261 Télécopieur: (450) 446-4296

SOIRÉES D'INFORMATION SUR LES PROGRAMMES D'ENRICHISSEMENT DE L'ÉCOLE SECONDAIRE OZIAS-LEDUC POUR L'ANNÉE SCOLAIRE 2003-2004

PROGRAMME D'ÉDUCATION INTERNATIONNALE
LE MERCREDI 16 OCTOBRE 2002 À 19 H

Pour les municipalités de :
Beloeil, Carignan, Chambly, Contrecoeur, McMasterville, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, Saint-Antoine, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Charles, Saint-Denis, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Marc, Saint-Mathieu-de-Beloeil.

CONCENTRATION MUSIQUE
LE JEUDI 17 OCTOBRE 2002 À 19 H

Pour les municipalités de :
Beloeil, Boucherville, Carignan, Chambly, Contrecoeur, McMasterville, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, Saint-Amable, Saint-Antoine, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Bruno, Saint-Charles, Saint-Denis, Saint-Jean-Baptiste, Sainte-Julie, Saint-Mathieu-de-Beloeil, Saint-Marc, Varennes, Verchères.

PROGRAMME MULTISPORT
LE JEUDI 17 OCTOBRE 2002 À 19 H

Pour les municipalités de :
Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, Saint-Charles, Saint-Denis, Saint-Jean-Baptiste

Soirées d'information s'adressant aux parents et aux élèves de la sixième année du primaire

à la salle polyvalente de l'école secondaire Ozias-Leduc
525, rue Jolliet, Mont-Saint-Hilaire, (450) 467-0261 poste 687

Vous devez vous présenter à ces soirées d'information pour inscrire votre jeune aux tests d'admission qui auront lieu

Le samedi 26 octobre 2002 : PEI et Musique
Le dimanche 1er décembre 2002 : Multisport

451360-28-9

Desjardins

Caisse populaire Desjardins Sainte-Maria-Goretti de Beloeil

Le conseil d'administration de la Caisse populaire Desjardins Sainte-Maria-Goretti de Beloeil a souligné, lors de sa dernière assemblée générale, les années de service du personnel et des dirigeants.



Monsieur Gilles Guertin, directeur général, accompagne les récipiendaires :
Monsieur Richard Faucher :
président du conseil d'administration, 2e mandat complété
Madame Nancy Rioux : 5 années de service
Madame Fabienne Ravenelle : 10 années de service
Mesdames Lorraine Bélanger, Lynne Thibeault et Rita Séguin : 15 années de service.

451034-28-9

285, boul. Cartier, Beloeil 467-9822

MiKE TELUS
Appuyer et Parlez

49$ C'est le contact direct.
Motorola i30 sur contrat de 36 mois.
Cellulaire + 559, boul. Laurier 450 446-8895
451391-31-08

Un été dévastateur pour les résidences



L'Oeil Régional
ROGER LAFRANCE

L'été qui vient de se terminer a fait bien des heureux, battant des records d'ensoleillement et d'absence de pluie. Or, bien des propriétaires commencent à déchanter. Depuis quelques semaines, des fissures sont apparues dans les fondations et les murs de plusieurs résidences de la région, ayant subi un affaissement de sol.

Chez Marielle Gauthier de Saint-Mathieu-de-Beloeil, une longue fissure large d'un pouce parcourt une partie du mur arrière de sa résidence, allant de la fondation jusqu'au toit. La fissure est telle que dans le sous-sol, on peut même apercevoir la lumière du jour!

L'affaissement de sol a surtout touché le garage de la résidence. Les dommages sont importants: le plancher de béton du garage s'est éloigné du mur intérieur, la fenêtre et la porte du garage n'ouvrent plus et tout un pan du mur de briques à l'extérieur devra être refait. De plus, les dalles de béton en façade et sur un côté de la maison se sont elles aussi enfoncées dans le sol, à tel point qu'elles devront sans doute être refaites.

Pour Marielle Gauthier et son conjoint Jean-Charles Lajeunesse, ce mauvais coup de la nature remet bien des projets en question.

«Ça retarde tout notre plan de retraite, a-t-elle confié à *L'Oeil Régional*. Juste pour faire les réparations au garage, ça coûtera entre 11 000 et 20 000 $ selon les estimations que nous avons reçues.»

Mme Gauthier n'est pas la seule à vivre pareille situation. À Saint-Denis-sur-Richelieu, la maison centenaire de Céline Bélanger-Morin a subi des dommages importants à la fin de l'été lorsqu'une partie de ses fondations s'est affaissée. Résultat: la porte d'entrée n'ouvre plus, tout comme certaines portes à l'intérieur. Le solage affiche une fissure d'une largeur de deux pouces.

«L'an passé, nous avions eu une fissure dans le solage que nous avions colmatée, a-t-elle confié. Au printemps, nous avions remarqué d'autres petites fissures mais en août, le solage a carrément ouvert.»



(Photo: L'Oeil Régional)

Marielle Gauthier montre ici l'impressionnante fissure dans le mur arrière de sa résidence à Saint-Mathieu-de-Beloeil.

PAS COUVERTS PAR LES ASSURANCES

Les affaissements de sol ne sont pas nouveaux dans la région montréalaise dont le sol est surtout constitué d'argile. L'absence prolongée de pluie provoque un rétrécissement des couches d'argile situées sous les fondations, créant ainsi un vide qui déclenche leur affaissement. La présence d'arbres feuillus autour du bâtiment peut accélérer l'assèchement du sol. Pour réparer les dommages, il faut alors planter des pieux sous les fondations. S'appuyant sur le roc, ceux-ci viendront soutenir et stabiliser les fondations.

Or, ce phénomène n'est pas couvert par les compagnies d'assurances. Les propriétaires doivent donc absorber la totalité des réparations. Au début des années 1990, le gouvernement du Québec avait mis en place un programme pour venir en aide aux propriétaires affectés par les affaissements de sol. Toutefois, seules quelques municipalités continuent de le maintenir aujourd'hui, dont Montréal.

Marielle Gauthier aimerait bien que les municipalités de la région adoptent ce type de programme pour aider les propriétaires affectés car jamais elle ne pourra récupérer les sommes investies pour réparer sa maison.

«Notre maison est maintenant handicapée, soutient-elle. Comment voulez-vous qu'on la vende maintenant? J'aime le coin ici. Je ne veux pas partir.»

«Je ne cherche pas à recouvrer la totalité du montant, renchérit Céline Bélanger-Morin, mais si on pouvait récupérer une partie du coût des travaux, je serais contente.

Les municipalités à la rescousse?

L'an dernier, Josée Thibault et Frédéric Bourbeau de McMasterville avaient fait des pieds et des mains pour sensibiliser les élus municipaux et provinciaux à leur situation mais leurs efforts n'avaient donné aucun résultat.

Leur résidence avait subi des dommages de 32 000 $ à la suite d'un important affaissement de sol. Devant cette facture élevée, le jeune couple a pensé durant un certain temps abandonner la maison à l'institution financière, surtout que cette dernière refusait de prêter l'argent nécessaire aux travaux. C'est grâce à un prêt d'une proche parente qu'ils ont pu entreprendre les réparations nécessaires.

Josée Thibault voudrait que les municipalités de la région adhèrent à un programme offert par la SHQ, Société d'habitation du Québec, Rénovation Québec, qui offre une aide de 66 pour cent aux propriétaires. L'an dernier, elle a recensé 12 propriétés qui avaient subi un affaissement de sol dans la région.

Ses efforts ont tout de même incité les maires de la MRC La Vallée-du-Richelieu, en novembre dernier, à adopter une résolution demandant à la SHQ de mettre en place un programme pour les maisons lézardées. Depuis, rien n'a bougé.

À la MRC, le secrétaire-trésorier Bernard Roy a confié avoir reçu cette année quelques demandes d'information de propriétaires au sujet d'affaissements de sol. La MRC ne possède pas de programme de subvention à cet effet et ne semble pas non plus avoir l'intention d'en offrir un.

Au sujet du programme Rénovation Québec, M. Roy a indiqué qu'à première vue, ce programme visait plutôt la revitalisation des vieux quartiers et qu'il s'adressait surtout aux familles à faible revenu.**(RL)**



Votre MARCHAND-CONSEIL UNIPNEU
MÉCANIQUE
Faites installer vos pneus sur rendez-vous
Du 30 septembre au 12 octobre 2002
NOUVEAU Entreposage de vos pneus
VENTE PRÉ-SAISON de PNEUS D'HIVER
Rien à payer avant 3 mois sur approbation
FINANCEMENT accord D Desjardins
ÉCONOMISEZ JUSQU'À 60$
à l'achat de 4 pneus d'hiver Yokohama. * Détails en magasins.
plus
Nous payons la «taxe de recyclage» sur tous les pneus d'hiver. (autos et camionnettes)
GUARDEX F720
YOKOHAMA LES SUPERFORMANTS
Meilleur sur la glace
• Plus d'adhérence et de stabilité sur neige et glace
• La traction des crampons sans les crampons
• Radial préféré des meilleurs courreurs de rallye
• Protection contre les risques routiers
GEOLANDAR I/T
YOKOHAMA LES SUPERFORMANTS
Il fait de l'hiver un sport passionnant !
• Le radial par excellence sur la glace pour utilitaires sport et camionnettes
• Surface de contact maximale maitenue en tout temps
BRIDGESTONE Firestone DUNLOP GOODYEAR DEAN PIRELLI AVON Pneus Kelly TOYO YOKOHAMA
452276-14-9
LES PNEUS BERNARD LTÉE
Centre de pneus et mécanique
3350, boul. Laurier, Saint-Hyacinthe (450) 773-1313
733, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire (450) 467-3688
À votre service depuis 60 ans.

SUITES DE LA PAGE UNE

...Clos Saint-Hilaire

Rien ne destinait les Leroux à ouvrir un vignoble à Mont-Saint-Hilaire, sauf l'amour du vin. Après une carrière dans les Forces armées canadiennes, Gilbert Leroux et son épouse ont parcouru le monde et visité les plus grandes régions viticoles de l'Europe. En s'installant à Mont-Saint-Hilaire, ils n'ont pas seulement choisi une façon d'occuper leur retraite mais un nouveau mode de vie, celui de la campagne et du terroir.

Faut-il du courage pour établir un vignoble, à un âge où on pense plutôt à profiter de la vie? «Non, mais il faut être un peu fou! s'exclame Gilbert Leroux avant d'éclater de rire. Ça prend une bonne patience mais surtout beaucoup d'efforts physiques. À vrai dire, je me pensais un peu plus jeune.»

Gilbert Leroux est d'avis que les terres de Mont-Saint-Hilaire, sur les flancs de la montagne, offrent un microclimat parfait pour la viticulture.

«Un jour, je verrais bien le chemin de la Montagne doté de beaucoup de vignobles, se met-il à rêver. C'est un endroit qui se compare à beaucoup dans le monde. Ici, le terroir est formidable.»

La récolte de cette année a été pour le moins extraordinaire en quantité, a-t-il confié, et elle lui permettra de produire quelques centaines de bouteilles. Il prévoit produire trois types de vin, un blanc et deux rouges, mais c'est tout ce qu'il peut dire pour l'instant. C'est de concert avec un œnologue d'expérience qu'il pourra déterminer quel type de vin il privilégiera.

La production de vin est assez jeune au Québec: elle date d'une vingtaine d'années seulement. Au fil des années, les viticulteurs ont su trouver des cépages capables de traverser les rudes hivers québécois.

«Au Québec, la période de croissance est très courte et très intense, alors qu'en Europe, elle est beaucoup plus prolongée», explique M. Leroux.

L'an prochain, si tout va bien, Le Clos Saint-Hilaire mettra en vente ses premiers vins issus de la récolte de cette année. Et avec l'été que nous venons de connaître, parions que les bouteilles du Clos Saint-Hilaire seront remplies de soleil!

...André Michel

L'artiste vous parlera avec passion de son histoire de vie peu banale, des moments inoubliables passés avec les premiers habitants du continent, des joies et des tristesses qui entourent les rencontres et les séparations mais aussi des traditions, de spiritualité, de philosophie de vie et d'amour.

L'atelier est ouvert exceptionnellement pour les Journées de la culture aujourd'hui, samedi, et demain, dimanche, de 13 h à 17 h seulement. Il est situé au 514, montée des Trente à Mont-Saint-Hilaire, tout près de la Maison des cultures amérindiennes.

En collaboration avec
Produits Ronald Inc.
FILIALE DE INDUSTRIES LASSONDE INC.
Lassonde
L'Arche Beloeil
vous invite à entendre
"Les chants d'amour de Brahms"
2e Concert Bénéfice
avec Le Choeur de la Montagne
Dimanche 6 octobre 2002 à 14h00
à l'église Saint-Matthieu
1014, rue Richelieu, Beloeil
COÛT : 15$ adulte
5$ enfant de 12 ans et moins
POINTS DE VENTE
Multi Électronique
67, boul. Laurier, Beloeil
MUSÉE D'ART de Mont-Saint-Hilaire
150, du Centre Civique
L'ARCHE BELOEIL
69, boul. Laurier, Beloeil
450.446.1061
453362-21-09



L'AVENIR de l'aéroport

Abolir des droits acquis?

Le conseil municipal de Saint-Mathieu-de-Beloeil décidera dans quelques semaines s'il acceptera ou non le projet soumis par Lucien Rémillard de transformer le terrain de l'aéroport pour y aménager un parc et un centre communautaire.

Le maire de la municipalité, Gilles Beaudet, a indiqué la semaine dernière à *L'Oeil Régional* que la municipalité avait bien reçu le projet mais celui-ci n'avait pas encore été soumis aux membres du conseil. La question devrait être abordée lors de la prochaine séance du conseil, en octobre.

«M. Rémillard nous offre quelque chose de tangible, alors il faut le regarder», a-t-il indiqué.

Toutefois, M. Beaudet émet déjà certaines réserves face au projet. En effet, il pourrait être difficile, voire impossible, de fermer la piste de l'aéroport et d'enlever la vocation aéroportuaire pour tous les hangars en bordure de la piste. Leurs propriétaires disposent de droits acquis, signale-t-il. Plusieurs entreprises ont en effet besoin de la piste d'atterrissage pour leurs activités.

«Fermer la piste, ça veut dire qu'on enlève des droits à quelqu'un, a-t-il souligné. On ne peut pas faire ça, à moins que tout le monde accepte.»**(RL)**

SUITE DE LA PAGE UNE

...parc public

Pour lui, il ne s'agit pas d'une première. En 1992, il avait versé 450 000 $ à la Ville de Saint-Nicéphore, près de Drummondville, pour la construction d'un centre communautaire. À l'époque, M. Rémillard possédait le centre d'enfouissement établi dans cette municipalité.

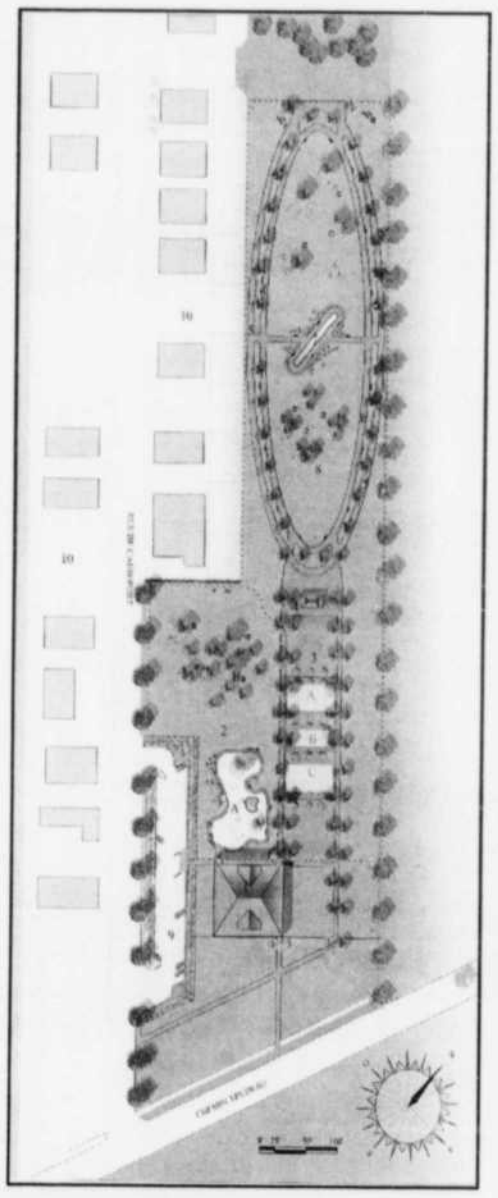
Évidemment, cette proposition implique la fermeture de la piste d'atterrissage et l'abandon de la vocation aéroportuaire pour les hangars situés à proximité. Pour Lucien Rémillard, l'aéroport constitue toujours une nuisance publique pour les résidants du secteur.

«On ne peut pas avoir de vie privée quand des avions passent au-dessus de nos propriétés, affirme-t-il. Il y a des municipalités qui interdisent le son des tondeuses la fin de semaine alors que nous, nous endurons celui des avions. On veut notre vie privée et la paix.»

À son avis, sa proposition arrive à point nommé: la piste de l'aéroport se trouve dans un état lamentable et la municipalité s'apprête à agrandir l'hôtel de ville pour les besoins de la bibliothèque. C'est autant d'argent qui pourrait être économisé si la municipalité acceptait le projet, surtout qu'elle n'aurait plus à investir de deniers publics pour son entretien. Quant aux nombreux hangars, ils pourraient accueillir des industries légères.

Lucien Rémillard a transmis le projet à la municipalité au début du mois et attend toujours une réponse des élus municipaux. Il aimerait que la municipalité soumette le projet à la population. Entre-temps, il propose lui-même d'en informer les résidants en faisant distribuer d'ici quelques semaines un dépliant qui présentera le projet.

«Je ne cherche pas à me faire du capital politique avec ce projet, plaide-t-il. Je veux simplement régler le problème de l'aéroport. C'est une nuisance publique qui ne rapporte rien à la municipalité et qui sert surtout à des gens de l'extérieur.»



Le projet comprend un centre communautaire de 8000 pieds carrés, des aires de jeux pour les jeunes et les plus âgés ainsi qu'une piste cyclable et pour les patins à roues alignées.



C'est avec tristesse que Yolande et Laure Perreault abandonnent momentanément leur restaurant, Les Ailes du Destin.

(Photo: Prac)

Fin impromptue pour les Ailes du Destin

L'Oeil Régional
ROGER LAFRANCE

Yolande et Laure Perreault auront certainement la gorge serrée, mardi prochain, lorsqu'elles fermeront définitivement les portes de leur restaurant, Les Ailes du Destin. Celui-ci ne sera plus qu'un souvenir.

Les deux sœurs ne ferment pas leur restaurant de gaieté de cœur. En fait, elles le font parce qu'elles y sont forcées. En achetant leur bâtiment et les installations de Cargair à l'aéroport de Saint-Mathieu-de-Beloeil, le nouveau propriétaire, André Marier, leur a signifié qu'il mettait fin à leur bail.

M. Marier a déclaré à *L'Oeil Régional* qu'il entendait démolir le restaurant pour faire place à un centre communautaire et à un parc public (voir autre texte), tel que proposé par Lucien Rémillard, un riche homme d'affaires qui a entrepris une croisade pour fermer l'aéroport. Il a indiqué qu'il avait agi conformément aux clauses inscrites dans le bail.

Yolande Perreault oeuvrait dans son restaurant depuis 12 ans. Laure, elle, est venue la rejoindre quatre ans plus tard. Les deux sœurs pensaient y travailler encore bien des années, probablement jusqu'à leur retraite. Mais comme elles n'étaient que locataires de l'immeuble qu'elles occupaient, elles ne pouvaient s'opposer à la décision de mettre fin à leur bail par le nouveau propriétaire.

Leur restaurant n'avait rien d'exceptionnel, étant même situé en dehors des grandes voies de circulation. Pourtant, il avait une clientèle fidèle, qui provenait de l'aéroport bien sûr, mais surtout des industries installées le long de l'autoroute 20. On y venait pour l'ambiance familiale que les deux propriétaires avaient su insuffler à leur établissement.

«Ici, on appelle tous nos clients par leur prénom, explique Yolande Perreault. C'est comme une grande famille. C'est sûr qu'on sert de la bonne nourriture mais nos clients viennent surtout pour nous voir.»

Chaque jour, Yolande Perreault inscrivait une pensée au tableau, près du menu du jour. Une petite attention que les clients appréciaient. Certains, d'ailleurs, allaient même jusqu'à lui en proposer.

Elle se rappelle encore de la période du verglas, alors que durant tout le mois de janvier 1998, le restaurant est resté ouvert 24 heures sur 24. C'était le seul établissement dans le secteur où l'on pouvait manger et se réchauffer. Il a aussi été le seul bâtiment à l'aéroport à avoir le service du téléphone.

D'ailleurs, le restaurant a toujours été un point de rencontre, tant pour les utilisateurs de l'aéroport que pour les amateurs de motoneige et de VTT dont les pistes passaient tout près.

À 44 ans, ce n'est pas encore l'heure de la retraite pour Yolande Perreault. Celle-ci entend prendre un repos de quelques mois avant de d'entreprendre des démarches pour ouvrir un nouveau restaurant. D'ailleurs, la Corporation de l'aéroport de Saint-Mathieu-de-Beloeil voudrait bien maintenir la présence d'un restaurant sur l'emplacement de l'aéroport.

Si c'est avec nostalgie et tristesse qu'elles fermeront leur restaurant, Yolande et Laure Perreault n'auront sans doute qu'une hâte: retrouver au plus vite leur famille élargie, celle de leurs clients.

ici Line et Marc vous offrent de voir et d'aller plus loin...



Marc Déziel
Conseiller en sécurité financière et conseiller en assurance et en rentes collectives



Line Deslauriers*
Représentante en épargne collective et en services financiers

« Un présent plus rassurant et un avenir beaucoup plus radieux, facile d'y croire quand on détient le bon plan et les bons instruments. Parmi eux : l'assurance de personnes, l'épargne, les placements, le financement hypothécaire et agricole. ici, nous travaillons à vous protéger mais aussi à faire de vos rêves des réalités. Appelez-nous d'abord. »

150 ANS DE MUTUALITÉ AU QUÉBEC Une histoire - Un avenir

Saint-Marc-sur-Richelieu
97, rue Verchères
584-2211 / 1 800 363-5059

PROMUTUEL VERCHÈRES
www.promutuel.ca

* Représentante en épargne collective pour Promutuel Capital, société de fiducie inc. Promutuel Verchères est un cabinet d'assurance et de services financiers.

451059-28-08Mac

OPINIONS

Faire rouler le monde



À la fin des années 70 à Montréal, il n'y avait pas plus militant que le Monde à bicyclette et son gourou Robert Silverman, qui s'est battu avec énergie pour faire reconnaître le vélo comme un véritable moyen de transport, à la fois santé, économique et écologique.

Si les luttes de Silverman et sa bande militante n'ont pas encore toutes donné les résultats souhaités, elles auront certainement contribué à faire rouler un peu mieux le monde. Et elles auront également fait des petits, jusque dans nos banlieues d'ailleurs.

La Maison des jeunes des 4 Fenêtres a effectivement tenu samedi dernier à Mont-Saint-Hilaire une collecte de vélos pour les pays du Sud, en collaboration avec l'organisme Cyclo Nord-Sud, une initiative... du Monde à bicyclette!

Même s'il est passé quasiment inaperçu, l'événement concocté par les jeunes des 4 Fenêtres, le troisième du genre en trois ans, a permis d'amasser 90 vélos et 765 $.

Ces bécanes, qui dans plusieurs cas s'empoussiéraient dans des fonds de cabanons, seront acheminées vers le Sud. Au lieu de prendre le chemin des dépotoirs, ces vélos auront donc une nouvelle vie utile puisqu'ils aboutiront au Nicaragua et à Cuba, entre les mains de paysans et de femmes qui en ont grandement besoin.

Dans des pays où il faut parfois marcher des kilomètres chaque jour pour se rendre à l'école ou aux champs, ou encore pour aller chercher l'eau potable de la famille, le vélo s'avère souvent un outil contre la misère.

Comme le souligne Cyclo Nord-Sud, le vélo favorise l'autonomie de personnes à faible revenu en facilitant leur mobilité, ce qui fait souvent la différence entre une vie décente et une de misère. Les exemples livrés par l'organisme sont nombreux.

Un simple vélo permet notamment à des enfants d'étudier un peu plus longtemps et dans de meilleures conditions. Il permet à des femmes d'accroître le nombre d'heures de travail rémunérées parce qu'il coupe par quatre le temps consacré aux déplacements. Aux femmes qui ont la responsabilité de transporter l'eau, il permet d'en charrier trois fois plus en trois fois moins de temps. Il permet à des familles de gagner leur vie en mettant sur pied des micro-entreprises de transport de personnes et de marchandises. Il permet de même de réduire les émissions de gaz à effets de serre, un phénomène de plus en plus préoccupant dans les pays en développement, notamment en raison de l'absence de contrôle.

La cause de Cyclo Nord-Sud rime donc avec développement durable, justice sociale, solidarité internationale.

Toutes les raisons sont bonnes pour y contribuer. Faire don d'un vélo permet aux gens de nos banlieues de faire un peu de place dans le cabanon sans ajouter à l'horreur des lieux d'enfouissement, tout en recevant un reçu d'impôt correspondant à la valeur marchande du vélo et au don en argent pour aider à son transport. À tout calculer, l'effort n'est pas énorme.

Mais la beauté de la chose, c'est de voir Cyclo Nord-Sud et le Monde à bicyclette, un organisme essentiellement urbain qui a ses racines à Montréal, passer par nos banlieues pour faire rouler le monde un peu mieux au Sud. Et pourquoi pas?

BERNARD BLANCHARD

Lucien Rémillard propose...



LA BOÎTE AUX LETTRES

Histoire d'eau et de crottes

Rassurez-vous, ceci n'est pas un récit porno et toute la famille peut en prendre connaissance.

Savez-vous qu'une famille américaine moyenne utilise environ 9000 gallons d'eau par année pour évacuer ce qu'il convient d'appeler poliment ses résidus intestinaux? C'est ce que l'Agence de protection de l'environnement (EPA) américaine nous apprend dans un rapport publié en février 2002.

De plus, il semblerait qu'environ 4,8 milliards de gallons sont utilisés chaque jour aux États-Unis pour «flusher» cet or noir. Dans une zone urbaine, 60 % de l'eau consommée provient d'un usage à l'intérieur d'une résidence. 40 % de ces 60 % sont associés aux cabinets d'aisance. Compte tenu de la raréfaction croissante de l'eau, il devient impératif de trouver une solution à ce gaspillage éhonté.

Cette solution existe déjà, il s'agit simplement de l'appliquer. En effet, une compagnie suédoise a mis sur le marché une toilette biologique (disponible au Canada) qui fonctionne selon les principes du compostage. Cette toilette est, non seulement, simple d'installation et performante mais elle est esthétiquement plaisante et permet de solutionner de nombreux problèmes environnementaux. Toujours selon l'EPA, dans un autre rapport publié en 1999: «The composting toilet is a nonwater-carriage system that is well-suited for (but is not limited to) remote areas where water is scarce, or areas with low percolation, high water tables, shallow soil, or rough terrain. Because composting toilets eliminate the need for flush toilets, this significantly reduces water use and allows for the recycling of valuable plants nutrients.»

Est-il vraiment nécessaire pour les citoyens de la rue Comtois de se voir imposer une facture de plus de 15 000 $ chacun pour évacuer de la crotte, alors qu'une solution économique existe depuis 30 ans? Allons Messieurs les élus d'Otterburn Park, *think different*! Soyez plus imaginatifs que vos collègues de Mont-Saint-Hilaire que vous aimez tant! Ce qui est bon pour l'Université du Texas, le US Forestry Service et la US Coastguard etc. est certainement convenable pour les citoyens d'ici.

Gilles Caron
Otterburn Park

Précision

Dans notre dernière livraison, nous mentionnions dans l'article portant sur la musique dans le Vieux-Beloeil que Mme Daphné McClean demandait à la Ville de Beloeil de prohiber la musique sur les terrasses des établissements.

Or, ces propos ne reflétaient pas la pensée de Mme McClean qui propose plutôt à la municipalité de prohiber les haut-parleurs sur les terrasses du Vieux-Beloeil.

0

À PROPOS...

Les rétroactifs

À sa dernière séance ordinaire, le conseil municipal d'Otterburn Park a dégagé une somme de 200 $ pour permettre à des membres du conseil de prendre part au souper du tournoi de golf de la Maison de la famille de la Vallée-du-Richelieu, qui s'était tenu... quelques jours plus tôt. Tous les élus ont donné leur aval à la résolution.

Et le radon?

Avez-vous entendu parler des résultats des tests menés il y a plusieurs mois déjà dans des résidences de Mont-Saint-Hilaire afin de mesurer le taux de radon, un gaz hautement radioactif? À quelques reprises, *L'Oeil Régional* a posé des questions aux autorités de Mont-Saint-Hilaire, qui ont chaque fois expliqué qu'elles attendaient les autorités de la Santé publique. Avant les premières neiges, ce serait bien...

Otterburquoi?

Une petite localité au nom étrange. On se demande parfois comment s'appellent les résidants d'Otterburn Park. Ce n'est pas Otterburnparkois, ni Otterburnparkiens, ni Otterburnparkekchose. C'est Otterburnois et Otterburnoise qu'ils s'appellent, les résidants... du parc de la loutre brûlée! Ce n'est pas nécessairement dans tous les salons que ça fait chic!

Recyclage?

L'ex-maire de Mont-Saint-Hilaire a été vu samedi dernier au lancement des premières vendanges du Clos Saint-Hilaire. Il a suivi le tout avec le plus grand intérêt. Mais de là à croire que l'ex-maire songe à transformer son immense potager en vignoble...

Lacet défait

Un homme a été vu en début de semaine autour du socle qui retenait la plaque commémorative manquante sur le pont Jordi-Bonet entre Beloeil et Mont-Saint-Hilaire. L'homme ne s'apprêtait pas à installer la nouvelle plaque que plusieurs attendent avec impatience. Non, il refaisait simplement la boucle de son lacet...

Jouer sur les mots

Il y en a qui continuent à dire que c'est une «maison des citoyens» et surtout pas un hôtel de ville que songe à construire Otterburn Park. Pour que tout le monde s'entende, on peut dire sans se tromper que la municipalité songe à déménager son hôtel de ville dans sa future maison des citoyens.

BERNARD BLANCHARD

L'Oeil RÉGIONAL
Le journal des gens d'ici depuis 1970

393, boul. Laurier, Beloeil J3G 4H6
Téléphone: 467-1821 Télécopieur: 467-3087

Hebdomadaire édité par L'Oeil Régional inc.
Fondé en 1970
Tirage certifié: 28 550 exemplaires/Vérificateur Samson Bélair Deloittte & Touche
couvrant les municipalités de Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, McMasterville, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Mathieu-de-Beloeil, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Marc, Saint-Charles, Sainte-Madeleine, Saint-Denis et Saint-Antoine.

Hebdos Montérégiens

Administration
Éditeur
Guy Gilbert Sr
Adjointe à l'éditeur
Mireille Haché
Directeur général
Guy Gilbert Jr

Salle de rédaction
Rédacteur en chef
Bernard Blanchard
Journalistes:
Roger Lafrance, Caroline Morneau
Nicole Couture (correctrice)
Line Néron (rédactrice)
Bill Brazeau (collaborateur)
Marie-Josée Lambert (collaboratrice)
Jean-François Carrier (collaborateur)

Publicité
Directeur des ventes:
Guy Gilbert Jr
Directeur projets spéciaux:
Gilbert Desrosiers
Conseillers:
Diane Gauthier, Danielle Cyr
Jean Brûlotte, Sonia Dupré
Sylvie Roussy, Nathalie Beaulieu

Photographes
L'Oeil Régional
Luc Giard, Prac Photo

Secrétariat
Mireille Haché, Natalie Marcoux
Marie-France Turcot

Infographie
PCO inc. Communication visuelle
Directeur: Christian Bourgeois

Distributeur
MPM Rive-Sud
3400, boul. Losch, local 15
Saint-Hubert

Imprimerie Transcontinental
Division Transmag
10807, rue Mirabeau, Ville d'Anjou

Dépôt légal
Bibliothèque nationale du Québec
Toute reproduction des annonces ou des nouvelles est interdite sans autorisation écrite.

L'Oeil Régional publiera avec plaisir, et gratuitement, tout commentaire ou nouvelle d'intérêt public pourvu que les conditions suivantes soient respectées.
Les communiqués d'information générale doivent être parvenus au journal avant le vendredi, 17 heures de la semaine précédente. Ils doivent être dactylographiés à double interligne et comporter le nom et le numéro de téléphone de leur auteur ou d'une personne responsable. Les commentaires ou les lettres ouvertes doivent comporter le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du signataire. Seuls le nom et la ville seront publiés. L'Oeil Régional ne peut s'engager à faire paraître intégralement tous les communiqués qui lui parviennent, ni à renvoyer les textes ou photos. La priorité va aux textes traitant de sujets locaux ou régionaux. Pour les cas particuliers, n'hésitez pas à nous contacter. Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

L'allaitement maternel, c'est naturel

À l'approche de la Semaine mondiale de l'allaitement maternel 2002 qui débute le 1er octobre, *L'Oeil Régional* a demandé à quelques personnes si elles trouvaient convenable ou gênant qu'une mère nourrisse au sein son enfant dans un lieu public.
(Photos: Prac; propos recueillis par Caroline Morneau)



«Ça ne me dérange pas vraiment de voir une femme allaiter son bébé dans un endroit public, mais je crois qu'il y a tout de même des manières de le faire assez discrètement.»
MARC GIGUÈRE



«Ça demeure toujours le choix de la femme de le faire ou non, mais il existe des endroits conçus essentiellement à cet effet et plus appropriés. Je suis ni totalement pour, ni totalement contre.»
DON FERLAND



«Si une femme veut bien nourrir son enfant au sein en public, c'est son propre choix. Je n'y vois vraiment aucune objection.»
DORIS LALONDE



«Ce n'est pas déplacé du tout, l'allaitement maternel c'est quelque chose de naturel. Quand l'enfant a faim, il faut le nourrir. Il devrait y avoir des aires d'allaitement dans les centres commerciaux.»
ÉLISE PÉTRIN



«La femme qui le fait est libre de le faire, mais personnellement je ne le ferais pas. Ça ne me met pas trop mal à l'aise de voir une mère nourrir son enfant, mais je crois que c'est mieux à la maison.»
JULIE MILETTE



«C'est tout à fait normal d'allaiter un enfant en public, ce n'est pas une action déplacée. Je suis médecin et j'ai moi-même quatre enfants et je suis tout à fait pour, il n'y a vraiment aucun problème.»
SYLVAIN BRUNET

LA BOÎTE AUX LETTRES

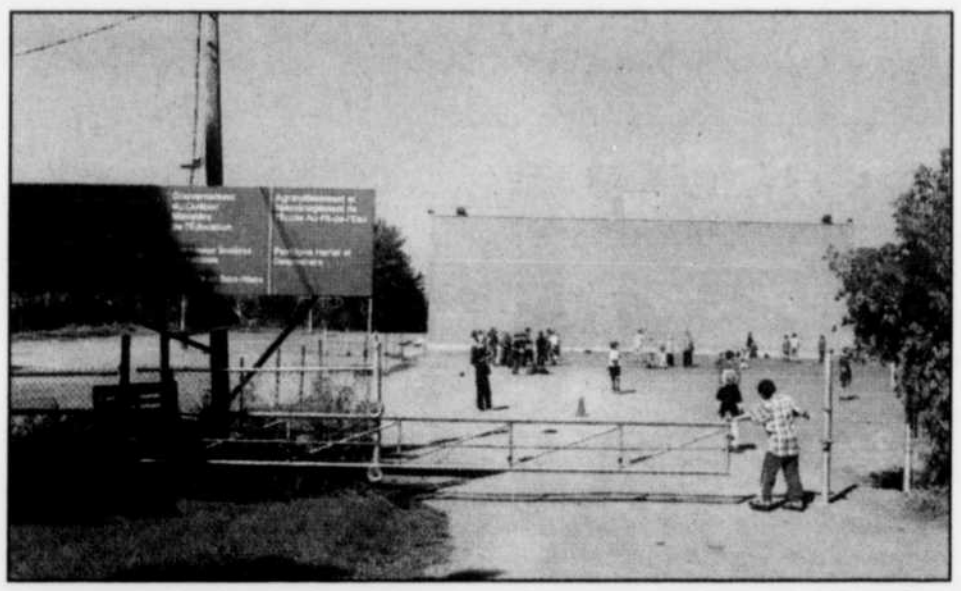
La mocheté de l'année

Ma lettre s'adresse à ceux qui s'intéressent au sort des élèves, aux propriétaires du village de Mont-Saint-Hilaire qui verront leur propriété dépréciée et à ceux qui ont à cœur la beauté des choses et des lieux.

Il y a maintenant au cœur du vieux village de Mont-Saint-Hilaire, à peu de distance de l'église classée monument historique, un monstre architectural, une forteresse de la bêtise humaine où sont confinés plusieurs heures par jour des enfants condamnés à l'école primaire. J'allais dire, à la prison primaire.

Quelques fenêtres côté sud, trop petites pour permettre une bonne aération des classes, avec des vitres teintées empêchant de voir à l'extérieur, coupent discrètement les immenses murs de brique de l'édifice. Côté nord, quelques fenêtres près de la porte d'entrée. Un gymnase enveloppé de ses murailles complète ce joyau de la laideur. En fait, qui a décrété qu'un gymnase ne doit jamais laisser pénétrer la lumière du jour?

Un panneau à l'entrée du terrain indique aux chers électeurs le coût de ce chef-d'œuvre: 3 574 977 $, et donne les noms de ceux qui revendiquent fièrement



l'honneur de l'avoir réalisé: architectes, ministère de l'Éducation, Commission scolaire et Ville de Mont-Saint-Hilaire.

On qualifie à tort de Grande Noirceur les années 1950 et avant au Québec, sans s'apercevoir qu'en architecture scolaire c'est la grande noirceur depuis la Révolution tranquille.

Que faire maintenant de cette chose monstrueuse, cette bastille de l'éducation? La démolir, peut-être, ou ouvrir largement les murs pour faire circuler air et soleil, ces joies de la vie, et permettre aux enfants de penser que l'école n'est, ni de près ni de loin, une prison.

Hélène Daveluy
Mont-Saint-Hilaire

Flânerie 101

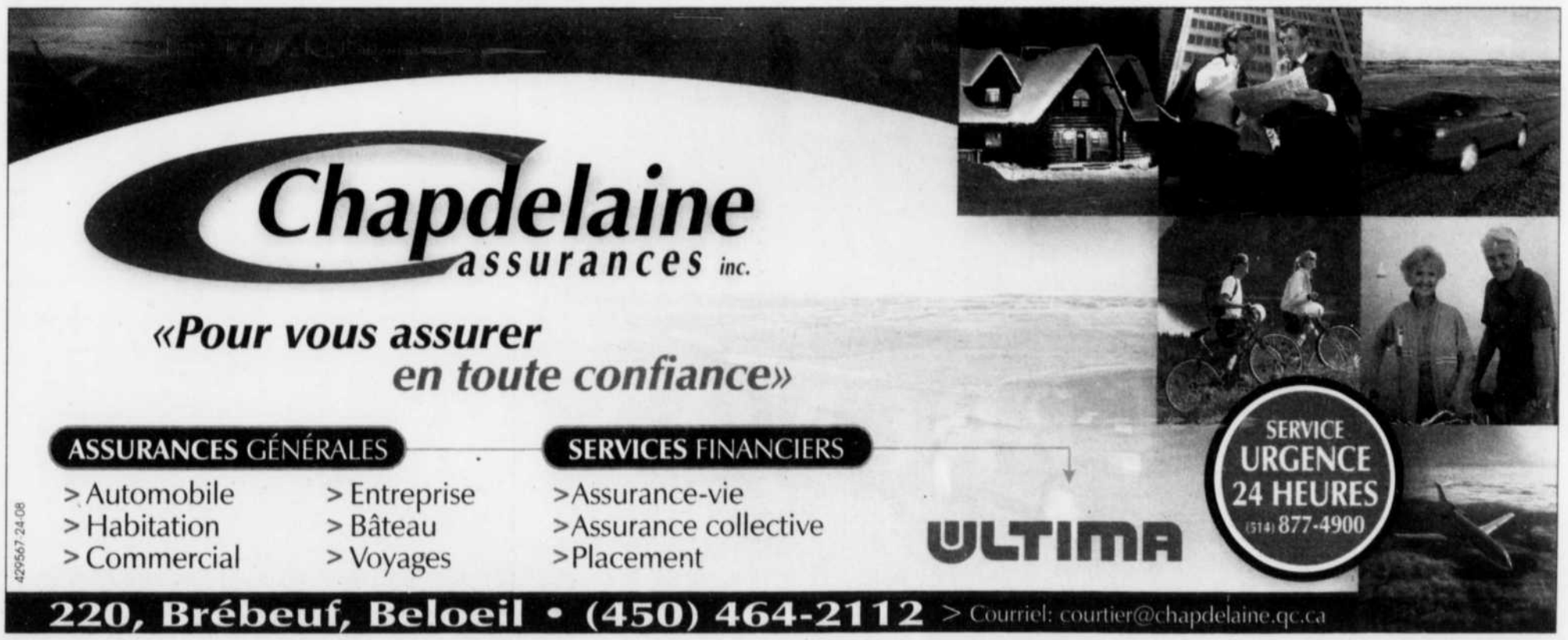


C'était l'été dernier, environ une semaine avant la rentrée des classes. J'étais paisiblement installé au bord de l'eau avec quelques amis tout aussi en paix que moi. J'avais revêtu mon uniforme de chômeur devant l'éternel: torse nu, jeans élimés, pieds en liberté, sourire béat et une belle grosse bière coincée entre les cuisses. Les soucis se putréfiaient dans mon dos tandis que devant moi se déroulait le tapis rouge de l'Amour. Nirvana, je t'emboîte le pas...

Et elle est arrivée. Celle qui allait tenter de me débarquer de mon nuage. Je ne la connaissais que pour l'avoir rencontrée quatre ou cinq fois mais je savais bien qu'elle éprouvait du mépris pour mon mode de vie, je l'avais vu dans ses yeux, c'est le genre de truc qu'on remarque tout de suite. Son regard dégoûté et son nez retroussé. Mon nez morveux et mes yeux vitreux. Mais bon, on avait des amis communs alors en faisant bien attention de ne pas salir son pantalon, elle s'est assise avec nous et a entamé la conversation. Après avoir répondu aux questions d'usage, elle nous a dit qu'elle recommençait bientôt l'école et c'est LÀ que ÇA s'est produit. En me fusillant du regard, la furibonde m'a fustigé par cette insulte fulminante: «J'veux faire kèkchose de ma vie, MOI!» Vlan! Je me foutais bien de ce qu'elle pensait de moi mais je ne croyais tout de même pas qu'elle me manquerait de respect. À l'intérieur je bouillais mais physiquement, je suis demeuré impassible et je me suis contenté de la fixer en avalant une grande gorgée de bière. Ensuite je crois avoir roté. Éructer sa colère. Et la vie continue...

Non mais quand même, qu'est-ce qu'elle croyait savoir de moi cette pétasse? Est-ce que profiter de la vie c'est automatiquement la perdre? N'a-t-on pas chacun nos centres d'intérêt qui se valent les uns les autres? J'aime vivre simplement. Chanter, écrire, marcher, sourire, péter, jouir, danser, lire, faire des culbutes, boire et partager, voilà ce que j'aime. Ai-je besoin d'un diplôme pour mener à bien ces actions? Ah, j'oubliais, j'aime aussi beaucoup manger des avocats. Non, pas les universitaires, les fruits! Sans blague, je ne l'empêche pas d'aller à l'école, je lui souhaite même bonne chance dans son cheminement. Qu'elle laisse donc mes pieds sales tranquilles au lieu de venir me les casser. Une dernière chose: saviez-vous que les plus grands poètes étaient aussi, hi hi, les plus grands flâneurs? Allez...

JEAN-FRANÇOIS CARRIER



LA RENTRÉE 2003 DE NISSAN

(ya)+(hou)



SENTRA XE 2003

199$/mois*

0$ acompte disponible !
Transport et préparation inclus

·Radio AM/FM stéréo 100 watts avec lecteur CD · Siège du conducteur à 8 réglages · Moteur 1,8 L de 126 chevaux · Pneus toutes saisons 15 po · Barres stabilisatrices avant et arrière · Coussins gonflables · Essuie-glace à balyage intermittent · Dossier arrière rabattable 60/40...

CLIMATISEUR INCLUS

MAXIMA GXE 2003

(ay)+(oye)



399$/mois*

Transport et préparation inclus

·Phares au Xenon · Climatiseur · Freins ABS · Oridinateur de bord · Moteur 3.5 litres · 255 chevaux · Groupe électrique · Sièges chauffant · Radio "CD Bose"...

LES ALTIMA 2003

Disponibles pour livraison immédiate!



TAUX DE FINANCEMENT EXCEPTIONNEL DE

1.8%**

À l'achat, sur certains modèles.

INFORMEZ-VOUS!

*Location de 48 mois. Acompte ou échange équivalent de 1995$ pour la Sentra et de 3995$ pour la Maxima. Limite de 24 000km année avec 0,08¢ du km excédentaire.Taxes, immatriculation et assurances en sus. ** Offre de financement de 1,8% à l'achat sur terme de 36 mois valable sur les modèles Sentra XE et GXE, 2002 et 2003. Sur approbation du crédit. Voir concessionnaire pour tous les détails. Photos à titre indicatif seulement. www.nissan.ca, 1-800-387-0122

ST-BRUNO NISSAN

...La puissance de la Rive-Sud!

221, Laurier, Saint-Basile 653-2485 • (514) 878-1225

Prix de Mérite Nissan

619400-28-9

Le sein... naturellement



Un mouvement de changement



L'Oeil Régional
CAROLINE MORNEAU

L'ère de l'industrialisation de l'après-guerre appuyée par les mouvements féministes et l'arrivée massive des femmes sur le marché du travail ont mis l'allaitement maternel au rancart et couronné la venue du biberon et des préparations lactées. Or, l'Organisation mondiale de la santé (OMS) prône aujourd'hui un retour à l'allaitement maternel.

Selon Diane Moquin et Lysanna Durocher, intervenantes dans le domaine de la santé au CLSC des Patriotes, l'OMS encourage l'implantation du programme Ami des bébés qui fait la promotion de l'allaitement maternel, dans les institutions de santé. D'ici 2007, le ministère de la Santé québécois vise à ce que pas moins de 40 CLSC de la province adoptent ce programme.

Tout un cheminement et une mise à jour s'effectuent par rapport à l'allaitement sur le plan de la santé et se répercutent dans la société.

«Il y a un mouvement pro-allaitement qui se développe, indique l'infirmière en périnatalité, Lysanna Durocher. Il faut en quelque sorte retrouver l'art d'allaiter qui s'est perdu et changer les mentalités au niveau personnel, familial et social afin que l'allaitement maternel fasse partie intégrante de la maternité et plus spécialement de la période postnatale.»

Selon les deux spécialistes, la majorité des futurs parents non pas été allaités alors qu'ils étaient nourrissons et n'ont pas nécessairement dans leur entourage immédiat des personnes-ressources pouvant les conseiller.

«Il y a encore beaucoup de préjugés autour de l'allaitement, signale Mme Durocher. On blâme souvent l'allaitement d'être la cause de la fatigue de la mère ou des pleurs de l'enfant. On croit aussi qu'il faut se soumettre à un régime alimentaire très sévère pour allaiter, mais c'est complètement faux.»



Lysanna Durocher, infirmière en périnatalité au CLSC des Patriotes.



(Photos: Prac)

Diane Moquin, nutritionniste.

Le manque de soutien serait la principale cause incitant les mères à ne pas allaiter ou à cesser de le faire après quelques semaines.

«Après quatre ou cinq semaines, l'enfant a une poussée de croissance et sa demande en lait augmente, affirme l'infirmière. C'est généralement la période critique où plusieurs mères abandonnent l'allaitement. Mais le processus de production lactée chez la femme s'établit aussi à cette période et finit par trouver un équilibre.»

Le père a aussi un rôle majeur à jouer dans le soutien de la mère.

«Le père peut parfois se sentir exclu par l'allaitement maternel, mais il a plusieurs moyens de participer et de s'intégrer, affirment les deux intervenantes. La naissance d'un enfant demande tout un cheminement, le couple devient une famille et il faut en discuter. Un bébé c'est une chose qui se fait à deux et l'allaitement se fait en couple aussi. Le père peut participer au boire en allant chercher l'enfant pour la mère, en changeant la couche et en lui faisant faire son rot par exemple.»

UN BESOIN HUMAIN

Bien que l'allaitement maternel soit recommandé pour les nombreuses vertus qu'il a sur la santé des nourrissons en fournissant une alimentation complète et en donnant plusieurs anticorps, il répond aussi à un besoin de sécurité et de contact entre la mère et son enfant.

«L'enfant et la mère apprennent tranquillement à se connaître par l'allaitement, indique Mme Durocher. C'est un phénomène incroyable et trop souvent minimisé. Dès la naissance, le bébé a le réflexe de téter et a continuellement besoin d'être sécurisé et près de sa mère. Tout le développement psychologique et affectif de l'enfant est influencé par l'allaitement.»

Si l'allaitement maternel tend à redevenir un geste naturel de la maternité, la mentalité québécoise face à ce phénomène est toutefois loin de celle des pays scandinaves où, selon Lysanna Durocher, le lait maternel fait partie du produit intérieur brut (PIB).

2 bars alternatifs un seul endroits!
À surveiller
BISTRO BAR LAURIER
Bar LE CIRQUE
PARTY HALLOWEEN
451071-28-9
NOUVEAU TOUS LES JEUDIS
SOIRÉE HIP-HOP
ENTRÉE GRATUITE
Nombreux spéciaux bières en bouteilles gros pichet
OCTOBERFEST du bistro
Tous les samedis en vedette notre buck
940 - 944, Laurier, Vieux-Beloeil
464-0752
Vidéo Poker guichet automatique DJ merc. au sam.
464-7867

CLINIQUE DENTAIRE BRIZARD MEUNIER
Pour toute la famille
jour • soir • samedi
urgences acceptées
• Prévention • Restauration esthétique
• Blanchiment • Prothèses fixes et amovibles
• Soins de gencives • Traitement de canal
• Chirurgie
365, boul. Laurier, bureau 100, Mont-Saint-Hilaire
(voisin des Arpents verts)
446-4141

Cessez d'endurer tous ces petits maux!
-Douleurs articulaires
-Maux de tête et cou
-Fatigue musculaire en fin de journée
-Otites, rhumes, coliques chez les enfants
Équipement et soins adaptés pour enfants, adultes, femmes enceintes et personnes âgées.
Dr Marie-Josée Christin
chiropraticienne
La santé pour toute la famille!
Clinique chiropratique familiale
355, boulevard Laurier, Mont-Saint-Hilaire 446-9999
428533-31-08

BASTIEN • MORAND • BLANCHETTE AVOCATS
Me Robert Bastien
• Droit commercial
• Droit des affaires
Me Évelyne Morand
• Droit civil
• Responsabilité - assurances
• Droit de la famille
Me André Blanchette
• Droit criminel
• Droit pénal
• Sécurité routière
Me Rachel Prévost
• Droit de la famille
• Ententes à l'amiable
• Médiation
Me Solange Létourneau
• Droit de la famille
• Ententes à l'amiable
• Médiation
(6 séances de médiation gratuites si enfant à charge)
Me Claude Chouinard
• Responsabilité civile et professionnelle
• Droit du travail
Me Marie-Ève D'Anjou
• Droit criminel
• Droit pénal
• Protection de la jeunesse
Me Marie-Claude Duval
• Pratique générale
452392-14-09
• PREMIÈRE CONSULTATION TÉLÉPHONIQUE GRATUITE
• AIDE JURIDIQUE ACCEPTÉE
201, BOUL. LAURIER, BELOEIL 467-5849
URGENCE & DROIT CRIMINEL 24H 514-949-5849
VISA MasterCard

Le sein... naturellement



«Comme un charme»

L'Oeil Régional
CAROLINE MORNEAU

Pour Annie Trudeau, une jeune maman de McMasterville, les substituts à l'allaitement maternel n'étaient pas envisageables. «Il faut être tout à fait convaincu que l'allaitement est la meilleure chose, et je le suis», indique-t-elle. Un mois pour s'habituer, et le reste du temps pour apprécier, voilà qui résume bien l'expérience de cette femme qui nourrit au sein depuis six mois maintenant son premier enfant, Anthony.

«Je désirais vraiment allaiter mon enfant, d'abord pour les bienfaits sur sa santé, mais aussi parce que je voulais vivre cette expérience, ce contact naturel avec mon bébé. J'ai donné naissance à Anthony par césarienne plutôt que naturellement, et l'allaitement, étant un aspect majeur de la maternité au même titre que l'accouchement naturel dont j'ai dû faire le deuil, est en quelque sorte une consolation», confie Annie.

Ses règles d'or: il faut être confortable et demeurer calme, et se trouver dans un environnement tout aussi calme, du moins, les premières fois.

Si certaines femmes éprouvent quelques difficultés à allaiter leur nouveau-né, cette tâche s'est avérée relativement simple pour Annie Trudeau.

«J'ai eu ma première montée de lait à l'hôpital, et les infirmières m'ont beaucoup aidée et rassurée. Seule à la maison, j'aurais peut-être été plus mal prise, indique-t-elle. Il y a bien entendu le stress de l'inconnu et tous les doutes que les autres sèment autour, mais l'important c'est de savoir se détendre. Dans mon cas, ça s'est déroulé comme un charme.»

Pour cette nouvelle mère, nourrir au sein est nettement moins exigeant qu'au biberon. Le lait se trouvant déjà à la bonne température et facilement accessible, le boire ne requiert pas beaucoup de préparation. De plus, son corps s'est adapté à la demande et au rythme de son nourrisson.



Annie Trudeau et son petit garçon de six mois, Anthony.

Durant les nombreux moments d'éveil nocturne du bébé, l'allaitement maternel permet à la mère de se détendre, voire de sommeiller en nourrissant son enfant.

«L'allaitement est un moment privilégié, affirme Mme Trudeau. On a un peu le sentiment d'être indispensable et ça fait du bien à l'ego. Au début, je réalisais encore plus que c'était mon bébé, qu'il venait vraiment de moi.

LE PÈRE PARTICIPE

La décision d'allaiter a été prise d'un commun accord entre Annie Trudeau et son conjoint, Bertrand Godin.

«Mon conjoint m'a beaucoup encouragée, et il participe énormément. C'est autant son fils que le mien, souligne Annie. Il s'est souvent levé durant la nuit pour aller chercher notre enfant. Les tâches sont différentes, c'est lui qui donne le bain par exemple. Il est très attentionné avec le bébé et maintient une proximité physique durant l'allaitement.»

S'ils ont un deuxième enfant, probablement selon Annie, c'est sans hésitation qu'elle répétera l'expérience de l'allaitement maternel.

«Beaucoup plus que de l'alimentation»

L'Oeil Régional
CAROLINE MORNEAU

Une marraine d'allaitement, un lot de lectures sur le sujet et les intervenantes du Centre périnatal Le Berceau ont su répondre à beaucoup de questions qui tenaillaient Francine Martel et lui ont apporté beaucoup d'aide pour poursuivre et apprécier l'allaitement maternel.

Certes, la capacité de l'allaitement maternel à répondre à tous les besoins nutritifs de l'enfant et à favoriser la récupération après l'accouchement ont influencé le choix de Mme Martel de nourrir sa première fille au sein, mais elle en retire beaucoup plus.



(Photo: L'Oeil Régional)

Francine Martel et sa petite Elonia qui a maintenant 11 mois.

«C'est tellement plus que de la simple alimentation, souligne cette maman de Saint-Basile-le-Grand. Le contact entre la mère et son bébé fait partie du processus de maternité. C'est toute une symbiose qui s'installe et qui apporte beaucoup tant à la mère qu'à son enfant. C'est biologique et tout à fait irremplaçable. L'enfant n'a pas nécessairement faim quand il demande le sein, mais a besoin de se sentir en sécurité. C'est un privilège que nous avons de pouvoir faire ça. L'allaitement permet de passer du temps avec notre bébé, de l'observer, d'apprendre à le connaître, d'être témoin de ses premiers sourires. Sans vouloir dénigrer le biberon, je trouve que les femmes qui choisissent de ne pas allaiter leur enfant manquent vraiment quelque chose.»

Francine Martel, qui allaite sa fille depuis 11 mois, compte le faire jusqu'à l'âge de un an ou un an et demi.

Si elle était un peu mal à l'aise d'allaiter son enfant en public au départ, elle s'y est vite habituée. «Par respect pour les autres, je me retire un peu pour allaiter et je tente tout de même de le faire discrètement», ajoute-t-elle.

Francine Martel a connu quelques petites misères les premières semaines, mais rien pour la décourager de poursuivre l'allaitement.

«Lorsque j'ai connu des difficultés, mon mari m'a suggéré de nourrir au biberon, mais je ne voulais pas du tout arrêter d'allaiter. Il m'a par ailleurs apporté beaucoup de soutien pour les autres tâches et en règle générale, l'allaitement s'est très bien passé.»

Âgée de 39 ans, Francine Martel ne sait pas si elle aura un deuxième enfant, mais le cas échéant, si elle a la force d'allaiter de nouveau, c'est entendu qu'elle le fera.

Semaine mondiale de l'allaitement 2002

Centre périnatal Le Berceau

Les pharmacies Jean Coutu en collaboration avec le Centre périnatal Le Berceau célèbrent les bienfaits de l'allaitement et vous invitent à connaître les avantages pour la santé des mères et des bébés!



Venez nous rencontrer, de 13 h à 16 h :

JEAN COUTU

Le mardi 1er octobre — PHARMACIE JEAN COUTU — Mont-St-Hilaire, 257, boul. Laurier, 464-1363

Le mercredi 2 octobre — PHARMACIE JEAN COUTU — Beloeil, 350, boul. Laurier, 464-0296

Le vendredi 4 octobre — PHARMACIE JEAN COUTU — Saint-Basile-le-Grand, 175, boul. Laurier, 441-1944

INFORMATION: (450) 446-7760 Centre périnatal Le Berceau

451028-28-9



Massothérapie et thérapie musculaire

- Massage thérapeutique
- Massage suédois
- Massage de relaxation

Ouverture de dossier gratuit

Massage professionnel par un spécialiste des blessures musculaires et des articulations

Nouvelle ou ancienne blessure

NERF SCIATIQUE — ENTORSE — BURSITES — TENDINITES — MAUX DE DOS — ÉPAULE — GENOU

Les lundis sur rendez-vous, traitement de Reiki avec Danielle L'espérance
Maître Reiki, enseignante

30$ le traitement

1066, Rousseau, Beloeil
Sur rendez-vous

Aussi certificats-cadeaux disponible

Pierre Larivée
Massothérapeute et thérapeute sportif
Cell.: (514) 668-5228
Rés.: (450) 464-6425

454365-24-8

ANTIROUILLE

ANTIROUILLE AU POLYMÈRE (HUILE)
Ne coule pas
64,95$ +tx
*Léger supplément pour familiale et camionnette

VIDANGE D'HUILE
Castrol
Incluant filtre, graissage. Maximum 5 l. d'huile 10W30 (vrac)
19,95$ +tx Sauf diesel
5e vidange gratuite

AUTOPRO MÉCANIQUE

- FREINS
- SILENCIEUX
- SUSPENSION
- TRACTION AVANT
- ALIGNEMENT
- AIR CLIMATISÉ

Automobiles Claude Couture inc.
MÉCANIQUE GÉNÉRALE COMPLÈTE

987, boul. Laurier, Mt-St-Hilaire
sur rendez-vous seulement 467-4186

451396-31-8

Le sein... naturellement



Les Québécoises allaitent peu

- 72 % des nourrissons québécois ont été nourris au sein à la naissance
- 47% d'entre eux l'ont été pendant au moins trois mois.
- 41 % l'ont été durant une période d'au moins quatre mois.
- 55% des femmes qui allaitent n'atteignent pas les objectifs qu'elles s'étaient fixés.

Le ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec vise cependant à ce que d'ici 2007:

- L'allaitement à la sortie des services de maternité augmente à 85 %.
- L'allaitement soit de 70 % au deuxième mois.
- Qu'il soit de 60% au quatrième mois.
- De 50 % au sixième mois
- De 20 % à l'âge de un an.

***Source: Santé et Services sociaux Québec - L'allaitement maternel au Québec - Lignes directrices - 2001.**

Besoin de ressources?

Plusieurs organismes sont mis en place pour offrir du soutien et de l'information aux mamans et futures mamans qui se questionnent sur l'allaitement ou qui éprouvent des difficultés à allaiter.

Le Centre périnatal Le Berceau de Beloeil a instauré un salon d'allaitement qui accueille tous les mardis matin de 9 h 30 à 11 h 30, les futures et nouvelles mamans ainsi que toutes personnes désirant en connaître davantage sur l'allaitement et pour offrir du soutien aux mères qui allaitent.

Les mères qui nourrissent au sein peuvent s'adresser au CLSC qui offre le service Info-Santé 24 heures par jour au 536-2572, et qui tient également une clinique de nourrisson où une infirmière fait un suivi de la croissance du bébé et apporte du soutien à la mère, les lundis et jeudis après-midi à Beloeil et les mercredis après-midi à Saint-Bruno.

Le groupe d'entraide Marraines d'allaitement maternel (MAM) regroupe des mères bénévoles et formées qui offrent un soutien téléphonique au (514) 990-9626.

De plus, à l'occasion de la Semaine mondiale de l'allaitement 2002, les Pharmacies Jean Coutu, en collaboration avec le Centre périnatal Le Berceau, tiendront un événement spécial où il sera possible de découvrir les avantages de l'allaitement pour la santé des mères et des bébés et de vérifier ses connaissances en la matière. L'événement se tiendra le 1er octobre, à la Pharmacie Jean Coutu de Mont-Saint-Hilaire, le 2 octobre à la succursale de Beloeil et le 4 octobre à la pharmacie de Saint-Basile-le-Grand.

Enfin, les représentants de la ligue d'allaitement La Leche à Saint-Hyacinthe ont réservé une salle de cinéma à 14 h 30 le 2 octobre, et invitent toutes les femmes allaitant ou enceintes, à venir voir un film où le son sera diminué afin de ne pas effrayer les nouveau-nés.**(CM)**

DORÉ TOURIGNY PICHÉ BOULIANNE
SOCIÉTÉ NOMINALE D'AVOCATS
Avocats



429772 24-08

Me François Doré — Droit de la famille, Droit civil, Droit commercial
Me Anne Tourigny — Droit de la famille, Ententes à l'amiable, Médiation
Me Julie Piché — Droit civil*, Responsabilité, Protection du consommateur
Me Isabelle Boulianne — Droit civil*, Droit des assurances, C.S.S.T. / S.A.A.Q.

Première consultation téléphonique gratuite
446-8474
* Aide juridique acceptée
Rendez-vous soir et samedi
545, boul. Laurier, bureau 310, Beloeil

452379 21-9

Source de vie
Santé beauté
Spécial d'Automne
Aisselles
400 $
val. 800 $

L'épilation au laser
à la fois sûre, abordable, confortable, efficace, permanente et rapide



CONSULTATION GRATUITE
FACILITÉS DE PAIEMENT
LASER ND:YAG
Dépositaire des Produits Karin Herzog & Circadia Plus
2 techniciennes d'expérience pourront répondre à toutes vos questions

- Drainage aux ventouses
- Microdermabrasion
- Pédicure
- Lifting sans chirurgie
- Facial à l'oxygène
- Peeling aux acides glycoliques
- Massothérapie
- Préparation chirurgie esthétique
- Forfait disponible

289A, Brunelle, Beloeil, • (450) 464-5867

Institut Nadine Desgagné
Venez découvrir notre nouvel aménagement maintenant sur deux étages pour mieux vous servir
Nouveau Nouveau Nouveau



ÉPILATION PERMANENTE AU LASER
de type N.D. yag DEKA
(hommes et femmes)

Le seul laser approuvé par le ministère de la Santé du Canada pour une épilation permanente sans effets secondaires ni douleur.
OBTENEZ 30$ DE RABAIS
SUR TOUS NOS SOINS DU VISAGE
d'une valeur de 60$ et plus
ne peut être jumelé à aucune autre offre
OBTENEZ 25% DE RABAIS
SUR TOUS NOS TRAITEMENTS D'ÉPILATION LASER
TIRAGE
chaque semaine pour un temps limité d'un certificat-cadeau.
Traitement laser d'une valeur de 250$
• CONSULTATION GRATUITE (sans engagement de votre part)
• APPAREIL SUR PLACE EN TOUT TEMPS
• TECHNICIENNES PROFESSIONNELLES DIPLÔMÉES
• LASER MUNI D'UN REFROIDISSEUR: meilleur confort, la surface traitée est refroidie
COUPON
Nom: _____
Adresse: _____
_____
Tél.: _____
À déposer à l'Institut
Facilités de paiement, financement possible. Au plaisir de vous recevoir.
Institut Nadine Desgagné
124, boul. St-Jean-Baptiste, (Vieux-Beloeil) Beloeil
Téléphone : (450) 536-0961

MASTER'S
BILLARD • BAR
Le Master's c'est toujours :
16 tables de billard
2 tables de snooker
Loterie vidéo
Ouvert 7 jours / semaine
11 h a.m. à 3 h a.m.
Billard
Début des tournois-amateurs
le lundi 7 octobre 2002
Inscription dès maintenant
Pour information demandez
Isabelle ou Marc
185, boul. Laurier, McMasterville
Info: 446-0800
452426-28-9

Mont-Saint-Hilaire VOUS INFORME

TAXES MUNICIPALES
5e versement

Rappel : **Le dernier versement** des taxes municipales doit s'effectuer au plus tard **le jeudi 3 octobre 2002.**

BIBLIOTHÈQUE

Il n'existe aucune contre-indication à la lecture en gros caractères ! Ni effets secondaires... Ni limite d'âge... Juste le plaisir de lire. La bibliothèque a regroupé tous ses livres à gros caractères et a aussi reçu des nouveautés. Pour les emprunter, vous êtes invités à vous abonner à la bibliothèque Armand-Cardinal, les mardis, jeudis et vendredis de 12 h à 20 h 30, les samedis de 10 h à 17 h et les dimanches de 13 h 30 à 17 h.

VIRUS DU NIL OCCIDENTAL

Quelques précautions pour se prémunir des piqûres de moustiques responsables de la transmission du (VIN) :

- Éviter de s'exposer aux moustiques durant les périodes où ils sont le plus actifs (tôt le matin et au coucher du soleil).
- Porter des vêtements longs, amples et de couleur pâle.
- Éliminer l'eau stagnante (dans les vieux pneus, jouets d'enfants, gouttières, etc.).
- Faire un usage raisonnable d'insectifuge.
- S'assurer du bon état des moustiquaires des portes et des fenêtres.

BOIS DE CHAUFFAGE

L'entreposage extérieur de bois de chauffage n'est autorisé que sur les côtés et à l'arrière de la maison. Il doit se faire à un mètre et plus de la limite du terrain de votre propriété. La hauteur maximum ne doit pas dépasser 1,5 mètre. Pour les condominiums, veuillez communiquer avec le personnel du Service urbanisme et environnement.

BRANCHES ET COPEAUX DE BOIS

Le service gratuit de ramassage de branches est en cours jusqu'au 21 octobre prochain. **Des copeaux de bois vous sont offerts gratuitement** et en tout temps à l'entrée du stationnement du garage municipal situé au 901, boulevard Laurier.

ABRIS D'AUTO, CLÔTURES ET TUTEURS

Du 15 octobre au 15 avril de l'année suivante, il est permis d'installer et de maintenir un abri d'auto ou garage temporaire à au moins 1,5 m du trottoir ou du pavage et à 7,6 m d'une intersection. Notez que vous ne pouvez entreposer que **des véhicules** à l'intérieur de cette structure. Puisque certaines normes particulières en régissent l'installation, veuillez communiquer avec le personnel du Service urbanisme en environnement.

L'installation de clôtures à neige est autorisée pendant la même période lorsqu'elles sont utilisées pour la protection des aménagements paysagers. De même pour les tuteurs de déneigement.

RECYC-QUÉBEC
Pneus usés

Grâce au Programme québécois de gestion intégrée des pneus hors d'usage au Québec 2002-2008, vous pouvez vous débarrasser de vos pneus usés, usagés ou éclatés. Aux heures d'ouverture du service de conteneurs au garage municipal (du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 11 h 50 et de 13 h 15 à 16 h 20 ainsi que les samedis et dimanches, de 13 h à 16 h 20). **Les pneus doivent obligatoirement être déjantés et propres, sinon ils seront refusés.**

SEMAINE DE LA PRÉVENTION DES INCENDIES

Celle-ci se tiendra sous le thème " Pas de pile... c'est tragique ", du 6 au 12 octobre prochain. Encore trop de gens retirent la pile de l'avertisseur de fumée, soit parce qu'il se déclenche trop souvent, soit parce qu'ils ont besoin rapidement d'une pile. Ce comportement est inacceptable! Voici quelques statisques : En 2000, deux incendies sur trois au Québec ont eu lieu dans des résidences : 75% des systèmes utilisés dans ces résidences étaient des avertisseurs de fumée à signal local. Dans près du tiers des cas où il y avait un avertisseur, il n'a pas fonctionné, souvent en raison d'une pile absente ou épuisée. Dans six incendies mortels sur dix, il n'y avait pas d'avertisseur ou il n'a pas fonctionné.

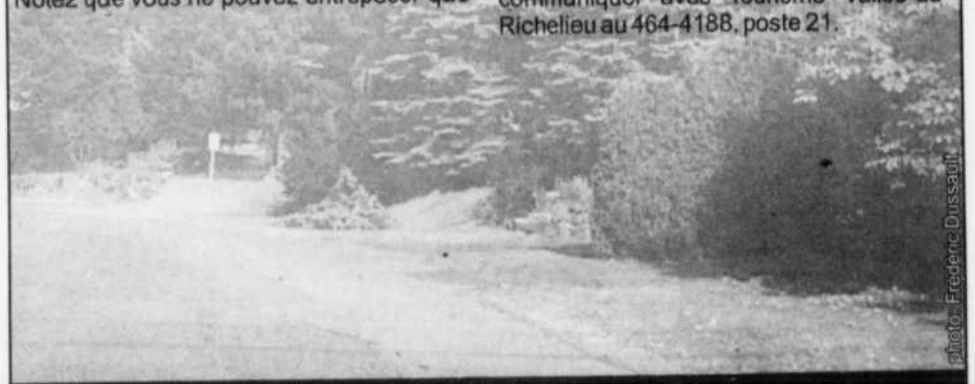
L'avertisseur de fumée peut sauver des vies et réduire les pertes matérielles de façon considérable lorsqu'il est installé correctement et maintenu en bonne condition. Dans 90% des cas, il aura permis de limiter l'incendie à la pièce d'origine à l'arrivée des pompiers.

COLLECTE DE SANG

La collecte de sang des employés municipaux se tiendra le mardi 1er octobre prochain, de 13 h 30 à 20 h 30 à la salle Richelieu du centre communautaire. Cette année, l'objectif a été fixé à 225 donneurs. Si une participation en tant que bénévole vous intéresse, veuillez vous inscrire auprès de Mme Lucie Jutras au 467-2854, poste 237.

COUP DE CŒUR GOURMAND

La 5e édition de " Coup de cœur gourmand... pour ma région " se déroulera le mercredi 9 octobre 2002, au Club de golf La Madeleine à Sainte-Madeleine. Pour information et achat de billets, communiquer avec Tourisme Vallée-du-Richelieu au 464-4188, poste 21.


photo : Frédéric Dussault

Site web : http:// www.ville.mont-saint-hilaire.qc.ca
Prochaine parution : 11 octobre 2002
Rédaction conseil : Dominique Laliberté

453405-28-09

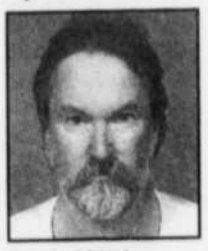
LE TEMPS PASSE

Go Michaud Go!


Olivier Michaud

Il y a un an, le jeune gardien de but Olivier Michaud, complétait son tout premier camp d'entraînement avec les Canadiens de Montréal. En quittant le grand club pour retourner avec son équipe junior, les Cataractes de Shawinigan, le jeune athlète de Saint-Mathieu-de-Beloeil ne pouvait s'imaginer qu'il retournerait avec les Canadiens en cours de saison. C'est pourtant ce qui l'attendait.

Plaidoyer de culpabilité


Michel Vézina

À pareille date l'an dernier, Michel Vézina, réputé pour être l'armurier des Hells, plaidait coupable aux accusations qui pesaient contre lui pour la fabrication et la vente des armes utilisées contre le journaliste Michel Auger et André Dédé Desjardins. Vézina résidait à Saint-Charles-sur-Richelieu au moment de son arrestation, en novembre 2000.

Contre la fusion


Claude Piché

L'Oeil Régional annonçait dans sa dernière parution du mois de septembre 1999 que Claude Piché était à la tête des Citoyens de Mont-Saint-Hilaire pour le NON. Ce regroupement de citoyens avait été formé en vue du référendum sur le projet de regroupement des municipalités de Mont-Saint-Hilaire et Otterburn Park. M. Piché avait donc gagné son référendum, mais perdu par la suite ses élections.

Don de Riopelle à la Maison des cultures amérindiennes


(Photos d'archives)
André Michel et Jean-Paul Riopelle

Il y a trois ans, le regretté artiste de réputation internationale Jean-Paul Riopelle faisait don d'une centaine des 150 sérigraphies *Oie aux herbes sauvages*, le tout d'une valeur de quelque 300 000 $. Signe que Riopelle appuyait la cause défendue par la Maison des cultures amérindiennes, il avait pris la peine de retoucher chacune des sérigraphies avant d'y apposer sa griffe.

Départ de Frédéric Trépanier


Frédéric Trépanier

Il y a cinq ans cette semaine que l'ex-maire Frédéric Trépanier annonçait qu'il ne solliciterait pas de nouveau mandat à la mairie de Saint-Marc-sur-Richelieu. À 56 ans et après 19 ans de vie publique, cet ex-policier de la Communauté urbaine de Montréal jugeait que le temps était venu de prendre une pause...

Interdiction des pesticides

L'organisme Nature-Action Beloeil/Mont-Saint-Hilaire demandait aux municipalités de la région, il y a cinq ans, d'interdire les pesticides à des fins autres qu'agricoles. Depuis, certaines des municipalités visées par cette demande ont bougé, d'autres, non!

| BERNARD BLANCHARD

SERVICE d'URGENCE en PHYSIOTHÉRAPIE



Pour rendez-vous dans la même journée ou dans les 24 heures.
450 653-1880

- Votre employeur vous en demande plus en moins de temps
- Vous désirez retourner au jeu rapidement
- Votre horaire est très chargé
- Vous souffrez de douleur qui vous empêchent de dormir
- Vous ne pouvez donner le rendement attendu à cause du manque de force
- Vous avez eu un accident

Pour tout problème de douleur au cou, au tronc et aux membres, pour tout problème d'inflammation articulaire, blessures aux muscles et aux articulations, n'attendez pas inutilement, consultez nos physiothérapeutes, elles pourront vous aider.

Service d'urgence: parce que nous comprenons que vous désirez être soulagé rapidement, nous avons des disponibilités chaque jour, sur rendez-vous.

Ouvert: lundi à jeudi de 8 à 21 h et vendredi de 8 à 16 h.



Misez sur l'expérience
à votre service depuis 1985

✱ *CSST* ✱ *S.A.A.Q.* ✱ *ASSURANCES*
✱ ***accès direct*** avec ou sans prescription médicale

450 653-1880

CLINIQUE de PHYSIOTHÉRAPIE NICOLE B. DESROCHERS inc.
210, rue Principale, St-Basile-le-Grand

452380-21-09 OEIL, 21-09-2002

Des parents inquiets à Richelieu Valley

L'Oeil Régional
ROGER LAFRANCE

Plusieurs parents dont les enfants fréquentent l'école anglophone Richelieu Valley à McMasterville sont inquiets face au déménagement des étudiants à l'école de Saint-Hubert, en plein milieu de l'année scolaire, en janvier prochain.

«C'est jouer avec l'éducation de nos jeunes mais on dirait que personne à la commission scolaire ne s'en préoccupe», a confié Denis Lorion, parent siégeant au conseil d'établissement de Richelieu Valley.

L'an dernier, le ministère de l'Éducation du Québec annonçait le transfert des étudiants anglophones de l'école Richelieu Valley à l'école McDonald Cartier de Saint-Hubert. En contrepartie, les étudiants inscrits à l'École internationale de la Commission scolaire des Patriotes seraient tous transférés à l'école de McMasterville. Il s'agit en fait d'un échange entre les deux commissions scolaires afin de pallier le manque d'espace à la Commission scolaire Riverside.

Or, pour accueillir l'École internationale, l'école Richelieu Valley devra faire l'objet d'importants travaux de rénovation au coût de neuf millions de dollar. Ceux-ci débuteront dès janvier et entraîneront du coup le transfert des élèves anglophones à Saint-Hubert.

Selon Denis Lorion, l'école de Saint-Hubert ne peut accueillir tous les élèves de McMasterville. La Commission scolaire Riverside opterait pour deux horaires distincts, l'un qui débuterait à 7 h 30 et l'autre à 13 h 30 pour les élèves de la région. M. Lorion craint qu'un tel horaire n'affecte grandement les résultats scolaires des étudiants.



(Photo: L'Oeil Régional)

Denis Lorion, parent et membre du conseil d'établissement à l'école Richelieu Valley, craint que le déménagement des étudiants en janvier n'affecte grandement leur année scolaire.

«Si je me fie au transport scolaire, qui prend parfois jusqu'à 1 h 45 le matin à certains endroits, c'est dire que certains jeunes devront prendre l'autobus à 5 h 45 le matin, souligne-t-il. Voulez-vous bien me dire à quelle heure ces jeunes devront se lever?»

L'école Richelieu Valley dessert en effet un très grand territoire, comprenant Saint-Hyacinthe et la région de Sorel. L'école accueille quelque 450 élèves.

M. Lorion ne comprend pas pourquoi il faut tout rénover à l'école Richelieu Valley pour l'École internationale alors que les locaux sont satisfaisants pour les élèves anglophones. Il se demande aussi si l'école ne pourrait pas rester ouverte durant une partie des travaux.

Jeudi soir, le conseil d'établissement de l'école conviait les parents de Richelieu Valley à une rencontre d'information sur la situation. Les dirigeants de l'école et les commissaires étaient invités à la rencontre.

UNE FERMETURE OBLIGATOIRE

De son côté, Pierre Laverdure, responsable des communications à la Commission scolaire des Patriotes a indiqué que les travaux devaient absolument débuter en janvier pour que les locaux soient fin prêts pour la rentrée scolaire 2003.

«Pour que les travaux se fassent dans les délais, il faut fermer l'école dès janvier, autant pour assurer la sécurité de nos élèves que des élèves anglophones», a-t-il soutenu.

Outre les élèves anglophones, l'école Richelieu Valley accueille 350 étudiants à l'éducation des adultes qui devront eux aussi être relogés pour la durée des travaux. Selon M. Laverdure, les décisions seront connues très bientôt au sujet de leur relocalisation.

Un premier gagnant au Concours Financière Banque Nationale qui signale l'ouverture d'une nouvelle succursale à Mont-Saint-Hilaire au 279, boulevard Laurier, Terrasse Mont-Saint-Hilaire



Monsieur Jacques Julien de Beloeil, heureux gagnant du premier tirage d'un panier-cadeaux d'une valeur de 50 $ préparé par Serge Pépin IGA, reçoit son prix. De gauche à droite, de François Quesnel, Michel Dupuis, conseillers en placement et Lorraine Duchesnay, vice-préseident et directeur de la succursale de Mont-Saint-Hilaire. Le concours se poursuit jusqu'au 8 novembre inclusivement et s'adresse tant aux clients qu'aux non-clients. N'hésitez pas à aller remplir votre coupon de participation sur place.

FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE
279, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire • 467-4770
4520425-28-9

CENTRE SPORTIF
Paul Lemieux

AUCUNS FRAIS D'INSCRIPTION



-CONDITIONNEMENT PHYSIQUE
-APPAREILS CARDIO
-APPAREILS NAUTILUS
(mensualité 25$/mois)





DANSE - STEP - SUPER WORKOUT
AÉROBOXE - YOCHI

AUTRES ACTIVITÉS OFFERTES:
TENNIS - RACQUETBALL - SQUASH

550, Ioliette, Mont-Saint-Hilaire • 467-2731
4510172-28-9

LES VRAIS EXPERTS DU BUREAU

FOURNITURES DE BUREAU Denis
CENTRE DE PHOTOCOPIES

LES PLUS BELLES PHOTOCOPIES OU ARGENT REMIS



- NOIR ET BLANC NUMÉRIQUE
- LASER COULEUR
- RELIURE
- PLASTIFICATION
- LAMINAGE
- TÉLÉCOPIE
- ESTAMPE

FOURNITURES DE BUREAU Denis
FOURNITURES DE BUREAU
Bas prix garantis



FOURNITURES DE BUREAU Denis
AMEUBLEMENT DE BUREAU
La plus grande salle de montre



FOURNITURES DE BUREAU
Denis

17 MAGASINS ET SALLES DE MONTRE

LIVRAISON GRATUITE**
**TERRITOIRES LIMITÉS

329, DUVERNAY
(ANCIENNEMENT LIBRAIRIE LANDRY)
BELOEIL 464-1072

COMMANDES TÉLÉPHONIQUES ACCEPTÉES • OUVERT 7 JOURS • MAGASINEZ EN LIGNE : WWW.Denis.CA
4540201-17-09Mac

L'OEIL VOYAGE

454710-28-09



Vacances Tourbec
LOUISE BLAIS

Tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur les croisières

La vie à bord d'un navire est très diversifiée. Différents services et activités vous sont proposés afin d'agrémenter votre séjour. Bien qu'ils varient d'un navire à l'autre, vous trouverez entre autres : salon de beauté, sauna, gymnase, bibliothèque, casino, discothèque et restaurants variés. Des divertissements tels jogging, ping-pong, volley-ball, aérobie, programme quotidien d'animation sont quelques-unes des activités offertes à bord.

Comme les vacances familiales connaissent une popularité de plus en plus grande, les navires offrent maintenant des programmes d'activités supervisées par une équipe professionnelle selon le groupe d'âge.

Que ce soit aventures trépidantes dans les ports, programme santé et bien-être ou démonstrations de toutes sortes, il y a de quoi plaire à tous les goûts!

Afin de vous tenir au courant de tous ces services et activités, un bulletin quotidien d'information est publié et remis à chaque cabine. En fin de soirée, des spectacles à grand déploiement vous sont présentés à la grande salle ou tout simplement terminer cette magnifique journée à un des nombreux pianos-bars. Et si le sommeil tarde à venir, vous pouvez tenter votre chance au karaoké ou à la discothèque.

Bon à savoir :

-Un passeport valide est obligatoire lors de l'embarquement.
-Les cartes de crédit et chèques de voyage sont acceptés. Ces derniers peuvent être échangés au bureau du commissaire.
-Les devises sont en dollars US à bord des navires.
-L'accès aux différents moyens de communication (radio, Internet, etc.) est disponible en tout temps. Des frais seront facturés à votre cabine.
-Les navires sont dotés d'installations médicales complètes avec professionnels de la santé.
-Les navires sont équipés de courant de voltage 110, ce qui vous permet d'utiliser les appareils électriques tels rasoir, séchoir à cheveux...
-Les repas : plusieurs restaurants sont disponibles à bord. Chaque navire offre deux services pour le souper : le 1er vers 18 h et le 2e vers 20 h. Le service et la table (choix de petites ou de grandes) réservés vaudront pour toute la durée de la croisière. Les réservations définitives sont généralement confirmées le premier soir de votre séjour.
-Les pourboires sont laissés à la discrétion du client. Généralement, ceux-ci sont remis à la fin de la croisière. Pour le garçon de cabine et le serveur, il est d'usage de donner 3,50 $ US/personne/jour pour chacun et 2 $ US/personne/jour pour l'aide serveur. Par souci de commodité, un pourboire d'environ 15 % sera automatiquement ajouté à toutes les factures de boissons et vins.
-La tenue vestimentaire varie selon l'endroit : tenue décontractée durant la journée, maillot de bains à la piscine, de mise. En soirée, tenue de ville suggérée pour les soupers réguliers, tenue de soirée pour les soupers spéciaux dit «soirée du capitaine».

Et maintenant... bienvenue à bord!

DÉPART DE GROUPE
19 JANVIER 2003
Caraïbes de l'ouest sur le Victory 7 jours
accompagné par Louise Blais
cat. 4A 1579 $
cat. 6A 1779 $
cat. 8A balcon 1979 $
Prix par personne : vol, croisière et transfert
Carnival

Forfait de 7 jours
Carnival
Départ de Dorval le 5 janvier
PARADISE, non-fumeur 1 339 $ par personne.
Itinéraire : Miami - Nassau - San Juan - St-John - St-Thomas - Miami
* Les tarifs publiés sont en dollars canadiens, par personne en occupation double, basés sur une cabine cat. 4A. Ces tarifs inclut le vol, la croisière, les taxes et les frais portuaires. Les prix et la disponibilité peuvent varier au moment de la réservation

Navire Century Caraïbe de l'est,
8 février 2003
Itinéraire : Ft-Lauderdale - San Juan - St-Thomas - St-Martëen - Nassau - Ft-Lauderdale
1 745 $ / pers. occ. double (cabine cat 12 intérieur)
1 965 $ / pers. occ. double (cabine cat 8 extérieur)
CENTURY
Prix par personne : vol, croisière et transfert

AUTRES DATES DISPONIBLES SUR DEMANDE

Réservez votre forfait avant le 31 octobre et courez la chance de gagner une paire de billets pour le spectacle de Mario Jean
(détail de la promotion à l'agence)

454709-28-9
vacances tourbec
MEMBRE DU GROUPE TRANSAT AT INC.
Louise Blais, Directrice
Mail Montenach, 600, boul. Laurier, Beloeil
464-9523 • 1-877-664-9523
Détenteur d'un permis du Québec

PRIX
D'ENTREPÔT...
comparez nos prix
chez tous nos compétiteurs
Lundi 30 septembre au samedi 5 octobre
lundi au vendredi 8 h à 17 h 30 et samedi 8 h à midi
...ET
VOUS CONSTATEREZ
que nos prix battent
toute compétition à
longueur d'année !



+
REMBOURSONS
L'ÉQUIVALENT DE LA
T.P.S.



452368-21-9
**6 JOURS SEULEMENT
** sur les pneus en inventaire seulement
Aussi disponible au garage
RÉJEAN GUY
467-5280
LES PNEUS INTER-QUÉBEC
www.americatire.com
467-5676 - 467-8989
45, ALFRED NOBEL, SAINT-MATHIEU
Sortie 105, autoroute 20 (Transcanadienne)



GM

GRANDE LIQUIDATION GM



255 $/MOIS*

GARANTIE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR
CLIMATISEUR SANS FRAIS

MOTEUR L4 2,2 L DE 115 HP BOÎTE AUTOMATIQUE À QUATRE VITESSES ET TRACTION ASSERVIE TÉLÉDÉVERROUILLAGE ET VERROUILLAGE ÉLECTRIQUE DES PORTES RADIO AM/FM AVEC LECTEUR CD SACS GONFLABLES AVANT CÔTÉS CONDUCTEUR ET PASSAGER FREINAGE AVEC ANTIBLOCAGE AUX 4 ROUES ET PLUS...

MODÈLE VLX 4 PORTES
CAVALIER CHEVROLET

0$	0$	0$
comptant**	GM paie le dépôt de sécurité**	GM paie la première mensualité**

PRIX DE LA GRANDE LIQUIDATION

Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs sélectionnés 2002 en stock suivants : Cavalier VLX (1JC69/R7B). Photo à titre indicatif seulement. * Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. À la location, transport et préparation inclus, immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12¢ du km après 80 000 km. **Conditions applicables à la location seulement, pour des termes de 24 à 48 mois. Aucun comptant et aucun dépôt de sécurité requis. La première mensualité (taxes incluses) est défrayée par General Motors. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Sujet au financement et à l'approbation du crédit de GMAC. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

ROULEZ L'AUTOMNE

NE PARTEZ PAS SUR LA ROUTE DES COULEURS SANS AVOIR FAIT FAIRE VOTRE ENTRETIEN !

SOYEZ «CHARGÉ À BLOC» POUR VOS ESCAPADES D'AUTOMNE!

INSTALLATION COMPRISE

BATTERIE ACD 70-60
99,95$ Un prix sans mauvaise surprise

BATTERIE ACD 75-60
109,95$ Un prix sans mauvaise surprise

BATTERIE ACD 70-60
119,95$ Un prix sans mauvaise surprise

VÉRIFICATION DE LA SUSPENSION

Recommandandée aux 10 000 km ou aux 6 mois

- Inspection de la suspension avant et arrière, de la direction et des conduits, des tuyaux et du liquide de la direction assistée.
- Inspection de l'état et du roulement des roues
- Nettoyage et inspection des gaines d'étanchéité de l'essieu moteur

24,95$ Un prix sans mauvaise surprise

RÉGLAGE DE LA SUSPENSION

Recomandé aux 25 000 km ou aux 15 mois

64,95$ Un prix sans mauvaise surprise



Uniroyal MD
Tiger Paw Ice MD ***& Snow*** MD

P155/80R13	P205/70R14
59,95$	89,95$
P195/70R14	**P225/60R16**
84,95$	104,95$



BFGoodrich MD
Winter Slalom MD

P195/70R14	P225/60R16
89,95$	114,95$
P205/70R15	
99,95$	



Michelin MD
Artic MD ***Alpin*** MD

P195/70R14	225/60R16
114,95$	159,95$
P205/70R15	
124,95$	

454712-28-9

DUPRÉ
CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC Inc.

18, boul. Sir Wilfrid Laurier, McMasterville
(450) 467-2804 > Pièces (450) 467-9455
www.duprechev.gmcanada.com / duprechev@gmcanada.com

Service Goodwrench
Bien fait. À temps.

Optimum
VÉHICULES D'OCCASION

Grosse année en vue pour la Chambre de commerce

L'Oeil Régional
BERNARD BLANCHARD

Beaucoup de monde, beaucoup de monde de bonne humeur a assisté au lancement de la saison 2002-2003 de la Chambre de commerce La Vallée du Richelieu, mardi dans les Vergers Petit et Fils, du chemin de la Montagne à Mont-Saint-Hilaire. Il y avait en fait plus de 150 personnes.

Parmi elles, se trouvait évidemment le président de l'organisme, André Drapeau, qui a accepté le micro.

Il a rappelé que la mission de la Chambre de commerce était de contribuer au bien-être économique, civique et social de ses membres et de la population de la Vallée-du-Richelieu.

M. Drapeau a également dit que la Chambre allait continuer à collaborer au développement de la zone industrielle à Beloeil. Il a mentionné que l'organisme comptait poursuivre son propre développement et qu'il devait pour ce faire réussir une percée dans les domaines manufacturiers et industriels.

Le président a par ailleurs réitéré l'appui de la Chambre à des organismes comme le Centre local de développement, la Corporation touristique et la Corporation de développement économique de Beloeil.

PLUS DE MEMBRES

Gilbert Desrosiers, vice-président aux services aux entreprises et aux communications, a pour sa part remercié les partenaires de la Chambre de la saison dernière, qui ont massivement renouvelé leur entente en vue de la nouvelle saison d'activités.

Pour une troisième année, il a souligné l'importance d'accroître le membership pour atteindre le chiffre magique de 500 membres, ce qui est 75 de plus que présentement.

M. Desrosiers a de plus dressé une liste des projets pour la nouvelle année: développer un programme de privilèges pour les membres, participer une nouvelle fois à la campagne d'achat local de *L'Oeil Régional*; mettre sur pied un nouveau projet de formation continue pour les entreprises; contribuer à la revalorisation du Vieux-Beloeil, publier un nouveau bottin des membres; réaliser un sondage auprès des membres pour mieux définir leurs besoins et leurs attentes.

TOURNOI DE GOLF?

L'autre vice-président, Pierre Vallée, qui s'occupe des activités, a promis que la formule des petits déjeuners allait être rafraîchie; des sous seront investis dans les Petits Matins de la Vallée de façon à inviter des conférenciers «haut de gamme». Il a également dressé la liste des activités qui reviennent cette année: les dîners et les soupers conférence, la soirée des nouveaux membres et le gala Grand Richelois. M. Vallée a ajouté que la pertinence du tournoi de golf allait être réévaluée, notamment parce qu'il commence à y en avoir beaucoup dans la région. S'il devait être abandonné, la Chambre devra mettre sur pied une autre activité de financement.



André Drapeau



Gilbert Desrosiers



Pierre Vallée

(Photos: Prac)



Le derrière sur la paille, les membres de la Chambre de commerce semblaient heureux.



Chaque participant a été accueilli comme il se doit...



Les organisateurs avaient choisi un des beaux sites de la région.

CONCENTRATION EN ANGLAIS • "FOR A BRIGHTER FUTURE"

UN PROJET UNIQUE À
LA COMMISSION SCOLAIRE DES PATRIOTES

Caractéristiques

- Temps d'enseignement doublé
- Présence d'assistantes du Royaume-Uni
- Programme offert de la 1re à la 5e secondaire
- Échanges linguistiques
- Activités culturelles
- Transport scolaire assuré sur le territoire de la commission scolaire avec possibilité de contribution des parents
- Activités complémentaires dans d'autres disciplines

Description

PROFIL 1 Programme accéléré s'adressant à une clientèle dont le rendement scolaire est supérieur à la moyenne.
Aucun préalable en anglais n'est requis.

PROFIL 2 Programme de niveau avancé s'adressant à une clientèle possédant une certaine maîtrise de l'anglais langue seconde.
Programme ESL-LA (English Second Language-Language Arts)

Today English
Tomorrow The World

Critères d'inscription

L'élève devra démontrer les qualités et les aptitudes suivantes :

- Rendement scolaire au-dessus de la moyenne
- Goût d'apprendre
- Curiosité intellectuelle
- Souci de l'effort et du travail bien fait
- Intérêt marqué pour l'apprentissage de l'anglais
- Autonomie
- Attitudes positives face à l'école

SOIRÉE D'INFORMATION :
Le lundi 4 novembre 2002 à 19 h

Tests d'admission et de sélection
OBLIGATOIRES
Coût : 50 $
Dates : 16 novembre (pour tous)
30 novembre (PROFIL 2)

453868-28-9

École secondaire Polybel, 725 de Lévis,
Beloeil (Québec) J3G 2M1
Téléphone : (450) 467-0262
http://polybel.csp.qc.ca

Une école, un milieu de vie

JOURNÉE PORTES OUVERTES
le samedi 5 octobre 2002 • 10 h à 16 h

BELOEIL

Un appel aux registres pour le Comité de vigilance



(Photo d'archives)

Porte-parole du Comité de vigilance, Jacques Meunier croit que la Ville de Beloeil pourrait réaliser les travaux les plus urgents cet automne sans devoir emprunter.

L'Oeil Régional
ROGER LAFRANCE

Le Comité de vigilance de Beloeil exhorte la population à se rendre à l'hôtel de ville pour empêcher la municipalité de s'endetter encore davantage.

«Il est important que les citoyens prennent leurs affaires en mains en allant signer le registre, écrivent les membres du comité dans une lettre remise à *L'Oeil Régional*. C'est la seule façon de réclamer une diminution de la dette et du compte de taxes.»

Porte-parole du comité, Jacques Meunier n'apprécie guère le geste des élus municipaux de scinder le règlement d'emprunt refusé le printemps dernier en six règlements distincts. On se rappelle que le 25 mars, 811 citoyens s'étaient opposés au règlement d'emprunt de 754 000 $ pour des travaux de réfection dans différentes rues de Beloeil.

«Nous pensions que les citoyens avaient parlé suffisamment fort et clair pour être entendus. Erreur! (...) Le maire croit-il que ses concitoyens dorment au point de leur servir le même plat en modifiant uniquement la sauce?» se demande le comité dans sa lettre.

«Le Comité de vigilance déplore le non-respect de la volonté des citoyens de diminuer la dette, poursuit la lettre. Diviser est une façon subtile, détournée, antidémocratique, abusive et déraisonnable de nous faire avaler la pilule, méthode que l'on pourrait qualifier de coup de force contre la population.»

Le comité se demande pourquoi la Ville doit emprunter pour ces travaux, surtout qu'elle a admis qu'elle disposait d'un coussin financier de 750 000 $ pour faire face aux imprévus. La Ville pourrait puiser dans ce fonds pour financer les travaux les plus urgents, ceux sur les rues Louis-Hébert et Lalonde, au montant de 245 000 $, propose Jacques Meunier. De toute façon, les autres travaux ne seront réalisés que l'an prochain.

La tenue des registres se fera à des journées différentes pour chacun des six règlements d'emprunt, soit du 3 au 16 octobre. En signant les registres, les gens demandent à la Ville de tenir un référendum sur le règlement. Comme au printemps dernier, il faudra un minimum de 500 signatures pour forcer la municipalité à organiser un référendum ou à abandonner son projet.(**RL**)

L'EXPERT
EN CINÉMA MAISON
ET ÉLECTRONIQUE

Jusqu'à
dimanche 6 octobre*

ÉPARGNEZ l'équivalent des 2 taxes TPS&TVQ*

FAITES L'EXPÉRIENCE
DE LA DIFFÉRENCE NUMÉRIQUE
BOSE®

Des haut-parleurs
compacts et élégants

Télévision haute définition 42"
Écran plat: épaisseur de 3" seulement
FLATRON Plasma
LG

Un seul système
de son pour
toute la maison.

ADAPTiQ

Dispositif audio régulateur
ADAPT IQ servant à la configuration
du rendement acoustique en fonction
de la pièce d'écoute

LE CHOIX
M'ATTEND!

*Sur tous les produits BOSE et sur tous les écrans plasma LG.

MAISON
ETHIER

267, boul Sir Wilfrid Laurier (route 116) (à 4km des Promenades St-Bruno)
Saint-Basile-le-Grand
(450) 653-1556 - 1 800 363-9408
www.maisonethier.com

12010929REHR

Toujours de bonne humeur avec Déro



Ford
MONT BRUNO
Vous désirez rétablir votreporte-feuille de crédit pour l'achat d'un véhicule neuf ou usagé ?
Contactez Marco Deslongchamps
Directeur financier
450.653.3613
177, boul. Laurier
St-Basile-le-Grand
Bien placé pour vous servir

Un beau mariage



Nathalie Carpentier et **Stéphane Daigneault** ont uni leur destinée le 3 août dernier. Leurs parents, **Raymond (Super Ray)**, **Réjeanne (Mémène)**, **André** et **Louise** se réjouissent du bonheur de leurs enfants qui sont allés à **Varadero** en guise de voyage de noces.

Félicitations et beaucoup de bonheur à vous deux!

Heureuse retraite



Claude Lessard a pris sa retraite de chez **Automobiles Chicoine de Saint-Hyacinthe. Après plus de 10 ans de travail**, principalement sur les voitures Volvo, **Claude** s'occupera maintenant de **ses petits-fils** à un tel point qu'il sera **tout un grand-papa gâteau**. Toute l'équipe d'**Automobiles Chicoine** lui souhaite une heureuse retraite!

Tout un discours!

Le président de la Chambre de commerce, André Drapeau, a livré tout un discours aux membres lors du **lancement des activités.** Si on se fie à **son dynamisme**, c'est **toute une saison** à laquelle les membres auront droit et **c'est tant mieux**, car il **faut que ça bouge**.

Mon cousin J.F.

J.F., comme nous tous, s'est rendu compte que **les mouches étaient de retour** avec l'arrivée de l'automne. C'est ainsi, qu'hier matin, il a tué **huit mouches** chez lui avant de partir pour le travail. Il nous confirme qu'il a tué **5 mâles et 3 femelles**. En effet, il y avait **5 mouches sur la caisse de bière et trois sur le téléphone.**

Ah oui!

La seule punition dans la bigamie, c'est d'avoir deux belles-mères...

467-8977
SUPERMARCHÉ
MONT-SAINT-HILAIRE
Pierre Cournoyer
gérant du département de la boulangerie
« Pain, pâtisserie et divers produits cuits sur place. Un vrai délice de fraîcheur! »
METRO
PROFESSION ÉPICIER

Tomber dans les pommes



C'est le temps des pommes. Les gentilles dames des vergers **Petit et fils** nous rappellent que la **région de Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park et Saint-Jean-Baptiste** regorge de pommes de qualité. De plus, ce n'est pas **le choix** qui manque. Sur la photo, on peut voir que **nos pomiculteurs** nous proposent **plusieurs dérivés du produit principal**. Ainsi vous pouvez vous procurer **du cidre**, des **tartes aux pommes** et **plusieurs produits du terroir**.

Une visite s'impose et n'oubliez pas **d'encourager les pomiculteurs de chez nous**. C'est aussi ça, l'achat local.

L'été s'en va



Nous avons eu droit à **tout un été**. Il y a dix ans, notre ami **Réjean Charbonneau**, de **Mont-Saint-Hilaire**, s'était rendu au Venezuela pour prendre du soleil. Dix ans plus tard, **il sillonne le Richelieu sur sa motomarine**. **Réjean** tenait absolument à vous dire **jusqu'à quel point** il adore l'eau et le soleil. **Avouez qu'il était plutôt beau bonhomme, notre Réjean!** On te considérera toujours **comme un ambassadeur de l'été et de la motomarine**. **Bon automne quand même Réjean** et tu peux toujours **tomber dans les pommes** ou encore **chanter la pomme!**

Les deux font la paire



Il est plutôt rare de voir **Paul-Émile Champagne** de **Beloeil St-Hilaire Transport** sans **Pierre Handfield**, de l'**auberge du même nom**, et **vice-versa**. Encore une fois, **nos deux comparses** étaient ensemble pour une **dégustation de cidre**.

Attention

Quand une jolie femme se marie, elle échange **les attentions de beaucoup** contre **l'inattention d'un seul**.

Une p'tite vite

À genoux dans une église, un jeune noir s'adresse à Dieu :

- Seigneuw tout-puissant, pouwquoi m'as-tu fait la peau noiwe?

Dieu lui répond :

- Mon fils, c'est pour te protéger des rayons du soleil africain...
- Mon Dieu, pouwquoi m'as-tu donné d'aussi gwands bras et des jambes si longues?
- C'est pour que tu puisses grimper aux arbres et courir très vite au cas où un animal te poursuivrait dans la brousse.
- Seigneuw, pouwquoi m'as-tu doté de cheveux cwépus?
- Pour qu'ils ne s'accrochent pas aux branches des buissons de la savane africaine...
- Alors pouwquoi, Seigneuw, m'as-tu fait naître à Montwéal-Nord tabawnak?

Sourire de L'Oeil



Claudine arbore toujours ce même sourire généreux. Elle vous accueille au restaurant **L'Osteria du Vieux Beloeil**.

Claudine Campeau

La gêne tue le plaisir



EN VEDETTE CETTE SEMAINE:
soutien-gorges Gel-Bra
LOCATION ET VENTE
films XXX - DVD
Lingerie fine et plus encore ...
Sexitation
SEX SHOP
195, Laurier, McMasterville 446-3151

Le coin de l'enfant



Mon nom est Érika et j'aurai deux ans le 30 septembre. Je suis le bébé miracle de la famille après plusieurs efforts. Je prononce mon nom «Ika» et mes parents Lise et Éric trouvent que j'ai un sourire espiègle.

Bon anniversaire

Érika Mailloux

AIDE-ATOUT

Votre maison vous tient à coeur? Nous aussi CONFIEZ-LA-NOUS

COOPÉRATIVE "AIDE ATOUT"

166 rue Brunelle, Beloeil Québec, J3G 2M8

MÉNAGE RÉGULIER
- Époussetage
- Lessive
- Nettoyage de la salle de bains
- Lavage de plancher
- Passer l'aspirateur
- Repassage

MÉNAGE LOURD
- Lavage de murs et de plafonds
- Lavage des fenêtres
- lavage des armoires
- Aide au déménagement
- Services saisonniers neige, gazon, feuilles, parterre

AIDE DOMESTIQUE
- Préparation de repas sans diète
- Petite course



Une aide financière peut être accordée aux aînés et aux personnes handicapées

Pour une aide domestique à des coûts très compétitifs, contactez-nous:

446-2108 extérieur 1 877 446-2108

Certificats cadeaux disponibles

453021-28-9

Petite Vidal RESTAURANT

NOUVEAU

La délicieuse ***PIZZA-MAISON***

60, boul. Laurier, Beloeil
446-1516
OUVERT 24 HEURES

GAGNEZ 1 repas de pizza pour 2 personnes d'une valeur de 20$

Les anniversaires!

Virginie Palardy, de Saint-Jean-Baptiste, a eu 8 ans le 24 septembre. Bon anniversaire de la part de Léon et Nicole Lemieux.

Madeleine Beauchemin, du Métro Ste-Madeleine, le 1er octobre. Bon anniversaire de la part de tes amies Louise et Berthe!

Simone Rolland, de McMasterville, aura 59 ans le 1er octobre. Bon anniversaire Simone!

Mijanou Beaudry, de Saint-Jean-Baptiste, a eu 6 ans le 27 septembre. Bon anniversaire et bon succès pour ta première année! Tes grands-parents Lyse et Alain Beaudry.

Alain Beaudry, de Saint-Jean-Baptiste, a 63 ans aujourd'hui. Bon anniversaire de la part de Lyse!

Geneviève Branchaud, de Saint-Basile-le-Grand, a 23 ans aujourd'hui. Bon anniversaire à notre perle rare! Marc, Luc et Pauline.

Gilles Rémy, de Mont-Saint-Hilaire, le 28 septembre.

Savario Picolo, de Mont-Saint-Hilaire, le 30 septembre.

Estelle Laplante Cusson, de Mont-Saint-Hilaire, célèbre son anniversaire aujourd'hui.

Katerine VanDermissen, de Saint-Charles-sur-Richelieu, le 1er octobre.

Jeannine Bissonnette, de Saint-Charles-sur-Richelieu, le 23 septembre. Bon anniversaire Jeannine!

Claude Lussier, de Saint-Denis-sur-Richelieu, le 24 septembre. Bon anniversaire en retard mon beau Claude!

Stéphanie et Marilyne Dagenais, de McMasterville, le 30 septembre. Bon anniversaire les jumelles! Laura, maman, papa et tous vos amis.

Lyne Lavoie, de Beloeil, a eu 23 ans le 23 septembre. Bon anniversaire de la part de Claude et Rollande qui t'aiment fort!

France Dandurand, de Saint-Basile-le-Grand, le 30 septembre. Bon anniversaire France!

Marie-Christine Casavant aura 17 ans demain. Bon anniversaire de la part de papa, maman, Matthieu et Cannelle! On t'aime ma grande.

Jacques Léger, de Saint-Charles-sur-Richelieu, a 50 ans aujourd'hui. Bon anniversaire, gentil voisin!

Karine Morin, de Décor St-Hilaire, aura 20 ans demain. Bon anniversaire karine!

Jean-Paul Crowin, de la chocolaterie La Cabosse d'Or, le 3 octobre. Bon anniversaire Monsieur Crowin!

Roger Sylvestre, du Cégep de Saint-Hyacinthe, le 3 octobre. Bon anniversaire Roger!

Geneviève Bonnet, de Librairie Citation, le 29 septembre. Bon anniversaire Geneviève!

Jacinthe Brodeur, de la Brasserie La Poudrière, le 29 septembre. Bon anniversaire «Marie»!

Marie-France Côté, de S.A.I.L. Plein air et Surplus, le 30 septembre. Bon anniversaire Marie-France!

Marie Lefebvre, du Laboratoire Langelier Lanoue, le 2 octobre. Bon anniversaire Marie!

Josée Marcoux, du Chœur de la Montagne, le 29 septembre.

Louise Roberge, du Chœur de la Montagne, le 30 septembre.

Claudine Lapierre, du Chœur de la Montagne, le 1er octobre.

Marie Gagné, du Chœur de la Montagne, le 3 octobre.

Daniel Biron, du Chœur de la Montagne, le 2 octobre.

Claire Geoffrion, de Chapdelaine Assurances, le 29 septembre. Bon anniversaire «Ti-Claire»!

Praxède Desrosiers, de Saint-Denis-sur-Richelieu, le 28 septembre. Bon anniversaire Praxède et bonne santé!

Mathieu Benoit, de Saint-Denis-sur-Richelieu, le 4 octobre. Bon anniversaire Mathieu!

Hervé Gagnon, célèbre joueur de tennis, a 65 ans aujourd'hui. Bon anniversaire Hervé!

Robert Gilbert, de Maximum Extermination, à 46 ans aujourd'hui. Bonne fête capitaine Bobby!

Les anniversaires de Déro A/s L'Oeil Régional
393, boul. Laurier, Beloeil, Qc J3G 4H6

DATE: _____ (de l'événement)

SI DÉSIRÉ: _____ e anniversaire (exemple: 20e anniversaire))

NOM: _____ (de la personne fêtée)

VILLE: _____

TÉL.: _____

☐ Anniversaire de naissance ☐ Anniversaire de mariage ☐ Mariagence ☐ Nouveau-nénce

453174-29-09

CHAMBLY à TOYOTA St-Basile

Ça vaut le détour !!!

Wow ! Wow ! Wow !

L'ECHO 2003 *redessiné* est arrivé !



Faites vite ! Dernière chance

LIQUIDATION 2002

2 ECHO 2002	à 0,9 %
1 CAMRY 2002	à 3,9 %
1 HIGHLANDER 2002	à 2,9 %
1 RAV-4 2002	à 2,9 %

*Détails chez votre concessionnaire Toyota à Saint-Basile

ACCÈS TOYOTA une expérience d'achat tellement plus sympa

653-1003

141, Sir Wilfrid-Laurier (route 116) St-Basile-le-Grand

Le service de qualité Toyota

La marque de confiance

454842-28-9

CÉLIBATAIRES EN FÊTE
Méga party samedi 5 octobre
Le Seul et Unique
Entrée 10$
CARTE DE MEMBRE OBLIGATOIRE
Ligne INFO (450) 618-0355
Professeur de danse demandé, laissez message sur boîte vocale.
Salle climatisée
Ce soir samedi 28 septembre : méga party Érablière La Goudrelle, 136, chemin des Sous-Bois Mont-Saint-Grégoire
Samedi, 5 octobre 18h30
ÉRABLIÈRE LE ROSSIGNOL
30 montée des 42, Sainte-Julie
(sortie 105, autoroute 20)
451031-28-9

Règlement sur les exploitations agricoles

La Fédération de l'UPA de Saint-Hyacinthe organise des soirées d'information sur le Règlement sur les exploitations agricoles (REA). Malgré le fait qu'il commence à être de plus en plus connu par plusieurs producteurs, de nombreux aspects demeurent obscurs, notamment au niveau de son application.

Comme c'est le ministère de l'Environnement, direction régionale de la Montérégie, qui verra à l'appliquer sur le terrain, des représentants régionaux viendront présenter les principaux éléments contenus dans le REA et préciser comment se fait son application.

La nouvelle définition d'un cours d'eau ou d'une cour d'exercice, le dépassement de la date d'épandage du 1er octobre, le dépôt au 15 juin 2003 du bilan phosphore, sont quelques-uns des éléments qui seront abordés lors de ces soirées d'information.

Les rencontres auront lieu les mardi 1er octobre au Granbyen de Granby, mercredi 2 octobre à la salle communautaire de Saint-Marc-sur-Richelieu et jeudi 3 octobre à l'Euro-Spa de Saint-Ignace. Les rencontres débuteront à 19 h 30. **(communiqué)**

LES INDUSTRIES PERMO INC.
Plus RÉSISTANT
Abri d'auto Permo fabriqué de tubes ovales, 35 % plus résistant
Toile 100% canadienne
PORTE PERMO
déjà plus de 15 000 unités vendues
s'ouvre en quelques secondes
Système d'ancrage
PERMOLOCK
- Ancres Permolock
- Retenue de 350 lb
- Le meilleur système d'ancrage sur le marché
ACHETEZ DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER
OUVERT
Lundi au vendredi 9 h à 17 h
Samedi 9 h à 15 h
Dimanche 10 h à 15 h
LES INDUSTRIES PERMO INDUSTRIES
2564, BERNARD PILON
SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL
(450) 464-5466
Visitez notre site web : www.permo.net
453195-28-09

Journée d'évaluation Sport-Études
SOCCER
Samedi 28 septembre 2002 à 9 h
COLLÈGE FRANÇAIS
Le collège privé québécois d'influence française
INSTITUTION PRIVÉE MIXTE
Préscolaire • Primaire
Secondaire • Collégial
Transport
Réservez votre place dès maintenant !
1340, rue Nobert, Longueuil
450 679-0770
Journée «Portes ouvertes»
dimanche 29 septembre 2002,
de 13 h à 16 h.
Venez nous voir, on vous attend !
1403091SRECL

Le plus grand choix de manteaux en région
452453-21-9
Fourrure doris inc.
•Fourrure
•Peaux renversées
•Drap
•Suède, cuir
•Accessoires
•Recyclage de fourrure
•Réparation cuir et suède
•Atelier sur place
Tailles 4 à 24 ans
Pour elle et lui
Ouvert le dimanche 13 h à 16 h
Fourrure Doris Inc.
437, Mondor, Saint-Hyacinthe (centre-ville)
tél.: 1 888 773-4695

Liposuccion
Épilation au laser diode
Greffes de cheveux
Rajeunissement du visage
(peeling doux, bleu ou exoderm, lasers)
Les traitements anti-rides
(Botox, collagène, restylane, perlane, artecoll, reviderm, laser)
L'augmentation des lèvres
Varices
(par injection ou par laser)
Couperose (laser)
Tatouage (laser)
Taches brunes
(peeling ou laser)
Chirurgie plastique & esthétique
Dr. Claude Léveillé
(chirurgien plastique)
(plus de 15 ans d'expérience)
visage, nez, seins, abdomen, cuisses, yeux
Le Centre de Médecine & Chirurgie Esthétique
Gagnant du prix de l'excellence de l'an 2000
Professionnels indépendants / Ville de Longueuil & Courrier du Sud
Dr. Pierre Courchesne, M.D., LM.C.C.
PLUS DE 7 MÉDECINS ASSISTÉS D'UNE ÉQUIPE DE 25 EMPLOYÉS PROFESSIONNELS ET EXPÉRIMENTÉS
répondant à vos besoins et à vos attentes...
(plus de 15,000 patients déjà traités...)
L'art du savoir faire
l'art de satisfaire...
Documentation sur internet : www.esthetique.qc.ca
Longueuil : (450) 677-5533 • Granby : (450) 378-0030
plan de financement échelonné
1311062Shmc

C'est bon d'en avoir plus



Valide du 30 septembre au 6 octobre

Les prix sont valides au Loblaws St-Bruno seulement. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Le texte prévaut sur la photo.

Loblaws MD

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi 8 h à 22 h

1402, rue Roberval
SAINT-BRUNO

REPRÉSENTATION FÉDÉRALE 2004

Commission de délimitation des circonscriptions électorales fédérales pour le *Québec*

Les limites des circonscriptions électorales fédérales du Canada changent

Renseignez-vous. Participez.

Pour savoir comment se déroule le processus, visitez le site

www.elections.ca

Cliquez sur l'icône *Représentation fédérale 2004.*

Pour en savoir plus sur le processus de redécoupage :

- Communiquez avec la Commission de délimitation des circonscriptions électorales fédérales pour le Québec au (450) 973-5653 ou sans frais au 1 866 882-0884
- Appelez Élections Canada au numéro sans frais 1 800 463-6868 ou
- ATS 1 800 361-8935

Élections Canada

453408-28-09

ACTION BÉNÉVOLE

Le pré fleuri et le champ de mines



Centre d'action bénévole
SUZANE LÉVEILLÉ

Marcher, seule. Courir dans un grand champ. Sensation de liberté. Marcher sûr une mine. C'est un champ de bataille. La guerre commence.

La bataille opposera la femme et le cancer.

Qui de la blessée ou de la brisure sortira vaincue ou gagnante? Qui de la vie ou de l'horreur passera la ligne d'arrivée?

Un grand général de la négociation annonce une trêve. La femme a gagné ce combat. Elle retire ses chaussures et recommence doucement à marcher dans le pré verdoyant. Elle sent l'herbe à nouveau. Le général revient, il annonce la reddition de l'ennemi. Cette guerre est finie.

Il n'y a plus qu'une cicatrice. Il y a une cicatrice sur la peau, sur l'âme. Un souvenir. La femme ne tournera plus le dos au champ de bataille, de peur qu'une balle ne fuse à nouveau. Elle gardera à l'oeil l'ensemble du paysage. Le pré fleuri et le champ de mines.

Finie la guerre, reste les marques sur la vie. À son tour, la femme veut devenir une sorte de soldat. Soldat de la réconciliation. Joindre les rangs d'une armée de battantes. Partager et fraterniser comme dans toutes les armées du monde. Serrer les coudes face à l'ennemi. Sentir la force du nombre. Se fondre dans ses semblables pour que la victoire de chaque soldat rejaillisse sur tout l'escadron.

L'armée ici c'est Croissant d'espoir.

Un croissant espoir de vie. Un croissant comme celui qui, la nuit, annonce la pleine lune du lendemain.

Une armée de battantes qui sont en plein combat épaulées d'autres femmes qui ont signé une trêve, d'autres encore qui ont écrasé l'ennemi. Si, au-delà du verdict annonçant la tumeur, la vie vous intéresse joignez les rangs de Croissant d'espoir. D'autres vainqueures, des battantes et des gagnantes vous attendent à bras ouverts.

Croissant d'espoir: groupe d'entraide et de soutien pour femmes ayant eu ou souffrant actuellement d'une forme de cancer.

Pour joindre le groupe et participer aux rencontres, il suffit de composer le 467-5160. Une membre du groupe vous rappellera, le soutien commencera dès ce coup de fil.

Le groupe Croissant d'espoir est un service du Centre d'action bénévole de la Vallée-du-Richelieu.

CÉGEP SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
LE MONDE À MA PORTÉE

Branchez-vous sur l'emploi avec la formation continue!

FORMATION À TEMPS PLEIN À L'AUTOMNE 2002
DIPLÔME D'ÉTUDES COLLÉGIALES EN SOINS INFIRMIERS
(Recyclage infirmières et infirmiers auxiliaires)

Soins infirmiers - 2 085 heures **180.21**

Objectifs du programme : Former des personnes capables d'exercer la profession d'infirmière, d'infirmier, auprès d'individus requérant des soins infirmiers et tel que défini dans la Loi sur les infirmières et infirmiers (L.R. 1-8, Section VIII, art 36-37)
Lieu : **Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, local B-101**
Rencontre d'information : le mercredi 2 octobre 2002, de 19 h à 21 h
Durée de la formation : du 21 octobre 2002 au 6 août 2004

Conditions générales d'admissibilité :
- Détenir un diplôme d'études secondaires (DES) d'infirmière auxiliaire, d'infirmier auxiliaire.
- Chimie 534, Sciences physiques 436 (possibilité d'obtenir la mise à niveau préalablement au début du programme).
- Réussir l'entrevue de sélection.

Information :
- Pour obtenir de plus amples renseignements ou pour vous inscrire à la rencontre d'information du programme, veuillez téléphoner au numéro suivant :

Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu
30, boulevard du Séminaire, C.P. 1018
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 7B1
Téléphone : (450) 347-5301, poste 2300

943865-28-09

NOUVEAU CONCEPT

CLUB PISCINE SUPER fitness



Tapis roulant
à partir de
739,99 $

Appareil elliptique
à partir de
9,99 $*
par mois

* Basé sur 24 mois, sans intérêt.

MAINTENANT OUVERT À L'ANNÉE !

5400, boul. Laurier, SAINT-HYACINTHE
(450) 774-2901

Déjeuner-causerie pour les 50 ans et plus de Saint-Jean-Baptiste

Les personnes de 50 ans et plus résidantes de Saint-Jean-Baptiste sont invitées à un déjeuner-causerie qui se tiendra le mardi 8 octobre, à 9 h, au Chalet des loisirs, 3155, rue Gadbois à Saint-Jean-Baptiste. Pour l'occasion, Gisèle Mercure viendra parler de la réalité des aidants naturels. Coût: 2 $. Renseignements: Claire Thibault au 464-7859.

Les Amis de la Vallée-du-Richelieu

Le club de l'âge d'or Les Amis de la Vallée-du-Richelieu félicite tous ses membres qui ont participé au tournoi de pétanque qui s'est tenu le 9 septembre. On remercie également tous les participants à la première danse de la saison, un réel succès! La prochaine soirée de danse aura lieu le vendredi 18 octobre. De plus, on fêtera l'Halloween le vendredi 25 octobre avec un souper, suivi d'une danse animée par M. Bienvenue. Par ailleurs, une visite au Casino de Hull est prévue le lundi 4 novembre, où on pourra assister au spectacle de Fernand Gignac en après-midi. Il faut s'inscrire rapidement car le nombre de places est limité. À noter également que le départ le Lac Etchemin, les 8-9-10 octobre, se fera à 11 h, du Mail Montenach. Renseignements et/ou réservations: Fernand Perreault 467-2020 ou Fleurette Legault 464-6153.

Âge d'or de McMasterville

Le Club de l'âge d'or de McMasterville présente son calendrier d'activités pour le mois d'octobre. Le samedi 5 octobre, il y aura une soirée de danse, de 19 h 30 à 23 h, au Centre communautaire intégré de McMasterville, 255, boul. Constable. Un goûter sera servi à la fin de la soirée. Tous les membres et amis sont invités. Le lundi à 13 h, il y a un bingo suivi, à 19 h, par du billard et pétanque-atout. Le mardi après-midi, on joue aux cartes et, à 19 h, au baseball poches. Le mercredi, à 9 h 30, il y a un cours de peinture et de dessin suivi, à 13 h 30, par un jeu de pétanque-atout. Le jeudi, à 9 h 30, c'est la vie-active; à 13 h 30, des jeux de cartes et de pétanque et, en soirée, à 19 h, des cours de danse de ligne suivis, à 20 h 30, par les cours de danse sociale. Le vendredi, à 9 h 30, il y a un cours de peinture et de dessin, suivi à 13 h 30, par une activité de billard. On rappelle que les cartes de membres pour la nouvelle année sont disponibles, au coût de 16 $ pour la carte FADOQ, au local du Club, 300, rue Caron à McMasterville. À ne pas oublier, les 22 et 23 octobre, Noël en automne au Manoir du Lac William, animation, cadeaux et spectacle. Renseignements et/ou réservations: Gerry Ouellette 446-1370 ou 464-7393.



FAIS-MOI TON CINÉMA
Devenez la star du
106,5 FM CFEI • Saint-Hyacinthe
Un air de Rock
5000$ à gagner
chez GERMAIN LARIVIÈRE



Pour participer
Écoutez les matins corsés du 106,5 entre 7 h et 8 h
Retenez bien la chanson thème de film du jour...
Inscriptions sur la ligne concours au (450) 771-0039
Branchez-vous sur le retour à la maison à 16 h 45.
3 noms seront donnés, la première personne à nous rejoindre deviendra automatiquement finaliste pour le tirage du 5000$ chez Germain Larivière et recevra une copie originale d'un film primé de Vidéo Super choix.

Avec 106,5 FM CFEI • Saint-Hyacinthe Un air de Rock 5000$
chez GERMAIN LARIVIÈRE
Ce n'est pas du cinéma !

30 finalistes au total, tirage le 4 novembre, concours ouvert aux 18 ans et plus.
Un seul finaliste par adresse civique, règlements disponibles à la station.

GERMAIN LARIVIÈRE MAYTAG 106,5 FM Un air de Rock VIDÉO Super choix
Astral Media

Réseau canadien de surveillance communautaire

Le Réseau canadien de surveillance communautaire (RCSC) à Otterburn Park est issu d'un partenariat entre la Fédération canadienne de la nature et Environnement Canada (Bureau de coordination du Réseau d'évaluation et de surveillance écologique).

Le RCSC guidera les citoyens dans une démarche collective qui leur permettra de mieux connaître l'environnement de leur communauté et ainsi devenir acteurs du développement durable d'Otterburn Park. Le RCSC apportera un soutien au niveau de l'organisation des tâches, de la reconnaissance des bénévoles, de la collecte de fonds, de la formation des participants, des fournisseurs d'équipement, de la gestion (collecte et normalisation) de données, etc.

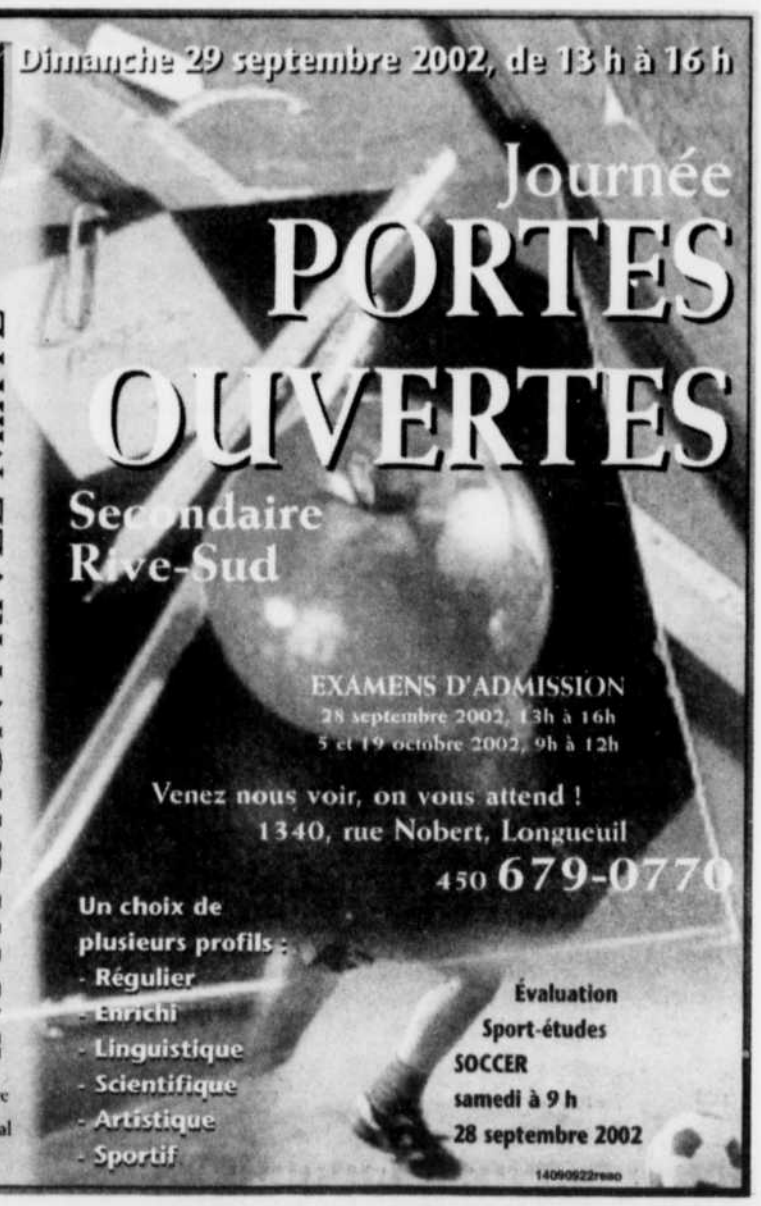
Cette initiative est menée par Quentin van Ginhoven, biologiste, consultant en environnement et résidant d'Otterburn Park. Au cours des prochaines semaines, il invitera les citoyens à participer à une table ronde pour exprimer leurs diverses préoccupations face à l'environnement de leur communauté. Par la suite, plusieurs projets d'observation du milieu, visant à répondre à ces préoccupations, seront proposés et mis sur pied. Renseignements: Quentin van Ginhoven, coordonateur, au 467-2453. **(communiqué)**

EXAMENS D'ADMISSION 2003-2004 SAMEDI 5 ET 19 OCTOBRE À 9H
PORTES OUVERTES DIMANCHE 29 SEPT. 2002 13 h à 16 h garderie
Une grande famille
qui construit ses connaissances !



Séminaire Sainte-Trinité
ÉCOLE SECONDAIRE PRIVÉE POUR FILLES ET GARÇONS
1475, chemin des Vingt, Saint-Bruno-de-Montarville
Info. : 450 653.2409
616756-149

Dimanche 29 septembre 2002, de 13 h à 16 h
COLLÈGE FRANÇAIS
Le collège privé québécois d'influence française
INSTITUTION PRIVÉE MIXTE
Préscolaire • Primaire
Secondaire • Collégial
Transport



Journée PORTES OUVERTES
Secondaire Rive-Sud
EXAMENS D'ADMISSION
28 septembre 2002, 13h à 16h
5 et 19 octobre 2002, 9h à 12h
Venez nous voir, on vous attend !
1340, rue Nobert, Longueuil
450 679-0770
Un choix de plusieurs profils :
- Régulier
- Enrichi
- Linguistique
- Scientifique
- Artistique
- Sportif
Évaluation
Sport-études
SOCCER
samedi à 9 h
28 septembre 2002
14090922reno

Soirée de danse

Les Chevaliers de Colomb de Sainte-Madeleine organisent une soirée de danse le samedi 5 octobre, à 20 h, à leur local du 1025, Saint-Simon à Sainte-Madeleine. L'animation musicale sera assurée par Robert Thibodeau et un goûter sera servi à la fin de la soirée. À noter que la salle est climatisée. Renseignements: (450) 795-3859.

Trois jours pour colorer sa vie

Le groupe fraternel Mouvement des Cursillos francophones invite les hommes et le femmes à prendre le temps de retrouver un idéal, rencontrer Dieu, faire le point sur leur vie, etc. La prochaine session pour les hommes aura lieu du 17 au 20 octobre et pour les femmes du 31 octobre au 3 novembre. Renseignements: 446-8639.

Club Toastmasters Rive-Sud

Le groupe Toastmaster aide à développer et améliorer les capacités d'orateur, le sens de la répartie, les techniques d'écoute et les habiletés de leader. Les réunions ont lieu tous les mardis soir, de 19 h à 21 h, au Foyer Saint-Antoine, 150, rue Grant à Longueuil. Renseignements: Sylvie Harton (514) 852-2869 ou Claude Gagnon (450) 641-2915.

Camp de sciences naturelles

Les petits scientifiques sont invités à participer au camp d'automne de Croque-Science. Le camp se déroulera au Centre de la nature du mont Saint-Hilaire au cours de la fin de semaine de l'Action de grâces, du 12 au 14 octobre. L'inscription peut se faire pour une, deux ou trois journées et s'adresse aux trois groupes d'âge suivants: 5-6 ans, 7-9 ans et 10-12 ans. Renseignements et/ou inscriptions: Anne-Françoise ou Marie-Claude 655-4843 ou 449-5319.

La Grappe amicale de la Vallée-du-Richelieu

La Grappe amicale de la Vallée-du-Richelieu convie la population à sa prochaine dégustation de vin qui aura lieu le dimanche 6 octobre, au restaurant le Fin Gascon. Le thème de la soirée sera les vins d'Alsace. Renseignements: Daniel Fortin 536-3039.

Séminaire de la vie en Esprit

Un séminaire intitulé «De la vie en Esprit» aura lieu tous les lundis, du 7 octobre au 25 novembre, de 19 h 30 à 21 h 30, à l'église de Saint-Damase, 140, rue Principale à Saint-Damase. Renseignements: presbytère de Saint-Damase au (450) 797-3311 ou Nicole et Réjean Forgues au (450) 584-2698.

ADIEU les 2002

DU JAMAIS VU
JUSQU'AU 6 OCTOBRE SEULEMENT

Chrysler Neon



3 en inventaire

0% de financement à l'achat jusqu'à 5 ans

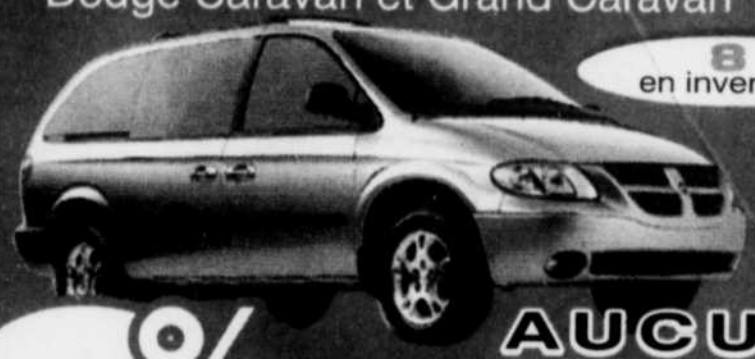
+ Rabais de 921 $

+ Jusqu'au 6 octobre 2002 rabais additionnel 500 $

Rabais total 1 421 $

7 ANS 115 000 KM MOTEUR/PROPULSEUR

Dodge Caravan et Grand Caravan



8 en inventaire

0% de financement à l'achat jusqu'à 5 ans

AUCUN PAIEMENT AVANT 90 JOURS au financement à l'achat

Aucune offre raisonnable ne sera refusée

sauf sur modèle Neon

Cherokee 1999 sport

66 000 km

SPÉCIAL 17 999$



Chrysler Sebring 2002



démonstrateur - 7 000 km

St-Basile

DODGE CHRYSLER JEEP

VISITEZ NOTRE SITE
WWW.ST-BASILECHRYSLER.COM

Le seul concessionnaire de votre région!

225, boul. Laurier (rte 116), Saint-Basile

(450) 653-0114 / (514) 878-1241

TEXTILES KNOWLTON
ST-LAMBERT



Habillage de fenêtres
Rembourrage de qualité
Meubles - décoration

LE PLUS GRAND CHOIX DE TISSUS EXCLUSIFS POUR LA DÉCORATION

450, ave Victoria, St-Lambert 450-923-2005

1301092PRECL

Coup d'Oeil

sur nos professionnels de l'automobile

Un des vendeurs figurant dans cette publicité courra la chance de gagner un bon d'achat de

100$

dans un restaurant de la région.

GAGNANT DU MOIS DE AOÛT



Christian Wendling

Nos professionnels de l'automobile se font un devoir de bien vous conseiller !

452474-28-9



Claude Demers

MONT-BRUNO FORD
653-3613

Ford

177, boul. Laurier,
Saint-Basile-le-Grand
Internet:
www.montbrunoford.com



Claude Bélanger

ANGERS TOYOTA
Le concessionnaire qui fait sa marque à St-Hyacinthe!

3395, boul. Laframboise
Saint-Hyacinthe
(450) 774-9191
(514) 856-9191

www.toyota.ca



Stéphane Bastarache

ACURA Casavant

ACURA

(514) 856-5858
2499, boul. Casavant O.
(sortie 130 autoroute 20)
Saint-Hyacinthe

http:www.acuracasavant.com



Jacques Manny

CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC Inc.
DUPRÉ
CHEVROLET OLDSMOBILE
GM

18, boul. Laurier,
McMasterville
(450) 467-2804

www.duprechev.gmcanada.com
duprechev@gmcanada.com



Jean-Paul Gagné

LES GALERIES NISSAN

NISSAN

Toujours plus loin.

3500, rue Cusson
Saint-Hyacinthe
(450) 774-1679
Montréal:
(514) 337-1679



Pierre Comeau

Automobiles CHICOINE

VOLVO

Tél.: Montréal
(514) 875-3999
(450) 771-2305
Télécopieur:
(450) 771-2430

855, rue Johnson,
Saint-Hyacinthe

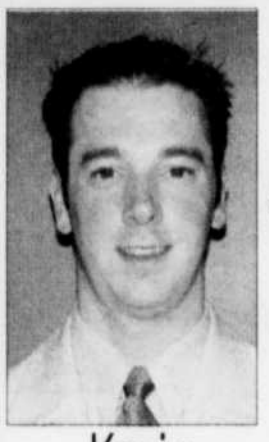


Michel Pinard

Volkswagen St-Hyacinthe

5705, av. Trudeau
Saint-Hyacinthe
Tél.: (450) 773-9643
Mtl.: (514) 875-3915

Site internet:
www.vwst-hyacinthe.qc.ca
Courriel:
vwst-hya@ntic.qc.ca



Kevin Hébert

HONDA
Honda Casavant

350, rue Johnson Est
Saint-Hyacinthe
(sortie 130 autoroute 20)
(514) 856-7887
(450) 774-1724
INTERNET:
www.hondacasavant.com

PREVENTION

votre centre auto agréé par PROLAB

ANTIROUILLE

Antirouille annuel

PROLAB

Ça vaut le coût ! Constatez-le pour vous-même !

SPÉCIAL 69,95$
rég. 89,95$

Vous avez une voiture neuve ou récente (moins de 5 ans) ?
Vous voulez qu'elle se conserve longtemps «comme neuve» ?
L'antiroulle industriel de qualité Prolab offre une protection permanente contre la rouille à un prix de revient des plus abordable.

TRAITEMENT COMPLET

- Cirage professionnel
- Traitement pare-brise (Aquapel)
- Lavage dessous carrosserie
- Lavage intérieur / extérieur
- Traitement antirouille

rég. 189,99$
SPÉCIAL 169,99$

GARAGE RECOMMANDÉ CAA

ESTHÉTIQUE ANTIROUILLE

Casavant

200, JOHNSON EST,
ST-HYACINTHE, QC. J2S 8W5,
TÉL.: (450) 771-4433

REPORTAGE PUBLICITAIRE

Le PRIVÉ, un choix de valeur !

Les ÉCOLES SECONDAIRES PRIVÉES de Saint-Hyacinthe offrent un cadre éducatif de qualité pour les jeunes. En plus d'avoir à coeur la réussite scolaire et personnelle de leurs nombreux élèves, elles les aident à vivre des valeurs saines dont la société a un grand besoin. Ainsi, elles privilégient la pratique quotidienne du respect des personnes, de l'ordre et de la discipline, de la coopération et de l'acquisition du sérieux nécessaire aux apprentissages de tous ordres, scolaires autant que sociaux.

Beaucoup plus qu'une école...

L'école privée, c'est un lieu unique, un lieu où se poursuit une vision. C'est un endroit qui dispense la connaissance, certes, mais c'est aussi un milieu qui prépare l'avenir par le cheminement personnalisé des élèves, par la culture et le goût de la réussite, en étant une maison autant qu'une école. Toutes les personnes qui oeuvrent à l'école privée portent en elles ce désir d'aider à bâtir le futur car l'école privée, c'est leur vie.

La réussite, une priorité pour tous...

Les écoles secondaires privées de Saint-Hyacinthe s'inscrivent dans une importante tradition d'excellence. Résolument tournées vers l'avenir, ces trois institutions reconnaissent la nécessité de permettre à leurs élèves d'intégrer les outils technologiques dans l'ensemble des apprentissages. Appuie-toi sur les avantages de la technologie pour mieux réussir ton secondaire ; tel est le mot d'ordre qu'elles transmettent aux élèves en plus de leur offrir du soutien, de l'encadrement et de l'écoute.

De tout pour tous...

Trois écoles, trois réalités, des différences marquées et une ressemblance fondamentale : fournir un milieu d'apprentissage harmonieux qui soit aussi un milieu de vie pour les jeunes. Elles misent toutes les trois autant sur l'encadrement et sur la qualité de la vie scolaire que sur le développement de compétences en langues, en mathématiques et en sciences. Elles offrent différents moyens d'acquérir des habiletés et des habitudes de travail propres à être utilisées autant dans la vie quotidienne que dans les études des années à venir. Leurs élèves affichent un taux de réussite remarquable.



Un choix d'avenir

Les écoles secondaires privées de Saint-Hyacinthe connaissent l'importance du choix d'une bonne école secondaire pour l'avenir du jeune. C'est le moment privilégié où se dessine cet avenir.

Choisir fait partie de la vie. Apprendre fait partie de l'école. Choisir la bonne école secondaire pour apprendre la vie, *c'est TA décision.*

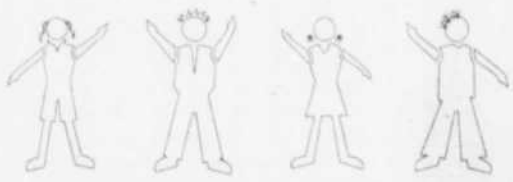
Le PRIVÉ, c'est TON choix.

PROJECTION 2002

Portes ouvertes & examens d'admission ou de classement

Écoles	Portes ouvertes		Examens d'admission ou de classement	
	Date	Heure	Date	Heure
École Secondaire Saint-Joseph	27 octobre	13 h	5 octobre 3 novembre	9 h 9 h
Collège Saint-Maurice	20 octobre	11 h	26 octobre	8 h 30
Collège Antoine-Girouard	25 octobre	19 h	2 novembre 9 novembre	9 h 9 h

LES ÉCOLES SECONDAIRES PRIVÉES DE SAINT-HYACINTHE



Collège Antoine-Girouard
Branché sur toi et sur ton avenir.

Responsable : Micheline Gibeault
700, rue Girouard Est,
Saint-Hyacinthe
(Québec) J2S 2Y2
Téléphone : (450) 773-4334
www.antoine-girouard.qc.ca

École secondaire Saint-Joseph
Une école pour tous. Un programme pour toi.

Responsable : Hélène Beaulé
2875, rue Bourdages Nord,
Saint-Hyacinthe
(Québec) J2S 5S3
Téléphone: (450) 774-3775
www.essj.qc.ca

Collège Saint-Maurice
Complice de ton avenir.

Responsable : Susie Pion
630, rue Girouard Ouest,
Saint-Hyacinthe
(Québec) J2S 2Y3
Téléphone : **(450) 773-7478**
www.csm.qc.ca

0273145

454478-21-09Mac

Chambly mazda

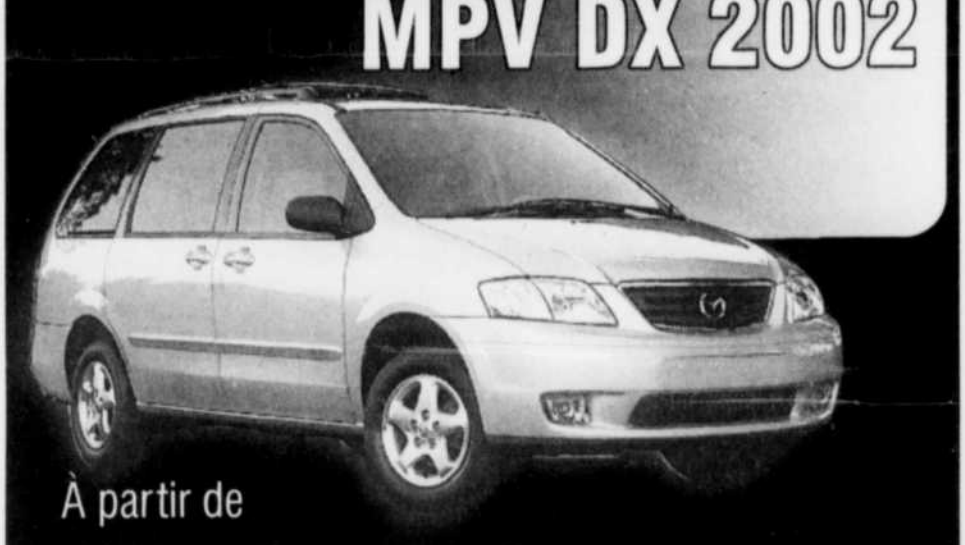
Protegé 5 2003



À partir de

265 $* par mois plus taxes

MPV DX 2002



À partir de

269 $* par mois plus taxes

SUPER SOLDE

B-4000 SE PLUS 2002

2 en inventaire



4X4, automatique, tout équipée
V-6 4,0 L
210 H.P.

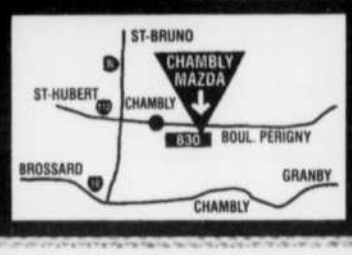
AUCUN COMPTANT

339 $* par mois plus taxes

*Location 48 mois 80 000 km inclus, comptant ou échange de 2150$ Protegé 5 et 3995$ pour MPV

Chambly mazda

830, boul. Périgny, Chambly
(450) 658-6623 (514) 875-1984
www.mazdadechambly.com



mazda VROUM VROUM VROUM

750$ Remise aux diplômés: Détails chez les

CA0610-08-0

NOUVEAU Programme ABCboum !

451026-28-9

Date limite d'inscription : Lundi 30 septembre

**Votre enfant a des difficultés d'écriture ?
Les devoirs et leçons sont ardus à cause de difficultés au niveau de la calligraphie ?**

La méthode d'enseignement ABCboum pourrait lui être d'une grande aide ! Cette méthode d'enseignement multisensorielle est dynamique et amusante pour les enfants. De plus, le tracé des lettres est conforme au ministère de l'Éducation du Québec.

Quand ?
Tous les samedis du
5 octobre au 21 décembre
de 8 h à 10 h et 10 h à 12 h
Coût ? :
240 $ pour la session
Qui animera les groupes ?
2 étudiantes en ergothérapie, supervisées par une ergothérapeute d'expérience, Sonya Côté



Dépêchez-vous ! Les places sont limitées puisque nous formons de petits groupes ! Une réunion d'information pour les parents aura lieu le 1er octobre à 19 h 30, afin de vous renseigner sur la méthode ABCboum.

Au plaisir de vous rencontrer !

Clinique Ergo Ressources
Notre équipe d'expérience saura répondre à vos besoins

535, boul. Laurier, bureau 106, Beloeil • 467-3513

CSST

Information publique

Région de Yamaska

Amendes émises par la CSST dans le secteur de la construction

Cette publication vise à rappeler l'importance de la prévention des accidents du travail sur les chantiers de construction, conformément à la Loi sur la santé et la sécurité du travail (LSST)

Personnes déclarées coupables d'une infraction en vertu de l'article 236 de la LSST :

Employeur :
Le Groupe Trigone Construction inc.
286, rue Duvernay, bureau 210
Beloeil (Québec) J3G 2M2
Date de l'infraction : 24 avril 2002
Lieu de l'infraction : Sur la rue Riverin, à Brossard
Montant de l'amende : 1 000 $

En tant que maître d'œuvre, n'a pas protégé un travailleur contre les chutes alors qu'il est exposé à une chute de plus de 3 mètres.

Employeur :
Construction Stéphane Truchon inc.
1993, rue Bernard-Pilon
Beloeil (Québec) J3G 4S5
Date de l'infraction : 7 septembre 2001
Lieu de l'infraction : Rue des Nations à la Grande Place, à Ville Saint-Laurent
Montant de l'amende : 605 $

En tant qu'employeur, n'a pas placé de garde-corps à tout endroit d'où un travailleur risque de tomber d'une hauteur de plus de 5 mètres.

Employeur :
Aluminium Goulet & Fils inc.
32, rue Saint-Jude Sud, bureau 1
Granby (Québec) J2J 2N4
Date de l'infraction : 15 février 2002
Lieu de l'infraction : 316, rue Denison Ouest, à Granby
Montant de l'amende : 500 $

En tant qu'employeur, a fait effectuer un travail par un travailleur qui prenait place dans la nacelle d'un engin élévateur alors qu'il ne portait pas de harnais de sécurité.

Employeur :
Sertal Construction inc.
762, rue des Grives
Mont-Saint-Hilaire (Québec) J3H 5Y8
Date de l'infraction : 28 février 2002
Lieu de l'infraction : 784, rue des Bernarches, à Saint-Hilaire
Montant de l'amende : 500 $

En tant que maître d'œuvre, a laissé, au niveau d'un plancher, une ouverture non protégée.

Employeur :
Constructions Cholette inc.
293, chemin des Patriotes Sud
Mont-Saint-Hilaire (Québec) J3H 3G5
Date de l'infraction : 24 avril 2002
Lieu de l'infraction : 3600, rue Cousin, à Brossard
Montant de l'amende : 500 $

En tant que maître d'œuvre, n'a pas placé de garde-corps en bordure du vide sur les côtés du puits d'escalier d'où un travailleur risque de tomber d'une hauteur de plus de 3 mètres.

Employeur :
Les couvertures Saint-Césaire inc.
1749, rue du Frère-André
Saint-Césaire (Québec) J0L 1T0
Date de l'infraction : 8 mai 2002
Lieu de l'infraction : 620, rue Martel, à Richelieu
Montant de l'amende : 500 $

En tant qu'employeur, n'a pas placé de garde-corps à tout endroit d'où un travailleur risque de faire une chute de plus de 5 mètres.

Employeur :
2543-5884 Québec inc.
310, rue McIntosh
Rougemont (Québec) J0L 1M0
Date de l'infraction : 22 mai 2002
Lieu de l'infraction : 53, rue Viateur-Gauvreau, à Chambly
Montant de l'amende : 500 $

En tant que maître d'œuvre, n'a pas protégé les travailleurs d'un sous-traitant contre les chutes en hauteur alors qu'ils sont exposés à une chute de plus de 3 mètres.

Employeur :
René Martin
Date de l'infraction : 18 février 2002
Lieu de l'infraction : 168, rue Laguë, à l'Ange-Gardien
Montant de l'amende : 200 $

En tant qu'employeur, n'a pas protégé un travailleur, contre les chutes en hauteur alors qu'il est exposé à une chute de plus de 3 mètres.

Québec

453409-28-09

Conférence d'André Boisclair

L'exécutif du Parti québécois de Verchères invite la population à participer à un brunch-conférence, le dimanche 6 octobre, à 10 h, au club de golf La Madeleine, situé au 3501, mtée du 4e Rang à Sainte-Madeleine.

À cette occasion, le ministre d'État aux Affaires municipales et à la Métropole, à l'Environnement et à l'Eau, André Boisclair, prononcera une allocution intitulée «Le Québec et la protection de l'environnement, une action militante». Suivra une période de questions et une allocution du premier ministre et député de Verchères, Bernard Landry.

Le coût du brunch est de 5 $ par personne. On invite les intéressés à réserver leur place dès maintenant en composant le (450) 652-4419 ou le 1 800 652-4419. **(communiqué)**



ÉPILATION AU LASER
Laser diode médical de classe IV, haute performance, approuvé par FDA et la DGPS.
Traitement sous supervision médicale
Dr Jacqueline Tousignant, dermatologue.
455104-24-09
PRIX COMPÉTITIFS
Financement disponible
Contactez Audray au Centre de dermatologie de Saint-Hyacinthe
(450) 250-3030


VENEZ VOIR NOTRE COLLECTION 2002 DE COSTUMES
À VENDRE
350 COSTUMES
pour toute la famille (grands points disponibles)
PRIX 20$ à 300$
COSTUMES
Léonne & Jacqueline Brodeur
2285 Raymond, St-Hyacinthe
Réservation et plan mise de côté
Tél.: 773-5485
452487-28-9

Dre Isabelle Delorme, dermatologue
Nos services :
- Dermatologie générale
- Chirurgie dermatologue mineure
- Photothérapie : psoriasis, eczéma...
- Laser V-beam : rosacée, couperose, tache de vin, tache rubis, angiomes, varices, superficielles des jambes
- Injections de Botox pour les rides

Pour information, contactez-nous au : (450) 771-7070
452482-28-9

Centraide Richelieu - Yamaska
Aucune sollicitation porte-à-porte n'aura lieu dans votre communauté cette année, mais...
Vous pouvez aider!
Surveillez votre courrier...
Début OCTOBRE
454717-28-9

La Chambre de commerce 464-3733

La Vallée-du-Richelieu



« Une Vision pour une Région »

NOS PARTENAIRES



PARTENAIRE *Or*

L'Oeil

PARTENAIRE *Argent*

CHAPDELAINE ASSURANCES INC.

ULTIMA
ON ASSURE. ON RASSURE.

Desjardins
Secteur Vallée du Richelieu

PARTENAIRE *Bronze*

Camions A & R Dubois
St-Jean-Baptiste

Hostellerie Rive Gauche
Beloeil

Laboratoire Langelier
Lanoue *Beloeil*

Supermarché Métro
Mont-Saint-Hilaire

J.P. Charbonneau
Député de Borduas

La Cabosse d'Or
Otterburn Park

Bell Canada

SOUPER COUP DE CŒUR GOURMAND

Coup de coeur gourmand... pour ma région
5e édition



Chef Daniel Forget
Osteria du Vieux-Beloeil
Beloeil

Chef Jean-François Renaud
Hostellerie Rive-Gauche
Beloeil

Chef Jean-François Méthot
Hostellerie Les Trois Tilleuls
Saint-Marc-sur-Richelieu

Chef Philippe Hamelin
Le Joséphil
Beloeil

Chef François Pellerin
Fourquet Fourchette
Chambly

Chef Marc Cirré
Manoir Rouville-Campbell
Mont-Saint-Hilaire

DATE : Mercredi 9 octobre

HEURE : 18 heures

ENDROIT : Club de golf La Madeleine

MENU : 7 services accompagnés de vins sélectionnés

«Une expérience gourmande inoubliable»

Organisé en collaboration avec les Chambres de commerce de la région et la Table culturelle de la Vallée-du-Richelieu.
Les profits de la soirée seront versés à

Corporation de développement touristique de la Vallée du Richelieu

Réservation : 464-4188 poste 21

LANCEMENT DES ACTIVITÉS SAISON 2002 - 2003

Tout un succès



Les membres de la Chambre de commerce sont heureux de renouer en ce début de saison des activités de la Chambre.



Plus de 150 membres ont apprécié l'ambiance champêtre de l'activité.



Les membres écoutent religieusement ce que leur conseil d'administration leur propose pour l'année. Quel dynamisme !



Photos pour la carte d'assurance-maladie et le permis de conduire

PERMIS DE CONDUIRE
renouvellement, remplacement
levée de suspension
(avec preuve du paiement de l'amende)

IMMATRICULATION
renouvellement, remplacement de la plaque,
crédit pour remisage du véhicule,
de véhicule acquis d'un commerçant ou d'un particulier

HEURES D'OUVERTURE
Lundi, mardi, mercredi de 9h à 16h45
Jeudi de 9h à 19h45
Vendredi de 9h à 17h45
Samedi de 9h à 12h45



Géré par la Chambre de commerce La Vallée du Richelieu

Société de l'assurance automobile Québec

230, Brébeuf, Beloeil Tél.: (450) 467-0840

Plus près de vous... pour mieux vous servir!

24 VERSEMENTS ÉGAUX sans frais, sans intérêt !**

ou payez en septembre 2003

LIVRAISON GRATUITE DANS UN RAYON DE 200 KM

LASALLE
7272, boul. Newman
(près du Carrefour Angrignon)
Tél. : (514) 364-6110

KIRKLAND
16 975, Rte Transcanadienne
(sortie 50, Transcanadienne)
Tél. : (514) 697-9228

ST-HUBERT
1351, boul. Des Promenades
(près des Promenades St-Bruno)
Tél. : (450) 676-1911

BROSSARD
8220, boul. Taschereau
(coin Pelletier)
Tél. : (450) 465-5544

ST-LÉONARD
6700, Jean-Talon Est
(près des Galeries d'Anjou)
Tél. : (514) 254-9455

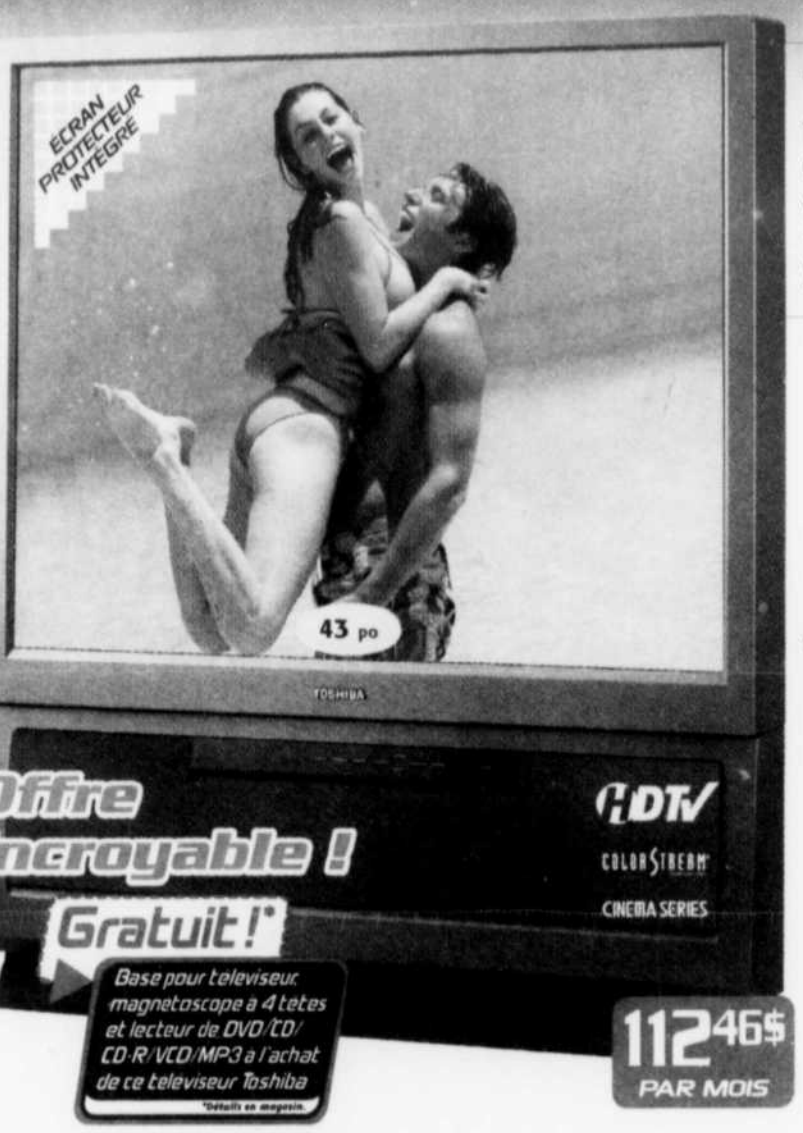
REPENTIGNY
145, De Lafayette
(près du boul. Brien)
Tél. : (450) 470-0815

LAVAL
500, boul. Le Corbusier
(coin boul. de la Concorde)
Tél. : (450) 682-2516

STE-THÉRÈSE
125, boul. Desjardins Est
(coin Curé Labelle)
Tél. : (450) 430-0555

ROCK FOREST
4275, boul. Bourque
(coin Grégoire)
Tél. : (819) 562-4242
1 800 267-4240

GATINEAU
500, boul. De la Gappe
(face aux Promenades de l'Outaouais)
Tél. : (819) 561-5007
1 877 755-2555



Offre incroyable !

Gratuit !*
Base pour téléviseur magnétoscope à 4 têtes et lecteur de DVD/CD/CD-R/VCD/MP3 à l'achat de ce téléviseur Toshiba
*Détails en magasin.

112 46$ PAR MOIS

TOSHIBA

Téléviseur numérique à projection 43 po stéréo.
Filtre peigne numérique 3D Y/C,
entrées audio/vidéo et S-VHS arrière.
Livraison gratuite. 24 mois de garantie.

2699$

Plan de service D'ENTRETIEN PROLONGÉ! Demandez-le!

Gratuit !*
Récepteur audio/vidéo Panasonic à l'achat de cet ensemble d'enceintes acoustiques Messina.
*Détails en magasin.



62 46$ PAR MOIS

Messina

Ensemble de 6 enceintes acoustiques cinéma maison «Acoustique Géophysique MD», comprenant :
5 enceintes acoustiques «In-Corner» de 100 watts chacune,
1 Géo-subwoofer amplifié de 400 watts avec woofer de 12 po.
Supports muraux, filage et bandes cache-fils inclus.

1499$

STAR CHOICE
LA LIBERTÉLÉ.



NOUVEAU!
Boîtier plus petit

Gratuit !*
Installation de base de votre système
*Détails en magasin.

59$
Après crédit de programmation de 140$

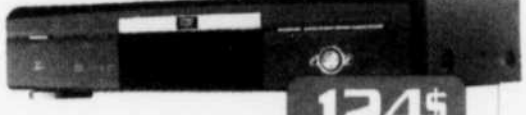
Système Navigo 305 comprenant :
antenne elliptique
avec deux LNB jumelé,
récepteur et télécommande.
12 mois de garantie.

† S'applique aux nouveaux abonnés seulement. Détails en magasin.

- Image de qualité numérique
- Son numérique Dolby Pro-Logic
- Guide de Programmation Interactif
- Recherche d'émission par thème
- Télé à la carte instantanée
- Sortie S-VHS

Bénéficiez de nos FACILITÉS de financement !

DVD VIDEO · DOLBY DIGITAL · dts



124$
Après remise postale de 25$

zenith Z
Lecteur de DVD/CD/CD-R/CD-RW.
Sorties S-VHS et numérique coaxial.
12 mois de garantie.

C'est le temps de la Fiesta !



avec Sol Melia

À GAGNER† :
42 voyages pour
2 personnes à CUBA
au club
IOVP CAYO COCO....
formule tout inclus
Une valeur totale en prix de
150 000$

Hôtels Sol Melia CUBA

vacances AIR CANADA · UNIGLOBE Voyages énergie · TVA · journal de montréal

LIVRAISON GRATUITE! même le dimanche 200 km
Conditions en magasin

HEURES D'OUVERTURE
Lun.-Mar.-Mer. 9h30 à 18h
Jeudi-Vendredi 9h30 à 21h
Samedi 9h à 17h
Dimanche 11h à 17h

BRAULT & MARTINEAU

Prix en vigueur jusqu'au mercredi 2 octobre 2002. Quantité limitée sur certains articles. *Achat minimum requis de 299$. Ne payez que les taxes de vente. Sujet à l'approbation du crédit. Aucun dépôt, paiement ni intérêt si payé en entier en septembre 2003. Détails en magasin. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux C.D.L. **Achat minimum requis de 299$. Ne payez que les taxes de vente. Sujet à l'approbation du crédit. Le montant de votre achat sera réparti en 24 versements égaux, sans frais, ni intérêt débutant le mois suivant votre achat. Détails en magasin. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux C.D.L.

électroniques pour l'électro....!

PROCUREZ-VOUS LA CARTE DE CRÉDIT BRAULT & MARTINEAU

LA FRAÎCHEUR À TOUTE HEURE... DIFFICILE D'Y RÉSISTER

Depuis 1940
PÂTISSERIE ROLLAND
CHOCOLATIER · GLACIER · TRAITEUR
536-3131 • Poste 26

Boucherie DU JARDIN
536-3131 • Poste 25

UN MONDE DE SANTÉ
Les Arpents Verts
Fruits Légumes
PLUS

Les plus belles citrouilles en ville

Info DÉGUSTATION
Jeudi, vendredi et samedi
BELOEIL
FONDUE GERBER MOITIÉ MOITIÉ
FROMAGE ST-DAMASE
PAIN CAROTTES ET PAIN BANANES
ST-HILAIRE
FONDUE GERBER VACHERIN
FROMAGE ST-DAMASE
PAIN CAROTTES ET PAIN BANANES
PRODUITS COMMENSAL
Samedi seulement
HUILE ORPHÉE

CHOU-FLEUR
Produits du Québec
Can #1
99¢ ch

BANANES
Produit d'Amérique centrale
39¢ lb
.86¢/kg

POMMES
Produits du Québec
Lobo ou McIntosh
50¢ lb
1,10$/kg

TOMATES ROUGES DE JARDIN
Produits du Québec
Can #1
77¢ lb
1,70$/kg

CÉLERI
Produits du Québec
Can #1 gr 24
77¢ ch

QU'UNE FRUITERIE
Du lundi 30 septembre
au dimanche 6 octobre 2002

POIVRONS ROUGES OU VERTS
Produits du Québec
PRÉEMBALLÉS
97¢ lb
2,14$/kg

POIRES BARTLETT
Pr des États-Unis
Can #1 gr 120
97¢ lb
2,14$/kg

PRODUIT MAISON
PAIN AUX CAROTTES OU AUX BANANES
Paquet de 6 tranches
1 87$ ch

FROMAGE
FONDUE GERBER VACHERIN OU MOITIÉ MOITIÉ
400 g
7 47$ ch

ST-DAMASE
170 g
4 47$ ch

TIRAGE
d'un superbe caquelon
Coupon à l'achat d'une fondue Gerber

BOULANGERIE
Voir spéciaux en magasin

CHARCUTERIE
JAMBON CUIT ROCH
500 g et plus
4 27$ lb
9,41$/kg
Moins de 500 g
4 77$ lb
10,52$/kg

PASTRAMI
Oeil de ronde
500 g et plus
4 27$ lb
9,41$/kg
Moins de 500 g
4 67$ lb
10,30$/kg

PRODUITS NATURELS
CÉRÉALES "NATURE'S PATH" EN BOÎTE
Biologique, aucun ajout de matières grasses.
Millet rice, Multigrain, Héritage et Kamut
375 g
3 49$ ch
Reg.: 3,99$

JUS "CÉRES"
100% naturel
Saveurs assorties
1 litre
2 79$ ch

Boucherie DU JARDIN

FILET DE PORC FRAIS (mariné ou nature)	9 06$ lb 19,99$/kg
EGG ROLLS MAISON (Poulet)	69¢ ch 60 g env.
FILET DE TRUITE (Frais ou mariné)	5 89$ lb 12,99$/kg
BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE	1 99$ lb 4,39$/kg

Hé! Les amis
CONCOURS

Dessinez votre décor d'Halloween
ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER
un des 2 PLAYSTATION 2avec DVD et 2 manettes
de marque SONY d'une valeur de 400$ ch

Règlements du concours
Pour participer, vous n'avez qu'à venir vous procurer une feuille disponible à nos succursales et de nous la rapporter dûment dessinée. Aucun fac-similé ne sera accepté.

Le tirage sera effectué
le soir de l'Halloween le
jeudi 31 octobre 2002

451063-28-9

AVIS À NOTRE CLIENTÈLE
La Loi nous oblige à assurer le service à la clientèle avec 4 employés seulement le samedi et le dimanche après 17 h et les jours de fêtes. Merci de votre compréhension.

ST-HILAIRE:
lundi à mercredi de 8h à 20h
jeudi à vendredi de 8h à 21h
samedi et dimanche
de 8h à 19h

365, BOUL. LAURIER, MONT-SAINT-HILAIRE 536-3131 245, DUVERNAY, BELOEIL 467-2140

BELOEIL:
lundi à mercredi de 8h à 20h
jeudi à vendredi de 8h à 21h
samedi 8h à 19h
dimanche 8h à 18h



photo:(Photo: Prac)

Marie-Paule Quintin, *Mots éphémères.*



photo:(Photo: Prac)

Nathalie Roy, *L'aphasie, quand la lumière des mots cherche à percer la sombre couleur du silence.*



photo:(Photo: Prac)

Alain Provencher, *Quand vous serez partis.*

150 œuvres sur les mots



L'Oeil Régional
ROGER LAFRANCE

C'est une tradition bien établie au Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire. Chaque automne ramène l'exposition-concours L'art pour tous - Tous pour l'art, réunissant 150 œuvres de 150 artistes sur un même thème.

Dès sa première année d'existence, le Musée d'art reprenait cet événement créé par un groupe d'artistes de la région en l'intégrant dans sa programmation annuelle.

«C'est une occasion pour nous d'ouvrir les portes du musée à toutes les catégories d'artistes, autant professionnels qu'amateurs», signale la directrice du musée, Marie-Andrée Leclerc.

La formule est simple. Sur un thème ou un format imposé, le musée invite 150 artistes à présenter une œuvre. Il n'y a pas de présélection. Les 150 premiers artistes sont acceptés.

L'exposition-concours permet ainsi à tous les styles de cohabiter. Il y a du bon et du moins bon, bien sûr, mais tous obtiennent ainsi le droit d'entrer au musée et de séduire le public. Il en résulte une exposition pas banale du tout, où les styles s'entrechoquent, suscitant d'autant l'intérêt des visiteurs.

«Avec les années, on voit une évolution dans le travail des artistes, constate Marie-Andrée Leclerc. C'est intéressant de voir comment leur création s'est développée avec le temps, tout comme leur démarche artistique et leur orientation.»

Cette année, un thème, *Le pouvoir des mots*, était suggéré aux participants. Un thème directement inspiré de la dernière exposition du musée, *Scandale au Grand Théâtre!* qui rappelait la polémique qui a entouré les murales de Jordi Bonet et les mots du poète Claude Péloquin gravés sur cette œuvre monumentale.

«C'est intéressant de voir le traitement que les participants ont fait de ce thème, signale Mme Leclerc. Certains l'ont pris au sens figuré, d'autres au premier niveau. L'exposition est très variée par les styles et les approches. C'est très différent de nos expositions habituelles où souvent on ne retrouve qu'une thématique ou qu'une approche artistique.»

Les oeuvres lauréates

L'exposition sera présentée durant 10 jours seulement. Ayant débuté jeudi soir, elle se poursuivra jusqu'au dimanche 6 octobre.

C'est d'ailleurs lors du vernissage de l'exposition que les membres du jury ont fait connaître les lauréats du concours.

Dans la catégorie Huiles ou acryliques, Nathalie Roy de Mont-Saint-Hilaire a décroché le 1er prix pour une oeuvre dont le titre est déjà en soi tout un programme: *L'aphasie, quand la lumière des mots cherche à percer la sombre couleur du silence*. Annik Danis et Hélène Goulet se partagent les 2e et 3e prix.

Dans la catégorie Aquarelles et gouaches, Marie-Paule Quintin de La Prairie a remporté le 1er prix pour *Mots éphémères*. Le 2e prix a été décerné à Rachel Perrea pour *La campagne en prose*.

Enfin, dans la catégorie Dessins, estampes et techniques mixtes, Alain Provencher a ravi le 1er prix pour son œuvre *Quand vous serez partis*. Ghislaine Verville et Jean-François Provost obtiennent respectivement les 2e et 3e prix.

Le public aura aussi son mot à dire puisqu'il pourra voter pour le prix du public. Le nom du lauréat sera connu lors de la fermeture de l'exposition, le 6 octobre.

Mentionnons qu'aujourd'hui, samedi, le musée invite les gens à apporter «leurs mots» dans le but d'en faire une œuvre collective, pour souligner les Journées de la culture. Un mot d'amour, un mot d'enfant, un mot d'humour... bref un mot à partager.

La nouvelle PASSAT W8
8 cylindres, 270 chevaux sous le capot
Amusez-vous comme un petit fou
Êtes-vous fait pour Volkswagen?
447510-31-BDV
vw.com
Volkswagen St-Hyacinthe
5705, av. Trudeau
Saint-Hyacinthe
Sortie 130 de l'autoroute 20
Tél.: (450) 773-9643
Mtl.: (514) 875-3915
> Site internet: www.vwst-hyacinthe.qc.ca Courriel: vwst-hya@ntic.qc.ca
Intégrer 8 cylindres dans un espace prévu pour 6, personne n'y croyait sauf Volkswagen. En bien la voilà, la route puissante Passat avec moteur 8 cylindres en forme de W. Un joujou de grande classe qui vous permet des performances époustouflantes et qui vous assure, grâce au système de traction intégrale 4 MOTION^MC, de toujours rester collé à la piste. Décidément, vos rêves d'enfants sont exaucés.
50 ANS VOLKSWAGEN CANADA

AGENDA CULTUREL

Cours de danse en ligne

Des cours de danse en ligne, avec Denise Guay, ont lieu tous les mercredis après-midi à l'église Unie, située à l'angle des rues Hertel et Le Moyne à Beloeil, ainsi que les jeudis après-midi, à la salle Martin du Centre civique de Mont-Saint-Hilaire. L'horaire pour les débutants est de 13 h 30 à 15 h et pour les avancés, de 15 h à 16 h 30. Entrée: 4 $. Renseignements: 446-3331.

Activités à la Bibliothèque de Beloeil

Rencontre du club de lecture "Les ratons-liseurs": Les membres du club de lecture "Les ratons-liseurs", qui s'adresse aux jeunes membres de la bibliothèque résidants de Beloeil et McMasterville âgés de 6 à 12 ans, se rencontreront demaine, dimanche 29 septembre, à 13 h. Ils échangeront alors sur les découvertes faites au cours de l'été. On confirme sa présence au 467-7872. Bienvenue aux nouveaux membres. Gratuit.

Petits contes animés: Les petits contes animés, qui s'adressent aux jeunes de 3 à 5 ans, résidants de Beloeil ou McMasterville, sont de retour avec l'histoire d'une petite poule. L'activité se déroule le lundi 7 octobre, de 9 h à 10 h et de 10 h 30 à 11 h 30. C'est gratuit mais on doit réserver sa place en composant le 467-7872.

Démonstration de peinture avec Linda Croisetière

L'Atelier libre de peinture de Beloeil convie le public à une démonstration de peinture à l'huile avec Linda Croisetière. L'événement aura lieu demain, dimanche 29 septembre, de 13 h à 16 h, au Centre culturel de Beloeil, 600, rue Richelieu. Entrée libre pour les membres et 10 $ pour les non-membres. Renseignements: Josée Meloche 446-3729.

Société d'histoire de Beloeil-Mont-Saint-Hilaire

Le lundi 30 septembre, à 20 h, Pierre Lambert prononcera une conférence, agrémentée d'images, qui fera découvrir le passé et l'évolution de Beloeil, une importante ville sur la rivière Richelieu. La rencontre aura lieu à la Bibliothèque de Beloeil, 620, rue Richelieu. Entrée: 2 $ pour les non-membres.

Littérature fantastique au Réseau CJ

Le club de lecture Réseau CJ, qui s'adresse aux jeunes de 12 à 17 ans membres de la bibliothèque Armand-Cardinal et/ou résidants de Mont-Saint-Hilaire et/ou fréquentant un établissement scolaire de la municipalité, offre l'occasion de lire pour le plaisir. Le thème du mois d'octobre est la littérature fantastique et les animaux dans la fiction. La prochaine rencontre mensuelle aura lieu le mercredi 2 octobre, de 18 h 30 à 20 h, au 150, du Centre-civique à Mont-Saint-Hilaire.

Chasse aux trésors «Livromanie»

Les jeunes de 9 à 12 ans, membres de la bibliothèque Armand-Cardinal et/ou résidants de Mont-Saint-Hilaire et/ou fréquentant un établissement scolaire de la municipalité, curieux de découvrir le Québec à travers des histoires dénicheront une foule d'activités et de surprises lors de la rencontre mensuelle de "Livromanie" le mercredi 2 octobre, de 18 h 30 à 20 h, au 150, rue du Centre-civique à Mont-Saint-Hilaire.

SORTIES VIDÉO

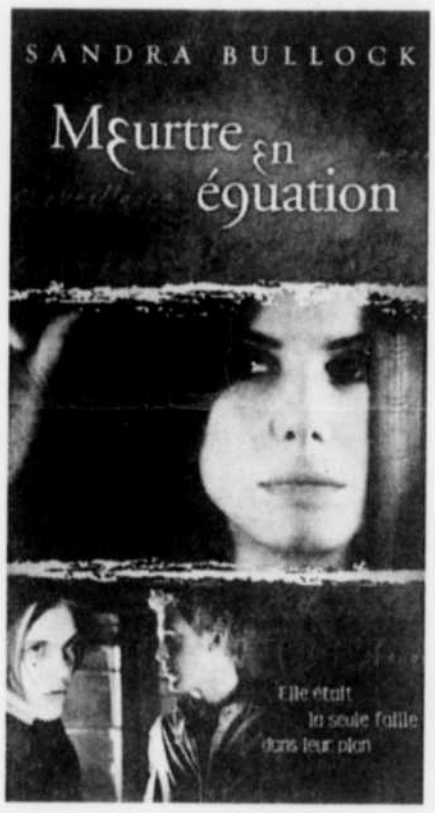


L'Oeil Régional

ROGER LAFRANCE

Tuer par plaisir

Sandra Bullock n'est pas mon actrice préférée. Je l'avais bien aimée dans *Clanches!* mais depuis, ses choix de films sont plutôt discutables et ses rôles sentent souvent la guimauve à plein nez.



Dans *Meurtre en équation*, elle incarne Cassie, une détective qui enquête sur le meurtre d'une femme sans histoire. L'enquête s'amorce donc avec ses aspects étranges et ses indices qui se dévoilent au fur et à mesure que l'enquête progresse. Des indices qui semblent même un peu trop parfaits, tout comme le principal suspect d'ailleurs.

Cassie se doute bien qu'il y a autre chose derrière ce meurtre. Elle se questionne notamment sur la participation de deux jeunes étudiants mêlés à l'affaire et qui semblent un peu trop sûrs d'eux. Mais elle doit aussi faire face à ses fantômes du passé qui reviennent la hanter.

Meurtre en équation est un polar assez classique qui réserve assez peu de surprises. Il n'offre pas beaucoup d'action non plus, sauf pour la finale bien évidemment, ni un suspense à couper le souffle.

Meurtre en équation n'est pas un mauvais film mais il n'est pas non plus un grand film, même si dans la filmographie de Sandra Bullock, il se classe parmi les bons. Elle a mis de côté la mièvrerie de ses personnages habituels pour incarner une policière un brin macho et plutôt torturée.

L'idée de base était pourtant intéressante: deux jeunes qui, par désœuvrement, décident de commettre un meurtre gratuit et s'amusent avec les enquêteurs. Le film aurait pu offrir un regard mordant sur notre société, sur sa jeunesse qui s'ennuie. Malheureusement cet aspect est quelque peu escamoté. Bien dommage.

Trop prévisible, *Meurtre en équation* est un film qu'on oublie assez rapidement. Il divertit le temps que dure le film, c'est-à-dire deux heures.

(Chronique réalisée en collaboration avec le SuperClub Vidéotron de Beloeil)

CHOEUR MONTAGNE
BBA présente

Un homme Cherche des Femmes

454719-28-9

Le Chœur de la Montagne de St-Hilaire prend de l'expansion ...

Pour pouvoir accueillir les nombreuses femmes désirant chanter, le Chœur de la Montagne de St-Hilaire vient de mettre sur pied l'Ensemble vocal féminin. Ce groupe sera sous la direction de l'assistant-chef du Chœur, Christian Gort. Prix et diplômé des Études Supérieures en Direction d'Orchestre du Conservatoire de Musique et d'Art dramatique du Québec à Montréal, il a fait sa maîtrise en composition, Musique, à l'Université Laval de Québec. Ce groupe se veut intimiste (30 femmes) et l'accent sera mis sur l'expérience corporelle dans le chant. Le travail consistera à trouver une harmonie de groupe par divers exercices de technique vocale pour nous rendre à une bonne interprétation de la musique de chambre. Le répertoire est classique, romantique et baroque (latin ou français) composé exclusivement pour ensembles vocaux féminins. Répétitions le lundi de 19h15 à 21h45 au 325, Raymond-Dupuis à Mt-St-Hilaire (rue entre IGA et MÉTRO). Pour information (514) 481-8354.



Baby Spice

En spectacle à Beloeil

Nouveau spectacle, nouveau décor et nouvelle chansons. Réserver vos places...

Plus flamboyant que jamais !!!

- Salle de la polyvalente de Beloeil
- Le samedi 23 novembre 2002 à 14 h

454716-28-9



Billets : 1866912-BABY

Centre Culturel de Beloeil

514-790-1245
1-800-361-4595
ADMISSION.COM

Billetterie: 600, Richelieu, Beloeil
En vente dès maintenant Tél.: 464-4772

HEURES DE BILLETTERIE:
Mardi au samedi 10 h à 18 h

ARLEQUIN VALET DE DEUX MAÎTRES
Samedi 5 octobre 20h00
Régulier 34$ Abonnement &/ou Résidant 31$



Robert Brouillette est remplacé par Nico Gagnon

KEVIN PARENT
SUPPLÉMENTAIRE vendredi 11 octobre
20 h
Régulier 31$
Abonnement &/ou Résidant 28$



Kevin Parent est de retour avec son troisième album intitulé "LES VENTS ONT CHANGÉ" et son spectacle acoustique.

SWING SONIQ
Samedi 26 octobre 20h00
Régulier 20$
Abonnement &/ou Résidant 17$



Greg Leskiw, membre de fev-formation " The Guess Who " offre maintenant un spectacle unique avec son groupe " Swing Soniq ", dont le répertoire propose des standards des années 30 et 40. Tels : " Wonderful World " de Louis Adrmstrong, " Sweet Georgia Brown " et " Limehouse Blues ". En passant par les succès de Frank Sinatra, Bobby Darrin, Hank Williams et Willie Nelson. Greg Leskiw, chanteur et guitariste, accompagné de deux autres musiciens proposera une vraie soirée de " swing ".

ZARZUELLA
Vendredi 15 novembre 20h00
Régulier 20$
Abonnement &/ou Résidant 17$



Après avoir collaboré avec Jean-Pierre Ferland, Lara Fabian et Ginette Reno, Zarzuella présente son propre spectacle composé d'interprétations originales, de numéros humoristiques et de prouesses vocales. Seize solistes unissent leurs talents sous une bannière explosive.

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE LA MONTÉRÉGIE
Vendredi 29 novembre 20h00
Régulier 27$
Abonnement &/ou Résidant 24$



L'Orchestre de Chambre de l'Orchestre Symphonique de la Montérégie présentera, sous la direction de Marc David avec 21 musiciens, un concert de répertoire classique. Le programme du concert proposera des œuvres parmi les suivantes : Suite no 1 (Do majeur) J.S. Bach, Symphonie no 25 F.J. Haydn, Adagio pour cordes M. Dela, Sérénade pour cordes P.I. Tchaikovsky.

JEAN LAPOINTE
Vendredi 13 décembre 20h00
Régulier 23$
Abonnement &/ou Résidant 20$



Jean Lapointe reprend la route avec un tout nouveau spectacle : " Derrière deux yeux...y'a une histoire ", du même titre que son dernier album.

Ville de Beloeil
Gouvernement du Québec Ministère de la Culture
453411-28-9



452927-24-8

Boutiques coriolis
4361, St-Urbain, Montréal H2W 1V7
(514) 827-3163

Aire de vol publique
animation cerfs-volants
les samedis et les dimanches
de 10 h à 18 h
Marché Champêtre tous les dimanches
Restaurant La Grange
12, ch. des Patriotes, St-Charles-sur-Richelieu
www.coriolis.cc • courriel : info@coriolis.cc

Festival de Cerfs-volants
Un ciel, un monde à Mouton Village
11 - 12 et 13 octobre 2002
(514) 827-3163



Centre périnatal
Le Berceau

Pour vous et votre bébé ....

- *Rencontres prénatales*
- *Yoga prénatal et postnatal*
- *Massage pour bébé*
- *Atelier JEEP*
- *Salon d'allaitement*

Nouveau : vente d'accessoires pour bébé & pour l'allaitement

Bébé est arrivé ? Faites appel au service de relevailles à domicile !

Informez-vous des dates de cours & des autres activités :

(450) 446-7760
733, rue Laurier, Beloeil
(Québec)

452396-21-9

AGENDA CULTUREL

Librairie Citation

La Librairie Citation propose aujourd'hui (samedi 28 septembre), de 14 h à 16 h, une rencontre avec Jean-Pierre Charbonneau qui parlera des événements relatés dans le livre *La filière canadienne*.

Activités à la Bibliothèque de Beloeil

Club de lecture Les ratons-liseurs: Rencontre demain, dimanche, à 13 h. On confirme sa présence au 467-7872.

Petits contes animés: Les petits contes animés sont de retour avec l'histoire d'une petite poule. L'activité se déroule le lundi 7 octobre, de 9 h à 10 h et de 10 h 30 à 11 h 30. C'est gratuit mais on doit réserver sa place en composant le 467-7872.

Démonstration de peinture

L'Atelier libre de peinture de Beloeil convie le public à une démonstration de peinture à l'huile avec Linda Croisetière demain, dimanche, de 13 h à 16 h, au Centre culturel de Beloeil. Entrée libre pour les membres et 10 $ pour les non-membres. Renseignements: Josée Meloche 446-3729.

Société d'histoire de Beloeil-Mont-Saint-Hilaire

Le lundi 30 septembre, à 20 h, Pierre Lambert prononcera une conférence, agrémentée d'images, qui fera découvrir le passé et l'évolution de Beloeil, une importante ville sur la rivière Richelieu. La rencontre aura lieu à la Bibliothèque de Beloeil, 620, rue Richelieu. Entrée: 2 $ pour les non-membres.

Cours de danse en ligne

Des cours de danse en ligne, avec Denise Guay, ont lieu tous les mercredis à l'église Unie et les jeudis au Centre civique de Mont-Saint-Hilaire. Renseignements: 446-3331.

Littérature fantastique au Réseau CJ

Le club de lecture Réseau CJ offre l'occasion de lire pour le plaisir. Le thème du mois d'octobre est la littérature fantastique et les animaux dans la fiction. Prochaine rencontre le mercredi 2 octobre, de 18 h 30 à 20 h, à la bibliothèque de Mont-Saint-Hilaire.

Chasse aux trésors Livromanie

Les jeunes de 9 à 12 ans de la bibliothèque Armand-Cardinal curieux de découvrir le Québec à travers des histoires dénicheront une foule d'activités et de surprises lors de la rencontre mensuelle de «Livromanie» le mercredi 2 octobre, de 18 h 30 à 20 h à la bibliothèque.

SPECTACLE
LES QUATRE SAISONS



AU CENTRE CULTUREL DE BELOEIL
BOUL. RICHELIEU, BELOEIL
LES 12 ET 13 OCTOBRE 2002 À 19 H 30

Intitulé « Les 4 Saisons », ce spectacle mettant en vedette une vingtaine d'artistes amateurs passionnés de la région et aura pour toile de fond la beauté des saisons québécoises.. La programmation sera très variée et proposera des oeuvres de divers interprètes, allant de Bécaud à Gershwin, de Rivard à Zachary Richard pour ne nommer que ceux-là.

Coût 12 $

POUR INFORMATION ET RÉSERVATIONS Une gracieuseté de L'Oeil

Sylvie (514) 995-6345 - Hélène 464-9319 - Lucie 467-2220
Spectacle au profit des cadets de l'air 502, Vallée-du-Richelieu

454822-21-9

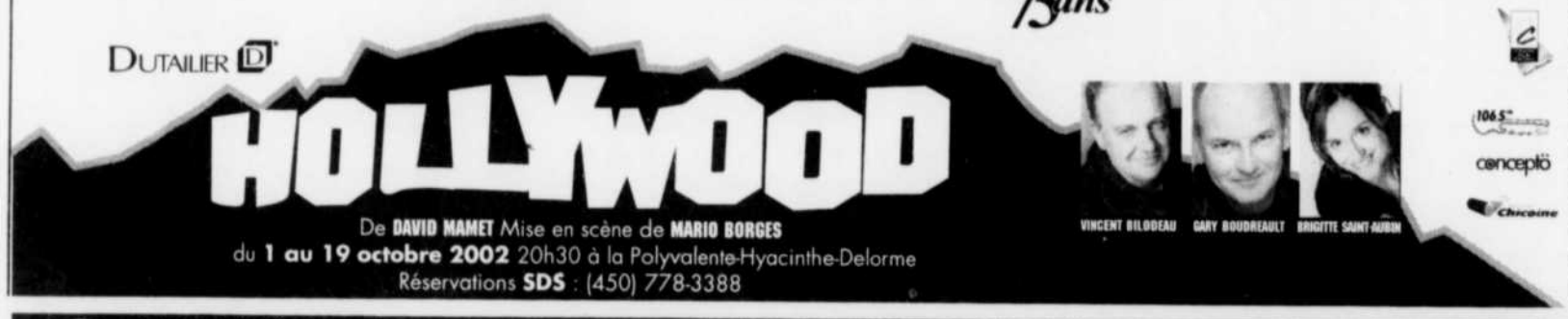


(Photo d'archives)

Finaliste au Festival de Granby

Hugues Tanguay de Beloeil a figuré parmi les finalistes du Festival de la chanson de Granby. Même si c'est la Française Orly Chap qui a remporté les honneurs chez les auteurs-compositeurs-interprètes, il n'est pas revenu les mains vides puisqu'il a reçu le prix Studio Strato qui comprend 45 heures de studio. Ce fut pour lui une expérience enrichissante qu'il entend d'ailleurs mettre à profit.

le Boléro COMPAGNIE DE THÉÂTRE
« ON EST ICI POUR FAIRE DU CINÉMA »
Une présentation de Desjardins Caisse populaire de Saint-Hyacinthe 75ans
Conseil des arts et des lettres Québec
DUTAILIER



De DAVID MAMET Mise en scène de MARIO BORGES
du 1 au 19 octobre 2002 20h30 à la Polyvalente-Hyacinthe-Delorme
Réservations SDS : (450) 778-3388

106.5 Rouge FM conceptO Chicoine

10 $ DE RABAIS
Sur présentation de ce coupon obtenez 10 $ de rabais à l'achat d'une paire de billet à prix régulier. Réservations SDS : (450) 778-3388
HOLLYWOOD

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com

cinéma INFO-HORAIRE: 441-7952
ST-BASILE
267, Boul. Laurier (Maison Éthier)
● semaine du 27 sept. au 3 oct. ●

HISTOIRE DE PEN (13+VIOL. LANG. VULG.)
sam,dim 13:00-15:45-19:00-21:30
ven,lun au jeu 19:00-21:30

LE SMOKING (G+DJE)
sam,dim 12:45-14:45-16:45-19:15-21:30
ven,lun au jeu 19:15-21:30

SWEET HOME ALABAMA v.f. (G)
sam,dim 13:00-15:45-19:00-21:30
ven,lun au jeu 19:00-21:30

LES SOEURS SAUTEUSES (G)
sam,dim 12:45-14:45-16:45-19:15-21:15
ven,lun au jeu 19:15-21:15

ECKS CONTRE SEVER (13+)
sam,dim 14:45-16:45-19:15-21:15
ven,lun au jeu 19:15-21:15

SCOOBY DOO (G) sam,dim 12:45

UNE VILLE PRÈS DE LA MER (13+)
Tous les soirs 21:15

OBSÉDÉE (13+) sam,dim 14:45-16:45-19:00
ven,lun au jeu 19:00

DÉFI BLEU (G) sam,dim 12:30-14:45-17:00
19:20 ven,mar au jeu 19:20

LILO & STITCH (G) sam,dim 12:45

XXX (13+VIOL.) Tous les soirs sauf lundi 21:40

S.V.P. CONFIRMEZ LES HEURES AVEC LE CINÉMA

CINÉ-RÉPERTOIRE tous les lundis 4$
IRRÉVERSIBLE (G) Tous les soirs 19:00-21:00









Nous recherchons un(e) Assistant(e)-Gérant(e) pour notre cinéma.
- Un minimum de 5 ans d'expérience avec le public. Personne responsable et ayant de l'initiative.
Envoyez votre C.V. au: Cinéma St-Basile
267 Wilfrid-Laurier, St-Basile -Le-Grand, Qué. J3N 1M8















Emploi Québec
Montérégie



FORMATION EN MANUTENTION, EXPÉDITION ET RÉCEPTION (CARISTE)

Programme offert en collaboration avec le Centre local d'emploi (CLE) de Boucherville et financé par le ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale.

Programme offert en partenariat avec les entreprises suivantes : Groupe Robert inc., Bélanger Laminée inc., Transport Guilbault ltée

Durée : 430 heures

Début : 21 octobre 2002

Fin : 24 janvier 2003

Horaire : Du lundi au vendredi de 8 h à 16 h 15

Formation donnée à Sainte-Julie

Une séance d'information aura lieu le 2 octobre 2002 à 19 h au CFP des Patriotes à Sainte-Julie. Inscrivez-vous en composant le (450) 649-3329, poste 2701.

Plusieurs entreprises de la région embaucheront à la fin de la formation (conditionnel au respect des critères d'embauche des entreprises participantes).

Les candidats doivent :

Être clients du CLE ou être prestataires de l'assistance-emploi ou être prestataires de l'assurance-emploi ou avoir reçu de l'assurance-emploi dans les trois (3) dernières années ou être sans revenu.

Priorité accordée aux usagers des CLE de la Montérégie.

DEVENEZ RÉPARTITEUR DE TRANSPORT (HORAIRISTE)

Programme offert en collaboration avec les Centres locaux d'emploi (CLE) de Boucherville et de La Vallée-du-Richelieu et financé par le ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale.

Durée : 840 heures

Début : 4 novembre 2002

Fin : 2 mai 2003

Horaire : Du lundi au vendredi de 8 h à 16 h 15

Formation donnée au CFP des Patriotes à Sainte-Julie

Une séance d'information aura lieu le 2 octobre 2002 à 13 h 30 au CFP des Patriotes à Sainte-Julie. Inscrivez-vous en composant le (450) 649-3329, poste 2701.

Les candidats doivent :

Être clients du CLE ou être prestataires de l'assistance-emploi ou être prestataires de l'assurance-emploi ou avoir reçu de l'assurance-emploi dans les trois (3) dernières années ou être sans revenu.

Priorité accordée aux usagers des CLE de la Montérégie.

FORMATION EN ÉBÉNISTERIE INDUSTRIELLE

(assembleur et monteur de meubles et accessoires)

Programme offert en collaboration avec les Centres locaux d'emploi (CLE) de Boucherville et de La Vallée-du-Richelieu et financé par le ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale.

Durée : 665 heures

Début : 4 novembre 2002

Fin : 28 mars 2003

Horaire : Du lundi au vendredi de 8 h à 16 h 15

Formation donnée au CFP des Patriotes à Sainte-Julie

Une séance d'information aura lieu le 2 octobre 2002 à 16 h au CFP des Patriotes à Sainte-Julie. Inscrivez-vous en composant le (450) 649-3329, poste 2701.

Les candidats doivent :

Être clients du CLE ou être prestataires de l'assistance-emploi ou être prestataires de l'assurance-emploi ou avoir reçu de l'assurance-emploi dans les trois (3) dernières années ou être sans revenu.

Priorité accordée aux usagers des CLE de la Montérégie.

BELANGER
Laminés / Laminates Inc.

ROBERT TRANSPORT

gullbault

Transport en commun via Métro Longueuil

Centre de formation professionnelle des Patriotes
Un accès direct à l'emploi

2121, rue Bombardier,
Sainte-Julie (Québec) J3E 2M8
Tél. : (450) 649-3329
Site web : http://cfp.csp.qc.ca

Commission scolaire des Patriotes

1410002SRENC

class-02-09

petites annonces

L'Oeil RÉGIONAL le journal des gens d'ici depuis 1978
393, Boul. Laurier, Beloeil, J3G 4H6
tél.: 467-1821 fax: 467-3087

Les annonces sont payables d'avance avant 17h le jeudi pour parution le samedi.
Les cartes de crédit sont acceptées par téléphone ou sur place

Heures d'ouverture: lundi au vendredi 9h à 17h
Les chèques personnels ne sont pas acceptés.

PRIX

Petite annonce simple
15 mots ou moins:
8.25$
20¢ chaque mot additionnel
Taxes en sus

#1 **15$***

#2 **20$***

#3 **25$***

3 autres formats disponibles

Attirez l'oeil sur votre encadrée
Pour seulement
5$* de plus votre annonce sera en renversé
* Taxes en sus

INDEX

Immobilier
105 Chalets / Propriétés de campagne
108 Commerces
102 Condominiums
109 Édifices / Bâtisses commerciales
111 États-Unis, hors frontières
110 Fermes / Terres
101 Maisons à vendre
106 Maisons mobiles
103 Propriétés à revenus
112 Propriété recherchée
107 Terrains
104 Visite libre

Location
205 Chalets / Propriétés de campagne à louer
210 Chambres à louer
211 Chambres et pension à louer
217 Cohabitation
208 Commerces / Location
202 Condos à louer
218 Désire louer
219 Divers à louer
215 Entrepôt / Garage à louer
213 Espace commercial / industriel / Location
214 Espace de bureau à louer
203 Logements à louer
204 Logements meublés à louer
201 Maisons à louer
206 Maisons mobiles à louer
212 Résidences pour retraités / Location
209 Sous-location
207 Terrains à louer
216 Vacances

Véhicules
301 Automobiles
305 Bateaux / Embarcations
302 Camions
303 Location de véhicules
304 Motocyclettes / VTT
306 Motomarines / Sports nautiques
307 Motoneiges
309 Pièces et accessoires
310 Remorques
311 Roulottes / Tentes-roulottes
308 Véhicules récréatifs / Motorisés

Marchandises
417 À échanger
414 Achat / Vente
413 Animaux
405 Antiquités / Œuvres d'art
406 Articles de maison / Accessoires
411 Articles de sport
410 Bicyclettes
412 Bois de foyer / Chauffage
409 Camping / Caravaning
416 Divers à vendre
402 Équipement / Machinerie
401 Machinerie agricole
403 Matériaux de construction
404 Meubles / Électroménagers
407 Musique / Instruments
408 Ordinateurs / Informatique
415 Vêtements

Offre d'emploi
502 Emploi demandé
504 Occasions d'affaires
501 Offre d'emploi

Services
620 Agences d'escortes
621 Alimentation
615 Collectionneurs
614 Cours / soutien pédagogique
611 Covoiturage
605 Déménagement / Transport
603 Garderie / Gardienne
604 Gardienne demandée
617 Médecine douce
616 Organismes
607 Perdu / trouvé
609 Remorquage
618 Santé / beauté
619 Services financiers
608 Services offerts
613 Tenue de livres / Impôts
623 Vacances / Voyages

Divers
705 Activités sociales / Spectacles
701 Amitié / Rencontre
702 Astrologie / Cartomancie / Occultisme
711 Divers
710 Félicitations
704 Messages personnels
712 On demande
703 Ventes de garage / Encans

Heure de tombée: L'Oeil seulement jeudi 17h
Plusieurs hebdos jeudi midi

AVIS à nos ANNONCEURS COMMERÇANTS, toute petite annonce publiée par un commerçant, devra inclure le nom du commerce. L'omission de celui-ci est passible d'amende selon la loi.

101 Maisons à vendre

1,2,3,CLIC!...VENDU! Sinon possibilité de remboursement complet avec www.clicmaison2000.com, achetez, vendez rapidement et sans commission. Vente garantie parce que nous annonçons dans 134 journaux chaque semaine!!! Vente garantie parce que 73% des acheteurs magasinent leur future propriété sur Internet. Notre concept: 9 à 17 photos, texte descriptif complet, 1 pancarte et la garantie que vous vendez!!! Certaines conditions s'appliquent à partir de 249.99$. (514)990-2542

À BELOEIL, maison de ville à 3 niveaux avec garage, construction 1997, 2 chambres, rez-de-chaussée aires ouvertes, très éclairée, près des services, impeccable, propriétaire 450-467-1509.

À BELOEIL, bungalow avec garage et logement au sous-sol. Très bon revenu. Très grand terrain paysagé et entouré d'une haie de 12', très privé. Beaucoup d'inclus. Secteur très tranquille. 119,000$. Soyez propriétaire pour le prix d'un loyer, information soir 514-722-6926.

À OTTERBURN PARK, bungalow, brique, près école Notre-Dame 1, piscine, SPA luxueux, grand patio 2 niveaux, superbe paysagement, garage, foyer et combustion lente, s-a-m, 2 sdb, 4 chambres, planchers parqueterie, échangeur d'air, plusieurs extras, libre immédiatement, 135,000$, sans agent, 450-536-2596.

BELOEIL, BUNGALOW 9 pièces, verrière 12x18, face golf, 631, Morrisson, 450-467-4102.

BUNGALOW 1968, à St-Basile, 4 côtés briques, terrain 7000 p.c., toiture, fenêtres, porte d'entrée refait, sous-sol semi-fini, foyer combustion lente, secteur tranquille près d'un parc, prix 120,000$, 450-441-9839.

BUNGALOW 1975,
McMasterville, rénové complètement, toiture fenêtres, cuisine, sous-sol et plus,
3 chambres, 2 s-d-b,
2 entrées et garage.
134,500$ particulier
450-467-7948
514-347-7948

CHAMBLY, unifamiliale en brique, 4 chambres, planchers bois, plafonds cathédrales, très éclairée, sous-sol fini, secteur tranquile, piscine, garage, décoration champêtre. 124,000$. Sans agent. 450-658-6604, 514-708-6306

MASSUEVILLE, BUNGALOW tout brique, 4 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini aménagé, garage 20X24, abri d'auto, etc. 450-223-1846

OTTERBURN PARK cottage champêtre, 3 chambres, planchers d'érable, sous-sol fini, piscine hors terre, cabanon, terrain paysagé, 169,000$, 930, des Cerisiers, 450-464-4116.

101 Maisons à vendre

MCMASTERVILLE
maison de 50 ans et
2 terrains à vendre,
zoné commercial,
prix à discuter,
446-0143
répondeur.

OTTERBURN PARK
cottage jumelé '95,
3 chambres, lattes et céramique, foyer au gaz, occupation à discuter, 125,000$
agents s'abstenir.
446-2495.

OTTERBURN PARK, bungalow, secteur recherché et paisible, grand terrain 10,528 p.c. arbres matures, occupation une semaine, agents s'abstenir, visite sur rendez-vous. 450-467-0037.

SAINT-BASILE BOISÉ avec ruisseau, cottage 2000, près école, infras payées, 3 chambres, 2 sdb, sous-sol fini, piscine et terrassement, disponible cet automne, 208,000$, 450-653-5530.

SAINT-BASILE, maison Bonneville, 16x68, pas de sous-sol, 1 chambre possibilité de 2, terrain 8875 pi ca., paysagé, piscine, cabanon neufs, occupation rapide, idéal couple ou snowbird, 96,000$ incluant 5 électroménagers et stores, clés en main, 450-461-9494.

VISITE LIBRE
LE 22 SEPTEMBRE
De 13h30 à 17h30
43 Des Ormes, St-Basile
Bungalow 1991, 35 x 36,
4 c.a.c., 2 s.bains, s.-sol fini, foyer, chauffage central, air conditionné, asp. central, piscine hors-terre. 156 900$.
Daniel: (514) 943-7738

102 Condominiums

BELOEIL, SECTEUR TRANQUILLE grand 4 1/2, 1031 p.c. marqueterie, céramique, 2 stationnements, 467-5543.

CONDO À VENDRE Mont-Saint-Hilaire, 1er étage, 2 chambres, 2 stationnements, planchers de bois, près du golf et de la future gare, 90,000$ ferme, visite sur rendez-vous. Lise, 450-536-3641.

CONDO LANGEVIN, à Chambly, 2e étage, salon, salle à manger 20X15, 2 chambres 15X12, 12X11, salle de bain, salle d'eau 12X8, remises intérieure et extérieure, stationnement, très propre. 450-658-6220



102 Condominiums

MONT-SAINT-HILAIRE 1er étage, vue arrière directement sur le golf, près de la gare, foyer au gaz, air climatisé, 2 chambres, 450-446-3647.

103 Propriétés à revenus

CHAMBLY
Avenue Bourgogne
6 logements
plus commerce
excellent état
Vendu 244,900$
Revenus 37,800$
Idéal investisseur
Possibilité d'y faire votre propre activité
Patrick Tisserand
Agent immobilier
Sutton Immobilia Inc.
514-272-1010

105 Chalets / Propriétés de campagne

IBERVILLE 2 chalets d'été jumelés avec droit de passage au bord de l'eau, quai, canot, meublés, terrain 11,000 pi.ca., 39,500$ poosibilité revenus 2400$/chacun/saison. 450-346-8612

ST-MARC, CHALET vendu meublé sur 9000 p.c.de terrain, possibilité de construire. Patricia Gaulin, Groupe Sutton, 446-8600.

106 Maisons mobiles

FORT LAUDERDALE, maison mobile, 63X12, Florida Room, 30X10, 2 chambres, 2 salles d'eau, toit isolé refait, remise avec douche. 450-658-6220

MAISON MOBILE avec terrain à vendre, sur rue qui ne débouche pas, à St-Jean-Baptiste, 450-467-7508.

107 Terrains

À MCMASTERVILLE nouveau projet résidentiel, terrains de 5000 à 10000 pica, 450-447-1419.

À ST-BASILE terrains de 6052 p.c. à 13,987 p.c., prix à partir de 25,500$, 450-446-6657 ou 514-705-8632.

CANTONS DE L'EST grands terrains boisés avec ou sans accès au lac, à partir 25,000$. 450-449-4765

ILE GOYER, terrain bord de l'eau (navigable) 60.35'X120.7' avec bassin d'eau, entièrement paysager par des professionels, prêt à construire, 38,500$. 450-447-2386

OTTERBURN PARK 7350 p.c., 105'X70', arbres matures, 26,000$, 450-446-8604 le soir.

SAINT-ANTOINE -sur-Richelieu, terrains à vendre, 75'x100', infrastructures comprises, 2,25$ pi ca., 450-787-2263.

ST-MARC-SUR-RICHELIEU superbe terrain de 25,000 p.c. sur le bord de l'eau (navigable) donnant sur le Richelieu. 3,20$/p.c., 514-992-7453, 514-836-2773.

107 Terrains

TERRAIN
À VENDRE
prêt à construire
7350 p.c.
245, rue Connaught
Otterburn Park.
30 000$
450-787-2764
514-968-5101

TERRAINS
DISPONIBLES,
7500 pi ca.
prêts à construire à
McMasterville.
Cell. 514-945-3959

TERRAINS EXCEPTIONNELS Mont-Saint-Hilaire. Nouveau projet. Plan disponible sur rendez-vous. 514-705-8632, 450-446-6657.

108 Commerces

À VENDRE, POUR SABLEUR DE PLANCHER, équipements complet avec camion. Information 450-658-7755

ST-MARC-SUR-RICHELIEU, érablière de 2250 entailles sur tubulures avec salle de réception, 1-866-771-4799.

108 Commerces

COMMERCE DE DÉCORATION
Établi depuis 27 ans, secteur St-Hyacinthe, possibilité d'acheter le commerce seul avec tout le contenu: 75 000$.
Ou avec bungalow adjacent: 125 000$ =
TOTAL: 200 000$.
Revenu brut: 200 000$.
Si intéressé seulement: envoyer vos coordonnés par télécopieur au 1 (450) 796-2505

FLEURISTE
et boutique cadeaux
Rive-Sud de Montréal
Ville touristique et historique, magasin angle de rue artère principale
Clientèle fidélisée
service de livraison
Fonds 50.000$, possibilité d'achat du bâtiment
Patrick Tisserand a.i.
Sutton Immobilia inc
514-272-1010

109 Édifices / Bâtisses commerciales

BÂTISSE INDUSTRIELLE 3840 pi.ca. 48X80, hauteur libre 10', rue Industrielle, Marieville. 450-658-2061

BELOEIL, BÂTISSE commerciale, revenus 33,900$, bien située. Marcel Martineau Remax Extra inc. 464-1000.

109 Édifices / Bâtisses commerciales

BELOEIL, PROPRIÉTÉ commerciale, près de tous les services, 2 étages, environ 3500 p.c., 464-3242.

201 Maisons à louer

BELOEIL, MAISON à louer, proximité Polybel, libre début octobre, 775$/mois, 450-464-2291.

BORD DE L'EAU,
Saint-Basile-le-Grand,
maison 40x40,
avec sous-sol, libre 1er novembre, 1500$/mois,
(électricité et chauffage non inclus).
450-441-2066.

ST-DENIS-SUR-RICHELIEU, maison à louer, sur 3 étages, 2 chambres et sous-sol, stationnement asphalté et cabanons, entrée lave-vaisselle, 550$, appelez au 450-787-2023.

202 Condos à louer

MCMASTERVILLE,
condo de luxe sur le bord de l'eau, grand 4 1/2,
1100 p.c. plus 300 p.c. d'espace de rangement intérieur, foyer et air climatisé inclus, insonorisation supérieure, plancher de bois franc, douche séparée,
2 stationnements,
disponible le 1er novembre,
1000$/mois.
(450) 467-4958.

203 Logements à louer

3 1/2, OTTERBURN PARK rue Connaught, chauffé, éclairé, entrée laveuse, sécheuse, poêle à bois, stationnement, sous-sol, 470$/mois. Info. Daniel 656-8634, références exigées.

4 1/2 rue Brébeuf, eau chaude, libre immédiatement 525$/mois, 446-7319.

8 LOGEMENTS DE 4 1/2 à louer (1200 pc), construction neuve, à partir du 1er et du 15 octobre, 720$ et 750$/mois, 514-993-0085.

À BELOEIL, 963, Choquette, 1 x 3 1/2, sous-sol, chauffé, éclairé, rénové, peinturé, références exigées, 400$/mois, 464-4515.

BELOEIL 4 1/2 rue Brébeuf, libre 1er novembre, dans immeuble à logement, près centre commercial, propre, tranquille, 475$/mois non chauffé, 450-467-8037.

203 Logements à louer

MONT-SAINT-HILAIRE grand 5 1/2, haut triplex, éclairé, planchers marqueterie neuve, 610$/mois, libre 1er novembre. Contactez 514-233-2952.

MONT-SAINT-HILAIRE, 3 1/2, libre immédiatement, 428$/mois, le soir, après 18h, 450-358-4037.

MONT-SAINT-HILAIRE, 4 1/2, moderne, entrée laveuse, sécheuse, "locker" intérieur, pas d'animaux, libre 1er novembre, 495$/mois, 514-993-5643.

OTTERBURN PARK, 3 1/2 dans nouveau développement, près de tous les services. Spacieux et luxueux sous-sol maison neuve, tapis, installation laveuse, sécheuse, grand rangement, immense chambre fermée avec walk-in, salon, salle à manger, cuisine laboratoire, salle de bains complète, entrée privée. Pour personne seule et non fumeuse, endroit super tranquille, chauffé, éclairé, 490$/mois, références exigées. Demander Micheline, cell. 514-804-6155, maison 450-467-8131.

SAINT-HYACINTHE, centre-ville, 1230 des Cascades, 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, 335$/mois, références exigées, 450-464-2272.

205 Chalets / Propriétés de campagne à louer

CHALET À LOUER 1 chambre, sur le bord du lac Lovering Magog, à la semaine ou au mois, 450-799-4444.

210 Chambres à louer

À BELOEIL, près des services, non fumeur, pas de cuisson de viandes, bonnes références, 467-3225.

À LOUER CHAMBRES Saint-Antoine, dans grande maison de campagne. Bienvenue aux travailleurs et musiciens. 450-787-4047.

CHAMBRE À LOUER 15'X12,5', luxueuse résidence, près Saint-Hilaire, 2e étage, laveuse, sécheuse, lave-vaisselle, bain thérapeutique, foyer, stationnement déneigé, grand terrain, planchers plafonds bois. Demander Marc-André, 425$/mois, 450-446-1769.

CHAMBRE À LOUER à Beloeil, 65$/semaine, avec plusieurs commodités, 450-536-2502.

CHAMBRE À LOUER à St-Basile près de la 116 avec toutes commodités. Non-fumeur. Libre immédiatement. Pas de stationnement. (450)441-1954.

CHAMBRES DE MOTEL: avec sdb complète, buanderie, sur autoroute 20, St-Hilaire. 80$/semaine. 514-997-4611, 450-467-4292 Louis.

GRANDE CHAMBRE à louer à Saint-Mathieu-de-Beloeil 70$/semaine, personne sérieuse, 450-464-1487.

212 Résidences pour retraités / Location

À LA RÉSIDENCE ENSOLEILLÉE DE BELOEIL UN OASIS D'AMOUR, DE PAIX ET DE SÉCURITÉ, AUX ABORDS DU RICHELIEU. Ascenseurs, excellente cuisine, médecin, loisirs etc. GRATUIT: visite transport aller-retour, déménagement, vidéotron, prix très compétitifs. Profitez du 23% (crédit d'impôt). M. & Mme Baron, 446-4949.

MANOIR DE LA VALLÉE, au coeur du village de Saint-Charles-sur-Richelieu, bord de l'eau, maison de retraite en milieu familial, pour personnes âgées autonomes ou en légère perte d'autonomie. Tous services inclus: excellente nourriture maison, soins de qualité supérieure, infirmière sur place. Visite libre en tout temps. Nancy, 450-584-1254.

213 Espace commercial / industriel / Location

"À STE-JULIE", commercial/industriel. 800' ou 1080' ou 1880', 600 volts, bien isolé. Monsieur Dubeau, 450-467-1635

33 BERNARD-PILON à Beloeil, 17'X19', toutes taxes incluses, 559$/mois, non chauffé, 467-5792.

ATELIER POUR ARTISAN, peintre, sculpture, graphiste...760 p.c. 20X38, Mont-Saint-Hilaire, 365$/mois. M. Leclerc, 514-862-6355.

LOCAL COMMERCIAL
à louer
700 p.c.
265, boul. Cartier, Beloeil
464-2710.

LOCAL À LOUER dans magasin d'aliments naturels pour professionnel de médecine douce, chauffé, éclairé, climatisé, 350$/mois, téléphonez au 450-464-1134.

MONT-SAINT-HILAIRE 200, rue Ste-Anne, local commercial, 360 p.c. approx. 445-4665 (jour).

214 Espace de bureau à louer

365 BOUL. LAURIER BELOEIL
= 560 p.c.
pour bureau
535 BOUL. LAURIER BELOEIL
600 à 2300 p.c.
pour bureaux
DEMANDEZ ANDRÉ GODIN
450-467-4456.

551 BOUL. LAURIER
Bureau à louer
400 à 1200 p.c.
chauffé éclairé climatisé
1-888-843-7436.

215 Entrepôt / Garage à louer

ENTREPOSAGE GUILLOT
Location de mini-entrepôt
Résidentiel et commercial
chauffés.
(450) 467-5792
(coin Bernard-Pilon et Richelieu).

ENTREPOSAGE B.C.G.M. à St-Jean-Baptiste. Entreposage général. Téléphones: (450) 464-2246, (450) 464-0138.

ENTREPÔT 245 P.C. 13,5X18, 140$/mois, bail 12 mois, Mont-Saint-Hilaire. M. Leclerc 514-862-6355.

ESPACES À LOUER différentes grandeurs, 450-584-4444, région de Beloeil.

GARAGE 20X24, porte 11', isolé, 300$/mois, Otterburn Park, 450-464-4377.

217 Cohabitation

AIMERAIT PARTAGER une maison avec camionneur longue distance, femme avec chien prend cours extérieur. Je suis propre, honnête et tranquille. Tél.: 450-464-2347, téléavertisseur 514-997-4239. Travaille secteur Beloeil, Manon.

RECHERCHE UN colocataire, responsable, non fumeur, ayant emploi pour partager ma maison, à St-Basile-le-Grand, 320$/mois. Eric, 450-461-1071.

218 Désire louer

CHERCHE 4 1/2 planchers en bois, pas de sous-sol, personne sérieuse et profesionnelle, 514-772-4451.

PROFESSIONNELLE
NON FUMEUSE
sans enfant, CHERCHE
MAISON OU SEMI-DÉTACHÉ
à louer, secteur St-Hilaire
pour un coût maximal de
650$ à 700$
514-569-6533.

RECHERCHE MAISON ou appartement à louer, meublé ou non, d'octobre à fin juin 2003, 418-848-3372.

219 Divers à louer

RECHERCHE À LOUER OU SOUS-LOUER:
Urgent besoin semi-détaché, condo, appartement...
2 chambres ou plus.
Région St-Hilaire, Otterburn.
Personne de confiance.
S.V.P. contactez Louise le jour au 514-848-1913 ou le soir au 450-584-1336.
Merci !

301 Automobiles

!!!!! DE 1 À 10,000$!!!!!
ACHAT AUTO DE TOUTE CONDITION
Réparons: carrosserie et mécanique. Allons chercher 7 jours. Paie meilleur prix comptant chez toi!
514-945-0711.

!!!!!!
1+A ACHETONS
AUTOS/CAMIONS
EN BON OU MAUVAIS ÉTAT,
PAYONS MEILLEUR
PRIX EN VILLE
REMORQUAGE GRATUIT,
JOUR OU SOIR
(514) 943-0989.

!!!ACHAT D'AUTO
DÉFECTUEUX
OU NON.
PAYONS BON
PRIX
514-895-5019.

!!!ACHAT D'AUTO
CASH!!!
450-446-3983
DÉFECTUEUX OU NON
514-572-9625.

1 TOYOTA COROLLA "station wagon", 1993, rouge, manuelle, non fumeur, intérieur et extérieur, moteur A1, pas de rouille, attache de remorque, 280,000 km autoroute, 3900$, 450-536-0991.

1999, CHEVROLET VENTURE LS beige, modèle allongée, 2 portes coulissantes, 7 sièges baquets, tout équipée, excellente condition, 467-7656.

2E CHANCE AU CRÉDIT 300$ comptant ou votre vieille auto, aucun cas refusé. Automobile Raymond 514-895-5019

A VOIR AUTO, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voiture 1995 à 2001, léger dépôt, aucun endosseur. Automobile Brisson (514) 894-2236

A CEUX QUI VEULENT une voiture. Financement instantané, aucun crédit refusé, pas d'enquête de crédit, pas d'endosseur, plusieurs autos en inventaire, la solution TRANSIT-LOCATION RM (1998) tél: (450)347-5622

ACHETONS & VENDONS pièces et voitures usagées. Payons comptant, service livraison, N.J. Pièces d'auto, 649-2955.

ACURA 3,2 TL 1997, très propre, 146,000 km, cuir, tout équipée, modèle rare, couleur verte, 15,800$ négociable, André, 446-4766, bureau 464-4545.

ACURA INTEGRA RS 1992, 4 portes, 5 vitesses, inspection S.A.A.Q. août 2002, impeccable, demande 4900$, 450-446-8751, cell. 514-572-9625.

ATTENTION besoin d'un véhicule, aucune enquête de crédit, aucun endosseur, plus de 40 véhicules condition 30% de dépôt. Permis de conduire et assurance obligatoire. TRANSCO2000LIMITÉ. (450) 446-2800

AU PRIX DU gros: Pneus neufs et usagés, alignement par ordinateur, équilibrage électronique, Sanco 467-8200.

AUBAINE PONTIAC Grand Am, 2001, balance de location, 13 mois à 200$/mois taxes incluses. 450-464-8362.

AUTOS: BESOIN D'UN VÉHICULE? Tous nos véhicules sont inspectés, aucune enquête de crédit., aucun endosseur, permis conduire en règle. G.B. AUTO LOCATION INC. TÉL: 450-359-7613.

CHRYSLER DYNASTIE 1993, 212,000 km, en bonne condition, propre, 3500$, 450-467-2206.

FORD THUNDERBIRD LX 1987, en bonne condition, 145,000 km, 750$, 461-3318.

FORD WINSTAR GL, 1996, grise, 138,000 km, 7800$ négociable. 450-460-7394

GEO METRO 1999, bleue, 3 portes, 60,000 km, manuelle, très propre, économique, 5700$, 450-536-0858.

GOLF 1993 grise, 4 portes, entretien A1 + support Thule, 280,000 km, proprio unique, 3300$, Chantal, 446-4568.

GRAND AM SE 2000
41,000 km, 4 portes,
bleu marine métallique,
air climatisé,
"cruise control", aileron,
démarreur à distance,
12,900$ négociable,
femme propriétaire,
Nancy 450-446-7904.

GRAND PRIX 1988, toute équipée, tranmission et moteur A-1, 595$. 450-658-7001

HONDA CIVIC 1989, 4 portes, berline, automatique, toute équipée, 1895$. 450-658-7001

HONDA CIVIC 1991, mécanique Acura Integra, manuelle, en très bonne condition, 170,000 km, 4200$ négociable, 464-5553, 514-997-0535 paget.

HONDA CIVIC 1998 DX, vitres teintées, CD, "mags", 80,000 km, 12,000$ négociable, 450-461-2495.

HONDA CIVIC 91 CX, automatique, mécanique A1, 3 portes, rouge, 2700$, femme propriétaire, Julie 450-467-2931.

HYUNDAI EXCEL 1989, automatique, mécanique et transmission A-1, 995$. 450-658-7001

LIQUIDATION YJ 92 6200$, Sidekick 92 4200$, Probe GT 93 6200$, Scoup 94 2400$, Scoup 91 1200$, Leman 92 1200$. Trois roues Honda 200M 600$, motoneige Formula + 1000$. téléphone 514-237-8109.

MERCURY SABLE GS 1993, V6, 3.8 litres, automatique, vitres et sièges électriques, très propre, 1400$, 464-7362.

NISSAN ALTIMA SE 1993
5 vitesses,
4 pneus à neige
bonne condition
3800$.
467-6232.

NISSAN SENTRA GXE
1998
Bleue acier
Toute équipée
83,700 km
En parfaite condition
10,900$
450-447-6850

PLYMOUTH NEON 1996, 4 portes, automatique, impeccable , 3195$. 450-658-7001

PONTIAC TRANSPORT 1993 7 passagers, impeccable, 4395$. 450-658-7001

SONATA 1990, automatique, 4 portes, propre. 795$. 450-658-7001

SUNBIRD 1991, automatique, propre, 995$. 450-658-7001

GMC S-15 4X4 1988, manuelle, 2,8 litres, 950$. Dodge Dakota 1987, boîte 8', 3,9 litres, manuelle, 1450$, 450-446-4424, 514-440-3603.

PICKUP FORD RANGER 1994, à vendre, très propre, air climatisé, 450-795-6838.

304 Motocyclettes / VTT

ACHETONS MOTO 1984 et plus. Payons comptant. Plus de 70 motos en inventaire: ZX-7, GSX-R, V-Star, CBR, Intruder, Virago, Vulcan. 4501, boul. St-Joseph, Drummondville (819)477-3306

ACHETONS VTT, 4 roues 1985 à 2002, 2X4, 4X4 & sport. Payons comptant, et bons prix pour les VTT en bonnes conditions. Martin: (819)364-2578. Nous nous déplaçons. paget: 819-795-2605

MOTO HONDA, CBR 600F2, pneu neuf, "seal" de fourche, casques, silencieux neuf. Peinture bleue 1 an, passage de roue, chaîne et sprocket neufs, mécanique A1, 450-461-0749, téléavertisseur 514-339-7703.

REMISAGE DE MOTOS: endroit sécuritaire, relié à centrale d'alarme, chauffé, 25$/mois, 450-795-6514 (laissez message).

310 Remorques

REMORQUE 6X8 avec rampe, idéal pour VTT ou moto, 450-464-0995.

REMORQUE DOUBLE pour motomarines à vendre, 750$, 450-446-0428.

311 Roulottes / Tentes-roulottes

ROULOTTE GITAN 1984, modèle 3,9 mètres, freins électriques, légère 540 kilos, cuisinière, réfrigérateur, 2950$, 464-6795.

TENTE-ROULOTTE LIONEL, 6 places, plancher refait, poêle, chaufferette, réfrigérateur inclus, 1150$. 450-461-0297, 514-802-3404.

401 Machinerie agricole

ACHAT. Absolument besoin de tracteurs de ferme, de pépines et de tracteurs compacts, de tracteurs lift. et tracteur antique. Toutes conditions. Payons comptant. Mario (450)831-8448

ACHETONS TRACTEURS de ferme de toutes marques, "bull dozers", pépines, "skidders", machineries forestières, engins stationnaires, etc. (819)364-2666 Yvan, (819)364-2021 Gervais. Payons bon prix comptant.

403 Matériaux de construction

BAIGNOIRES ET DOUCHES d'acrylique avec légères imperfections. Sur rendez-vous, le samedi: 514-773-8335.

PLASTIQUE RECYCLÉ Florent Chagnon. Grande variété de matériaux construction en plastique recyclé de toute sorte et d'épaisseur ainsi qu'escaliers et rampes. 450-773-3130, 416, Ch. St-Pie, St-Dominique. Site web: www.ntic.qc.ca/~florent

404 Meubles / Électroménagers

1 TABLE RONDE en rotin 42", 4 chaises pivotantes avec coussins, 1 table carrée en rotin, longueur 29" largeur 21", 1 table en fer noir dessus en vitre longueur 45" largeur 16", 450-796-5309.

2 CAUSEUSES SKLAR, tissu, 2 tables de bout, 2 lampes 400$, 2 fauteuils pivotants cuir 100$ ch., télé 20" 100$, télé 13" 30$, mobilier salle à manger colonial, table 36x48 à 72", 6 chaises, 2 capitaines 750$, 1 vaisselier en coin, 441-9157.

À VENDRE: PLAQUE de cuisson noire, ronds en fonte 150$, congélateur 29X16X30 mesures intérieures 175$, les deux en très bonne condition. Tél. 464-0210.

ACHAT D'AMEUBLEMENT de maison, complet ou en partie, antique ou récent, de tout ou presque, payons bons prix. Ameublement Chicoine enr. 450-774-5959 ou paget 450-778-6387.

ACHAT DE MEUBLES
usagés de tous genres.
Antiquités - Succession
Surplus de maison,
de tout ou presque.
1-450-261-6616
1-450-779-8125.

ACHATS - VENTES - échanges. Ensemble frigo, cuisinière, laveuse, sècheuse à partir de 690$. Frigo, 175$. Cuisinière, 95$. Laveuse 190$. Sécheuse 90$. Congélateurs, lave-vaisselle 175$. Aspirateur Électrolux 175$. Livrés, installés, garantis, 450-464-9843.

ACHETONS CUISINIÈRE ET réfrigérateur, payons jusqu'à 500$ et laveuse, sécheuse, en bonne condition. Et achetons réfrigérateur, laveuse, sécheuse défectueux. 450-346-3701.

CUINIÈRE KELVINATOR, blanche, bonne condition, 120$. 450-447-6416

CUISINIÈRE À GAZ 30" de marque Kenmore, couleur blanche, autonettoyante, comme neuve, 200$, 441-5713.

CUISINIÈRE MC CLARY , blanche, très propre, 10 ans d'usure, 150$. 450-649-8507

CUISINIÈRE, RÉFRIGÉRATEUR marque Hot Point, amande, très propres, 275$, 446-4518.

LIT EN FORME d'auto, bleu, Little Tike, 100$. 450-922-9217

404 Meubles / Électroménagers

ENSEMBLE POUR SALON
Divan 4 places,
chaises capitaine,
table ovale avec rangement
et table avec porte.
très bonne condition,
Payé 1700$, demande 500$.
Après 17h, 536-0170.

LES ÉLECTROS SYLVAIN INC.
Réfrigérateur à partir de 97$. Cuisinière à partir de 97$. Laveuse à partir de de 165$. Sécheuse à partir de 97$. Ensemble laveuse, sécheuse, à partir de 299$.
Service à domicile 19$.
467-4115
Je ramasse les électroménagers en bonne ou mauvaise condition "gratuitement" 795-3299

MATELAS la qualité à bas prix. Vente de 20% à 50% de rabais au 370 St-Simon à Ste-Madeleine information 450-795-1123.

MOBILIER DE CHAMBRE pour fillette, bureau avec bibliothèque, avec chaise, table de nuit, miroir, lit de "brass", 150$, 464-8232.

MOBILIER DE SALLE à manger, 4 chaises et 1 table, moderne, 100$. 450-467-6757.

PLAQUE DE CUISSON Jenn-Air, 2 ronds radiants et autre côté gril électrique (BBQ), ventilateur intégré, valeur 1200$ pour 500$, très propre, 450-446-8486.

SOFA-LIT À VENDRE couleur bleue, 2 places, bonne condition, 250$, téléphoner au 450-467-3394.

405 Antiquités / Œuvres d'art

"ACHETONS" TOUT ce qui est ancien (avant 1950). Payons très bon prix. 450-584-3349.

$$$$$ACHETE ANTIQUITÉS succession au meilleur prix comptant. Service 1 heure à domicile 7/7. Meubles de tous styles antiques, lampes, plafonniers, capodimonte, ensembles de vaisselle, poupées barbies, souvenirs militaires, horloges, montres, gramophones, violons, cadres bombés, tableaux, porcelaine royale doultons, rouets, argenterie sterling, panaches, fer forgé, appareils photo, coffres de cèdre, plumes fontaine, marbre, vitraux etc. (514)891-0699. Mme & M. François

514-777-3621
ACHAT ANTIQUITÉS
meubles, tableaux, art déco, porcelaine, jouets, montres, horloges, objets religieux, souvenirs de guerre, livres, bronze, photos, cartes postales, articles chasse & pêches, marbres, vitraux, collections, succession, etc... Payons comptant. 7/7, service rapide
Norbert Caron
514-777-3621

ACHETONS TOUT ce qui est ancien. Antiquités, meubles, bibelots, porcelaine, peintures, bijoux, lampes et autres. Succession complet. Nicole ou Robert, 450-449-0377, cell. 514-943-0882.

ANTIQUITÉS À LIQUIDER sur 2 étages, samedi, dimanche de 10h à 17h, 1186, Ozias-Leduc, Mont-Saint-Hilaire, pas taxes, 514-707-4116.

ANTIQUITÉS VENTE FIN de saison tout doit être vendu, tous les dimanches de septembre et octobre, 10h à 16h au 80, rang Rivière Sud, Saint-Jean-Baptiste, route 227 nord, 450-795-3535.

MALLES ANTIQUES (coffres) et petits bureaux d'époque à vendre. 450-460-7509.

MOBILIER SALLE À MANGER, de 1940. 1 vaisselier, 1 gros buffet, 1 petit buffet, 5 chaises et 1 table. On a refait une beauté au bois. Venez voir! On demande 2700$, 450-446-2922.

SALLE À MANGER
COMPLÈTE
début années 40, style anglais, 9 morceaux,
895$,
Pour information
514-949-5629.

406 Articles de maison / Accessoires

AUBAINE 2 fauteuils de cuir italien, gris charcoal, 1 matelas king size, meuble de télé, réfrigérateur, 450-467-5164.

VÉHICULES D'OCCASION

TERCEL CE 98

2 PORTES, 5 VITESSES, 77 000 KM

ECCO 2002


AUTOMATIQUE, CD, 4 PORTES

ECCO 2000


4 PORTES, AUT., C.D.

MAZDA PROTEGÉ 98

AUTOMATIQUE, TRÈS TRÈS PROPRE

SUNFIRE STE 97


4 PORTES, AIR, AUTO.

CIVIC SI 2000

2 PORTES, 5 VITESSES, 71 000 KM

CHAMBLY TOYOTA à St-Basile
141, Sir Wilfrid-Laurier,
St-Basile-le-Grand
Tél.: 653-1003
*Détails chez le concessionnaire

301 Automobiles

BESOIN D'UNE AUTO? Problèmes de crédit? Financement maison. Aucun cas refusé. Appelez-nous au (514)830-0098 ou demandez Robert.

BLAZER 4X4 1994, 154,000 km, mécanique, carrosserie A1, tout équipé, garantie prolongée, 8000$. JETTA, Diesel, turbo, 1987, très propre, moteur et plusieurs pièces changés, 1,500$. 450-658-7444

CAMION ISUZU 1990, rouge, 205,000 km, 4x4, plusieurs réparations ont été effectuées, 2000$ négociable, Martin 450-446-6390.

CHRYSLER DYNASTY 1992, blanche, V-6, moteur 3.3L, bonne condition, 2,800$. 450-447-2518

CUTLASS SUPREME 1992 automatique, équipée, 2195$. 450-658-7001

DODGE CARAVAN 1992 bon état, freins refaits à neuf, 1400$, 450-464-2410.

DODGE CARAVAN 1996, 7 passagers, A/C, tout équipée, blanche, 6500$ négociable, cell.: 514-814-2477, téléavertisseur 514-302-7864.

DODGE LE BARON 1986, convertible, automatique, 2 portes, 795$. 450-658-7001

DODGE SHADOW 1991, 4 portes, automatique, comme neuf, demande 1600$. 450-926-1475.

FORD ESCORT LX 1996, manuelle, 3 portes, 117,000 km, mags, 4 pneus d'hiver, lecteur CD, très propre, 5500$, 450-536-2372.

FORD TAURUS GL 1993, 141,000 km, 2500$. GMC Ventura 1989, modèle 2500, 1500$ 450-653-2377, 514-995-2388.

HONDA CIVIC LX 1999, 4 portes, manuelle. Acura Integra LS 1996, 4 portes, auto., air, "full". Honda Odyssey 1995, automatique. Honda Civic 1992, "hatchback", DX, automatique. Honda Civic Coupe, 1995, auto., avec air. Honda Accord EX 1992, 4 portes, automatique. Camion GMC 1998, S-15, extra cab, 4,3, automatique. Chevrolet Silverado LS 2000 quadcab, 4X4, boîte de 6', moteur 5,3 automatique. F.M. Morrissette, spécialité Honda Acura, sortie 134 Autoroute 20, St-Hyacinthe, 450-799-4444.

HYUNDAI ELANTRA 1997 4 portes, 5 vitesses, grise, 128,000 km, en parfaite condition, 5800$. 464-5553 514-997-0535 paget.

HYUNDAI EXCEL 94, blanche, 2 portes, manuelle, bon état, 1900$ négociable, 450-467-9044, laisser message sur répondeur.

HYUNDAI SCOUP 1991, automatique, 144,000 km, bonne condition, pneus d'hiver, 1200$ négociable, 450-464-5553, 514-997-0535.

JEEP CHEROKEE sport 1999, 2 portes, noire, tout équipée, impeccable, 14,500$. 467-0976.

JETTA 1989, ESSENCE, auto., 181,500 km, 4 portes, noire, 1000$ négo., 450-464-6624 ou 450-464-2970.

LINCOLN CONTINENTAL 1988, toute équipée A à Z, 1295$. 450-658-7001

LINCOLN CONTINENTAL, 1986, en bon état, 1,250$. 450-658-4456

MAZDA MPV 1989, 7 passagers, propre. 1795$. 450-658-7001

SUZUKI FORSA 1988, besoin de légères réparations, 400$ négociable, 467-8586.

SUZUKI SWIFT 1993, 4 portes, manuelle, impeccable, mécanique A1, 1795$. 450-658-7001

THUNDERBIRD 1990, toute équipée, automatique, 2295$. 450-658-7001

TOYOTA CAMRY 1999, 55,000 km, automatique, air climatisé, portes, vitres électriques, 4 pneus d'hiver, 16,200$. 450-467-1094.

TOYOTA CAMRY 2000 4 cylindres, LE, 23,000 km, automatique 4 portes, sièges électriques, toit ouvrant, radio AM/FM cassette/CD, 18,500$, garantie 24 mois ou 40,000 km, 450-773-2366.

TOYOTA COROLLA GTS 1989, toit ouvrant électrique, tout équipée, 180,000 km, 2500$, négociable. cell.: 514-814-2477, téléavertisseur 514-302-7864.

TOYOTA TERCEL CE 98-99 (10), automatiques et manuelles, 725, route 139 N. Acton Vale, 450-546-2055.

302 Camions

1986, BLAZER 2x4, pneus neufs, très propre, manque moteur, possibilité moteur V8 350, tél.:464-9222, 514-261-4742.

CAMION 3/4 TONNE, Chevrolet Silverado 94, 4x4, avec gratte à neige, 7'6", 127,000 km, très propre, peinture neuve, 15,000$, 450-584-2002.

305 Bateaux / Embarcations

BATEAU 16' moteur Mercury 115 forces, 1,500$. Vente rapide, 450-447-6416

CADORETTE HOLIDAY 200 1989, moteur 5,7 litres Mercruiser, toile rapide, toit campeur neuf, lavabo, toilette, profondimètre, VHS, 14,000$, Luc 536-1963 ou 653-3613.

CHALOUPE 16 PIEDS Espadon, moteur Mercury 9.8, remorque équipée, 1500$. 450-467-2034.

309 Pièces et accessoires

PNEUS USAGÉS (2000), achat et vente. Pose et équilibrage 5$/chacun tout inclus. Réparation de bas de portes et contour d'ailes à partir de 100$. Soudure et fabrication de remorque sur mesure. Chambly 514-998-9215

PNEUS D'HIVER (4) P215/60R15, seulement 5,000 km, prix demandé 200$. 450-536-1057.

PNEUS: HIVER, 4 saisons, roues, mags, usagés ou neufs, dépositaire Vredestein, toutes grandeurs et sortes d'autos. 450-467-9222

310 Remorques

REMORQUE 4X8 avec roues 14", 450-584-2879.

407 Musique / Instruments

ANCIEN PIANO DROIT, très bon état, 1800$. 450-464-7136.

BATTERIE à partir de 279.99$. Guitare à partir de 99.99$. Très grand inventaire d'instruments. Locaux de répétition équipés, tarif horaire. École de musique, financement disponible. Percussions Rive-Sud Centre Musical. 450-928-3738

CLAVIER TECHNIC KN3000, tout équipé avec étui de transport. Valeur 4500$ pour 1600$. 450-649-9852

PIANO D'APPARTEMENT Lesage, 1969, couleur miel, avec damp chaser, parfaite condition, 2500$ négociable, 450-787-3550.

PIANO DROIT Wurlitzer, couleur noyer, avec banc, prix à discuter, 450-653-8119.

PIANOS USAGÉS, grande vente Kawai, Yamaha et plus. À Brossard, les 4, 5, 6 octobre, sur rendez-vous: Piano Bessette, 514-990-7752.

408 Ordinateurs / Informatique

À VENDRE SPÉCIAL Pentium 300, prêt pour Internet, haute vitesse, 350$, P3, 600 MHZ, 550$, P1, 200$, TV 26" pour ordinateur, moniteur 15" et 17", DVD. Carte vidéo ATI 3D. Imprimante couleur HP. Service de réparation d'ordinateurs "upgrade" et TV, vidéo etc... estimation gratuite. 467-5259.

ORDINATEURS VENTE et achat, neufs et usagés. Moniteurs 17" et systèmes à liquider. Service de réparation. Nous recherchons des vieux PC:). www.ramtech.qc.ca Au 3547, Laurier (116) Ste-Madeleine, 450-795-6173.

SYSTÈME DE CAISSE enregistreuse Sweeda L-50 avec consolideur. Information Jean Archambault 653-1528

411 Articles de sport

BANC D'EXERCICE, "Weider" 8630, système d'entrainement neuf, à moitié prix. (450)441-5794

412 Bois de foyer / Chauffage

100% BOIS FRANC: érable, merisier, cerisier, hêtre, frêne, livré à partir de 55$ la corde, sec. Aussi acheterais coupe de bois ou terrain à défricher, 450-349-2406.

90% ÉRABLE DE MONTAGNE sec, livraison gratuite (1 cordon 32 pi.cu.), 464-0695.

BOIS CHAUFFAGE à vendre, 90% érable sec, cordon 32 pi cu., livraison immédiate gratuite, 450-466-3748.

BOIS CHAUFFAGE SEC, érable, hêtre; mis sous abri depuis mai, très sec; 16 po, 50$ la corde non livrée; possibilité de livraison, 450-379-5053.

BOIS D'ALLUMAGE sac de 50 lb environ, bois franc sec, 5,50$/chacun, 450-771-6948.

BOIS DE
1ERE QUALITÉ
95% érable,
bois semi-sec, sec,
Pour livraison immédiate
447-0556

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre, 95% érable de montagne, sec, 32 pi.cu. en 12" ou 16". Livraison gratuite. (450) 460-3640

BOIS DE CHAUFFAGE, 90% érable, hêtre et merisier. Sec de première qualité. Commandez tôt. 1-450-446-1216

BOIS DE FOYER sec 16", Georges Burelle, 464-2910.

BOIS DE FOYER R.C., 95% érable de montagne sec. 1 cordon 32 pi.cu. livraison gratuite. 514-990-0058

BOIS SEC
DE
CHAUFFAGE
12" et 16"
ÉRABLE
467-8844.

412 Bois de foyer / Chauffage

LA BÛCHE CHALEUREUSE
BOIS SEC DE PREMIÈRE QUALITÉ
CORDON 42 PI.CU.
bureau 514-726-1735
maison 450-460-3096

413 Animaux

AMI CALIN ferme familiale. Saint-bernard, danois, chow-chow, dorberman king, pitt bull, boxer, rothweiller, golden, schnauzer, beagle, cocker, labrador, bichon maltais et frisé, shihtzu, lhasa apso, pug carlin, poméranien, caniche, boston terrier, yorkshire, chihuahua, 450-649-5959 et autres. Livraison. Aussi chiens dressés et cours d'obéissance.

ATTENTION ÉLEVEURS
très belle chatte
calico diluée
3 ans en juin
enregistrée,
exotique F1 vaccinée,
bonne reproductrice, 300$,
441-9324.

CENTRE ÉQUESTRE
Du Coq à l'âne, situé à St-Marc-sur-Richelieu
Pension pour chevaux, 1 pacage par cheval, grand box, chevaux sortent tous les jours. Possibilité "club cheval", louer votre cheval un mois ou plus, sans les inconvénients dans être le propriétaire. Cours (western). Recherche jument Quarter horses, enregistrée avec école. Pour information, n'hésitez pas à me contacter. Nathalie Cléroux, instructeur, fec.feq
450-584-4004

CHATONS PERSANS mâles 3 mois 1/2 et 2 mois, brown tabby, smoke noir, vaccinés, vermifugés, 125$, 140$. Info. 450-773-0443.

CHIOTS
YORKSHIRE
de 2 mois à vendre:
1 mâle, 1 femelle,
vaccinés, vermifugés.
Demande 600$ chacun.
(450) 536-2343.

CHIOTS DE 7 SEMAINES, white west highland terrier (westie), élevage familial, doux avec les enfants, bon chien de compagnie, 450-467-3001.

CHIOTS TECKEL brun ou arlequin, 7 semaines, pure race, 350$. 450-651-1430.

FERME C.M.C. cocker, jack russel, chow-chow, pékinois, braque de weimar, bulldog anglais, berger allemand, rottweiller, golden, poméranien, bichon maltais, pug, schnauzer nain, west highland, shihtzu, caniche, yorkshire, beagle, basset hound, doberman, labrador, bouvier des flandres, teckel, schnauzer géant, danois, cattle dog, mastiff, dog de bordeau, (450)677-4717. Aussi chiens dressés.

FOIN À CHEVAUX à vendre, qualité garantie, François, 450-584-3331.

INSÉPARABLE FEMELLE "Peach Sace", bonne pondeuse, 50$, 450-446-9265.

JACK RUSSELL TERRIER chiot, mâle, 12 semaines, élevé avec enfants, presque propre, vacciné, vermifugé, 300$, cell.: 514-771-3109, 450-584-3109.

PENSION
POUR CHEVAUX
230$/mois
Manèges
extérieur/
intérieur
chemin Bellevue
Carignan
450-658-5560

PENSION POUR CHEVAUX écurie neuve, manège extérieur, sentier dans un boisé, 195$/mois, mont Saint-Grégoire, 450-358-5054.

PONEY SHETLAND/ welsh, 48", crème et blanc, 4 ans, belle, saute, douce avec enfant, 514-771-3109, 450-581-3109.

SAINT-BERNARD, chiots vaccinés, enregistrés, garantie 2 ans, bonne lignée, 450-467-4789.

VENTE DE PETITS ANIMAUX : Poules, canards colorés, moutons, lapins nains, 2 femelles Boxer. 450-922-2869

413 Animaux

RACE DE CHIEN
boston terrier
(miniature du boxer)
aimant les enfants,
propre, opéré, vacciné,
âgé d'un an,
cause de vente, allergies,
441-6734.

414 Achat / Vente

LEGO ET JEUX DE CONSTRUCTION, achète vos Lego, bon prix, je me déplace, Claude 450-378-1318.

415 Vêtements

PRESQUE NOUVEAU... TOUT BEAU
Consignation et vente: vêtements de marque pour enfants, vêtements de maternité et accessoires de bébé.
Excellent rapport qualité/prix
Sur rendez-vous.
Marie-Ève
461-0254

416 Divers à vendre

BASSE YAMAHA NOIRE caisson 200$, "Bench-press" avec poids 60$, 4 pneus d'hiver 185-60-14, Ultra Grip G-Y sur mags Volks 500$. Passat familiale noire, très propre, 147,000 km, équipée. Marc-André 450-446-1769.

BÂTON DE MARCHE 50$, banc de scie Biveur 200$, poêle Boxstove 40$, horloge sculptée, 514-219-7301.

BICYCLETTE NISHIKI modèle Silhouette, 12 vitesses, cadre 54cm, 250$. 4 pneus Goodyear Eagle RSA, 4 saisons, P205/55R16, 30,000 km d'usure, 100$, 446-5099.

BOULANGÈRE ET friteuse, presque neuves (grosses), 50$ chacune, 450-467-3123.

CABANON (remise à jardin) 10x12 1199$, 10x16 1399$, 12x16 1599$, 15x20 2699$, autres grandeurs disponibles, livraison gratuite. 450-444-0757.

CELLULAIRE FIDO Mitsubishi, étui, chargeur, carte prépayée 25$ ou 75 minutes incluses, prix 75$. Lisa, après 18h: 450-464-5605.

COSTUMES À LOUER
Superbe collection de costumes d'époques variées pour tous genres de réception. Aussi, possibilité de confection de costumes. Contactez Sophie-Lune au 450-464-9536 ou 450-441-9806. Laissez message.

CUIRETTE et tissu de qualité, 5$ et plus la verge, conseil d'expert rembourreur inclus. 467-8232.

416 Divers à vendre

JEUNES ARBRES en pots (2-4 ans). Directement de la ferme. 50 variétés de sélection, feuillus et conifères (4 à 10$ seulement). Carignan. Pour arbres plus grands voir www.ledomaineboise.ca Cliquez l'icône "réservation". Lundi à jeudi 16h à 18h, vendredi à dimanche 8h à 17h, 450-658-7424.

MATELAS, très haute qualité surplus d'inventaire plusieurs modèles disponibles au prix coûtant. Appelez pour comparer, nous avons les meilleurs prix. Tél. 514-571-0050

MOBILIER DE CHAMBRE lit queen, en mélamine noire, 400$. 3 tables de salon, blanc et gris, divers pour bébé, 464-7889.

PIANO DROIT WILLIS 1927, avec banc, pattes de lion, en très bonne condition, 1500$. Caisse de bouteilles de vin vide stérilent. Mobilier de salle à manger Bahutier, 7 pièces en pin. 450-467-0447.

PISCINE CITADELLE 13'x24', toile chauffante, système de lumières, toile pour l'hiver, tout équipée, réfrigérateur Kelvinator, poêle et bibliothèque très propre, très bon prix, 450-464-7267.

PLANCHER DE BOIS franc brut ou pré vernis. 2 1/4, 3 1/4, 4 1/4 x 3/4 épais. Prix d'usine à partir de 0.99$pi2. 128, rue Authier, St-Alphonse de Granby. Ouvert 9h00 à 17h00, lundi au samedi, jeudi et vendredi 9h00 à 19h00 Tél: 1-866-770-8787 sans frais ou 770-8787

PLUSIEURS VIEUX JOUETS en métal. Génératrice Onan diesel 6000 watts, 120v 240v, très peu servie, 4800$. Soudeuse Canox moteur à essence, 200' de câble, montée sur roues, 2800$, 450-536-1682.

416 Divers à vendre

SUPER POÊLE À BOIS à convection, conforme, très performant, Dutchwest Vermont Casting, extra large, 450-787-2666.

SUPER VENTE de Lego. Sur rendez-vous au: 450-464-6969.

TABLE DE BILLARD à vendre, 1200$. Marc ou Joanne, 464-5818.

TOITURE! COUVREUR de père en fils. Achetez vos bardeaux et nous les installerons ou nous nous occupons de tout. Meilleur prix, travail garanti, assurances, licence R.B.Q. 822355-0838. Construction Sinistre Plus inc. entrepreneur en construction, 450-795-6798 ou 779-2852.

VÊTEMENTS DE BÉBÉ
pour fille
de 0 à 18 mois
ainsi que plusieurs
articles de toutes sortes,
exemples: moniteur, mobile,
441-6734.

501 Offre d'emploi

AIDE-CUISINIER,
cuisinier, boss-girl,
boss boy, plongeur,
serveuse et barmaid
demandés, temps plein
et partiel
450-467-0968.

501 Offre d'emploi

AVIS DE RECHERCHE
le restaurant la Niçoise recherche personne pour le service à la clientèle. Cette personne devra avoir de l'expérience en service, préparation des alcools, et le service des vins. Système Gamma serait un atout. Cette personne devra aimer le travail d'équipe. Clientèle de choix. Pour rendez-vous, Françoise 450-771-2297.

BESOIN IMMÉDIAT distributeurs de livres pour Montréal et Rive-Sud. Tenue soignée, belle personnalité, auto ou camionnette nécessaire. Prendre rendez-vous lundi au vendredi entre 8h et 16h au 514-953-5849 ou 450-635-7880

BIENVENUE AUX ÉTUDIANTS VOUS CHERCHEZ UN TRAVAIL À TEMPS PARTIEL POUR PAYER VOS ÉTUDES? TRAVAIL FACILE SUR LA ROUTE, SALAIRE GARANTI 336$/SEMAINE + BONUS.
AUTO REQUISE.
COMMUNIQUER AVEC CLAUDE OU STÉPHANE
514-365-8798.

CALIFORNIA BEACH CLUB
1880 chemin Rouville
à Saint-Jean-Baptiste
demande
Une BARMAID
avec expérience
pour 2 ou 3 jours/semaine
à partir d'octobre
téléphonez
450-464-3881
ou laissez message

CHAMBLY
SALON DE COIFFURE
TRÈS MODE
BONNE CLIENTÈLE
Viens te joindre
à une équipe
dymamique
LOUE TA CHAISE
450-447-7727

CHARPENTIER
MENUISIER
À l'heure ou à contrat.
Carte requise.
Rive-Sud
450-649-5917

CHAUFFEUR classe 1, USA/Canada 1 an expérience. Revenu annuel majoré "deviens propriétaire". Plan de location GDC. Des restrictions s'appliquent 1-888-282-5560 ext. 2233 1-800-363-4216 Guy Lamontagne

CHAUFFEUR
DE CAMION
DÉMANDÉ
pour charrue à neige
heures garanties
du 1er novembre au 30 mars
information
450-658-2433

CHAUFFEURS TRACTEURS de ferme, pour déneigement à Montréal. Avec ou sans expérience. Transport disponible. (450) 461-9644.

CHOCOLAT QUALITÉ DE LUXE souvent imité, jamais égalé depuis 1982. Vends tablettes de chocolat et fais-toi full $$$ pour acheter ce que tu veux. Gérants d'équipe avec expérience recherchés. Possibilité levées de fonds. (514)277-0083 ou 1-800-561-2395

COMMIS-COMPTABLE bilingue, minimum 3 ans exp. pour travaux de secrétariat et comptabilité. SVP envoyez c.v. par télécopieur au 450-638-7271 ou par courriel: info@verplex.ca (Delson)

COURS DE PRÉPOSÉS aux bénéficiaires de l'association des préposés aux bénéficiaires du Québec. Région: St-Lambert. Début: 7 octobre 2002. Prix: 650$ taxes incluses et déductible d'impôt. Inscription: 1-800-653-0855

COURS DE PRÉPOSÉS aux bénéficiaires de l'Association des préposés aux bénéficiaires du Québec. Région: Laprairie. Début: 21 octobre 2002. Prix 650$, taxes incluses et déductible d'impôt. Inscription: 1-800-653-0855

COUTURIÈRES DEMANDÉES sur machine "plain" et overlock, travail à domicile, Monique 450-446-5161.

501 Offre d'emploi

COUTURIÈRE À DOMICILE demandé(e) pour assembler chandails et pantalons en tricot, avec machine overlock 4 fils (possibilité de location de machine overlock 4 fils), travail à l'année et bien rémunéré pour personne qualifiée. Entreprise située à Sainte-Madeleine, 450-795-3307 M. Bélair.

CUEILLEURS de pommes demandés, pour travail à Rougemont. Pour information 450-464-3694 si absent laissez message

CUEILLEURS
CUEILLEUSES
DE POMMES
DEMANDÉS
pour le mois de septembre,
450-446-6480
ou 450-518-0401

CUEILLEURS DE POMMES demandés, 18 ans et plus, Verger Messier Saint-Jean-Baptiste, 450-467-3848 ou 536-0627.

CUEILLEURS DE POMMES demandés, 450-469-5291 Rougemont

CUISINIER(ÈRE) pour déjeuner, samedi, dimanche, lundi, mardi de 6h à 14h. Restaurant le Trait d'Union, 514-894-5740.

CUISINIER(IÈRE) avec expérience demandé(e) au 2980, chemin Rouville, St-Jean-Baptiste, 450-536-1664

CUISINIÈRE DEMANDÉE pour résidence de personnes âgées, de 3 à 4 jours, 1 fin de semaine sur 2, demander Guylaine au 450-467-3491.

DEMANDE
UNE ÉDUCATRICE
EN GARDERIE
formée ou en formation reconnue par le ministère de la famille et de l'enfance. Poste 4 jours/semaine, permanent, temps plein, 38 heures, groupe de 4 ans. Christiane 450-447-9973

DEMANDONS
CHARCUTIÈRE
avec ou sans expérience, formation sur place, temps partiel régulier, Métro Saint-Jean-Baptiste contacter Bruno
450-467-5502.

DEMANDONS
BOUCHER
temps plein,
Métro Saint-Jean-Baptiste, contacter Bruno,
450-467-5502.

ESTHÉTICIENNE
À TEMPS PLEIN
demandée,
contacter Johanne,
464-4667,
464-6363.

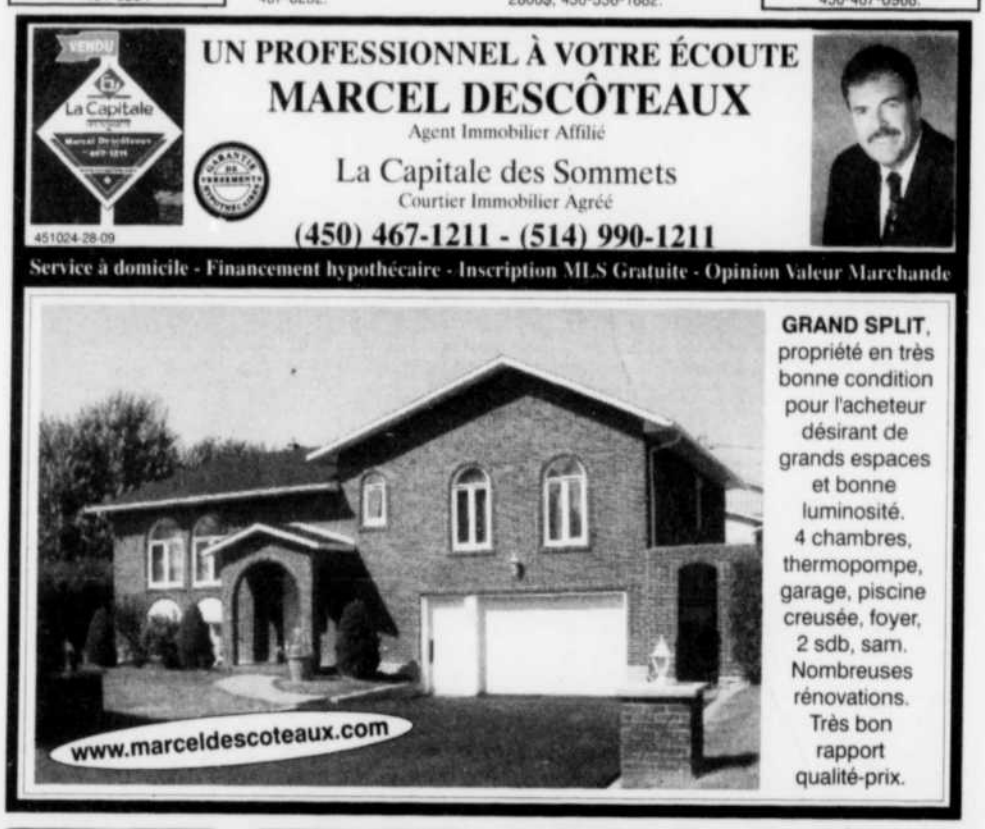
FEMMES DEMANDÉES
3 jours semaine
pour faire partie d'une équipe d'entretien ménager résidentiel,
Ménage Rive-Sud
653-6077.

GAGNEZ 200$, 300$, 500$ ou plus par semaine en assemblant nos différents produits à la maison, aucune expérience nécessaire, pour de plus d'info: envoyez une enveloppe préadressée: Staceycraft 3-1750 The Queensway, Suite 1238. Réf.: 275, Toronto, Ontario, M9C 5H5

GARAGE SITUÉ à Rougemont, cherche mécanicien et aide-mécanicien avec expérience pour mécanique générale, soudure et connaissance du Genisys serait un atout. Salaire selon compétence ou à discuter. Envoyez votre C.V. au 450-469-2016 ou téléphonez au 450-469-2252 demandez Annick

HOMME DEMANDÉ
dans l'aménagement paysager.-
habileté manuelle-
bonne endurance physique-
aimant le travail d'équipe-
débrouillard et responsable
Passez remplir une demande d'emploi au:
575, rue Belval
Mont-Saint-Hilaire,
450-467-0211.

L'ABC DU SAVOIR est à la recherche d'une enseignante pour donner des cours d'aide pédagogique, en français et mathématiques de niveau primaire et secondaire (de 1 à 536) Stéphanie, 450-536-1217.



416 Divers à vendre

2 DISTRIBUTRICES (boissons gazeuses, eau, jus) À VENDRE, 400$ chacune, 464-1502.

4 PNEUS D'HIVER à clous presque neufs, Suzuki Sidekick, 22575R15, 325$, 464-2602.

4 PNEUS D'HIVER Yokohama P18565R14, servis 2 hivers (10,000 km) 230$, 4 pneus 4 saisons, usagés 70$, 450-467-4789.

À VENDRE 1 SPA portatif, avec beau contour en bois, 6 places, très confortable, très propre branchement 120 volts, 1800$. 450-261-7263.

À VENDRE 500 COSTUMES d'Halloween pour adultes et accessoires, costumes pour enfants. Pour information le jour: 450-778-0025, de soir 450-771-0017.

AMEUBLEMENT BUREAU: Crédence - bahut, classeur Rolodex (1000 fiches), classeur roulant, lampe luxueuse bras amovible. Tables café, de bout, télé 19". 450-446-1097.

APPAREILS BLANC impeccables: Frigo Amana 19;p.c. 450$. Frigo, cuisinière 24" 350$. Cuisinière GE 275$. Laveuse, sécheuse Inglis 450$. Mini laveuse sécheuse 375$. Lave-vaisselle mobile 150$. Congélateurs 5, 12 pc. 450-464-9843.

ASPIRATEURS NEUFS et remis à neuf à partir de 45$, 1 an de garantie. 464-1014

ATTENTION! HALLOWEEN location de costumes, enfants, adultes (plus de 700 costumes). Ouverture 30 septembre au 1400, Principale, local 204 (place Sol Vac) Ste-Julie. La Costumière, Micheline Dubé, 450-649-3291, 514-913-3214.

416 Divers à vendre

COUCHETTE BLANCHE avec ensemble douillette, coussins, rideau, avec accessoires, demander Nathalie 450-467-4787.

DÉCHIQUETEUSE POUR feuilles et branches, 8 forces, MTD, 1 an d'usage, valeur 1200$ demande 600$, 450-467-3186.

DIRECTEMENT DU manufacturier Bois Francs Notre-Dame inc. Plancher bois francs préverni de très grande qualité. Résiste à votre laine d'acier. Chêne, érable, merisier, bois exotique. Ouvert du lundi au samedi, jeudi et vendredi jusqu'à 18h. Tél: (450)777-8011, 1-866-307-0314, 677, rue Douville, Granby

ÉVIERS DE CUISINE bains, toilettes, lavabos, robinetteries, vanités, lingerie, portes moustiquaires, portes extérieures / intérieures, planchers flottants, fixtures, ventilateur. Venez voir la différence, 450-796-2910, sans frais 1-877-996-2910. Lundi, mardi, mercredi 9h à 17h, jeudi, vendredi 9h à 18h, samedi 9h à 16h.

FOURNAISE ÉLECTRIQUE Kalor, joli meuble 31" haut x 24" large très propre, 220 volts, 20,478 BTU avec ventilateur, très efficace, prix demandé 220$, 584-3158.

HALLOWEEN
LOCATION DE COSTUMES
ADULTES & ENFANTS
Excellent choix plus de 400 costumes à Beloeil.
Réservez tôt.
Contactez Daniel, 467-1528.

MOBILIER DE CHAMBRE pour fillette, cinq morceaux Provincial français, 250$, cinq chaises antiques 200$, 536-2674.

416 Divers à vendre

POÊLE À BOIS et antracithe. 700$. 450-460-4309

POELE CAMPAGNARD combustion lente avec tuyau noir intérieur inclus, très propre. 290$. 450-929-1431

REMORQUE DU FABRICANT, utilitaire avec porte pliante, 1 ou 2 VTT, dompeur hydraulique, fermé aluminium, motoneige etc...www.fabri-remorque.com 450-246-2851

REMORQUES NEUVES utilitaires ou pour VTT à partir de 625$. Remorques Accessoires Longueuil 809 Taschereau. 450-670-2020, 450-677-1273

RÉSERVOIR À MAZOUT 200 gallons, cylindres hydrauliques 3" et 2" neufs, 467-9544.

SCIERIE PORTATIVE 4995$. Le tout nouveau Super LumberMate 2000. Des capacités plus larges et plus d'options. Les industries Norwood inc., fabricant de scieries portatives, de déligneuses et de skidders pour VTT. Renseignements gratuits. 1-800-408-9995 ext: 400-QN.

SIÈGE D'AUTO BÉBÉ, balançoire, mobile, matelas à langer, jouets, etc. Robe de mariée, bordée de ruban, 18 ans, 450-464-3342.

SOUVENIR DE JEUNESSE
"La super série culte"
ALBATOR LE CORSAIRE DE L'ESPACE
L'intégrale 1re et 2e partie, très rare.
21 épisodes sur 14 vidéocassettes en coffret VHS plus un CD de Yelo Melo valeur de 275$ pour seulement 125$.
450-536-0380.

501 Offre d'emploi

AMÉLIOREZ votre situation financière. Du confort de votre foyer. Différents postes à combler. Temps partiel/temps plein. Information: 1-866-260-8902 www.superconcept.com

APPRENEZ COMMENT être payé sur les factures mensuelles d'interurbains et d'internet, et bientôt d'énergie. Soirées d'information à Boucherville. Ecouter message 24/24 514-540-2864

APPRENTIE COIFFEUSE
minimum 6 mois
d'expérience.
Communiquez avec
Pierre Lague Coiffure,
le matin entre 9h et 10h,
450-467-0612.

ASSISTANTE ET SECRÉTAIRE dentaire demandées immédiatement, formation disponible, dépliant gratuit, Hélène Delsaer 450-926-3081.

ASSISTANTE-
DENTAIRE
DEMANDÉE
AVEC EXPÉRIENCE
(450) 649-0340

CAISSIÈRE DEMANDÉE pour "fast food" jeudi et vendredi le soir, 536-1188, demander George ou Tom.

501 Offre d'emploi

HYGIÉNISTE DENTAIRE
SAINT-BRUNO
temps partiel permanent
(15H à 20H/SEM.)
Personne avec expérience et bilingue.
Clinique multi-disciplinaire avec belle clientèle et bons avantages.
Faxez C.V.: (450) 461-0368

INSTALLATEUR D'ANTENNES SATELLITES AVEC EXPÉRIENCE,
doit posséder son camion,
temps plein,
très gros salaire.
Info.: (450) 536-9053,
cell.: (514) 835-3855.

JOURNALIER
pour atelier
de transformation
alimentaire,
diplôme professionel
en cuisine
ou expérience similaire
Poste temps partiel
450-447-1553

JOURNALIERS(ÈRES)
DEMANDÉS(ées)
8$ de l'heure,
de jour ou soir,
8h à 16h30
du lundi au vendredi
se présenter au
2050, Bombardier à
Ste-Julie.

LES INDUSTRIES BONNEVILLE recherchent: acheteur d'expérience de matériaux de construction pouvant bien négocier prix et gérer des inventaires. Aussi, postes disponibles: contremaîtres, menuisiers, département de service. Se présenter au 601, boul. de l'Industrie, Beloeil, du lundi au vendredi entre 8h et 15h.

LIVREUR
4 jours/semaine
connaissance
ville de Montréal,
450-447-1553

MAIGRISSEZ en santé. Perdez jusqu'à 30 lbs en 1 mois. Délicieux et naturel, composez sans frais 1-866-265-7264

NOUS
RECHERCHONS PRÉSENTEMENT DES CAMELOTS
JEUNES ET ADULTES,
pour distribuer le journal tous les matins dans votre secteur
Si vous êtes un(e) lève-tôt, appelez-nous
514-642-7783

NOUS RECHERCHONS UNE
HYGIÉNISTE DENTAIRE
30 hres/semaine.
(450) 649-0340

PERSONNE POUR TRAVAUX divers, ramasser branches, coupe de bois, nettoyage de terrain, etc. temps partiel, 467-6822.

POMPISTE ET COMMIS DE DÉPANNEUR DEMANDÉ
avec expérience
disponible les fins de semaine, 18 ans et plus.
Se présenter au 4201, Bernard-Pilon, St-Mathieu-de-Beloeil.

POSTE DE CAMIONNEUR
Recherchons personne responsable ayant une bonne forme physique, une bonne connaissance de la ville de Montréal ainsi que des environs afin d'effectuer des livraisons.
Travail à temps plein ou partiel.
Permis classes 3 et 5.
(450) 467-5651.

RECHERCHE 25 COUTURIERES à domicile, pour plain et overlock. Travail facile et à l'année. Nous faisons la livraison. Tél. 819-397-2852

501 Offre d'emploi

RECHERCHE EMPLOYÉ pour travaux d'arboriculture, 30/40 heures par semaine, 8$ à 10$ selon expérience. St-Bruno (450)653-4096

REPRÉSENTANTS(ES) DEMANDÉ(E)S. Possibilité de 25,000$ à 30,000$ la 1ère année + renouvellement à vie après 1 an. Auto et 5E secondaire obligatoire. Pour entrevue personnel et confidentiel contactez Daniel Ducharme 514-944-1569

RÉSIDENCE ENSOLEILLÉE de Beloeil, recherche préposé(e) aux bénéficaires de nuit, 8,25$ plus prime, expérience non requise, RCR un atout. 450-446-4949, 450-647-1985.

RESTAURANT
LE CAQUELON
recherche étudiant(e)
(17 ans et plus)
ayant de l'intérêt pour la cuisine, travail à temps partiel de soir et de fin de semaine,
formation sur place.
467-2525.

RESTAURANT
LE FIN GASCON
recherche
serveur(se)et plongeur
d'expérience,
minimum 5 ans,
temps partiel, les fins de semaine,
464-5255.

RESTAURANT OSTÉRIA DU
Vieux Beloeil est à la recherche d'un(e)
SERVEUR(SE)
à temps partiel,
15 à 20 h par semaine.
Si intéressé(e), contactez
Geneviève au
(450) 464-7491.

SERVEUR(EUSE) demandé(e) environ 25h/semaine, mercredi au dimanche, jour et soir. Restaurant le Trait d'union, demandez Nicole, 514-592-3622.

SERVEUSE DEMANDÉE.
20-25 ANS
Apportez c.v.
avec photo
Club de Billard L'Impact inc.
370, boul. Laurier, bur. 106
Mont-Saint-Hilaire,
450-446-7688.

SOYEZ GAGNANT. Route de distribution nourriture sèche pour animaux. Territoire protégé, investissement minime. Info: Robert 450-462-0056

ST-AMABLE BAR EDDY bard-maid, belle apparence. Soir et weed-end. Information Nancy au 450-649-7710

TECHNICIEN(NE) DEMANDÉ (E). Exigences requises: Bonne notion en électricité et plomberie, formation sur place, travail à temps plein, salaire à discuter, possibilité de véhicule fourni. Café Serca, contactez M. Boire (450)443-8851

TOILETTEUR(EUSE) recherché (e) pour travail dans ferme d'élevage réputée. Expérience et références requises. Lucie ou Nathalie, 450-653-5150.

TOILETTEUSE DEMANDÉE avec cours ou expérience, pour toutes races de chiens. Demandez Johanne, 441-5298.

URGENT
Équipements G-FAB
Marieville, Québec
Recherche:
Soudeurs, Assembleur en structure d'acier
Lire et interpréter les plans d'assemblage pour fabrication.
Salaire selon expérience
Envoyer C.V. au:
450-460-4980

502 Emploi demandé

UNE MANUCURE D'EXPÉRIENCE RECHERCHE
endroit à temps plein
dans un salon de coiffure
pour pose d'ongles
et manucure.
446-9377 après 18h
lundi, mardi, mercredi.

504 Occasions d'affaires

3000$ ET PLUS/MOIS Ayez un deuxième revenu sécuritaire, à votre compte, par Internet. www.gagnez-plus.com, 467-3225.

504 Occasions d'affaires

ÉCOLE DE LANGUES à vendre. Établie depuis huit ans, région de Beloeil. Bon chiffre d'affaires. Pour information et rendez-vous, contacter Mme Blais 446-1213.

603 Garderie / Gardienne

"GARDERIE DÉPANNAGE" Mamie Lison. Saint-Basile-le-Grand, 0 à 3 ans, mercredi, jeudi, vendredi. Journée ou à l'heure, 464-6403, 450-653-0209.

À BELOEIL garderait enfants DE 18 mois et plus, temps plein, Danielle 446-0893.

À ST-BASILE, GARDERAIS enfants chez moi de tout âge, 16$/jour pour 1, 25$/jour pour 2, donne reçus, 441-4530.

BELOEIL non fumeuse, garderait vos petits mousses à la maison. Repas chauds, sorties extérieures, jeux, bons soins, temps plein ou partiel. Bonnes références. Sylvie 467-5644.

GARDERIE LES LOUPETTES en attente d'accréditation pour devenir à 5$ à Saint-Mathias, à 4 minutes d'Otterburn Park, 2 places dispcnibles pour 2 ans et plus. 450-658-6688.

HALTE-GARDERIE Service à l'heure ou à la journée, lundi au mercredi 6h à 19h, jeudi et vendredi 6h à 21h, samedi 8h à 17h (sur réservation avant 15h vendredi). 150, Brunelle, Beloeil, 446-1006.

608 Services offerts

"A1 SOS RÉNOVATIONS
MENUISERIE, PEINTURE, GYPSE, CÉRAMIQUE, S.D.B., CUISINE, S-SOL, TOITURE
QUALITÉ À PRIX
IMBATTABLES
ESTIMATION SINISTRES ASSURANCES.
446-5348 Gilles,
paget 514-599-2306.

"CHAISES TRESSÉES OU CANNÉES"
Réparation des sièges
faits de:
corde, babiche, foin de mer,
cuir aussi, sièges faits
de cannage (rotin ou paille)
L'ARTISAN CHAISIER BROSSARD
1-450-659-2998.

A. FORGUE INC entrepreneur général, construction, rénovation. Vous voulez bâtir la maison de vos rêves ou encore rénover votre demeure actuelle... mais à qui confier votre projet? À des gens de confiance qui vous offrent un projet clés en mains. Appelez-nous: Line ou André 450-536-1922.

608 Services offerts

CHAUFFEUR DE LIMOUSINE d'expérience cherche travail comme chauffeur privé. Communiquez avec Nicholas au 450-464-2376 ou par télécopieur au 450-464-2770 ou par courriel au www.nicolashanna@sympatico.ca

CHÈRES CLIENTES
du nouveau salon Magamy Coiffure. Technicienne en pose d'ongles et manucure. 50% sur 1er remplissage
Sur rendez-vous,
France Delorme
514-838-4797,
715, Ozias-Leduc,
Otterburn Park.

COIFFEUSE DIPLÔMÉE à votre domicile, 13 ans d'expérience, lundi au vendredi, 8h à 17h, Lyne 464-8165.

CONFECTION DE RIDEAUX. Plus de 200 modèles disponibles, Diane 450-922-6868 ou 450-467-5732.

COUPLE FERAIT entretien ménager, 1 place disponible pour bungalow, références, estimation gratuite, 464-8918.

COUTURIÈRE diplômée domiciliée à Otterburn Park, offre ses services pour confection et altérations de tout genre, Myriam 467-2107.

DÉCAPAGE ET FINITION de meubles et d'armoires de cuisine. Meubles sur mesure. Estimation gratuite. 450-467-5688

ENTREPRENEUR PEINTRE Laurent Bernier, tireur de joints, pose de tapisserie, réparation de gypse, 467-1928, cell.: 238-1275.

FERAIS DU MÉNAGE dans maisons privées, 922-8208.

608 Services offerts

M PEINTURE. Peinture d'intérieur & d'extérieur, estimation gratuite, travail garanti. M.D. Côté, 450-441-4270, 514-232-6859 (cell.)

MAINTENANCE DIANE Renaud enr., entretien ménager, bonnes références, contacter Diane: 450-464-1427, paget 514-301-6015.

MÉCANIQUE AUTO
À BON PRIX
TRAVAIL GARANTI
464-5102.

MÉCHOUI Si tu veux faire un party pas cher. Ma spécialité est le porc braisé, 11$/personne tout inclus (sauf dessert). 450-469-1866

MENUISERIE, PLOMBERIE, céramique, électricité, etc. Je suis professionnel, 30 ans d'expérience. Je répare tout dans la maison. Conception deck de piscine. Laissez message, 467-6560.

NOUS SOMMES 2 soeurs sérieuses et honnêtes, très bonnes références, non fumeuses, ferions ménages résidentiels, téléphoner après 18h, 584-1341.

ONGLES ART ROSIER NAILS
Soins professionnels des ongles.
Spécial: pose d'ongles acrylique 30$, étudiant 25$
Remplissage, UV Gel,
Dessin sur ongles,
manucure, pédicure,
airbrush.
Tél. 450-464-2227.

608 Services offerts

SABLAGE DE PLANCHER
POSE, SABLAGE, FINITION
ESTIMATION GRATUITE.
ENTREPRISES DUCLOS.
653-7407
License RBQ 2180-5726-44

SABLAGE CHARBONNEAU
426, rue Connaught
Otterburn Park
(514) 707-4221
Plancher de bois franc-
Réparation-
Pose-
Sablage et vernissage
Estimation gratuite.
#R.B.Q. 8273-8469-11.

SABLAGE P.A ENR., spécialiste en plancher de bois franc. Pose, sablage, teinture, vernis au choix. Résidentiel, commercial. Licence R.B.Q. 2569-9876-17. 450-464-8252, paget: 514-890-9972.

SABLAGE, LES PLANCHERS Cristalain: Finition cristal, estimation gratuite. Tél./fax: 653-1928, cell.: 514-993-3181. Licence R.B.Q. 2747-3701-28.

SECRÉTARIAT GÉNÉRAL ET JURIDIQUE RIVE-SUD
Secrétariat à la pige,
traitement de texte,
spéciaux pour étudiants.
(514) 573-8138

SERVICE
DE MINI-PEPINE
Excavation
Terrassement
Rotoculteur
Pose de tourbe
Mur de ciment
Bloc de pierre
Système de drain
Fissure, crépi
Nivelage de terrain
Richard
450-460-4756

SERVICE de femme de ménage à la semaine, résidentiel. Produits et équipement fournis, prix compétitifs, grande expérience, assurance. Les Services d'Entretien Will Clean. Demandez Martin 514-247-5127 www.willclean.com

VOUS ÊTES OCCUPÉ
trop de travail
laissez nous le soin
de vous aider
Publicom 2000
s'occupe de
COMPTABILITÉ
TRAVAIL DE SECRÉTARIAT
TÉLÉRÉPONSE,
etc.
Nous sommes là pour ça!
450-447-2347

VOUS VOULEZ RÉNOVER VOTRE INTÉRIEUR ou rafraîchir votre extérieur à un prix abordable? Peinture, finition intérieure, céramique, rénovation en tous genres. Travail impeccable. Demandez Patrice (450)584-3974 ou (514)994-8036

611 Covoiturage

RECHERCHE CHAUFFEUR personnel pour 2 personnes, courte ou longue distance, camionnette serait un atout, très bon revenu. 514-774-3851 après 18h.

613 Tenue de livres / Impôts

COMPTABILITÉ informatisée sur Fortune et Simple Comptable, remise DAS, rapports TPS TVQ, fermeture de mois. Louise 446-2427.

614 Cours / soutien pédagogique

À L'ÉCOLE DE Musique Tessier, cours de piano, clavier, guitare, guitare basse. 446-8884.

AIDE AUX DEVOIRS mathématiques niveau secondaire. Donnée par un jeune diplômé avec 4 ans d'expérience. Méthode pédagogique, banalisation des notions, suivi de l'élève, 514-298-1682.

AIDE AUX DEVOIRS, étudiant en enseignement, désire aider des élèves à leur domicile afin d'améliorer leur rendement scolaire. Coût 15$ de l'heure. Demander François au 450-584-3932.

614 Cours / soutien pédagogique

COURS D'APPOINT, aide aux devoirs, soutien en français pour tous niveaux. Karine 450-464-7704.

COURS DE BAR intensif les samedis et dimanches de 8h à 18h. 10 stations de travail individuelles, livre de recettes gratuit, préparation de tous les cocktails populaires, shooters, cafés flambés, caisse électronique, inventaire, service aux tables etc. Aide au placement gratuit. École d'Hôtellerie Rive-Sud 450-444-7785 sans frais 1-877-204-4780

COURS DE CHANT, Carmen Girard, Maîtrise en chant, BACC en piano. (450) 653-3960 (St-Basile)

COURS DE GUITARE et basse. Méthode d'accompagnement à l'oreille, facile et rapide, accessible à tout âge. Possibilité de location de guitare. Disponible jour et soir. Clermont Gilbert 771-9008, boul. Laurier (116), à 10 minutes de Beloeil.

COURS DE PIANO pour petits et grands à McMasterville, Nathalie 464-2725.

COURS DE PIANO ET DE CLAVIER
À votre domicile
Classique, pop, jazz
Élèves intermédiaires et avancés seulement
Pour informations
Pierre Bonin
450-658-5846
514-867-5557

COURS DE POSE d'ongles, atelier privé, bâtissez votre carrière et devenez manucure professionnelle. Informations 450-676-6676.

COURS DE POSE d'ongles, manucure et pédicure. Onglerie Ginette Pharand, informations: 450-468-6368. http://pages.infinit.net/beaute12

COURS DE TROMPETTE, bachelière du concervatoire de musique de Montréal. Anne-Marie Leclerc 653-3960

FORMATION DE BASE en informatique, savoir utiliser son ordinateur, les logiciels et l'internet 10$/h/personne. Pierre Bourque. 450-446-4303, cellulaire 514-994-7714.

FORMATION DE THÉRAPEUTE en lumino-énergie (passeur de Lumière) pour vivre en paix, amour, grandes compréhensions, transformations, nouvelles aptitudes, contact avec ta Lumière menant vers l'accomplissement de l'être. Traitement apportant la guérison de l'âme et paix intérieure. Information: 1-450-835-0863

FORMATION EN psycho-kinésiologie, technique rapide très efficace pour aller dans les archives de l'inconscient, découvrir la cause de tous problèmes de santé physique, de prospérité, d'amour, de réussite, de richesse, de bonheur. Atelier intensif 16h (2 dimanches 9h à 17h) Pour information: Huguette M. Boisvert, Beloeil, 450-467-5773.

INTRODUCTION À L'ÉNERGIE par Pierre Bourque, ici à St-Hilaire. Venez à votre rencontre, apprendre qui vous êtes. Comment: reconnaître votre énergie; vous protégez; votre potentiel; pourquoi vous sentez des changements; qui sont ces nouveaux enfants; quel est notre mission. Inscription: 450-446-4303, places limitées. Début: lundi 30 septembre, coût 20$ par cours, 19h30 à 21h30.

617 Médecine douce

"L'ANGE MARIE" TRAITEMENT REIKI. Maintenant rendu à Beloeil, Salon La Détente, Marie Julie McNicoll, 514-771-8034 (cell.).

-KINÉSITHÉRAPEUTE massage thérapeutique pour tous problèmes d'inflammation articulaire, blessures aux muscles et articulations. Arrêtez de souffrir et consulter. Sur rendez-vous, jour laisser message. Chantal, 450-536-2682.

-MASSOTHÉRAPIE suédois-californien, thérapeutique, ou de détente également Bio-Trame's pour la reprogrammation et réharmonisation des mémoires cellulaires. Julie Ross. Massothérapeute. 450-536-1530.

COURS DE MÉDITATION, et respiration ainsi que visualisation. Centre Gaié, 464-2985.

HATHA YOGA, ASHTANGA yoga, yoga dynamique et Power Yoga. Centre Gaié, 464-2985.

PSYCHO-KINÉSIOLOGIE, hypnothérapie. Pour retrouver la santé émotionnelle, énergétique et physique. Stress, épuisement, estime de soi, déprime, difficultés affectives, agressions, hyperactivité. Troubles digestifs, maux de tête, obésité, constipation, incontinence, psoriasis, acné, etc. Huguette M. Boisvert, hypnothérapeute, 450-467-5773.

(514) 856-5858
(450) 771-0101
ACURA Casavant
✓ Véhicules garantis
✓ Véhicules inspectés
✓ Kilométrage certifié
Pierre Rioux
TOYOTA SIENNA 2000
1 seul proprio, 5 portes, 2 climatiseurs, 7 passagers.
SEULEMENT 54 000 km
ACURA 1.6 EL 2000
5 vitesses, groupe électrique, climatiseur, régulateur de vitesse, balance de garantie.
SEULEMENT 15 995 $
452472-2879
2995, avenue Sainte-Catherine, Saint-Hyacinthe / www.acuracasavant.com
VENTE - ACHAT - ÉCHANGE - FINANCEMENT SUR PLACE

603 Garderie / Gardienne

MAMAN GARDERAIT chez-elle enfants 1 à 5 ans, bons soins, bons repas, non fumeuse, pas reçu. Demander Margot, 467-5449.

PRÉMATERNELLE Otterburn Park. Aux jardins de Nickie. Bricolage, danse créative. Inscription pour septembre, places limitées, éducatrice diplômée, Nicole Gascon, 464-9478.

604 Gardienne demandée

MONT-SAINT-HILAIRE
cherchons "nanny"
expérimentée pour garçon de 7 mois, 4 jours/semaine, du lundi au jeudi, de 8h à 18h à partir de janvier.
Horaire flexible,
responsable, fiable,
non fumeuse, auto requise.
450-464-0660.

PARENT MONOPARENTAL avec 2 enfants de 6 et 8 ans, recherche "nanny" à temps plein, Mont-Saint-Hilaire, Norman 450-464-2876.

605 Déménagement / Transport

AARION DÉMÉNAGEMENT. Service courtois et professionnel. Master Card/Visa acceptées. membre: Bureau d'Éthique Commerciale 450-679-7869

608 Services offerts

AA PRÉRETRAITÉ, travaux de rénovation, réparation, peinture, pose de céramique, etc. Spécialité: salle de bain. Travail soigné à bas prix. Michel, 464-8848.

AAA+ FERAIS travaux, gyps, joints, peinture, travail garanti, estimation gratuite. Contacter Serge cellulaire 514-984-4872, bureau 450-446-1247.

AJUSTEMENTS DE vêtements de base et maillots de bain, sur mesure. Couturière d'expérience, confection et réparation avec rapidité, Jeanne Petit, 467-3225. www.jeannepetit.com

ALLARD CONSTRUCTION LTÉE entrepreneur général licencié. Rénovations de tout genre: menuiserie, peinture, cuisine, céramique, salle de bains, finition sous-sol, portes et fenêtres, deck piscine, balcon, trotoir bois ou béton. 30 ans d'expérience. Travaux garantis. Estimation gratuite. 450-464-3437, 514-231-8632.

ATELIER NORMAND ÉLECTRONIQUE. vente, achat, réparation, TV, vidéo, micro-ondes, estimation gratuite. De 10h à 18h du lundi au vendredi. Demandez Normand. 450-658-2326

AYEZ VOTRE PROPRE filtreur d'eau. Filtre le chlore et les produits chimiques. Vous aurez de l'eau potable en quantité, de meilleure qualité et à meilleur marché. 450-467-3225, www.filtreurdeau.com

BRIQUE ÉCLATÉE réparation de cheminée. Maçonnerie Yvon Lapolice 653-5815 ou 514-983-6385.

BRIQUES, CIMENT, FISSURES, réparations ciment, joints de brique, crépi, cheminées, trottoirs, murets, C. Vendette 450-922-7200.

FERAIS TENUE DE LIVRES INFORMATISÉE
pour petite entreprise
chez moi à Otterburn Park
Pour information:
demandez Marcel
450-446-7951

GRAND MÉNAGE du printemps résidentiel et commercial. Murs, plafonds, vitres, tapis, divans etc... Et aussi ménage régulier à la semaine. Nous offrons également service de peinture et rénovation. Nettoyage de conduit de ventilation, personnal qualifié, produits de qualité, prix compétitifs. Services d'Entretien Willclean. Tél: 514-247-5127 www.willclean.com

HOMME À TOUT FAIRE, tout genre de rénovation, peinture, joints, plomberie, etc. J.Claude 450-536-3458.

INSTALLATION et réparation de piscines hors terre. 25 ans d'expérience. 3 ans de garantie. Demandez Normand 514-824-8218

LES ENTREPRISES Jean-Marc Larose enr. Peinture d'intérieur /d'extérieur - Réparation de joints - Travail soigné, références. License R.B.Q. 3134-8782-18, 536-0748.

608 Services offerts

ENTRETIEN MÉNAGER Vous cherchez une personne minutieuse et honnête avec références? Josée 536-3632.

ENTRETIEN MÉNAGER, mercredi, jeudi, secteur: St-Hilaire, Otterburn. Honnête, discrète, références, reçu disponible. Après 18h, Julie, 460-1163.

FEMME FERAIT ménage dans maison privée, expérience et références à donner, Beloeil, St-Hilaire. Mme Morin, 467-3905.

RÉNOVATION CHARLAND
Rénovation
intérieure/extérieure
Menuiserie, pose de gyproc, finition sous-sol, patio.
Travail propre,
Estimation gratuite
450-460-3167
514-975-6006

RÉNOVATIONS F. CHARBONNEAU: finition sous-sol, peinture, menuiserie, patios, qualité à bon prix, estimation gratuite. Licence RBQ 8263-8222-25 François: 446-1466.

RÉNOVATIONS EN TOUT genre, intérieur et extérieur, travail professionnel. M. Prince 450-446-0329

RÉPARATION, RÉNOVATION. Joints, peinture, céramique, finition sous-sol. Estimation gratuite. Jean-Marc Bourgeois. Licence RBQ, 8001-8872-01. Téléphone: 653-9371.

TIREUR DE JOINTS, 20 ans d'expérience, Daniel 450-441-9839.

608 Services offerts

POSE DE CÉRAMIQUE planchers prévernis ou flottants, 450-464-9054.

POUR RÉNOVATIONS de tous genres, intérieur, extérieur. Appelez Roger, 514-953-0258.

RÉNOVATION tout ou presque. Boiserie, céramique, gypse, peinture, etc. sous-sol, sdb, cuisine etc. R.Martin, 467-0043.

RÉNOVATION intérieure/extérieure, portes, fenêtres, vinyle, toit, patio, galerie, cabanon, garage. Joel Demers 450-293-4571, 1-514-219-3087

617 Médecine douce

RÉFLEXOLOGIE E.M.C. cons. homéopathie, gestion de poids. Pierre Bourque. 450-446-4303, cellulaire 514-994-7714, www.pierrebourque.ca.tc

RÉFLEXOLOGIE INTÉGRALE Harmonisation des systèmes corporels, reçus d'assurances. Françoise Gagné, 450-464-7328.

TRAITEMENT D'ÉNERGIE pour soulager vos souffrances physiques et vos situations émotionnelles, aide à calmer votre système nerveux. Possibilité d'initier à l'énergie du reiki, niveaux 1-2-3 et maître. Marie-Berthe 450-464-3021.

VOUS VOULEZ UNE nouvelle façon de regarder votre vie, Reiki, force de vie et de lumière. Initiation I, II, III, Maître enseignant. Centre Gaïé, 464-2985.

618 Santé / beauté

MANUCURE ET POSE d'ongles, poudre et résine. Katia, Mont-Saint-Hilaire, 450-446-1335.

MASSOTHÉRAPIE professionnelle Reçus pour assurance et certificat cadeau. Marilyn, 450-658-4057, 450-653-9666

VOUS N'AIMEZ pas les surprises? Vous est-il arrivé d'avoir une perte d'urine involontaire? Vous avez peut-être une vessie hyperactive. Consultez votre médecin ou téléphonez au 1-877-225-2333

623 Vacances / Voyages

VOYAGE AU CASINO de Charlevoix le 3 novembre 2002 avec spectacle de Gilles Latulippe, Roger Giguère et d'autres. 6 décembre 2002, voyage au Capitole de Québec, spectacle country western de Noel Blanc avec Georges Hamel et Gilles Descoteaux plus exposition crèche Noel et village Fantastique etc. Information Adrienne Benoit, 450-584-2913.

624 Services divers

CHASSE AUX CHEVREUILS sur terres privées. Arcs, poudre noire, fusils de chasse, zone 7. Gibiers très abondants. Tél: 819-336-3600

MASSAGE 5 ÉTOILES. Tension et Stress! Nous avons la douceur, sensualité et la perfection. 7 jours, 450-928-7350

MÉCHOUI MOBILE, service de cuisson sur bois à domicile. Cochon braisé, fesse de boeuf, veau, agneau, etc. Buffet complet pour tout genre d'occasion. Réservez tôt pour le temps des fêtes. Ouvert en tout temps. Réservation: (450)638-7084 ou le (514)944-9768

SERVICE 5 ÉTOILES. Spécial d'automne 99$ +tx. Faites nettoyer votre poêle à granules avant la saison froide par des professionnels. Service et pièces de toutes marques. Encouragez la main-d'oeuvre locale. A votre service depuis 1989. 1-866-477-5222

701 Amitié / Rencontre

LIGNE DE RENCONTRE Liaison d'Amour. Bienvenue aux hétéros, gais, couples, composez le (514)766-5029. Service 24h, 6 fois plus de ligne qu'ailleurs. Spécial bloc à 0.25 cent/minute 1-900-561-0007. Pour les rencontres d'un soir, appel osé en direct 1-900-830-9900, 2,45$/minute (pour 10 minutes) (+ taxes), ou le 1 (code)976-3999 15$/appel (0.99$/min), Visa/Master Card (514)761-3999, (1-800-571-3999 pour les gens de l'extérieur), www.3xxx.com

TÉLÉ SEXE. Le réseau rencontre qui fesse!+Gratuit pour les femmes. Ce réseau s'adresse aux femmes, hommes, gais, bisexuels, lesbiennes et aux couples. Pour les gens qui n'ont aucun tabou, ce réseau est pour vous! Composez dès maintenant le 514-768-3999 pour faire des rencontres qui sortent de l'ordinaire. Achetez 500 fesses pour 25$ en composant le 1-900-643-7700 l'autre numéro à composer pour du sexe instantané est le 1-514-976-7393 pour les gens des codes régionaux 450 et 514 seulement, 25$ pour 500 fesses. Bénéficiez de rabais intéressants en payant par visa/mastercard en composant le 514-768-3999 et en appuyant sur le 0. Pour adultes avertis seulement.

702 Astrologie / Cartomancie / Occultisme

APPEL-SOLUTION. Aide et soutien psychique. Astrologue réputée, voyance naturelle, plus de 20 ans d'expérience. Mme De Gaspé 1-900-643-5779 2.99$/min. 18 ans et plus.

ASTRO-CLUB, ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2.85$/min. Consultez dès maintenant nos tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. Clinique d'ésotérisme du Québec avec Louise Haley (madame minou) 1-900-561-1212. Pour consulter Mme Minou faites l'extension 2079. 4.89$/min. Gratuit: 514-768-2000 ou 1-800-799-6395 (gens de l'extérieur), visa, master. 2.59$/min. (+taxes) www.predictions2000.com

NUMÉROLOGIE, Astrologie, 20 ans d'expérience. Visa/mastercard. 1.50$/min seulement 1-888-220-5222 ou composez le 1-900-451-5240 2.99$/min. Du nouveau, vos prévisions astrologiques à chaque semaine pour seulement 2.99$ l'appel (1-900-451-5333). Pour plus d'informations, visitez le site internet: www.astro-plus.com

TAROT, numérologie, kinésiologie, radiesthésie. Orientation personnelle et professionnelle, choix de: associé, placement, carrière, études, achat, vente, soins de santé. Prévisions annuelles et mensuelles: santé, finance, sentiment, carrière. 19 ans d'expérience, Huguette M. Boisvert, Beloeil, 450-467-5773.

703 Ventes de garage / Encans

ENCAN
le samedi 28 septembre 10h
au 238, du Rivage
St-Antoine-sur-Richelieu.
Un peu de tout
Lots de présentoirs.
Chevaux belges.
Bateau maison 31'
Commodore 310 avec
moteur et remorque.
Voiture à poney.
Ferme Yves Gaudette
Information, 450-787-2698.

LIQUIDATION, Sous chapiteau samedi de 9h à 15h, le 5 octobre au 2058, rue Richelieu, Beloeil (sortie 112 de la 20). Des idées cadeaux pour la période des Fêtes... Bijoux, chandails d'hiver, produits horti. et ordinateur, vases du Mexique et produits divers.

MEGA VENTE de garage intérieure, beau temps, mauvais temps, 4, 5, 6 octobre, 160, place du Manoir, Mont-Saint-Hilaire, face Manoir Rouville-Campbell.

MÉGA VENTE DE GARAGE
Samedi 5 octobre
806, Hébert, St-Hilaire,
secteur de la Pommeraie
Divers articles, skis
alpins, meubles, articles
et vêtements de bébé
0 à 12 mois de marque,
vêtements femme et homme,
très bonne condition.
SUPER VENTE
TOUT DOIT ÊTRE VENDU
de 8h à 15h.

SAMEDI ET DIMANCHE, les 28 et 29 septembre au 2058, rue Richelieu, Beloeil, (sortie 112 de la 20). Nous serons plusieurs familles et sous des chapiteaux. Produits divers à liquider. L'unique vente de garage avec des prix de présence à 16h chaque jour.

SAMEDI SEULEMENT 28 septembre, au 102, Milan, Beloeil, 9h à 17h30, nombreux vêtements de marque pour enfants, beaucoup de jouets et articles divers.

VENTE DE DÉBARRAS, samedi 28 septembre, 8h30. Articles bébé, vêtements 0 à 3 ans, divers articles, 283, Lataille, Beloeil.

VENTE DE GARAGE
le samedi 28 septembre
159, rue Richelieu
McMasterville.

VENTE DE GARAGE
1012, Georges Sand, Beloeil
(derrière Couche-Tard)
divers articles, jouets,
vêtements 0 à 6 ans
fille et garçon,
femme et homme
Le dimanche 29 septembre
de 8h30 à 15h.

VÊTEMENTS POUR dames et enfants, vélo, jouets, stores verticaux, ensemble de bureaux de chambre, 3 familles réunies, dimanche le 29 septembre, à compter de 8h, 1095, Père-Racine, Otterburn Park.

CCA
CENTRE DE CRÉDIT AUTOMOBILE de la Rive-Sud

CA POUR: crédit défavorable
CA POUR: premier emprunt
CA POUR : faillite
CA POUR: jugement
CA POUR: divorce
CA POUR: nouvelle compagnie

VOUS AVEZ BESOIN D'UN VÉHICULE
je peux vous aider avec ou sans comptant
DEMANDEZ MARCO DESLONGCHAMPS, directeur financiers
(450) 653-3613
449461-18-5

619 Services financiers

ATTENTION consolidation de dettes, cartes de crédit, impôts, tps, tvq, Hydro. Consultation gratuite 7 jours/7, 8h à 8h. Evitez les intermédiaires. Contactez service d'aide financière 819-687-3633 ou 514-395-4679

AU BOUT DU ROULEAU? Vous avez des difficultés financières? Vous avez trop de dettes? Vous cherchez une solution à vos problèmes? N'hésitez pas à nous contacter pour une consultation sans frais. Phil Bell Syndic de faillite 514-285-0066

PROBLEMES FINANCIERS! Étouffé par vos dettes? Mettez fin au stress et harcèlement. Ensemble trouvons une solution. Consultation gratuite. Bill Hafner, Syndic et associés (514)994-0869

620 Agences d'escortes

RAVISSANTE et enjouée, 37 ans, se déplace uniquement en toute discrétion. S.V.P. drogués s'abstenir. 450-618-0055

623 Vacances / Voyages

AUBAINES: RÉSERVEZ TÔT: Destinations + dates semaines vacances "temps partagé". Parmi 3100 résidences luxueuses (6 personnes), approuvées RCI (Réseau d'échange international). 450-446-1097.

701 Amitié / Rencontre

AGENCE DE RENCONTRE Diana, en affaires depuis 1993, pour gens seuls, honnêtes, sérieux, de tous âges. Afin de combattre la solitude. Toutes personnes non satisfaites dans d'autres agences, me téléphoner. Votre fidélité et confiance font notre force et réussite, merci à tous nos clients. 450-672-4477.

AU SEXE MASCULIN. Vous voulez passer de bons moments avec une dame agréable. Du lundi au dimanche de 9h à minuit. Téléphonez-moi au 450-261-9043 (St-Hyacinthe).

CLUB TÉLÉFUSION
à Montréal...
une ligne de
rencontre sans pareille.
Accès toujours gratuit
pour les dames.
Plus de 1000 minutes
gratuites chaque
semaine pour les hommes.
Appelez maintenant
514-380-0000
introduisez code 333

HOMME BELLE APPARENCE 25 ans, grand mince, non fumeur, autonome, bon vivant, recherche copine libre avec affinités. Références #5 Journal de Chambly C.P 175, Chambly, Québec, J3L 4B3

702 Astrologie / Cartomancie / Occultisme

8 MINUTES GRATUITES! Je suis Justine, j'ai 43 ans d'expérience en voyance tarot et numérologie, mes collègues sont: Claudette: Voyance et cartomancie, Mindy: médiumnité, rêves et voyance, nous sommes de véritables voyantes hautement qualifiées. Vous serez surpris par l'extrême précision de nos prédictions. Message important pour les gens qui sont à la recherche d'une ligne de voyance hautement compétente, sachez que 90% de nos "appelants" sont fidèles à nous depuis 1995. Les gens reviennent toujours vers la qualité. Amour, bonheur, argent, santé, naissance etc... 24h 3.79$/min. 1-900-451-5276

À LA MAISON JO SOLEIL Voyance, tarot, numérologie et dés de la destinée, vos chiffres chanceux, amour, santé, argent, interprétation des rêves, trouve les solutions à vos problèmes. Consultation en direct. 24h/24, 7 jours/7, 18+. Info. gratuite, 514-869-8435. Pour consultation privée et info.: 450-584-3890. http://pages.infinit.net/josoleil/

A LA MAISON JO SOLEIL Voyantes expérimentées à votre écoute en direct 24/24 7jrs/7 - 18 ans + pour seulement 4.25 la min. Vous serez enchanté des résultats obtenus par votre consultation que ce soit sur le plan santé-argent-amour- travail-protection. Définition des rêves ainsi que vos numéros chanceux de loterie personnels. Prévision annuelle et mensuelle. Composez dès maintenant le 1-900-451-8883 pour consultation en direct. Info gratuit ou consultation privée 514-869-8435. Page Web:http/pages.infinit.net/josoleil

TÉLÉ-VOYANCE avec Céleste. Tel que vu à la télévision sur les ondes de TQS et de TVA. Spécial Visa/Mastercard, seulement 2.99$ la minute 1-866-voyance et aussi payable par Western Union. Nouveau: consultation en personne avec Céleste, pour info 1-866-voyance. Consultez dès maintenant nos astrologues ou tarologues d'expérience pour vos questions d'amour, de travail, de finances...Réponse rapide et précise. 4.49$ la minute (+ taxes) au 1-900-561-3000

VOYANCE DONS NATURELS. Évolution "âme humaine". Développement du paranormal. Équilibre énergétique. Apprendre autoguérison. Lecture de l'aura 2 médiums. Recherche personnes disparues. Chasser les fantômes. Consultation sur rendez-vous. Sue 450-787-4047.

703 Ventes de garage / Encans

28 ET 29 SEPTEMBRE, 60, Millier, Mont-Saint-Hilaire, Divers, jouets, articles de maisons et de bureau.

28 SEPTEMBRE, de 9h à 15h, 676 rue de Dublin, Mont-Saint-Hilaire. Meubles, jouets, articles de bébé, livres, vêtements, etc, même si pluie.

AU 1513, RUE Raphaël, coin Deslauriers, Beloeil. Vente de garage. Beaucoup d'articles de couture, 2 machines industrielles à vendre. 1 journée seulement, samedi 28 septembre, 8h à 17h.

VENTE DE GARAGE samedi 28 septembre, 167, Ruth, Otterburn Park de 8h à 15h.

705 Activités sociales / Spectacles

SORTIE AUX POMMES
OUVERTURE 25 AOUT
L'ENDROIT IDÉAL
POUR UNE SORTIE
FAMILIALE
AU VERGER
www.vergerdelasavane.com
8000 DE LA SAVANE
(Chemin de l'aéroport
Saint-Hubert)
450-655-4205
450-460-7567

Avec nos petites annonces, ça fonctionne!
467-1821

IMMOBILIER

L'incontournable Montérégie

Différents événements ont lieu cet automne en Montérégie.

On peut admirer les belles couleurs automnales sur les six collines de la Montérégie. Les amateurs de randonnées pédestres sont d'ailleurs invités à sillonner les sentiers en contemplant la nature et ses couleurs.

De plus, Tourisme-Montérégie propose en calendrier d'activités diversifiées qui s'échelonnent d'octobre à décembre. Ainsi, les samedi et dimanche 12 et 13 octobre, le Festival des cerfs-volants battra son plein sur le site de Mouton Village, à Saint-Charles-sur-Richelieu. La programmation propose, entre autres, des démonstrations de cerf-volant ainsi qu'une multitude d'activités et de jeux pour les enfants. On se renseigne en composant le (450) 467-8880 ou le (450) 787-2125, ou par Internet à http://pages.infinit.net/vmetiers.

Le vendredi 25 octobre, le Centre de la nature du mont Saint-Hilaire accueillera cinq conteurs dans le cadre de l'activité «Contes d'automne». On invite les intéressés à venir écouter des contes, bien installés au coin du feu, sous les étoiles. Les renseignements concernants cet événement sont disponibles au www.centrenature.qc.ca ou en composant le (450) 467-1755.

Le lendemain, soit le samedi 26 octobre, le Muséobus d'Otterburn Park organise «La fête des citrouilles» sur son site, situé au 760, ch. des Patriotes, peuplé de gnomes. Le musée de la famille, de la jeunesse et de la découverte présentera également, le samedi 9 novembre, la Fête de la Saint-Martin. Un événement chevaleresque qui se déroulera dans une atmosphère moyenâgeuse où plusieurs artistes évolueront. On peut joindre l'organisme par téléphone au (450) 464-0201 ou par Internet à www.museobus.qc.ca.

Le rassemblement populaire annuel commémorant la lutte des Patriotes de 1837-1838 se tiendra le samedi 24 novembre, à Saint-Denis-sur-Richelieu. Pour en savoir davantage sur la programmation, composer le (450) 787-3623 ou consulter le www.mndp.qc.ca.

Finalement, on célébrera Noël sur la montagne les samedi et dimanche 14 et 15 décembre, en plein air, au Centre de la nature du mont Saint-Hilaire. Plusieurs activités sont prévues sous les étoiles, dont une chorale, des contes, autour d'un feu en dégustant un chocolat chaud. On se renseigne auprès du Centre de la nature.

D'autres événements ont également lieu en Montérégie pendant l'automne. Pour connaître la programmation complète, on communique avec Tourisme-Montérégie par téléphone au 1 866 469-0069 ou par Internet à www.tourisme-monteregie.qc.ca. **(LN)**



Muséobus d'Otterburn Park organise encore cette année, «La fête des citrouilles».

Ouverture d'un nouveau groupe d'entraide pour hommes

L'Entraide pour hommes de la Vallée-du-Richelieu inc. a ouvert un nouveau groupe d'entraide à Saint-Hyacinthe. Ainsi, des rencontres ont maintenant lieu le lundi, au centre André-Perrault, 1955, rue Pratte à Saint-Hyacinthe.

Ce groupe s'adresse aux hommes qui vivent des difficultés telles que conflit, séparation, perte d'emploi, deuil, etc. et qui ont besoin d'un coup de main pour traverser cette période difficile. Sous la supervision d'une équipe mixte d'intervenants, ils y parviennent en partageant leur souffrance dans un climat de respect et de soutien mutuel.

Ce service est également offert à Beloeil, les mardis soir, de 19 h à 22 h, au CLSC des Patriotes, situé au 347, rue Duvernay.

Il n'y a pas de coûts fixes pour participer. Cependant, une contribution volontaire est suggérée. **(communiqué)**



464-4691
ou 920-7224
VOTRE PARTENAIRE
GHISLAIN DERASPE
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ



VENDU
Condo
372, Du Golf
St-Hilaire



VOTRE PARTENAIRE
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
ALINE PRIEUR
464-1356
http://www.mls.ca



UNE PERLE RARE
ST-HILAIRE
superbe split moderne avec grand garage. D'une propreté remarquable. À deux pas des transports et services. Clef en main.

Pour trouver du boulot

Pour une 6e année consécutive, la Caisse populaire Desjardins du Fleurdelisé et le Carrefour jeunesse-emploi de la Vallée-du-Richelieu offrent aux populations de Saint-Denis-sur-Richelieu, Saint-Jude et Saint-Bernard-de-Michauville des services d'aide à la recherche d'emploi.

En effet, dès le 3 octobre les personnes intéressées pourront rencontrer tous les jeudis soir, de 17 h à 20 h, Isabelle Sauvé, au 129, rue Yamaska à Saint-Denis-sur-Richelieu. Ceux dont la recherche d'emploi tourne en rond, qui ont besoin d'être motivés ou qui sont prêts pour un retour sur le marché du travail, sont invités à prendre rendez-vous en appelant au 1 877 538-6377. **(communiqué)**



Marielle Daudelin, directrice de la Caisse populaire Desjardins du Fleurdelisé; Isabelle Sauvé, conseillère en emploi; Daniel Vermeersch, directeur du Carrefour jeunesse-emploi de la Vallée-du-Richelieu.



RE/MAX EXTRA INC.
Courtier immobilier agréé
LINDA HÉLIE
Agent immobilier affilié
464-1000
courriel: linda.helie@videotron.ca
Mes clients me réfèrent leurs amis!
452420-28-09

PISCINE CREUSÉE



#290 - 44x28, 5 c.a.c., 2 salles de bain, combustion lente, piscine creusée, près école, vue montagne, taxes 1,750$.

BELOEIL



#292 - Beau secteur près Mail et services, 3 c.a.c. au rdc, s-sol fini, chambre pour un parent, sortie extérieur s-sol, terrain 8,307 p.c.

ST-BASILE



#287 - AVEC TERRAIN au propio 5,369 p.c., dans un croissant, 2 c.a.c., constr. 93, taxes 1,325$

À OCCUPER IMMÉDIATEMENT !

CONDOMINIUMS
Sur Leau

50% VENDU!

Le Mirage sur le Fleuve, un projet de condominiums luxueux au bord de l'eau, vous offre une vue panoramique du centre-ville de Montréal et du fleuve St-Laurent.

Unique en architecture, il compte plus de 80 condominiums supérieurs allant de 600 pi.ca. à 3,200 pi.ca. de superficie habitable.



LE MIRAGE SUR LE FLEUVE
8200 boul. St-Laurent, Brossard
Tél: (450) 466-2223 Sans frais: 1 888 845-6666
www.LeMirage.ca



MURRAY KNOX
agent immobilier affilié
452412-28sept
DENYSE DURAND
agent immobilier affilié
À votre service depuis 1980
RE/MAX EXTRA INC. (450) 464-1000
Deux noms à retenir, un geste à poser



COMMERCIAL



1 - **STE-JULIE:** Bâtisse 4 côtés brique, rénovée, poss. 3 commerces ou bur. prof., terr. 11,963 p.c., stat. 20 voitures, enseigne permise. Près des services et transports.

Nous vendons des propriétés comme jamais auparavant, ... appelez-nous ... We are selling properties like Never before, ... call us ...

COMMERCIAL
DIRECTEMENT SUR LA RTE #116
St-Basile-le-Grand
Terrain de 85,577 p.c. prêt à construire.
Façade 284'x318'.
DE PLUS EN PLUS RARE!

À 2 PAS DE LA NOUVELLE GARE CENTRALE



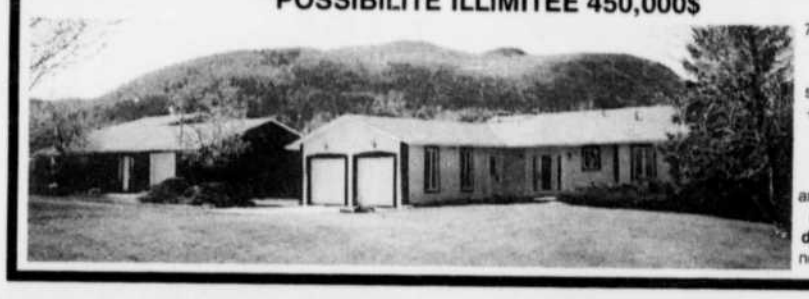
3-4 - Propriété à flanc de montagne, conception unique, const. de haute qualité, terrain paysager, clés en main. Impeccable! Une visite vous convaincra!

133,000$ QUI DIT MIEUX!



5-6 - **Grand bung.** pierre + bri., cuisine chêne, foyer sal. + comb. lente + 2e cui., s-sol **poss. de bachelor.** Vastes pces, très éclairées, **superbe terr. de 43,512 p.c.,** 2 ateliers. Situé 5 min. St-Hilaire, 10 min. auto. #10.

POSSIBILITÉ ILLIMITÉE 450,000$



7-8-9-10 - **Domaine de 30 arpents,** superbe prop., sam séparée, foyer + p. patio au s-sol, **2e bâtiment fini 65x30 + écurie.** Pisc. creusée, arbres matures, petit ruisseau, **à 2 pas des services.** Vous ne serez pas déçu...

C'EST LE TEMPS IDÉAL D'INSCRIRE VOTRE PROPRIÉTÉ. "POUR UNE VENTE RAPIDE OU POUR LE PRINTEMPS" CONTACTEZ-MOI!



VENDU
à vendre
Andree Norbonne
RE/MAX 464-1000

SANS FRAIS
OPINION VALEUR MARCHANDE DE VOTRE PROPRIÉTÉ

30 années d'expérience pour un résultat MAXIMUM

ANDRÉE NARBONNE 467-9274
Re/Max extra A.N. inc. Courtier immobilier agréé
Visitez mes propriétés sur mon site
www.remax-quebec.com/visitevirtuelle
452322-28-9

NOUVEAU «ADOSSÉ AU GOLF STE-MADELEINE»





Cottage sur 73 000 pi de terrain boisé, garage détaché 24X35, piscine creusée clôturée, patios, à 5 minutes de la route 20. Site champêtre.

NOUVEAU «FERMETTE DE 2 ARPENTS ½»





Site exclusif situé près route 20 et du train pour Montréal, bung. impeccable, pl. de lattes et boiseries de chêne, terrain avec piscine creusée, 2 bâtiments idéal pour avoir animaux. À noter que la propriété à 2 lots pourrait avoir une autre const.. Énorme potentiel. Voir A.I.

DIRECTEMENT SUR LE GOLF DE ST-HILAIRE



Bungalow de prestige avec de grandes pièces spacieuses + fenestration abondante sur le 17 ième trou, boiseries larges et plafond de 9' et 10' pi, planchers de lattes, cuisine de rêve avec électros ménagers en stainless, sous-sol fini, terrain plein sud, patio recouvert, occupation peut être rapide.

NOUVEAU



Bungalow à la fine pointe de la mode, planchers de lattes, salon en contre-bas, sdb récente, décor mag, sous-sol fini, séjour, foyer au gaz, 3 c.a.c., salle de jeu, piscine, clôturée. À voir. Super achat.



VENDU

24 Bellevue St-Marc



VENDU

Yvon L'Heureux Beloeil



VOTRE PARTENAIRE
JOANE TESSIER
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Cell. (514) 994-5790
454718-28sept



97,900$
BELOEIL
3 c.a.c. même niveau, lattes, près des services.
À voir!

À VENDRE



ST-AMABLE: 490 Dalpé, 6 grands 4½, terrain double . Pour information:
(514) 636-1231
522665-1-6

DANS LA VALLÉE

Le Phare organise un voyage

Dans le cadre de la Semaine de la maladie mentale, qui se tiendra du 6 au 12 octobre, Le Phare invite tous les parents et amis de la personne atteinte de maladie mentale à participer à un voyage en autobus à l'hôtel des Gouverneurs, à Montréal, pour assister aux conférences suivantes: «Troubles bi-polaires: diagnostic et traitement», par le Dr Brian Bexton, psychiatre, et «L'art de ne pas perdre pied quand ceux qu'on aime souffre», par le Dr Robert Béliveau, m.d. L'événement aura lieu le mardi 8 octobre et le départ aura lieu à 16 h 30, du 620, rue Robert à Saint-Hyacinthe. C'est gratuit mais on doit réserver sa place au (450) 773-7202 ou au 1 877 773-7202. À noter que les personnes qui ne souhaitent pas voyager en autobus doivent quand même s'inscrire.

Les crises de panique... Phobies-Zéro

Les crises de panique diffèrent de toute autre sensation d'angoisse et se manifestent de la façon suivante: sueurs, souffle court, palpitations, malaises thoraciques, instabilité, sensation d'étouffement, picotements, bouffées de chaleur ou de froid, défaillance, tremblements, sentiment d'irréalité, crainte de perdre la maîtrise de soi, de mourir ou de devenir fou. Ce qui est curieux et terrifiant à la fois, c'est qu'elles se produisent souvent dans un cadre familier ou dans une situation qui ne présente pas de danger réel. Le groupe de soutien et d'entraide Phobies-Zéro invite les personnes souffrant d'anxiété, de trouble panique, de phobies et d'agoraphobie à assister à ses réunions hebdomadaires qui ont lieu à Boucherville et à Saint-Hyacinthe le mercredi soir de 19 h 30 à 21 h 30, au CLSC des Seigneuries, 160, boul. de Montarville à Boucherville et au CLSC des Maskoutains, 2650, boul. Morin, à Saint-Hyacinthe. Ces réunions sont également offertes à la famille et aux proches. Des ateliers d'évolution personnelle, la gymnastique respiratoire, les thérapies béhaviorales-cognitives et la relation d'aide sont des outils offerts par Phobies-Zéro. On n'est plus seul! Ligne d'écoute 7 jours/24 h: (514) 276-3105 ou site Web: www.phobies-zero.qc.ca.

Mouvement Action Chômage de Saint-Hyacinthe

Le Mouvement Action Chômage de Saint-Hyacinthe situé au 900, rue Saint-Antoine, à Saint-Hyacinthe est un service d'aide et de défense pour les chômeurs et chômeuses de la région de Saint-Hyacinthe. De plus, les intéressés peuvent maintenant se procurer, au coût de 3 $, un nouveau manuel sur l'assurance-emploi. Renseignements: (450) 778-6023; http://www.macst-hyacinthe.qc.ca.

MADH inc.

Tanné de ces problèmes de santé mentale qui empoisonnent l'existence? À Saint-Hyacinthe, il existe une maison d'hébergement pour des personnes qui souhaitent reprendre leur vie en main. Moyennant un coût modique, MADH offre un programme de réinsertion sociale ainsi que l'aide d'intervenants d'expérience. On les joint, du lundi au vendredi aux heures de bureau, en composant le (450) 774-6139.

943748-28sept
La Capitale
Colette Lepiez
Agent immobilier affilié
La Capitale Des Sommets*
Courtier immobilier agréé
(450) 447-3830
(514) 990-1211
www.lacapitalevendu.com

NOUVELLE À ST-CÉSAIRE
Charmant cottage des années 45 rénové, assez grand pour être aménagé en gîte touristique. Piscine creusée, beaucoup de cachet et chaleur. 3 chambres et plus!

NOUVELLE À BELOEIL
Au coeur de la ville, distance à pieds de tous les services. 4 c.a.c., **COUP DE COEUR: pour madame**, s.a.m. 28x20, murs et plafonds en pin, pl. lattes et céramique, foyer en pierre, **pour monsieur:** garage 24x25, 2 portes électriques.

CHAMBLY
BON ACHAT - 4 chambres, fenêtres récentes, toiture 3 ans, chauffage HAC/THER, piscine h/t, grand stationnement, pyrite (PPG 2)

CARIGNAN
Pour professionnel, style ranch composé de 5 modules, 2 foyers. Un vrai domaine.

CHAMBLY
Superbe propriété sur un terr. de 17,700 p.c., piscine creusée chauffée, aucun tapis, entièrement rénovée, grand garage, 2 foyers. Beaucoup d'extras.

451000-21-09
ROYAL LEPAGE
Louise DuBois
Bilingual transactions
(450) 653-2496
STOP
NOUVEAU COTTAGE: Directement face au Mont St-Hilaire, lattes, foyer, salle de séjour, terr. 14,000 p.c., luxueuse, mezzanine, thermop., patio avec pergola, unique site, c'est à voir!
WOW! Saisissez la vie!

TERRAINS À VENDRE
À VENDRE - TERRAINS
STE-JULIE SORTIE 102
AUTOROUTE 20
135 000 pi ca Exposition sur autoroute 20 zonage commercial
60 000 pi ca Rue De Vinci zonage commercial
152 000 pi ca Rue De Vinci zonage industriel subdivision possible
Propriétaires
(450) 463-2224

454898-21-09
TRANS-ACTION
Courtier immobilier agréé G.M.N.
446-8088
Denise G. Mathieu
Agent immobilier affilié
84,900$
STE-MADELEINE
petit bungalow, 5 pièces, sous-sol fini, taxes 1,073$ annuellement.
Faut voir!

RONALD (RON) BEAUDRY
agent immobilier affilié
467-1211 / 467-0389
La Capitale
Courtier immobilier agréé
451019-28sept
Market value of your property with no obligation **FREE OF CHARGE**
Opinion de la valeur marchande de votre propriété **SANS FRAIS**

RE/MAX SIGNATURE INC
Courtier immobilier agréé
(450) 467-2043
JEAN-MAURICE REMINGTON
agent immobilier affilié
ESTIMATION GRATUITE
POUR UN SERVICE PROFESSIONNEL
451809-07-09

Ginette Tousignant
452419-28-09
F.R.I. RE/MAX extra G.T. Inc.
Courtier immobilier agréé sous-franchisé indépendant et autonome de RE/MAX-EXTRA inc.
DEPUIS 1973
(450) 446-6865
Obtenez une opinion GRATUITE de la valeur marchande de votre propriété
VISIONNEZ D'AUTRES PHOTOS SUR MON SITE PERSONNEL:www.ginettetousignant.com
29 ans d'expérience dans l'immobilier
Fiez-vous à celle qui prend vos intérêts à coeur.
VENDU en 15 jours
ST-BRUNO 194,000$ Impeccable résidence tout brique de 7 pièces, ultra moderne avec foyer, garage double, grande CCP et sa salle de bain luxueuse au rdc. Chauffage EAC + th.pompe. Terrain aménagé par prof., sous-sol sur plancher de bois franc. À voir absolument!
BELOEIL 134,500$ Absolument impeccable, fenêtres, bardeaux toiture, sdb, cuisine, sont rénovées. Très beau foyer, garage. Faites vite!

SITE PATRIMONIAL
Maison avec terrain boisé, enceinte du Manoir Rouville-Campbell
Chemin des Patriotes Sud, Mont-Saint-Hilaire 275, 000$
(450) 771-1912 (450) 778-4091
453125-14-9

MAISON DE VILLE MONT-SAINT-HILAIRE
VUE DIRECTE SUR GOLF ET LAC
À 2 PAS DE LA GARE
AUTOROUTE 20
Montréal
Québec
rue du Golf
2 km
Grande Allée
Jeannotte
149 900$
taxes en sus
(514) 926-2499

454667-14-9
NOUVEAU PROJET À STE-JULIE
Condos du croissant Chenonceau
à partir de 99 900$ Taxes incluses
OCCUPATION AUTOMNE 2002
NOUS RACHETONS VOTRE BAIL
De 1 125 à 1 550 pi. ca.
Incluant: Taxes et infrastructures • Disponibles: Garage et Mezzanine
Bureau des ventes: 2255, Armand-Frappier, Ste-Julie • (450) 649-8339
HEURES D'OUVERTURE
Samedi au mercredi de 13 h à 17 h 00 • Jeudi et vendredi sur rendez-vous

SYLVAIN LEVESQUE
Agent immobilier affilié
524, boul. Laurier, Beloeil **446-8600**
Sutton
451067-28sept
MLS

IDÉAL POUR CONTRACTEUR





Jolie split sur terrain de 39,459 p.c. avec possibilité de bachelor, grand garage détaché de 36'x55' avec plafond de 16' et 2 portes de 14', entrée électrique de 600 amps. Faites vite! Cette propriété vous attend!

OPINION VALEUR MARCHANDE SANS FRAIS



Le secret de mon succès, la confiance de mes clients!



NATHALIE LEDUC
Agent immobilier affilié
446-8600

Sutton
451076-28-9
TRANS-ACTION

BORD DE L'EAU



ST-CHARLES-SUR-RICHELIEU
Maison de prestige qui saura vous plaire par son élégance, 4 chambres, 2 foyers, cuisine de rêve, garage double, bassin d'eau, 2 chambres froides et encore plus! Une visite vous séduira!



MARIE-FRANCE HILL
Agent immobilier affilié
990-4367
584-2427



Sutton
Groupe Sutton Actif inc. courtier immobilier agréé
451052-28-09

SYLVIE DUCHARME
Agent immobilier agréé
Groupe Sutton Actif S.D.F.
446-8600
sducharme@sutton.com

SANS FRAIS OPINION VALEUR MARCHANDE DE VOTRE PROPRIÉTÉ

NOUVEAU



Mont-St-Hilaire: Bungalow 3 c.a.c., lattes, foyer. Avec bachelor, idéal pour bi-génération. À deux pas du golf et train. À voir! MLS #344295

SECTEUR LA POMMERAIE



Mont-St-Hilaire: près des services et école. Cott. 4 c.a.c., vernere, cathédrale au salon, foyer, sous-sol fini, piscine creusée. MLS #316060

POUR RETRAITE ACTIVE



Mont-St-Hilaire: Vue sur la montagne et la vallée, 2 résidences + garage de 40x25. Petit verger sur + de 91,000 p.c. de terrain. MLS #977464



Sutton
Groupe Sutton actif inc courtier immobilier agréé
451068-28-09

JOHNNY PIACENTE
Agent immobilier affilié
446-8600

ST-MATHIAS



Magnifique cottage 1998 de constr. de qualité. Plan. de lattes, 2 s.de b., 1 salle d'eau, foyer, 3 c.a.c. à l'étage + 2 c.a.c. au sous-sol, garage, solarium. Terrain de 6,000 p.c. Beaucoup d'inclus. Faites vite!

ST-HILAIRE 89,500$



Beau bung. semi-détaché, secteur tranquille, plusieurs rénov. ont été faites, grand deck donnant sur pisc. h/t. Très privé. Chez-vous à peu de frais. (Taxes basses). Faites vite!

Sutton
451077-28-09

MICHELINE DE GRÂCE MLS **446-8600**
Agent immobilier affilié

NOUVEAU



Domaine 57 arpents, 3 maisons, écurie, garage.

ST-HILAIRE



Grande maison, très éclairée, adossé à un parc de verdure. Vue magnifique de la montagne. Clé en main.



Sutton
Groupe Sutton Actif inc. courtier immobilier agréé

LYNE BLANCHETTE
agent immobilier affilié
446-8600 451056-28sept
lblanchette@sutton.com

Hypothèque Privilège
Jusqu'à 12 mois sans paiement d'intérêt*





NOUVEAU À MONT-ST-HILAIRE
Situé sur un site unique, adossé à un lac et au golf, clé en main, 2 c.a.c., foyer, garage. Un plaisir à visiter!

EN MOYENNE 1 PROPRIÉTÉ VENDUE PAR SEMAINE DURANT L'ANNÉE 2001 À MON ACTIF

La Capitale
La Capitale vendu .com

La Capitale DES SOMMETS
Courtier immobilier agréé



451018-28-09

MURIELLE PLOUFFE
Agent immobilier affiliée
467-1211
www.lacapitalevendu.com

BELOEIL - NOUVEAU SUR LE MARCHÉ
120,000$



Près école Tournesol, coin de rue, clôture PVC, patio. Rénovations récentes, foyer dans salle familiale, bay-window au salon et salle à manger. Belle luminosité, vue montagne, accès route 20, arbres matures, haies cèdres. Murielle Plouffe, La Capital des Sommets, 450-467-1211

23 ANS D'EXPÉRIENCE À VOTRE SERVICE



Sutton
Groupe Sutton Actif inc. courtier immobilier agréé
452307-7-9

JEAN-GUY BEAUDET
Agent immobilier affilié
Bur. : (450) **446-8600** Ligne Mtl : (514) **990-5991**



ST-JEAN-BAPTISTE: 2 plex 64,500$, revenus 760$ par mois. Au centre du village.



ST-MARC: 3 plex 69,000$ à rénover. Évaluation 78,800$. Au centre du village.



La Capitale
La Capitale vendu .com

La Capitale DES SOMMETS
Courtier immobilier agréé

FRANCINE BOVET
agent immobilier affilié
467-1211



451030-28sept

Secteur du Golf et de la gare à St-Hilaire. **Clé en main,** sous-sol fini, garage, thermopompe, foyer. Beaucoup d'extras.



La Capitale
La Capitale vendu .com

La Capitale DES SOMMETS
Courtier immobilier agréé

FRANCINE QUESNEL
Agent immobilier affilié
467-1211
451035-28-09

VENDRE OU ACHETER UNE PROPRIÉTÉ
est beaucoup plus qu'une simple transaction.
Vous guider et vous conseiller
voilà ce que je vous propose.
Contactez-moi pour un service professionnel!



Paule St-Cyr
Agent immobilier affilié
(450) 467-1211
451027-28sept

La Capitale
La Capitale vendu .com
La Capitale des Sommets
Courtier immobilier agréé

DOMAINE 345,000$



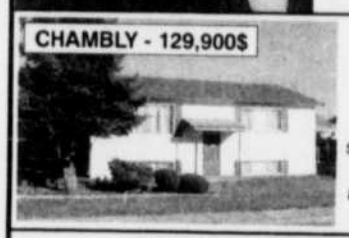
Nichée dans une clairière naturelle sur terre de 29.44 acres vous découvrirez cette magnifique maison d'apparence centenaire. Lieu idéal pour refaire le plein d'énergie et de calme.



La Capitale
La Capitale vendu .com
La Capitale DES SOMMETS courtier immobilier agréé
451095-28sept

Mère et fille pour mieux vous servir!
NATHALIE BEAUBIEN, GHISLAINE GIRARD
www.girardbeaubien.com **467-1211**

CHAMBLY - 129,900$



Grande propriété, clé en main, tout fini, 3 chambres, 2 s.d.bain, terrain privé, bien aménagé, près des services.

TERRAIN 25,000 P.C.



La campagne, loin des voisins, 30 min. du tunnel, confortable bung. tout fini, superbe terrain. MLS #319451

BELOEIL : 139,900$

Cottage pour grande famille, 4 chambres, garage, s-sol fini, 2 s.d.bain, grand terrain privé, piscine creusée, clé en main.

ÉRABLIÈRE : 79,900$

Calixa-Lavallée,
Cabane à sucre familiale, tout équipée, 27 arpents d'érables.

OPINION DE LA VALEUR MARCHANDE DE VOTRE PROPRIÉTÉ, SANS FRAIS.

La Capitale
La Capitale vendu .com
451023-28-09

La Capitale DES SOMMETS
Courtier immobilier agréé



MICHEL PICHÉ
Agent immobilier agréé
467-1211
www.lacapitalevendu.com

LE SITE! LE SITE! LE SITE!



Mont-St-Hilaire, propriété sise sur un magnifique terrain de 47,046 pieds carrés, parement extérieur de pierre, comportant fenêtres françaises, thermopompe, foyer. Un contexte chaleureux.
LA PAIX....



LORRAINE BOUSQUET

Agent immobilier affilié

Groupe Sutton Actif inc. courtier immobilier agréé

Sutton

MLS

446-8600

451055-28sept

ESTIMATION SANS FRAIS





ST-HILAIRE: GRAND TERRAIN BOISÉ. SECTEUR TRÈS RECHERCHÉ PRÈS DE L'ÉCOLE DE L'AQUARELLE. 5 C.A.C., LATTES DE CHÊNE, FOYER. FAITES VITE!



ROBERT SOMMA

agent immobilier affilié

Sutton

Groupe Sutton Actif inc. courtier immobilier agréé

446-8600

451057-28sept



OTTERBURN PARK

Superbe cottage avec vue sur le montagne. Offert à seulement 169,000$. Offrant une grande cour, patio de bois traité et piscine h.t. clôturée, planchers de lattes rdc.



ALAIN MESSIER

Agent immobilier affilié

446-8600

Vous voulez VENDRE? Vous voulez ACHETER?

Visez l'efficacité

Sutton - Expérience - Compétence - Performance

Visitez mon site: www.alainmessier.com

Service professionnel

Opinion de la valeur marchande de votre propriété SANS FRAIS

451053-28-09



Otterburn Park. splendide cottage, construction 97, 3+1 c.a.c., cuisine de rêve, sam séparée, lattes au rdc, poêle au gaz dans le salon, s-sol fini, garage, terrain clôturé avec pisc. 179,500$ Faut visiter!



Otterburn Park. grand cottage directement au bord du Richelieu, grandes pièces lumineuses, plancher en lattes, fournaise récente, toiture refaite, installez votre bateau. À voir!



St-Mathieu-de-Beloeil magnifique cott., 3 c.a.c. à l'étage plus grand solarium, salon immense avec foyer en pierre, gar. dbl, superbe terrain, aucun voisin arr., vue splendide du Mont-St-Hilaire. Faut voir!



Longueuil. duplex situé dans le Vieux-Longueuil, 2x4½, terrain de 6,250 p.c., bien entretenu, pavage 2002, 99,500$ À voir!



GINETTE BERNIER

Courtier immobilier affilié Groupe Sutton Actif - G.B.B. Inc.

Sutton

Groupe Sutton Actif inc. courtier immobilier agréé

446-8600

524, boul. Laurier, Beloeil

Agent près des gens 20 ans d'expérience

Pour un service efficace et personnalisé, n'hésitez pas à me contacter.

451069-28sept



OTT. PARK: Bunt. 26x36 pi, 3 c.a.c., parquet., piscine, terrain privé, boisé à l'arrière, près des écoles. À voir!



McMASTERVILLE: Construction 2001, duplex 1x5½ + 1x4½. Superbe const. prop. éclairé. Être chez soi à prix raisonnable. À voir!

MONT-ST-HILAIRE: Superbe cottage de prestige, pl. lattes, foyer, piscine cr., magnifique terrain 9,649 p.c. À voir!

BELOEIL : Cottage avec garage, pl. lattes, 4 cac, 3 sdb, sfm., grande cuisine, pisc., patio à paliers multiples, à voir!

ST-JEAN-BAPTISTE: Duplex, prop. occupant, 3+2 c.a.c., logement 1+2 c.a.c., garage, terrain 12,758 p.c. Impeccable, à voir!

ST-MATHIEU-DE-BELOEIL: Près de rte 20 et 116, cottage avec bâtiments et serres, terrain 60,279 p.c. Beaucoup de possibilités

ST-ANTOINE-SUR-RICHELIEU: Bung. 24x40 + rallonge 27x28 pi, terr. 32,292 p.c., face au Richelieu. 5 c.a.c., s.f.m. avec foyer. À voir!

Sutton

DIANE GRAVEL

Courtier immobilier affilié MLS

22 ans d'expérience... et toujours la passion du métier!

467-8000

451058-28sept



MAISON (TRADITIONNEL) MODERNE



1-2 - **BELOEIL: 57, Wilfrid Morin.** Belle maison familiale avec 5 c.a.c., vastes pièces (15) sur un terrain de 15,620 p.c., garage double, etc. MLS 991570

MT-ST-HILAIRE



3 - Secteur La Pommeraie. **1097, André Mathieu.** Const. 1987, plan de bois, pces spacieuses et super éclairées, 3 c.a.c. + 1, si nécessaire ou bur. Occ. 1er juillet 2003, près des écoles, garderie.



4 - **BELOEIL: 184, Grimard.** Plafond cathédral, 5 c.a.c., plan. lattes, sam ouverte sur salon, terrain paysagé, clôturé, pisc. cr. et plus encore à découvrir.

Désirez-vous VENDRE?

• • •

Cet espace est POUR VOUS!



7 - **BELOEIL: 83, Leclerc.** Cottage semi-détaché, 3 chambres, pour moins de 100,000$. Occupation rapide pour raison de transfert!

Sutton

Éric Schraenen

446-8600

MLS

Agent immobilier affilié

Une approche plus personnelle
Vendeurs: Je trouverai votre acheteur!
Acheteur: Je trouverai votre propriété!

451075-28-09



Visitez mes propriétés
www.visitenet.com/erics



ST-HILAIRE: Superbe cuisine, 4 grande c.a.c. à l'étage, garage double détaché, 3 sdb, sauna, terrain de 15,000 p.c. et bien plus. Pour 229,000$ nég. MLS 984037



MT-ST-HILAIRE: À deux pas de la gare, secteur très agréable, const. 2001, lattes et céram. partout, s-sol fini, foyer, 2 sdb, pas de voisin arr. MLS 346778



Sur 32,000 p.c., secteur La Pommeraie, grand bung., pl. et chamb., ruisseau et petit forêt arr. très privée, pl. lattes. Terrain subdivisable! À voir! MLS 341430



Vrai bord de l'eau pour le prix d'un petit condo, au limite de St-Hilaire, superbe, petite maison, clef en main. Taxes et chauf. 2,000$ p/a. MLS 315840



Beloeil, secteur Maria Gor., grand cottage tout brique, gar. double, beaucoup reçu de réno., pisc. cr., très privé 5 portes, patio, lattes, céramique. À voir! Exclusif! 198,000$

Sutton

LYSE COUTU

446-8600

COURTIER IMMOBILIER AFFILIÉ

Groupe Sutton Actif Inc. courtier immobilier agréé

MLS

451060-28sept

OPINION DE LA VALEUR MARCHANDE DE VOTRE PROPRIÉTÉ, SANS FRAIS.



22 ans de succès dans l'immobilier



1 - Cott. récent avec garage, 5 c.a.c., foyer au salon, solarium 4 saisons, plan. lattes ou céra., portes françaises, moulures, larges boiseries. Faut voir!

PRESTIGIEUSE





2-3 - **BELOEIL:** Luxueuse résidence finie sur 3 étages, foyer au salon, th.pompe, 4 sdb, piscine creusée, paysagé professionnel. Si vous voulez plus!

BELOEIL



Impeccable résidence fini sur 3 étages, planchers lattes ou céramique, sfm attenante à la cuisine, foyer au salon, terrain superbe. Clef en main.





MONT-ST-HILAIRE: Sur plus de 11,000 p.c. terrain paysagé avec piscine creusée, clôturé. On retrouve un luxueux cottage de 10 pièces avec entrée pour bureau à la maison. Elle vous éblouira, secteur près des services.



Maisons de ville et Condominiums
À partir de $62,000*

* Incluant taxes, espace de stationnement, terrasse ou balcon, service de conciergerie sur place 24h et piscine extérieure chauffée

- Importante rénovation extérieure d'un projet résidentiel existant
- Possibilité de rénover ou non votre intérieur selon vos goûts et votre budget
- 94 maisons de ville avec terrasse
- 48 condos avec jardin ou balcon

SOYEZ ENFIN CHEZ VOUS!

VAL DES ARBRES SAINT-BRUNO

HEURES D'ACCUEIL
Lundi au mercredi : 13 h à 20 h
Week-ends : midi à 17 h

1412031PREC

Une autre réalisation de LSR en collaboration avec Banque de Montréal SOLIM LANDRY & PEPIN CONSTRUCTION INC. Gaz Métropolitain

1825, rue Dunant, Saint-Bruno-de-Montarville Infos : (450) 441.5885

RE/MAX

Re/Max Extra inc. courtier immobilier agréé
365, boul. Laurier, Beloeil
464-1000
accès total: 990-9001
http://www.remax-quebec.com/extra


ANDRÉ GODIN courtier franchisé


JOYCE PADUANO
REMAX EXTRA JP INC.


ISABELLE POTVIN


DENIS ROBERT


FRANCE ROSENTHAL


CARMEN RUEL


GINETTE TOUSIGNANT
REMAX EXTRA G.T. INC.


PIERRE VINCENT


GISELA WARTEN


MARIE BEAULIEU


PAULINE BÉLEC


ANDRÉ CHARBONNEAU


RICHARD GAGNON


RICHARD GALIBOIS


CHANTAL GIROUARD


LINDA HÉLIE


XAVIER VICENTE IZQUIERDO






DENYSE DURAND


MURRAY KNOX


FRANÇOIS LANDRY


SERGE LEGAULT


MARCEL MARTINEAU


CLAUDETTE ST-ONGE


ANDRÉE NARBONNE
REMAX EXTRA A.N. INC.



1 - **McMASTERVILLE:** Plusieurs rénovations, planchers de chêne. À voir! 119,000$ JOYCE PADUANO, 464-1000

ST-HILAIRE



2 - Grand terrain de 26,688 p.c. Très beau bord de l'eau, maison clés en main. À voir! ISABELLE POTVIN, 464-1000

75 ARPENTS



3 - Face à la rivière. Grand cott. avec garage 4 portes, comb. lente ccp, superbe véranda 3 saisons, lac privé. Beaucoup de meubles inclus. Gentlement farmer, c'est pour vous! 525,000$ demande. FRANCE ROSENTHAL, 450-464-1000

Opinion de valeur marchande écrite. C'est gratuit lors de votre inscription. Informez-vous à CARMEN RUEL, (450) 464-1000

ST-BRUNO - 109,000$



5 - Cott. s/d, 3 c.a.c., pl. latte, cui. méla., fen. à manivelle, terr. très privé, grâce à une haie de cèdre mature. Pour photos suppl., voir site www.ginettetousignant.com GINETTE TOUSIGNANT, 464-1000

BELOEIL



8 - 2 triplex près de tous les services, plusieurs rénovations. Bien entretenu, bons revenus. MLS 336443 GISELA WARTEN, 464-1000

VOUS CHERCHEZ UN TERRAIN?



6 - Superbes terrains de 9,000 à 25,000 p.c. à St-Hilaire selon vos désirs: arbres, vue panoramique, infrastructures payées 100%, près à construire, 4.80$ à 6.00$ le p.c. PIERRE VINCENT, 464-1000

SUPERBE VUE!!! www.pierrevincent.ca



7 - **ST-HILAIRE:** Aucun voisin arrière, plancher en lattes, salon, salle à manger et montée plafond cathédrale. Spacieuse salle de cinéma, 5 c.a.c., foyer, vue de la montagne. PIERRE VINCENT, 464-1000

*** RIVERAINE * LUXUEUSE ***



14-15 - La ccp est le palace des maîtres avec luxueuse sdb privée et balcon donnant sur rivière. Imposante verrière abritant sam & poêle gaz, 2 c.a.c. en sus, sdj, s-sol fini, terrain immense, bord de l'eau aménagé, garage triple, th.pompe avec ac, beaucoup d'inclus. Vous rêvez de coucher de soleil, alors n'attendez plus! CHANTAL GIROUARD, 464-1000

BOUL. LAURIER
BELOEIL
Terrain commercial avec accès à la rivière.
ÉNORME ACHALANDAGE
plus de 100,000 pi.ca.
ANDRÉ CHARBONNEAU, 514-573-7256

BELOEIL



13 - Près de tous les services, 3 c.a.c., piscine creusée, th.pompe, garage, super propre, près d'un parc, golf, centre d'achats, etc. RICHARD GALIBOIS, 464-1000



DENIS ROBERT

Nomination

La direction de RE/MAX Extra inc. est heureuse d'accueillir Monsieur Denis Robert à titre d'agent immobilier affilié.
M. Robert connaît bien l'immobilier sous tous ses angles. En effet, il a été agent d'immeuble de 1975 à 1984, par la suite il a créé sa propre entreprise en devenant entrepreneur en construction.
Aujourd'hui, Monsieur Denis Robert a choisi la bannière RE/MAX pour revenir activement dans le courtage immobilier. Nous lui souhaitons la bienvenue chez RE/MAX Extra inc. et nous espérons pour lui un franc succès.

Vous pouvez le joindre au 464-1000

NOUVEAU
www.paulinebelec.com



10 - **BELOEIL:** Prop. intéressante, toutes les fenêtres sont changées, s-sol aménagé, 4 c.a.c., secteur familiale. PAULINE BÉLEC, 464-1000

PISCINE CREUSÉE



15 - SPACIEUX 44X28, 5 c.a.c., 2 sdb, combustion lente, bel aménagement extérieur, vue montagne, près école... LINDA HÉLIE, 464-1000

ST-BASILE-LE-GRAND



16 - Havre de paix, beaucoup de rénos, bungalow 3 c.a.c. Pas de voisin arrière, proximité 116, aut. 20 et 30. XAVIER VICENTE IZQUIERDO, 464-1000

NOUVEAU
Beloeil, condo, garage.
Libre rapidement.
Seulement 94,000$!
FRANÇOIS LANDRY, 464-1000

Grand espace de bureaux à louer.
Peut-être subdivisé.
SERGE LEGAULT, 464-1000



24 - Superbe condo, penthouse sur 2 niveaux, finition haut de gamme, pl. de lattes, arm. de cui. érable blanchi, foyer dans le salon, séjour à l'étage, une vue magnifique sur la montagne plusieurs extras dont 2 esp. de gar. ANDRÉE NARBONNE, 464-1000

PROPRIÉTÉ PRESTIGIEUSE - FLANC SUD MONT-ST-HILAIRE
www.stongemartineau.com



20 - Domaine très privé de 5.57 acres avec boisé, arbres fruitiers et ruisseau, construction supérieure (2000) avec garage double, atelier/remise de 45x30, site exceptionnel. MARCEL MARTINEAU & CLAUDETTE ST-ONGE, 464-1000

CANTON DE SHEFFORD - MLS 333054
www.stongemartineau.com



21 - Vue panoramique sur les monts des Cantons de l'Est et pentes de ski, 69,960 p.c., très privé, 4 c.a.c., 2 sdb, s-sol fini 2000, fenestration abondante. CLAUDETTE ST-ONGE & MARCEL MARTINEAU, 464-1000

SEIGNEURIE DES ÎLES
www.stongemartineau.com



22 - **CARIGNAN:** Superbe cottage, haut de gamme, secteur prestigieux, 2 foyers, garage double, piscine creusée et chauffée. Pas de voisin arrière. MARCEL MARTINEAU & CLAUDETTE ST-ONGE, 464-1000

MLS #314284
www.stongemartineau.com



23 - **ST-MATHIEU DE BELOEIL:** Superbe grand cottage, 4 c.a.c. à l'étage, foyer, garage double, grand terrain privé, vue imprenable sur Mont St-Hilaire. MARCEL MARTINEAU & CLAUDETTE ST-ONGE, 464-1000

www.mariebeaulieu.com



25 - **SAINT-BASILE-LE-GRAND:** Au pied du Mont-Bruno, aucun voisin à l'arr. Entre la route 116 et la 20, cette prop. a eu plusieurs rénov. au cours des années, contactez-moi pour plus d'information. MARIE BEAULIEU, 464-1000

www.mariebeaulieu.com



26 - **BELOEIL:** Cette prop. vou soffre 5 c.a.c. et 2 sdb. Grand terrain intime de 12,000 p.c. avec piscine h.t. Chaleureuse et discrète cette prop. sera vous combler. Contactez-moi pour plus d'informations. MARIE BEAULIEU, 464-1000

OCCUPATION RAPIDE POSS.



17 - **Magnifique cottage** offrant de belles pièces, pl. lattes d'érable RDC, marq. à l'étage. Superbe cuisine et sdb principale, foyer, 3 c.a.c., près des écoles, services, transports, **impeccable**. DENYSE DURAND & MURRAY KNOX, 464-1000

FACE AU RICHELIEU!



18 - Immense et magnifique 5 c.a.c., thp-gaz, garage double, superbe sam, cuisine art-déco, somptueux salon, imposante ccp, sdb unique, terrain 26,394 p.c. RICHARD GAGNON, 464-1000

452416 28 09

Pour **VENDRE** *ou acheter votre* **PROPRIÉTÉ**, *soyez exigeants et demandez un agent RE/MAX*

CARRIÈRES & PROFESSIONS

La Maison le Baluchon, c'est quoi?

La Maison le Baluchon est un organisme communautaire de la Montérégie (située à Saint-Hyacinthe) qui a pour mission première d'offrir des services d'hébergement pour un séjour de courte durée, un service d'appartements supervisés ainsi qu'un suivi en posthébergement. Ces services sont offerts sur une base volontaire, dans le but de répondre aux besoins exprimés par de jeunes filles et garçons de 12 à 17 ans vivant des difficultés au niveau personnel, familial, scolaire ou social. La Maison le Baluchon est accessible 24 h par jour, sept jours par semaine, en composant le (450) 773-8818.

D.A.A.

D.A.A. (dépendants affectifs anonymes) est un groupe de soutien qui vient en aide à ceux et celles qui rencontrent fréquemment des difficultés dans leurs relations avec eux-mêmes et avec les autres. Souvent la dépendance affective est à l'origine de ce problème et des autres dépendances telles les drogues, l'alcool, le sexe, le jeu, etc. Des rencontres ont lieu le mardi soir à 20 h, à la salle communautaire près de l'église de Mont-Saint-Hilaire ainsi qu'à Chambly, au 56, rue Martel, et à Saint-Hyacinthe (Douville) le mercredi soir à 20 h, au 5065, rue Gouin. Renseignements: 464-0011.

Besoin d'aide pour cesser de fumer?

Le CLSC-CHSLD des Patriotes peut aider les fumeurs à cesser de fumer grâce une série de huit rencontres qui auront lieu les mardis, de 19 h à 21 h, du 15 octobre au 26 novembre, au siège social du CLSC, 347, Duvernay à Beloeil. On s'inscrit auprès de Jasmine Ménard, 536-2080, poste 3223.

Dîner communautaire de l'Association de la sclérose en plaques Rive-Sud

L'Association de la sclérose en plaques invite les personnes atteintes et leurs proches à participer à son dîner hebdomadaire du mercredi. Pour s'informer, parler et rencontrer d'autres personnes atteintes, on communique avec le (450) 679-5210 ou on les visite au 150, rue Grant à Longueuil.

CANADIAN TIRE

CANADIAN TIRE DE BELOEIL
EST À LA RECHERCHE D'UN :

COMMIS RAYON DES SPORTS
- Temps plein et partiel
- 40 h / semaine

aussi à la recherche

CASSIERS(ÈRES)
- Temps partiel
- Basé sur une disponibilité de 7 jours et soirs
- L'entregent est essentiel

également

COMMIS AUX PIÈCES
- Expérience un atout
- Temps plein et partiel

Pour renseignements, présentez-vous au magasin et demandez Jean Sirois ou Jean Côté

500, boulevard Laurier, Beloeil

451032-28-9

TREMCAR

Une entreprise manufacturière de semi-remorques en acier inoxydable est à la recherche de:

SOUDEUR(EUSE)S POUR L'ALUMINIUM

À SON USINE DE SAINT-CÉSAIRE

Avoir des habiletés pour souder plus particulièrement au tig dans des matériaux très minces tels que l'acier inoxydable 22 gauges jusqu'à ¼ de pouce d'épaisseur.

QUALIFICATIONS:
- Diplôme de soudeur ou un minimum de trois (3) ans d'expérience dans la soudure
- Savoir souder au tig, au mig et avec électrodes
- Savoir souder au tig dans des matériaux très minces
- Savoir lire des plans et connaître les symboles de soudage
- Salaire selon convention collective

Pour toutes personnes intéressées, veuillez envoyer votre curriculum vitae ou le télécopier à :
M. Roger Veilleux
TREMCAR INC.
1025, rue Neveu
Saint-Césaire, Québec
J0L 1T0
Télécopieur : (450) 469-2108

943977-28-9



Une manucure d'expérience recherche endroit temps plein dans un salon de coiffure, pour pose d'ongles et manucure

446-9377

Après 18 h le lundi, mardi et mercredi

454706-21-9

GROUPE CHAGALL Design

Licence R.B.Q. 8279-8794-39

Firme de Design spécialisé en conception et réalisation de projet clé en main.

- Design commercial
- Entrepreneur général
- Ebénisterie architecturale

OFFRE D'EMPLOIS

Temps plein
Expérience requise
Minimum 5 ans, niveau commercial

2 chargés de projet (division «construction»)

Responsabilité :
Production et mise en chantier
Budget et soumission
Contrôle de la qualité

2 techniciens en architecture (division «architechture»)

Exécution de plans sur logiciel Autocad
Détails techniques de construction
Dessins d'ébénisteries architecturale
Coordination avec professionnels

1 designer d'intérieur (division «aménagement»)

Planification d'espaces
Développement de concepts
Perspectives

5 menuisiers (division «construction»)

Travaux de menuiserie intérieure
Installation de meubles et finition

Venez joindre une équipe dynamique et professionnelle.

S.V.P. Faire parvenir votre c.v. à
Groupe Chagall a/s Jean-François Courchesne
270, boul. Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4G7
Tél.: (450) 467-7118, télécopieur: (450) 467-3723
Courriel : projets@chagalldesign.ca
N.B. Seuls les candidats retenus seront contactés

Toujours en croissance !

Besoin de changement ?

Venez nous rencontrer à l'Étape et faites un pas de plus vers

Hâtez-vous encore quelques places

l'emploi...

Ce programme permet de mieux vous connaître pour mieux expérimenter vos propres choix en entreprise lors d'un stage de 4 semaines.

L'Étape : pour voir plus clair en vous et autour de vous !

Emploi Québec Montérégie
On prépare l'avenir

DOC Formation
Consultants en intégration professionnelle
Promenade de Savoy
370, boul. Laurier, bureau 205
Mont-Saint-Hilaire (Québec) J3H 5V3

Début: 2 octobre 2002 • Durée: 12 semaines

INFORMATION (450) 464-5950 1 888 464-5950

453144-21-9

Une carrière vous attend!

Gestionnaire financier

Recherchons personne dynamique et motivée, axée sur les résultats et le service à la clientèle.

- Sollicitation téléphonique.
- Expérience dans la finance et la vente un atout.
- Salaire et avantages sociaux très concurrentiels.
- Programmes de formation.
- Plan de bonus mensuel.
- Opportunité pour avancement de carrière.

Vous désirez vous joindre à notre équipe?
Envoyez votre curriculum vitae au soins de Céline Roger

2906, chemin Chambly Longueuil, Québec J4L 1N1

Télécopieur: **450-442-3838**

COLLÈGE D'INFORMATIQUE JMS

Formation magistrale pour assurer votre avenir

Doigté, Initiation, Windows, Internet, Word, Excel, PowerPoint, survol de comptabilité, Accpac, Outlook

Formation sur mesure en groupe, en privé ou en entreprise

Subvention: IVAC, SAAQ, CSST, reclassement des cadres

INSCRIPTION EN TOUT TEMPS

5665, chemin de Chambly, Saint-Hubert

Tél.: (450) 676-2731

Besoin d'aide dans votre recherche d'emploi?

Plusieurs services offerts

- Méthode club
- Transition carrière
- Services individuels



CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI
Vallée du Richelieu

Appelez vite, c'est gratuit!
Pour inscription :
(450) 464-5323
(450) 447-4037

Québec Emploi-Québec

Une équipe de professionnels à l'écoute de vos besoins.

- 991, rue Richelieu, bureau 203, Beloeil
- 1005, boul. Périgny, bureau 204, Chambly
- Site web : www.crevr.qc.ca

---

ici *On cherche*

un expert en sinistre interne

Promutuel Verchères est à la recherche d'un **expert en sinistre interne**.

Sous l'autorité de la directrice des sinistres, vous effectuez principalement des enquêtes téléphoniques afin de régler les sinistres en assurance automobile et habitation. Votre lieu de travail est situé à Saint-Marc-sur-Richelieu, sur la Rive-Sud de Montréal.

Vous avez acquis une à trois années d'expérience pertinente et êtes titulaire d'un DEC en techniques administratives (option assurance). Vous détenez également un permis en règle du Bureau des services financiers (BSF) ou êtes admissible à l'obtention de ce permis. Vous avez à coeur le service à la clientèle et aimez être à l'écoute des gens. Vous possédez des talents de communicateur ainsi qu'un bon esprit d'analyse et de synthèse. La connaissance de l'informatique est un atout non négligeable. Nous prendrons en considération les profils jugés équivalents.

La rémunération est basée sur vos qualifications et accompagnée d'une gamme d'avantages sociaux. Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae et leurs attestations d'études **au plus tard le vendredi 11 octobre 2002, à l'attention de Mme Lyne Fontaine, directrice générale**.

Nous respectons l'équité en matière d'emploi.

PROMUTUEL VERCHÈRES

97, rue Verchères
Saint-Marc-sur-Richelieu (Québec)
J0L 2E0

Véritable institution régionale, Promutuel Verchères offre un éventail de produits en assurance habitation, automobile, des entreprises, agricole et de personnes ainsi que des produits d'épargne et de crédit. Sa vision du service s'exprime par son approche humaine qui allie présence en région et relation personnalisée avec les assurés. Son appartenance au Groupe Promutuel, l'un des piliers en assurance au Québec, lui permet de se démarquer autant par la qualité de ses protections que par sa solidité financière.

METRO

PROFESSION: ÉPICIER

Supermarché Mont-St-Hilaire

est à la recherche d'un :

Commis au rayon de la boulangerie

Exigences :

- Vous avez une bonne disponibilité à offrir et êtes disposé à travailler selon des horaires variés incluant les fins de semaine.
- Une connaissance des produits de boulangerie et de la cuisson du pain est essentielle.

Les personnes intéressées sont invitées à contacter :
Pierre Cournoyer ou Denis Lépine
au 467-8977
ou télécopieur 467-2613

CENTRE D'HÉBERGEMENT ET DE SOINS DE LONGUE DURÉE

CHSLD de la MRC de CHAMPLAIN

Axé sur les services à la clientèle, les valeurs mises de l'avant par l'établissement et inscrites dans notre philosophie d'action et de gestion sont notamment : le respect de la dignité humaine et de la personne, l'équité et la responsabilité, l'excellence et l'amélioration continue de la qualité des services.

Centre gériatrique de 313 lits situé sur la Rive-Sud :

- Hôpital de jour
- Centre de jour
- Programme de réadaptation fonctionnelle intensive
- Convalescence
- Hébergement temporaire

L'établissement comprend :

- 14 médecins
- 550 employés
- 30 professionnels en réadaptation

3 sites :

- Centre St-Lambert, St-Lambert
- Centre Champlain, Brossard
- Centre Henriette Céré, St-Hubert

Si vous désirez joindre une équipe dynamique, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 11 octobre 2002 à l'adresse suivante:

Service des ressources humaines
CHSLD de la MRC de Champlain
831, rue Notre-Dame
Saint-Lambert (Québec) J4R 1S1

Télecopieur: (450) 672-6302
Courriel:
christine.lanoie@rrsss16.gouv.qc.ca

Seules les personnes dont la candidature est retenue pour une entrevue seront contactées. Nous respectons l'équité en matière d'emploi.

AFIN DE COMPLÉTER NOTRE ÉQUIPE, NOUS RECHERCHONS:

CHEF D'ACTIVITÉS
Sites St-Lambert et St-Hubert
Postes à temps partiel régulier 7/14 de nuit et à temps complet de soir

Personne qui privilégie et voit à promouvoir le concept de milieu de vie substitut caractérisé notamment par un environnement physique personnalisé, des relations humaines chaleureuses, de l'animation et des relations avec la communauté.

Mandat :

- Sous l'autorité du directeur du milieu de vie et des soins infirmiers, organise, coordonne et contrôle les activités relatives à la dispensation des soins infirmiers dans les unités de soins
- Prend les mesures appropriées à l'égard des situations d'urgence susceptibles de survenir dans l'établissement
- Répartit le personnel en fonction des besoins des unités et services et assure les remplacements ponctuels du personnel
- Assume la gestion des ressources sous sa responsabilité

Exigences :

Diplôme de 1er cycle en sciences infirmières ou en gestion
Expérience de deux (2) ans en gestion serait un atout
Membre en règle de l'O.I.I.Q.

Rémunération : Selon la politique salariale du personnel d'encadrement du MSSS

PHYSIOTHÉRAPEUTE
Site St-Lambert
Remplacement à 28 heures / semaine - durée minimale 1 an

Exigences :

Diplôme universitaire en physiothérapie
Membre en règle de l'Ordre professionnel des physiothérapeutes du Québec
Aptitudes à travailler en équipe multidisciplinaire
Intérêt et aptitudes à oeuvrer auprès de notre clientèle des divers programmes de convalescence, de soins de longue durée, de l'hôpital de jour, de l'unité de réadaptation fonctionnelle intensive

1403092 9RECL

DANONE

Pré Sélection

Saviez-vous que chaque jour, plus de 69 millions de personnes dans le monde consomment un produit laitier frais du Groupe Danone?

Danone, première marque mondiale de produits laitiers frais, c'est d'abord et avant tout une équipe enthousiaste, humaine, passionnée et ouverte sur le monde. Le groupe Danone s'est forgé une solide réputation d'envergure internationale grâce à ces valeurs. Vous les partagez également? Alors vous êtes peut-être le candidat qu'il nous faut!

Pour son usine de yogourt située à Boucherville sur la rive-sud de Montréal, Danone est présentement à la recherche de personnel compétent pour combler environ 10 postes (jour-soir-nuit) temporaires d'usine, soit opérateur de machine et journalier. Si vous détenez un diplôme d'études secondaires et que vous désirez évoluer dans un environnement où l'on met de l'avant la formation continue, l'acquisition de compétences et le dépassement de soi, faites nous parvenir votre C.V. à l'adresse ci-dessous. Les personnes retenues seront invitées à participer à notre journée de pré-sélection qui aura lieu, le samedi, 5 octobre 2002 dès 8h30.

Dans le cadre de cette journée, vous assisterez à une présentation de l'entreprise et vous participerez à différents tests de sélection.

Danone Inc.
100, boul. Lauzon, Boucherville,
Canada, J4B 1E6
Fax:(450) 655-9653
Courriel: rrecrute@danoneca.danone.com

Partout dans le monde, faire grandir, mieux vivre et s'épanouir les humains en leur apportant chaque jour une alimentation meilleure, des goûts plus variés, des plaisirs plus saints.

Secrétaire - réceptionniste

Dynamique petit cabinet de comptables agréés de la Rive-Sud de Montréal recherche secrétaire-réceptionniste.

Exigences :
- *Expérience*
- *Bonne connaissance de l'anglais*
- *Bonne connaissance des logiciels Word et Excel*
- *Courtoisie et entregent*

Les personnes désirant poser leur candidature doivent faire parvenir leur curriculum vitae à :
Nathalie Beauchemin, G. Blais & Associés
155, Brunelle, Beloeil (Québec) J3G 2M9
ou par télécopieur : (450) 467-8351
ou par courriel : nbeauchemin@gblais.ca

453193-28-9

Tim Hortons

PERSONNEL DE NUIT

Avantages intéressants
La fin de semaine
les vendredis et les samedis

Tous (tes) les candidat(e)s intéressé(e)s doivent se présenter au restaurant Tim Hortons mentionné ci-dessous et demander Liane Chagnon.

Tim Hortons
10, rue Brunet, Mont-Saint-Hilaire
(près de l'autoroute 20)

454864-28-9

La compagnie Volkswagen St-Hyacinthe est à la recherche **d'un conseiller technique.**

Nous recherchons une personne dynamique, qui a de l'entregent, qui aime travailler en équipe, qui est flexible et polyvalente. Cette personne devra avoir une formation en vente, des connaissances de l'informatique et de l'automobile.

Nous vous offrons:
La possibilité de travailler dans une ambiance agréable et de faire carrière dans un domaine passionnant.
Excellentes conditions de travail, et nombreux avantages sociaux.

Si notre offre vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae à l'attention de Monsieur Mario Cloutier, directeur du service après-vente.

Volkswagen St-Hyacinthe
5705, av. Trudeau
Saint-Hyacinthe (Québec)
J2S 1H5

452470-28-09

LAFERTÉ

CENTRE DE RÉNOVATION

Laferté est un leader régional des centres de rénovation. Nous employons près de 200 personnes réparties dans 4 magasins. Pour notre magasin de La Présentation, nous recherchons un(e) :

CONSEILLER(ÈRE)
Matériaux de construction
Temps plein, horaire de semaine

Le candidat choisi agira à titre de conseiller auprès de notre clientèle de particuliers, d'entrepreneurs et d'industriels, se présentant au comptoir des matériaux.

Nous offrons un salaire concurrentiel ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux incluant une assurance dentaire et médicaments.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 15 octobre 2002 à :

LAFERTÉ
5725, boul. Laurier
St-Hyacinthe, Qc. J2S 3V9
Télécopieur: (450) 773-6471

452481-28-9

LABPLAS
EMBALLAGE STÉRILE
STERILE PACKAGING

Vous êtes à la recherche d'un emploi à temps plein. Vous désirez œuvrer au sein d'une équipe dynamique de jour ou de soir. Vous faites preuve de minutie, d'autonomie et vous aimez travailler en équipe.

Seule compagnie canadienne à fabriquer des emballages stériles, LABPLAS est présentement à la recherche de journaliers/journalières pour travailler sur des machines d'assemblage spécialisées. Reconnue internationalement depuis 15 ans pour la qualité de ses produits, LABPLAS exporte ses produits dans plus de 35 pays.

Faites parvenir votre curriculum vitae par courriel, télécopieur ou par la poste à :

LABPLAS INC.
1950, rue Bombardier
Sainte-Julie (Québec) J3E 2J9

Télécopieur : 450-649-3113
Courriel : labplas@labplas.com

Seul les personnes retenues seront contactées.

812791-28-09

Située à proximité du Ciné-parc de St-Hilaire, notre usine de seconde transformation du bois recherche un (e)

TECHNICIEN(NE) COMPTABLE

(remplacement de congé de maternité)

Vos principales responsabilités seront reliées à l'analyse de postes du grand-livre, au cycle des comptes-clients et des comptes fournisseurs.

Bilingue, vous avez un minimum de trois ans d'expérience dans le domaine et/ou un DEC en techniques administratives. Vous maîtrisez Excel et Word.

Salaires et avantages sociaux concurrentiels.

Veuillez faire parvenir votre C.V. à l'attention de:

Produits Forestiers P. Proulx inc.
Télécopieur au (450) 584-3983
Courriel : ltremblay@pfproulx.com

453189-28-09

PRODUITS FORESTIERS P. PROULX INC.

Situé à proximité du Ciné-parc de St-Hilaire, nous sommes à la recherche de personnel pour notre usine de seconde transformation du bois :

PILEURS MANUELS INTÉRIEUR
postes de jour ou de soir

(42,5 h / jour) (40 h / soir)
Salaire de 8,79$ / heure en conformité avec la convention collective (augmentation à 9 $ / heure au 1er janvier 2003) et prime de soir de 0,60 $, programme d'assurances et autres avantages sociaux.

Veuillez vous présenter au :

2457, Rang 4 Sud
St-Charles-sur-le-Richelieu

Téléphone : (450) 584-3470
Télécopieur : (450) 584-3983

453190-28-9

Consultants F. Drapeau Inc.

Urgent besoin

MÉCANICIEN D'EXPÉRIENCE

machinerie lourde

Temps plein permanent
Salaire selon expérience

Caractéristiques recherchées :
Très bonne connaissance en hydraulique
Polyvalent - Dynamique
Responsable - Autonome

Téléphoner au
(450) 467-2642
Daniel Drapeau

453177-28-9

S.O.E.S. MARKETING

Compagnie spécialisée dans les domaines de l'objet promotionnel et de l'organisation d'événements

est à la recherche de:

SECRÉTAIRE RÉCEPTIONNISTE

Fonctions principales

- Réception
- Comptabilité
- Secrétariat
- Assistance à la secrétaire-comptable

Qualifications requises

- Posséder un excellent français
- Connaissance des logiciels Word et Excel
- Maîtrise du logiciel Fortune 1000 serait un atout
- Maîtrise de la langue anglaise serait un atout

Faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au (450) 464-5020 ou par courriel : socspromo@qc.aira.com a/s Lyne St-Amour

(450) 464-4612

453052-28-9

Nous sommes à la recherche de candidats intéressants pour les postes suivants :

- Chauffeur classe 1 (Montréal -Québec), 12,50$ l'heure selon l'expérience.
- Secrétaire réceptionniste (bilingue), St-Hyacinthe. Salaire selon l'expérience.
- Directeur(rice) des affaires régionales, St-Hyacinthe.
- Dessinateur(rice) Industriel(le), St-Hyacinthe. Salaire selon l'expérience.
- Journaliers, expérience en conduite de chariots élévateurs, disponibles de jour et de soir, salaire de 10$ l'heure et plus selon l'expérience.
- Analyste au prix de revient, St-Hyacinthe
- Commis de bureau, connaissance du logiciel Access, remplacement congé de maternité), 12$ l'heure, à St-Hyacinthe.

Communiquez avec nous!!!
Téléphone :
1 (450) 771-1553
Télécopieur :
1 (450) 771-4949
Courriel :
adecco.
st-hyacinthe@decouvrez.qc.ca

Adecco RECRUTEMENT ET PLACEMENT DE PERSONNEL

452479-28-9

Ville de Carignan

COORDONNATEUR LOISIRS ET CULTURE

RESPONSABILITÉS GÉNÉRALES

Travailler prioritairement à la réalisation des activités de loisirs, culturelles et de communications de la municipalité sous la direction du greffier.

EXIGENCES

- Posséder une formation collégiale ou universitaire dans une discipline reliée au domaine de l'emploi et/ou une expérience de 3 ans à un poste similaire;
- Bonne connaissance du fonctionnement des organismes des milieux communautaires, culturels et sportifs;
- Avoir une bonne maîtrise des outils informatiques;
- Leadership d'équipe et très bon communicateur;
- Sens de l'organisation et de la planification et capacité à gérer plusieurs projets diversifiés à la fois;
- Autonomie, initiative, polyvalence, créativité et sens des responsabilités.

NATURE DU POSTE

Ce poste est un poste permanent à temps plein.

RÉMUNÉRATION

Le salaire et les avantages sociaux sont établis selon la convention collective en vigueur.

Toute personne intéressée par ce poste est priée de faire parvenir son curriculum vitae à l'attention de M. Jacques Renaud, directeur général, avant *vendredi, le 18 octobre 2002 à 16 h 30.*

941938-28-9

ECOLOCYCLE INC.

Écolocycle inc. oeuvre dans le secteur du transport et de la revalorisation des huiles usées, ainsi que dans le secteur environnemental. Dans le cadre de l'expansion d'Écolocycle, le poste suivant est à combler:

MANOEUVRE GÉNÉRAL

Emplacement: Saint-Hyacinthe

Salaire: 9$ et plus selon expérience
Responsabilités:
Chargement/déchargement de camions
Manutention de barils
Lavage de camions
Entretien du local
Exigences:
Bonnes capacités physiques
Autonome et responsable
Permis de conduire classe# 3 un atout
Horaire:
Quart de soir de 16 h à minuit
Du lundi au vendredi

Faire parvenir votre C.V. au plus tard le 10 octobre 2002 à:
Écolocycle inc. A/S M. André Giguère
7950, av. Pion, Saint-Hyacinthe
Québec J2S 8B1
Télécopieur: (450) 796-4525
Courriel: ecolocycle@sympatico.ca

Aucun appel téléphonique accepté

452484-28-9

---

exulon
PRODUITS FORESTIERS
FOREST PRODUCTS

Fondée en 1991 et spécialisée dans le commerce et le séchage de bois franc, nous vous offrons l'occasion de vous joindre à notre équipe de 30 personnes.

Préposé à la cour de triage

- Poste permanent, temps complet de jour, la semaine.
- Taux horaire de 9,00$/heure à l'entrée, 9,50$/heure après 2 semaines
- Après 6 mois, gamme complète d'avantages sociaux (ass. collective courte et longue durée, ass. santé et médicaments, ass. vie)

Si un travail stable, sain et à l'extérieur dans une entreprise humaine vous intéresse, passez remplir notre formulaire de demande d'emploi au:

899, chemin Benoit, Mont-Saint-Hilaire

453045-24-08

Conseiller(e)s en Services Financiers

Avez-vous le goût de relever de nouveaux défis?

Vos Forces

Diplômé; Administration/Finance un atout
Ambition
Aptitude pour la vente
Facilité à socialiser
Aptitude en télémarketing
Aptitude pour la planification financière

Faites parvenir votre curriculum vitae :

Groupe Investors

Louis-Philippe Toupin

1550-101, rue Ampère, Boucherville, Qc, J4B 7L4

Courriel: louis-philippe.toupin@investorsgroup.com
Télécopieur: 450-641-3142

72459-7-9

Alignement Tardif

est à la recherche

Gérant de service

avec expérience

Mécanicien

avec expérience

Poseur de pneus

temps plein

Alignement Tardif inc.
18070, St-Louis
St-Hyacinthe
(450) 774-1188
ou
(450) 209-2358

452485-28-9

Les Meubles Saint-Damase Inc.

Manufacture de meubles située à St-Damase recherche :

Ébéniste et apprenti-ébénistes
Avec expérience dans le meuble
Emploi permanent
Salaire selon expérience

Faites parvenir votre C.V. à l'adresse suivante :

Les Meubles St-Damase Inc.
246, rue Principale
St-Damase (Québec) J0H 1J0
Tél. : (450) 797-3702
Téléc. : (450) 797-3455
Courriel : marrod@st-damase.com

447017-22-06

URGENT

COOPÉRATIVE "AIDE-ATOUT"
est à la recherche de personnes pour compléter sa banque de RESSOURCES préposés(es) à l'aide à domicile
Poste ouvert à 8,30$/h
Être bilingue et possédé un véhicule sont des atouts
446-2108
extérieur 1-877-446-2108

449454-28-09

Volkswagen St-Hyacinthe

recherche conseiller (ère) aux ventes

- minimum de 2 ans d'expérience dans la vente (de préférence vente automobile)
- entregent
- dynamisme
- esprit d'équipe
- sens de l'organisation

avantages sociaux
voiture de démonstration fournie
salaire de base + commission

faites parvenir votre C.V. à :
Volkswagen St-Hyacinthe
Attention : Directrice des ventes
5707, av. Trudeau
Saint-Hyacinthe, Québec
J2S 1H5

Note : entrevue sur rendez-vous

442234-19-1cb

METRO

PROFESSION: ÉPICIER

EST À LA RECHERCHE DE :

Commis au département du café

Temps partiel

Horaire / 7 jours

Se présenter au

Supermarché Mont-Saint-Hilaire

345, boulevard Raymond-Dupuis
Mont-Saint-Hilaire
Tél. : (450) 467-8977
Téléc. : (450) 467-2613

453849-28-9

DÉNEIGEMENT NORDIC

DÉNEIGEMENT NORDIC est à la recherche du personnel suivant pour effectuer des travaux de déneigement dans le secteur de Pointe-aux-Trembles.

- **CONTREMAÎTRE**
- **OPÉRATEURS DE NIVELEUSE (GRADER)**
- **OPÉRATEURS DE CHARGEUR SUR ROUES (LOADER)**
- **OPÉRATEURS DE SOUFFLEUR**
- **OPÉRATEURS DE BOMBARDIER**
- **SIGNALEURS**

Veuillez communiquer avec :

Nathalie Berthiaume
(450) 773-5053 ou (514) 943-2318

452468-28-09

quantum

www.quantum.ca

Vous avez accès à une voiture? Un appel suffit ! Plusieurs postes disponibles immédiatement sur la rive-sud !

Mécaniciens industriels, 5 ans exp. : 18 $/h
Technicien contrôle de qualité : 11 $/h+
Conducteurs-chariots élévateurs : 10,50 $/h+
Opérateurs de machines : 10,30 $/h+
Commis d'usine : 10 $/h+
Chargement-déchargement : 10 $/h+
Journalier(ère)s : 9,50 $/h+
Commis ligne de production : 9 $/h+

Salaire selon expérience et possibilité de permanence!

Appeler pour prendre rendez-vous
450-651-1313
mtremblay@quantum.ca

453412-28-9

RODI

Un important fabricant de meubles rembourrés situé à Longueuil est à la recherche de personnel qualifié. Suite à une croissance rapide de nos opérations, les postes suivants doivent être comblés.

• MONTEURS DE MEUBLES
• JOURNALIERS / JOURNALIÈRES
• TAILLEURS / TAILLEUSES

Salaire et avantages sociaux concurrentiels.

Les personnes intéressées peuvent se présenter au 1100, boul. Marie-Victorin à Longueuil et remplir un formulaire de demande d'emploi ou envoyer leur C.V. par télécopieur ou courriel.

• Télécopieur:(450) 651-6086
• COURRIEL: summum.design@sympatico.ca

131009GRENC

Nous engageons...

Notre entreprise, spécialisée dans la fabrication de cabanons de haut de gamme, est en période intensive de recrutement.

MONTEUR-ASSEMBLEUR A ET B EN USINE

- Capacité à lire et à comprendre un plan
- Bonnes habiletés manuelles et aptitude au travail physique
- Connaissance de base en menuiserie

AIDE INSTALLATEUR (ROUTE)

- Connaissance des matériaux et des techniques d'assemblage
- Grandes habiletés manuelles et aptitude au travail physique
- Horaire flexible

JOURNALIERS(ÈRES)

- Capacité à utiliser un ruban à mesurer
- Habiletés manuelles
- Travaux légers

Nous offrons un programme de formation et des avantages sociaux concurrentiels. De plus, votre salaire progressera selon vos performances. (départ entre 9$ et 12$ de l'heure).

Venez vous joindre à notre équipe. Nous vous invitons à vous présenter à l'entreprise ou à nous faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

CABANONS FONTAINE INC.
585, boul. Lionel-Boulet,
Varennes, Québec, J3X 1P9

25407-24-8

OFFRE D'EMPLOI

Les Franchises

SALVATORE

Chef de file dans le domaine de la pizza depuis 35 ans recherche:

PRÉPOSÉ(E)S AU COMPTOIR

- **1 temps plein, 30 heures et + (approx.)**
- **1 temps partiel, 15 heures (approx.)**

Veuillez vous présenter avec C.V. au 191, boul. Laurier, bureau 111 Saint-Basile

619412-28-9

LES RÉSIDENCES SOLEIL

GROUPE SAVOIE
est à la recherche
du personnel suivant
Résidence Mont-Saint-Hilaire

CUISINIER(ÈRE)

Temps régulier

EXIGENCES :
- Être jovial et ponctuel
- Être disponible 7 jours

Faites parvenir votre C.V. par fax au # (450) 467-8964 ou par la poste au 550, boul. Laurier, Mont-St-Hilaire J3H 5J7 A/S M. Bruno Caron

451033-28-9

Les aliments INFINITI INC.

Un chef de file canadien en fabrication d'aliments surgelés de haute qualité

est à la recherche d'un

JOURNALIER

Expérience dans travail général d'entrepôt souhaitable
Peut avoir à manipuler des caisses
Chargement de camion
Polyvalence, rapidité d'exécution
Bonne capacité physique
Capacité de travailler au froid
Poste permanent

Téléphoner pour rendez-vous
(450) 446-3636

LES ALIMENTS INFINITI INC.
3480, rang des Trente
Saint-Jean Baptiste, Qc

453192-28-9

Caissiers (ères)

Candidat(e)s avec expérience
Jusqu'à 12$ / heure

Exigences :
Secondaire V
Expérience **OBLIGATOIRE** récente dans une caisse populaire ou les banques

Candidat(e)s sans expérience

Exigences :
- Secondaire V
- D.E.P. en comptabilité et/ou secrétariat ou
- AEC en services financiers ou
- DEC en marketing/administ./bureautique

Expérience dans la vente et au niveau du service à la clientèle: un atout

Nous offrons également des postes de secrétaires réceptionistes, commis conseils, conseillers service aux membres ainsi que de conseillers aux particuliers.

Être disponible du lundi au vendredi

Posséder un véhicule un atout. Formation rémunérée

Faites parvenir votre C.V. à:
Agence de placement Hélène Roy Ltée
Télécopieur: (450) 261-1414
1275, Blanchette, bureau 102
St-Hyacinthe (Québec) J2S 1J9
Courriel: richelieu@surappelinc.com

Seules les personnes retenues seront contactées

Entreprise spécialisée dans le remplacement de personnel au niveau des Caisses Populaires Desjardins dans les régions de Montréal, Québec, Sherbrooke, Trois-Rivières, Saint-Hyacinthe et Joliette. Vous serez donc appelé à travailler dans les différentes caisses de votre région.

452469-28-9

des traitements d'acupuncture
EFFICACES
pour :
Allergies
Insomnie
Problèmes digestifs
Maux de tête
Douleurs, tendinites
Problèmes menstruels
ou de ménopause



Chantal Deslauriers
acupunctrice
467-1837

452427-28-9

Nous sommes à la recherche d'un

REPRÉSENTANT(E)

Pour le département des ventes de VÉHICULES USAGÉES possédant de l'expérience dans ce domaine Si ce poste vous intéresse communiquez avec Sylvain Bergeron, directeur des ventes de véhicules usagés au 649-9333

Des Champs
PONTIAC • BUICK GMC Ltée

333, boul. Armand Frappier
Ste-Julie (sortie 102)

815977-14-9

DANS LA VALLÉE

Activités au centre de femmes l'Essentielle

Bénévole demandée: On recherche une personne bénévole pour corriger quelques problèmes techniques en informatique.

Café-réflexion: Le prochain café-réflexion aura lieu le mardi 1er octobre, de 9 h 30 à 11 h 30, sous le thème «Les obstacles à une bonne communication», avec Maryse Vinet.

Causerie entre elles: La causerie entre elles du mercredi 2 octobre, 9 h 30 à 11 h 30, portera sur «Les petites choses oubliées», avec Françoise Gagné.

À cour d'elle: Séparation? Divorce? On a besoin de renseignements juridiques ou d'accompagnement dans ses démarches. On n'hésite pas à composer le 467-3418. Gratuit et confidentiel.

Organisme subventionné par Centraide Richelieu-Yamaska: le Centre de femmes l'Essentielle est situé au 231, rue Brillon, Beloeil. Ouvert de 9 h à midi et de 13 h à 16 h 30. Renseignements: 467-3418.

Maison de la famille de la Vallée-du-Richelieu

Soutien aux aidants naturels: Le prochain café-rencontre aura lieu le mardi 1er octobre, à 13 h 30, et aura pour thème «Comment faire sécher les fleurs», avec Rachel Gauthier; **Parent(aise):** Les rencontres thématiques pour parents se tiennent le mardi, de 9 h à 11 h. Le thème de la rencontre du 8 octobre sera «La résistance aux changements». On confirme sa présence avant vendredi midi au 446-0852; **Mon cœur dans une valise:** Atelier pour les parents séparés ou divorcés qui veulent comprendre et aider leurs enfants à s'adapter à la situation. Début, mardi 1er octobre, 19 h 30 à 22 h, à la Maison de la famille et mercredi 2 octobre, 9 h à 11 h 30, à Saint-Jean-Baptiste; **Bébé et moi (programme de stimulation précoce):** Série de 12 rencontres qui s'adresse aux parents d'enfants âgés de 6 à 12 mois et qui vise l'amélioration de la qualité de la relation parent-enfant. Inscriptions: 446-0852; **Conférence pour parents amoureux:** Suzanne Morin, sexologue et psychothérapeute, présentera une conférence intitulée «Pas seulement parents, mais couple aussi...» le mardi 8 octobre, à 19 h 30. Coût: 5 $ pour les membres et 10 $ pour les non-membres.

Télévision communautaire Canal 9

La Télévision communautaire de la Vallée-du-Richelieu, TVR9, présente *Émission spéciale* le samedi, de 17 h à 17 h 30. Et elle présente son émission *Vie municipale* (conseils municipaux et reportages divers) le dimanche, de 16 h à 18 h. Renseignements et commentaires: 464-7605. Non disponible en mode numérique.

Pour un mariage unique, romantique et légal ou simplement renouveler des vœux

La magie, le romantisme et l'originalité que l'on désire pour son mariage sont maintenant possibles! Le Nouveau Penser, une organisation spirituelle sans dénomination ou appartenance à quelque confession particulière, offre aux couples d'élaborer une cérémonie qui fera de leur mariage ou de leur décision de renouveler leurs vœux un événement unique, tenu au site de leur choix. Les pasteurs et ministres de Nouveau Penser détiennent une autorisation à célébrer les mariages, émise par le Directeur de l'État civil du gouvernement du Québec. La cérémonie peut se dérouler en français, en anglais ou être bilingue et son coût est évalué en fonction de l'endroit où elle se déroule. D'autres services sont également offerts: relation d'aide, baptême, oraison funèbre, guidance spirituelle. Renseignements: André Desautels, rév. (450) 446-8709.

Rencontre d'information sur l'action bénévole

Le Centre d'action bénévole de la Vallée-du-Richelieu (CABVR) organise une rencontre d'information pour toutes les personnes s'intéressant à l'action bénévole. La coordonnatrice des bénévoles y brossera un tableau des services offerts par le CABVR et expliquera les critères requis pour devenir bénévole. La prochaine séance d'information aura lieu le mercredi 16 octobre, à 9 h 30, au local du CABVR, 288-A, rue Radisson à Mont-Saint-Hilaire. On confirme sa présence en composant le 467-9373, du lundi au vendredi entre 9 h et 16 h 30.

CARRIÈRES & PROFESSIONS

Le Josephit
CUISINE FRANÇAISE • TERRASSE
recherche
Personne compétente pour le service aux tables
Connaissances en cuisine française et des vins
Veuillez vous présenter avec C.V. au 969, Richelieu, Beloeil
454806-14-9

SPÉCIALISTE FREINS SUSPENSION SILENCIEUX
Atelier mécanique à Boucherville en pleine expansion
RECHERCHE
- *Un technicien en électronique automobile (logiciel Mitchell)*
- *Un mécanicien automobile (avec carte de compétence)*

Salaire compétitif
Gabriel et Yvan
Tél.: 655-5004 Télec.: 655-6153
727268-28-9

ÉCOLE D'ÉQUITATION MILLE CENT UN
PERSONNEL DEMANDÉ
QUAND : DU LUNDI AU VENDREDI DE 9 H À 15 H
HORAIRE : 1 À 5 JOURS PAR SEMAINE À L'ANNÉE (SELON VOS DISPONIBILITÉS)
TRAVAIL : ANIMATION D'UNE ÉQUIPE AVEC 1 CHEVAL OU 1 PONEY.
HABILETÉ REQUISE : FORMATION DONNÉE
Nouvelle thématique à chaque année
POUR UNE ENTREVUE AU (450) 796-5993
452460-21-09

LABPLAS
EMBALLAGE STÉRILE
STERILE PACKAGING
La compagnie Labplas Inc est à la recherche d'employés pour travail d'assemblage sur quart de jour, poste temporaire (4 à 8 semaines), temps plein. Faire parvenir votre curriculum vitae au (450) 649-3113 ou par la poste au 1950 rue Bombardier, Sainte-Julie J3E 2J9
812790-28-9

Tu cherches une équipe cool ?
Préposés au service à la clientèle
(Soir, nuit, temps plein et partiel)
Axé sur un service à la clientèle de qualité, tu possèdes un bon esprit d'équipe tout en étant dynamique. Aucune expérience requise.
Cherche pas plus loin !
Présente-toi au **Couche-Tard** le plus près de chez toi :
511, chemin Ozias-Leduc, à Otterburn Park,
ou **670, boulevard Laurier, à Saint-Hilaire,**
ou postule en ligne à :
www.emploicool.com
Couche-Tard
Nous offrons des chances d'emploi égales à tous. Seules les personnes retenues seront contactées.
453413-28-09Mac

JEAN COUTU
12, Clairevue O, Saint-Bruno 653-1528
Recherche
COSMÉTICIENNE temps partiel
Cours d'esthétique ou équivalent requis
CAISSIÈRE temps partiel
Envoyer C.V. à l'adresse mentionnée ci-dessus à l'attention de Sylvain Larivière
618781-21-9

INTERBALLAST de Saint-Mathieu-de-Beloeil est à la recherche d'une personne pour travail d'assemblage
Les compétences recherchées sont :
- dextérité manuelle
- une bonne vision
- soucieuse du travail bien fait
- capacité de concentration pour travail répétiuf
- expérience en travail de couture serait un atout

40 h / semaine • salaire 7,75 $ / h
Contacter : Bobby Laforge
Tél.: (450) 446-9837
451944-28-9

édouard beauchesne (1985) inc.
recherche :
2 équipes de deux personnes pour toilage de camion
Pas d'expérience requise
Travail physique
18 h 30 à 21 h 30 • 10 $ / heure
Communiquez avec Linda Hébert au (450) 464-6856
453176-28-9

Les finitions Pro-Lak inc.
« spécialistes en finition d'armoires de cuisine et salle de bains»
Recherche personnel spécialisé en sablage et teinture
Le ou les candidats devraient avoir un bon sens du travail d'équipe et de l'organisation lors du manoeuvrage.
Prendre rendez-vous avec M. Leroux
(514) 918-9864
451945-28-9

InfoPharm
La connaissance en santé
SECRÉTAIRE
MAÎTRISE DU FRANÇAIS, DE WORD ET EXCEL
Faire parvenir CV par courrier :
InfoPharm inc.
a/s Ressources humaines
505, boul. Laurier
Mont-St-Hilaire (Québec) J3H 4X7
Par télécopieur : (450) 464-5909
Par courriel : secretaire@infopharm.ca
451936-28-9

LES QUATRE FEUILLES HALTE GOURMANDE RELAIS CHAMPÊTRE SERVICE TRAITEUR
BESOIN URGENT
CUISINIER / CUISINIÈRE
1 an d'expérience en cuisine
Envoyez C.V. par
Fax: (450) 469-0963
944490-28-9

ENTREPRISE DE ST-MATHIEU-DE-BELOEIL
RECHERCHE
MÉCANICIEN DE CAMION ET REMORQUE
Travail de jour
lundi au vendredi
salaire selon expérience
contacter Luc
467-1017 ou
paget: (514) 837-4210
ou envoyer c.v. au (450) 467-0872
451065-28-9

454817-14-9
LA PIAZZETTA
PIZZAMAN
TEMPS PLEIN
Formation sur place
APPORTEZ VOTRE C.V. AU 365, BOULEVARD LAURIER MONT-SAINT-HILAIRE 446-2096

URGENT
Camtex Industriel Inc.
SOUDEUR ET JOURNALIER(ÈRE)
(Atelier de toile et atelier de métal)
Salaire selon expérience
Veuillez vous présenter au 264, Bernard-Pilon, St-Mathieu-de-Beloeil, J3G 4S6
450-446-2133
453194-28-9

HYGIÉNISTE OU ASSISTANTE DENTAIRE DEMANDÉE
pour remplacement de congé de maternité, 3 à 4 jours semaine,
possibilité de permanence
DEMANDER JOHANNE
AU (450) 774-4444
ou envoyer C.V. par télécopieur au (450) 774-2807
451934-28-9

AVIS PUBLICS

La famille dsyfonctionnelle, ça laisse des traces

Avoir vécu dans une famille dysfonctionnelle, ça perturbe. C'est une famille où les relations entre personnes sont difficiles, voir impossibles, pour toutes sortes de motifs, alcoolisme, abus, accès de sévérité, etc. Il y a carence de communication, refoulement des sentiments, des besoins. Les relations y sont embrouillées, marquées par la manipulation et le contrôle de certaines personnes sur d'autres. On y décèle jalousie et soupçons. L'atmosphère y est sévère, l'échelle de valeurs varie. Il n'est donc pas surprenant que l'enfant, adulte de famille alcoolique et/ou dysfonctionnelle se sente dépendant, seul au monde, déprimé. Le mouvement d'entraide E.A.D.A. réunit des adultes désireux de se libérer d'une enfance vécue dans une famille dysfonctionnelle. Lundi 19 h 30 à 21 h 30, 18 ans et plus, 260, ch. des Patriotes, Mont-Saint-Hilaire, sous-sol de l'église. Renseignements: (514) 990-0901.

Timidité et phobie sociale chez les ados

Les parents d'adolescents qui ont remarqué que leur jeune: s'abstient de poser des gestes de peur qu'on se moque de lui, ressent des malaises physiques à l'idée de présenter un exposé oral devant la classe ou qui a tendance à s'isoler par gêne, seront heureux d'apprendre que se sentir à l'aise avec les autres, ça s'apprend. En effet, le groupe d'entraide GEME offrira aux jeunes de 13 à 17 ans, à compter du jeudi 10 octobre, un atelier visant à maîtriser la peur du jugement. Renseignements et/ou réservations: (450) 462-GEME (4363).

Réunion du conseil d'administration de la Régie régionale

La prochaine séance régulière du conseil d'administration de la Régie régionale de la santé et des services sociaux de la Montérégie aura lieu le jeudi 3 octobre, à 19 h, à la salle Louis-Braille du 1255, rue Beauregard à Longueuil.

Conférence humoristique

Le groupe d'entraide GEME présente, le mercredi 23 octobre à 19 h 30 au centre Marcel-Dulude, 530, boul. Clairevue Ouest à Saint-Bruno, une conférence humoristique du Dr Serge Marquis intitulée «Apprivoiser les forces du stress». Nombre de places limité. On réserve ses billets, au coût de 17 $ en prévente et de 20 $ à compter du mois d'octobre, en composant le 462-4363.

Groupe d'entraide G.E.M.E.

Les personnes stressées sont invitées à participer à un atelier sur la gestion du stress. Il s'agit de trois rencontres sur la gestion du stress au quotidien qui débuteront le mercredi 9 octobre. Elles auront lieu au centre communautaire de Saint-Bruno. De plus, des rencontres ont lieu le lundi soir, de 19 h 30 à 21 h 30, au CLSC Vallée des Patriotes, 347, rue Duvernay à Beloeil. Renseignements: (450) 462-GEME (4363).

VILLE D'OTTERBURN PARK

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES HABILES À VOTER DE LA ZONE H-11 AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE

TENUE DE REGISTRE MERCREDI LE 9 OCTOBRE 2002 CONCERNANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 347-25-B

1. **PRENEZ AVIS** que le conseil municipal de la Ville d'Otterburn Park a adopté, lors de son assemblée générale tenue le 16 septembre 2002, le règlement numéro 347-25-B intitulé comme suit : **" RÈGLEMENT AMENDANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 347 INTITULÉ " RÈGLEMENT DE ZONAGE " AFIN DE CRÉER LA ZONE H-40 À MÊME LA ZONE H-11 "***

2. Ledit règlement a pour objet de procéder à la création de la zone H-40 en la constituant de certains lots compris dans la zone H-11. La création de la zone H-40 à même la zone H-11 permettra des usages multifamiliaux de 1 à 4 logements alors que seul l'usage unifamilial isolé est permis dans la zone H-11.

3. Toute personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de la zone H-11 peut demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant ses noms, adresse et qualité et en apposant sa signature dans un **registre ouvert à cette fin mercredi le 9 octobre 2002, accessible de 9h00 à 19h00 à l'hôtel de ville, sis au 472, rue du Prince-Edward.**

4. Aux fins de cet enregistrement et conformément à la loi, une personne doit préalablement établir son identité au responsable du registre en présentant l'une et/ou l'autre des preuves d'identification suivantes : carte d'assurance maladie, permis de conduire, passeport canadien. Une personne doit également déclarer sa date de naissance au responsable du registre s'il le requiert.

5. Le nombre requis de signatures afin qu'un scrutin référendaire soit tenu pour ce règlement est de **38**. Dans l'éventualité où ce nombre n'est pas atteint, le règlement est réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera officiellement annoncé par le greffier, à l'hôtel de ville, sis au 472, rue du Prince-Edward, le 10 octobre 2002, à 10h00.

7. Le règlement peut être consulté en tout temps au bureau du greffe, sis au 472, rue du Prince-Edward, durant les heures d'ouverture de l'hôtel de ville, soit de 8h30 à 12h00 et de 13h15 à 16h30, du lundi au vendredi.

8. Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de la zone H-11 :

A) Toute **personne physique** qui est majeure, de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle, qui n'est pas déclarée coupable d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse et qui est :

- soit domiciliée dans la zone H-11 et depuis au moins six (6) mois au Québec;
- soit, depuis au moins douze (12) mois en date du 16 septembre 2002 :
  - propriétaire unique d'un immeuble ou occupant d'un établissement d'entreprise en sens de la *Loi sur la fiscalité municipale*, situé dans la zone H-11;
  - copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé dans la zone H-11;
  - **condition supplémentaire** concernant les copropriétaires indivis d'un immeuble et les cooccupants d'un établissement d'entreprise :
    - désigner, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants (qui sont des personnes habiles à voter), une personne devant être inscrite sur la liste référendaire de la zone H-11 et lui donnant le droit de signer le registre;
    - produire cette procuration au bureau du greffier à l'adresse ci-haut indiquée.

B) Toute **personne morale** qui est habile à voter et, depuis au moins douze (12) mois en date du 16 septembre 2002, qui est située dans la zone H-11 :

- désigner, au moyen d'une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne physique, majeure et de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle, ni déclarée coupable d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse;
- produire cette résolution au bureau du greffier, à l'adresse ci-haut indiquée.

9. Nul ne peut être inscrit à plus d'un endroit sur la liste référendaire. Cette interdiction ne s'applique cependant pas à la personne habile à voter qui est désignée comme représentante d'une ou plusieurs personne-s morale-s.

NOTICE ADDRESSED TO EVERY QUALIFIED VOTER OF ZONE H-11 AND ENTITLED TO HAVE HIS NAME ENTERED ON THE REFERENDUM LIST

REGISTRATION ON WEDNESDAY OCTOBER 9th 2002 CONCERNING THE ZONING BY-LAW NUMBER 347-25-B

1. **TAKE NOTICE** that, at its General Assembly held on September 16th, 2002, the Otterburn Park Municipal Council adopted the By-Law number 347-25-B entitled **"BY-LAW AMENDING THE ZONING BY-LAW NUMBER 347 IN ORDER TO CREATE ZONE H-40 BY TAKING A PART OF ZONE H-11"***.

2. The aim of this By-Law is to create zone H-40 by proceeding to the transfer of certain lots from zone H-11. Considering that only single-family units are permitted in zone H-11, the creation of zone H-40 directly from zone H-11 will permit multi-family units of 1 to 4 apartments.

3. The persons eligible to vote and having the right to be registered on the referendum list of zone H-11 may request that this By-law be the subject of a referendum by registering their name, address and qualifications and by signing a **register available for that purpose on Wednesday October 9th 2002, accessible from 9:00 a.m. to 7:00 p.m. at the City Hall, situated at 472, Prince-Edward Street**.

4. For the purpose of the registration and conforming to the law, a person also has the obligation to establish her identity to the person responsible for the register by presenting one and/or of the other following identification documents: health insurance card, driver's licence, Canadian passport. If asked, a person must also declare her date of birth to the person responsible for the register.

5. The number of signatures required for this By-law in order for a referendum to be held is **38**. If this number is not attained, the By-law will be deemed to have been approved by the persons eligible to vote.

6. The result of the register procedure will be officially announced by the City Clerk, at the City Hall, on October 10th 2002 at 10:00 a.m.

7. The By-law may be consulted at the City Hall, situated at 472, du Prince Edward Street during regular office hours, which are from 8:30 a.m. to 12:00 p.m. and from 1:15 p.m. to 4:30 p.m, from Monday to Friday.

8. In order to be considered an interested person of zone H-11, one must not be disqualified from voting due to electoral fraud and fulfill the following conditions as of September 16th 2002:

A) Any **natural person** who is of legal age, a Canadian citizen and not under curatorship and who is:

- either domiciled within the territory of zone H-11 and domiciled in Quebec for at least six (6) months;
- or, for at least the last twelve (12) months as on September 16th 2002, can fulfill these conditions :
  - sole owner of an immovable or sole occupant of a business establishment, in accordance with the *Act respecting Municipal taxation*, situated within the territory of zone H-11;
  - co-owner of an immovable or co-occupant of a business establishment situated within the territory of zone H-11;
  - **additional condition** concerning the co-owners of an immovable or co-occupants of a business establishment:
    - to designate, with a procuration signed by the majority of the persons who are co-owners or co-occupants, a person among themselves to sign the register in their name and to be entered on the referendum list;
    - to transmit this procuration to the City-Clerk's office, at the address indicated above.

B) Any **legal person** qualified to vote for at least twelve (12) months as on September 16th 2002 and who is situated within the territory of zone H-11:

- designate, among its members, administrators or employees, by resolution, a person who is of legal age and a Canadian citizen, and must not be under curatorship, or disqualified from voting due to electoral fraud;
- to transmit this resolution to the City-Clerk's office, at the address indicated above.

9. Aside from the person designated to represent a legal person, no one shall be considered as a person qualified to vote for more than one capacity, in accordance with the *Act respecting elections and referendums in municipalities*.

***

RIVERSIDE

Commission scolaire Riverside
AVIS PUBLIC
Avis d'adoption d'un projet de division du territoire

Je, Kevin Lukian, directeur général, donne l'avis public suivant:

Le conseil des commissaires de la CSR a adopté un projet de division du territoire en circonscriptions électorales, dont les limites se décrivent comme suit *(l'astérisque (*) indique qu'il s'agit d'une entité légale et de ses limites telles qu'elles existaient le 31 décembre 2001)* :

Circonscription électorale 1 (1 112 électeurs)
Comprend les territoires suivants: Contrecœur (V), Calixa-Lavallée (P), La Présentation (P), Massueville (VL), Sorel-Tracy (V), Varennes (V), Verchères (M), Yamaska (M), Saint-Aimé (P), Sainte-Anne-de-Sorel (P), Saint-Antoine-sur-Richelieu (M), Saint-Bernard-de-Michaudville (M), Saint-Charles-sur-Richelieu (M), Saint-David (P), Saint-Denis-sur-Richelieu (M), Saint-Gérard-Majella (P), Saint-Hyacinthe (V), Saint-Joseph-de-Sorel (V), Saint-Jude (M), Saint-Louis (P), Sainte-Marie-Madeleine (P), Sainte-Madeleine (VL), Saint-Marcel-de-Richelieu (M), Saint-Ours (V), Saint-Robert (P), Saint-Roch-de-Richelieu (M) et Sainte-Victoire-de-Sorel (P). Comprend également une partie de la Ville de Longueuil délimitée comme suit : l'ancienne Ville de Boucherville*.

Circonscription électorale 2 (1 098 électeurs)
Comprend les territoires suivants: Mont-Saint-Hilaire (V), Otterburn-Park (V), Rougemont (M), Saint-Barnabé-Sud (M), Saint-Damase (M), Saint-Dominique (M), Saint-Hugues (M), Saint-Jean-Baptiste (P), Saint-Liboire (M), Saint-Pie (P), Saint-Pie (V), St-Simon (P), Saint-Valérien-de-Milton (CT), Sainte-Angèle-de-Monnoir (P) et Sainte-Hélène-de-Bagot (M).

Circonscription électorale 3 (1 413 électeurs)
Comprend les territoires suivants: Beloeil (V), McMasterville (M), Saint-Amable (M), Saint-Basile-le-Grand (V), Saint-Marc-sur-Richelieu (M), Saint-Mathieu-de-Beloeil (M), Sainte-Julie (V). Comprend également une partie de la Ville de Longueuil délimitée comme suit: la limite Est et Sud de la Ville de Saint-Bruno-de-Montarville*, les boulevards Sir-Wilfrid-Laurier (Route 116) et De Boucherville et le boulevard Clairevue Est et son prolongement.

Circonscription électorale 4 (1 653 électeurs)
Comprend une partie de la Ville de Longueuil délimitée comme suit: la limite Ouest et Nord de la Ville de Saint-Bruno-de-Montarville*, le prolongement du boulevard Clairevue Est, ce boulevard, les boulevards de Boucherville et Sir-Wilfrid-Laurier (Route 116) en direction Ouest.

Circonscription électorale 5 (1 156 électeurs)
Comprend les territoires suivants: Carignan (V), Chambly (V), Marieville (V), Mont-Saint-Grégoire (M), Richelieu (V) et Saint-Mathias-sur-Richelieu (M).

Circonscription électorale 6 (1 559 électeurs)
Comprend une partie de la Ville de Longueuil délimitée comme suit: la limite Nord, Est et Sud de Ville de Saint-Hubert* et la voie ferrée du CN.

Circonscription électorale 7 (1 782 électeurs)
Comprend une partie de la Ville de Longueuil délimitée comme suit: la limite Ouest de la Ville de Saint-Hubert* et la voie ferrée du CN.

Circonscription électorale 8 (1 465 électeurs)
Comprend une partie de la Ville de Longueuil (Longueuil*) délimitée comme suit: les limites municipales des villes de Boucherville*, Saint-Hubert* et LeMoyne*, le boulevard Curé-Poirier Ouest, la rue Guilbault et son prolongement et le fleuve Saint-Laurent.

Circonscription électorale 9 (1 669 électeurs)
Comprend une partie de la Ville de Longueuil (Longueuil*et Saint-Lambert*) délimitée comme suit: le fleuve Saint-Laurent, le prolongement de la rue Guilbault, cette rue, le boulevard Curé-Poirier Ouest, la limite Est et Nord de la Ville de LeMoyne*, l'avenue Victoria, le boulevard Sir-Wilfrid-Laurier et son prolongement et la limite de la Ville de Longueuil*.

Circonscription électorale 10 (1 205 électeurs)
Comprend une partie de la Ville de Longueuil (LeMoyne* et Saint-Lambert*) délimitée comme suit: le fleuve Saint-Laurent, le prolongement du boulevard Sir-Wilfrid-Laurier, ce boulevard, la Ville de LeMoyne*, la limite Ouest de la Ville de Greenfield Park*, la limite Est de la Ville de Brossard* et le fleuve Saint-Laurent.

Circonscription électorale 11 (1 773 électeurs)
Comprend une partie de la Ville de Longueuil (Greenfield Park*) délimitée comme suit: la limite Ouest de la Ville de Greenfield Park*, la rue King-Edward, la limite Est de Greenfield Park*, le boulevard Taschereau, la ligne arrière des emplacements ayant front sur la rue Lawrence, les rues Campbell, Sexton, Miller, Morley, Millington et Burton.

Circonscription électorale 12 (1 781 électeurs)
Comprend une partie de la Ville de Longueuil (Greenfield Park*) délimitée comme suit: les rues Burton, Millington, Morley, Miller, Sexton, Campbell et Lawrence (côté nord), le boulevard Taschereau et la limite Nord, Est et Sud de la Ville de Greenfield Park*.

Circonscription électorale 13 (1 534 électeurs)
Comprend une partie de la Ville de Longueuil (Brossard*) délimitée comme suit: la limite Nord et Est de la Ville de Brossard*, l'autoroute des Cantons-de-l'Est (10), les boulevards Taschereau et Lapinière, la limite de la Ville de Brossard*.

Circonscription électorale 14 (1 374 électeurs)
Comprend une partie de la Ville de Longueuil (Brossard*) délimitée comme suit: l'autoroute des Cantons-de-l'Est (10), la limite Sud de la Ville de Brossard*, les boulevards Taschereau et Rivard, la ligne arrière des emplacements ayant front sur la rue Sorbonne (côté sud), les boulevards Pelletier et Taschereau.

Circonscription électorale 15 (1 570 électeurs)
Comprend une partie de la Ville de Longueuil (Brossard*) délimitée comme suit: le fleuve Saint-Laurent, le prolongement de la ligne arrière des emplacements ayant front sur le boulevard Rome (côté nord), incluant les rues de Saint-Maurice et des Saules, les boulevards Rome et Pelletier, l'autoroute des Cantons-de-l'Est (10), les boulevards Taschereau et Pelletier, la ligne arrière des emplacements ayant front sur la rue Sorbonne (côté sud), les boulevards Rivard et Taschereau et la limite Sud de la Ville de Brossard*.

Circonscription électorale 16 (1 533 électeurs)
Comprend une partie de la Ville de Longueuil (Brossard*) délimitée comme suit: la limite Nord de la Ville de Brossard*, les boulevards Lapinière et Taschereau, l'autoroute des Cantons-de-l'Est (10), les boulevards Pelletier et Rome, le prolongement de la ligne arrière des emplacements ayant front sur le boulevard Rome (côté nord) excluant les rues de Saint-Maurice et des Saules, et le fleuve Saint-Laurent.

Circonscription électorale 17 (1 353 électeurs)
Comprend les territoires suivants: Candiac (V), LaPrairie (V) et Saint-Philippe (M).

Circonscription électorale 18 (1 354 électeurs)
Comprend les territoires suivants: Delson (V) Sainte-Catherine (V), Saint-Constant (V), Saint-Rémi (V) et Saint-Isidore (P).

Circonscription électorale 19 (1 346 électeurs)
Comprend les territoires suivants: Saint-Jean-sur-Richelieu (V), Napierville (VL) Sainte-Anne-de-Sabrevois (P), Saint-Cyprien-de-Napierville (P), Saint-Édouard (P), Saint-Jacques-le-Mineur (P), Saint-Michel (P), Saint-Paul-de-l'Ile-aux-Noix (P), Saint-Valentin (P), Lacolle (M), Saint-Alexandre (M), Saint-Blaise-sur-Richelieu (M) et Saint-Mathieu (M).

Ce projet de division en circonscriptions peut être consulté au centre administratif de la CSR situé au 299, boul. Sir-Wilfrid-Laurier, J4R 2V7 à Saint-Lambert, en s'adressant à la réception de 8h30 à 16h30 du lundi au vendredi.

Dans les quinze (15) jours de la publication du présent avis,
tout électeur peut me faire connaître par écrit son opposition au projet de division en circonscriptions. Toute opposition doit être déposée, à mon attention, à la réception entre 8h30 et 16h30 du lundi au vendredi. Le nombre d'oppositions au projet de division en circonscriptions requis pour que le conseil des commissaires soit obligé de tenir une assemblée publique aux fins d'entendre les personnes présentes est de 135.

Vous pouvez me rejoindre en communiquant au Bureau du directeur général situé au 299, boul. Sir-Wildrid-Laurier, Saint-Lambert, J4R 2V7, (450) 672-4010.

M. Kevin Lukian - Directeur général
Le 1er octobre 2002

RIVERSIDE

PUBLIC NOTICE
Riverside School Board
Public notice of adoption of a proposed division of our territory

I, Kevin Lukian, Director General, give the following public notice:

The Council of Commissioners of RSB adopted a resolution in favour of the proposed division of territory into electoral divisions as per the following descriptions *(the asterisk (*) indicates that we refer to a legal entity and its boundaries as it existed on December 31, 2001)*:

Electoral Division 1 (1,112 electors)
Composed of the following: Contrecoeur (V), Calixa-Lavallée (P), La Présentation (P), Massueville (VL), Sorel/Tracy (V), Varennes (V), Verchères (M), Yamaska (M), St-Aimé (P), Ste-Anne-de-Sorel (P), St-Antoine-sur-Richelieu (M), St-Bernard-de-Michaudville (M), St-Charles-sur-Richelieu (M), St-David (P), St-Denis-sur-Richelieu (M), St-Gérard-Majella (P), St-Hyacinthe (V), St-Joseph-de-Sorel (V), St-Jude (M), St-Louis (P), Ste-Marie Madeleine (P), Ste-Madeleine (VL), St-Marcel-de-Richelieu (M), St-Ours (V), St-Robert (P), St-Roch-de-Richelieu (M) and Ste-Victoire-de-Sorel (P). Also includes the part of Ville de Longueuil as follows: Ville de Boucherville*.

Electoral Division 2 (1,098 electors)
Composed of the following: Mont-St-Hilaire (V), Otterburn-Park (V), Rougemont (M), St-Barnabé-Sud (M), St-Damase (M), St-Dominique (M), St-Hugues (M), St-Jean-Baptiste (P), St-Liboire (M), St-Pie (P), St-Pie (V), St-Simon (P), St-Valérien-de-Milton (CT), Ste-Angèle-de-Monnoir (P) and Ste-Hélène-de-Bagot (M).

Electoral Division 3 (1,464 electors)
Composed of the following: Beloeil (V), McMasterville (M), St-Amable (M), St-Basile-le-Grand (V), St-Marc-sur-Richelieu (M), St-Mathieu-de-Beloeil (M), Ste-Julie (V). Also includes a part of Ville de Longueuil (Ville de St-Bruno-de-Montarville*) bounded as follows: the east and south boundaries of Ville de St-Bruno-de-Montarville*, Sir-Wilfrid-Laurier (116) and de Boucherville boulevards, and Clairevue Boulevard East and its projection.

Electoral Division 4 (1,602 electors)
Composed of a part of Ville de Longueuil bounded as follows: the west and north boundaries of Ville de St-Bruno-de-Montarville*, the projection of Clairevue Boulevard East, that boulevard, de Boucherville and Sir-Wilfrid-Laurier (116) boulevards westward.

Electoral Division 5 (1,156 Electors)
Composed of the following: Carignan (V), Chambly (V), Marieville (V), Mont-St-Grégoire (M), Richelieu (V) and St-Mathias-sur-Richelieu (M).

Electoral Division 6 (1,559 electors)
Composed of a part of Ville de Longueuil bounded as follows: the north, east and south boundaries of Ville de St-Hubert* and the CN railroad.

Electoral Division 7 (1,782 electors)
Composed of a part of Ville de Longueuil bounded as follows: the west boundary of Ville de St-Hubert* and the CN railroad.

Electoral Division 8 (1,465 electors)
Composed of part of Ville de Longueuil (Longueuil*) bounded as follows: the municipal boundaries of the towns of Boucherville*, St-Hubert* and LeMoyne*, Curé-Poirier Blvd. West, Guilbault Street and its projection, and the St-Lawrence River.

Electoral Division 9 (1,669 electors)
Composed of a part of Ville de Longueuil* (Longueuil* and St-Lambert) bounded as follows: the St-Lawrence River, the projection of Guilbault, that street, Curé-Poirier Blvd. West, the east and north boundaries of Ville de LeMoyne*, Victoria Avenue, Sir-Wilfrid-Laurier Blvd. and its projection to the boundary of Ville de Longueuil*.

Electoral Division 10 (1,205 electors)
Composed of a part of Ville de Longueuil (LeMoyne* and St-Lambert*) bounded as follows: the St-Lawrence River, the projection of Sir-Wilfrid-Laurier Blvd., that boulevard, Ville de LeMoyne*, the west boundary of Ville de Greenfield Park*, the east boundary of Ville de Brossard* and the St-Lawrence River.

Electoral Division 11 (1,773 electors)
Composed of a part of Ville de Longueuil (Greenfield Park*) bounded as follows: the west boundary of Ville de Greenfield Park*, King-Edward Street, the east boundary of Ville de Greenfield Park*, Taschereau Blvd., a line behind the sites fronting on Lawrence Street, Campbell, Sexton, Miller, Morley, Millington and Burton streets.

Electoral Division 12 (1,781 electors)
Composed of a part of Ville de Longueuil (Greenfield Park*) bounded as follows: Burton, Millington, Morley, Miller, Sexton, Campbell streets, both sides of Lawrence Street, Taschereau Boulevard and the north, east and south boundaries of Ville de Greenfield Park*.

Electoral Division 13 (1,534 electors)
Composed of a part of Ville de Longueuil (Brossard*) bounded as follows: the north and east boundaries of Ville de Brossard*, the Autoroute des Cantons-de-l'Est (10), Taschereau and Lapinière boulevards, the boundary of Ville de Brossard*.

Electoral Division 14 (1,374 electors)
Composed of a part of Ville de Longueuil (Brossard*) bounded as follows: the Autoroute des Cantons-de-l'Est (10), the south boundary of Ville de Brossard*, Taschereau and Rivard boulevards, a line behind the sites fronting on Sorbonne Street (south side), Pelletier and Taschereau boulevards.

Electoral Division 15 (1,570 electors)
Composed of a part of Ville de Longueuil (Brossard*) bounded as follows: the St-Lawrence River, the projection of a line behind the sites fronting on Rome Blvd. (north side), including St-Maurice and des Saules streets, Rome and Pelletier boulevards, the Autoroute des Cantons-de-l'Est (10), Taschereau and Pelletier boulevards, a line behind the sites fronting on Sorbonne Street (south side), Rivard and Taschereau boulevards, and the south boundary of Ville de Brossard*.

Electoral Division 16 (1,533 electors)
Composed of a part of Ville de Longueuil (Brossard*) bounded as follows: the north boundary of Ville de Brossard*, Lapinière and Taschereau boulevards, the Autoroute des Cantons-de-l'Est (10), Pelletier and Rome boulevards, the projection of a line behind the sites fronting on Rome Boulevard (north side), excluding St-Maurice and des Saules streets, and the St-Lawrence River.

Electoral Division 17 (1,353 electors)
Composed of the following: Candiac (V), LaPrairie (V) and St-Philipppe (M).

Electoral Division 18 (1,354 electors)
Composed of the following: Delson (V), Ste. Catherine (V), St-Constant (V), St-Rémi (V) and St-Isidore (P).

Electoral Division 19 (1,346 electors)
Composed of the following: St-Jean-sur-Richelieu (V), Napierville (VL), Ste-Anne-de-Sabrevois (P), St-Cyprien-de-Napierville (P), St-Edouard (P), St-Jacques-le-Mineur (P), St-Michel (P), St-Paul-de-l'Ile-aux-Noix (P) and St-Valentin (P), Lacolle (M), St-Alexandre (M), St-Blaise-sur-Richelieu (M) and St-Mathieu (M).

This electoral division proposal can be consulted at the reception desk of the RSB Administration Office located at 299, Sir-Wilfrid-Laurier Boulevard, J4R 2V7 in St-Lambert from 8:30 a.m. to 4:30 p.m., Monday to Friday.

Within fifteen (15) days following publication of this notice,
any elector may advise me in writing of his/her objection to the electoral division proposal. All objections must be deposited at the reception desk between 8:30 a.m. and 4:30 p.m., Monday to Friday, to my attention. A total of 135 objections by electors are required for the Council of Commissioners to hold a public meeting to hear from those present about the nature of their objections to the electoral division proposal.

You may reach me at the office of the Director General located at 299, Sir-Wilfrid-Laurier Boulevard, St-Lambert, J4R 2V7. (450) 672-4010.

Kevin Lukian – Director General
October 1st, 2002

1355092PFEDB

VILLE DE
Beloeil
Capitale de la Vallée du Richelieu

AVIS PUBLIC ADRESSÉ AUX PERSONNES HABILES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA MUNICIPALITÉ, POUR LES INFORMER DE LA PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT POUR LE RÈGLEMENT 1470-00-2002

AUX PERSONNES HABILES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA MUNICIPALITÉ, AVIS vous est donné que le conseil municipal de la Ville de Beloeil a adopté à la séance du 23 septembre 2002 le règlement suivant :

RÈGLEMENT 1470-00-2002 décrétant des travaux de réfection de pavage et de trottoirs de béton rue Vinet ainsi qu'un emprunt de 279 000$ à cette fin.

Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que le règlement mentionné plus haut fasse l'objet d'un scrutin référendaire, par l'inscription de leurs nom, adresse et qualité, appuyée de leur signature, dans un registre ouvert à cette fin. Ces personnes devront en outre, avant d'inscrire les mentions requises dans le registre, établir leur identité en présentant leur carte d'assurance-maladie, leur permis de conduire ou permis probatoire délivré sur support plastique ou leur passeport canadien.

Le registre sera accessible le **4 octobre 2002**, sans interruption, de 9 h 00 à 19 h 00, à la mairie de Beloeil située au 777, rue Laurier à Beloeil.

Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu, est de **500**. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

Le résultat de cette procédure sera annoncé dans la salle du conseil de la mairie de Beloeil, le **4 octobre 2002** à 19 heures.

Est une personne habile à voter toute personne qui, le 23 septembre 2002, n'est frappée d'aucune incapacité de voter et remplit une des trois conditions suivantes :

1. être une personne physique domiciliée sur le territoire de la municipalité et, depuis au moins six mois, au Québec;
2. être, depuis au moins 12 mois, propriétaire d'un immeuble situé sur le territoire de la municipalité, au sens de la *Loi sur la fiscalité municipale*;
3. être, depuis au moins 12 mois, occupant d'un établissement d'entreprise situé sur le territoire de la municipalité, au sens de la *Loi sur la fiscalité municipale*.

Une personne physique doit également, le 23 septembre 2002, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Dans le cas d'un propriétaire unique d'un immeuble ou de l'occupant unique d'un établissement d'entreprise, l'inscription à ce titre est conditionnelle à la réception par la municipalité d'un écrit signé par le propriétaire ou l'occupant et demandant l'inscription sur la liste référendaire.

Dans le cas d'un immeuble appartenant à des copropriétaires indivis ou d'un établissement d'entreprise occupé par des cooccupants, seul le copropriétaire ou le cooccupant désigné à cette fin au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, et qui n'a pas déjà droit d'être inscrite prioritairement à un autre titre sur la liste référendaire en vertu de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*, est habile à agir aux fins de la présente procédure.

La personne morale qui est habile à voter exerce ses droits par l'entremise d'un de ses membres, administrateurs ou employés qu'elle désigne à cette fin par résolution. Cette personne doit le 23 septembre 2002 et au moment de voter, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni en curatelle, ni déclarée coupable d'une infraction constituant une manoeuvre électorale frauduleuse.

Le règlement est disponible pour consultation au service du greffe, pendant les heures d'ouverture de la mairie située au 777, rue Laurier à Beloeil.

DONNÉ à Beloeil, ce 28 septembre 2002

La greffière,
SYLVIE PIÉRARD, avocate.

777, rue Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4S9 • (450) 467-2835

453188-28sept

VILLE DE
Beloeil
Capitale de la Vallée du Richelieu

RÈGLEMENT 1245-05-2002 - ENTRÉE EN VIGUEUR

Aux personnes pouvant être intéressées par une modification au règlement 1245-00-92 portant sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, - AVIS vous est donné que le conseil municipal a adopté à la séance du 12 août 2002, le règlement suivant :

RÈGLEMENT 1245-05-2002 modifiant le règlement 1245-00-92 portant sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale afin que soient soumis au conseil municipal, pour approbation, tous les plans relatifs à l'intégration et à l'architecture des constructions comprises dans le secteur industriel longeant l'autoroute Jean-Lesage, et plus particulièrement dans la zone en bordure de la rue De l'Industrie.

La Municipalité régionale de comté de la Vallée-du-Richelieu a délivré son certificat de conformité en date du 6ième jour du mois de septembre 2002 pour ce règlement.

Ce règlement entre en vigueur conformément à la loi et est déposé au bureau de la greffière, à la mairie de Beloeil, où tout intéressé peut en prendre connaissance.

Donné à Beloeil, ce 28 septembre 2002.

453181-28sept

La greffière,
SYLVIE PIÉRARD, avocate.

777, rue Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4S9 • (450) 467-2835

VILLE DE
Beloeil
Capitale de la Vallée du Richelieu

ENTRÉE EN VIGUEUR DE RÈGLEMENTS

AVIS PUBLIC est donné que le conseil municipal de la Ville de Beloeil a adopté, à la séance du 23 septembre 2002, les règlements suivants :

- **Règlement 1439-02-2002** modifiant le règlement 1439-00-2001 concernant la tarification des installations sportives et des locaux.
- **Règlement 1469-00-2002** relatif à l'administration du service d'aqueduc.

Ces règlements entrent en vigueur selon la loi et sont déposés au bureau de la soussignée, à la Mairie de Beloeil, où tout intéressé peut en prendre connaissance.

Donné à Beloeil, ce 28 septembre 2002.

453182-28sept

La greffière,
SYLVIE PIÉRARD, avocate.

777, rue Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4S9 • (450) 467-2835

MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE LA VALLÉE-DU-RICHELIEU

PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ
DE LA VALLÉE-DU-RICHELIEU

Convoquant tous les intéressés du cours d'eau Charbonneau-Bessette situé sur le territoire de la Ville de Mont-Saint-Hilaire

AVIS PUBLIC est par la présente donné par le soussigné directeur général et secrétaire-trésorier de la MRC La Vallée-du-Richelieu que vous êtes convoqués à une **assemblée publique qui se tiendra le jeudi 10 octobre 2002, à 19h30, à la salle Martin, au 100, rue du Centre Civique, Mont-Saint-Hilaire, Québec** et qu'à cette assemblée vous serez entendus et informés sur la nature des travaux d'entretien s'y rapportant.

Un projet réglant et déterminant les travaux à faire dans ledit cours d'eau sera soumis pour discussions et observations, statuant sur la répartition du coût de ces travaux entre les contribuables intéressés et fixant la superficie contributive de chacun des terrains que ces travaux doivent servir à drainer.

Donné à Beloeil, ce 23e jour du mois de septembre deux mille deux

Le directeur général et secrétaire-trésorier
Bernard Roy - MRC La Vallée-du-Richelieu

453166-28sept

VILLE DE SAINT-BASILE-LE-GRAND

INTERRUPTION TEMPORAIRE DE L'ALIMENTATION EN EAU POTABLE

MESSAGE IMPORTANT

La Ville de Saint-Basile-le-Grand informe sa population qu'il y aura interruption d'eau au cours de la nuit du 2 au 3 octobre prochain, de minuit à 4h00 afin de permettre d'améliorer le réseau d'aqueduc dans le cadre d'un projet de construction d'une nouvelle conduite maîtresse.

Nous sommes désolés des inconvénients et soyez assurez que nous mettrons tout en oeuvre pour minimiser les désagréments.

Pour information, vous pouvez communiquer avec nos services au 450-461-8046.

Robert Martineau, surintendant
Travaux publics

453179-28sept

VILLE DE
Beloeil
Capitale de la Vallée du Richelieu

AVIS PUBLIC ADRESSÉ AUX PERSONNES HABILES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA MUNICIPALITÉ, POUR LES INFORMER DE LA PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT POUR LE RÈGLEMENT 1475-00-2002

AUX PERSONNES HABILES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA MUNICIPALITÉ, AVIS vous est donné que le conseil municipal de la Ville de Beloeil a adopté à la séance du 23 septembre 2002 le règlement suivant :

RÈGLEMENT 1475-00-2002 décrétant des travaux de réhabilitation de conduites d'aqueduc par insertion d'un chemisage structural rue Louis-Hébert, de Le Moyne à Vincent-Massey et rue Vincent-Massey du n 554 à des Chênes ainsi qu'un emprunt de 245 000$ à cette fin.

Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que le règlement mentionné plus haut fasse l'objet d'un scrutin référendaire, par l'inscription de leurs nom, adresse et qualité, appuyée de leur signature, dans un registre ouvert à cette fin. Ces personnes devront en outre, avant d'inscrire les mentions requises dans le registre, établir leur identité en présentant leur carte d'assurance-maladie, leur permis de conduire ou permis probatoire délivré sur support plastique ou leur passeport canadien.

Le registre sera accessible le **3 octobre 2002**, sans interruption, de 9 h 00 à 19 h 00, à la mairie de Beloeil située au 777, rue Laurier à Beloeil.

Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu, est de **500**. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

Le résultat de cette procédure sera annoncé dans la salle du conseil de la mairie de Beloeil, le **3 octobre 2002** à 19 heures.

Est une personne habile à voter toute personne qui, le 23 septembre 2002, n'est frappée d'aucune incapacité de voter et remplit une des trois conditions suivantes :

1. être une personne physique domiciliée sur le territoire de la municipalité et, depuis au moins six mois, au Québec;
2. être, depuis au moins 12 mois, propriétaire d'un immeuble situé sur le territoire de la municipalité, au sens de la *Loi sur la fiscalité municipale*;
3. être, depuis au moins 12 mois, occupant d'un établissement d'entreprise situé sur le territoire de la municipalité, au sens de la *Loi sur la fiscalité municipale*.

Une personne physique doit également, le 23 septembre 2002, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Dans le cas d'un propriétaire unique d'un immeuble ou de l'occupant unique d'un établissement d'entreprise, l'inscription à ce titre est conditionnelle à la réception par la municipalité d'un écrit signé par le propriétaire ou l'occupant et demandant l'inscription sur la liste référendaire.

Dans le cas d'un immeuble appartenant à des copropriétaires indivis ou d'un établissement d'entreprise occupé par des cooccupants, seul le copropriétaire ou le cooccupant désigné à cette fin au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, et qui n'a pas déjà droit d'être inscrite prioritairement à un autre titre sur la liste référendaire en vertu de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*, est habile à agir aux fins de la présente procédure.

La personne morale qui est habile à voter exerce ses droits par l'entremise d'un de ses membres, administrateurs ou employés qu'elle désigne à cette fin par résolution. Cette personne doit le 23 septembre 2002 et au moment de voter, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni en curatelle, ni déclarée coupable d'une infraction constituant une manoeuvre électorale frauduleuse.

Le règlement est disponible pour consultation au service du greffe, pendant les heures d'ouverture de la mairie située au 777, rue Laurier à Beloeil.

DONNÉ à Beloeil, ce 28 septembre 2002.

La greffière,
SYLVIE PIÉRARD, avocate.

777, rue Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4S9 • (450) 467-2835

453183-28sept

Réseau Santé
Richelieu-Yamaska

ÉLECTIONS AU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE

Collège électoral
POPULATION

L'élection des **3 représentants** de la population au conseil d'administration aura lieu:

Date: **21 octobre 2002**
Heure: **De 12h00 à 20h00**
Lieu: **à l'auditorium du pavillon Hôtel-Dieu**
1800, rue Dessaulles (entrée rue St-Joseph)
Saint-Hyacinthe

Liste des candidats
- Monsieur Pierre Bornais, La Présentation
- Monsieur Ray-Marc Dumoulin, Saint-Hyacinthe
- Monsieur Jacques Leblanc, Saint-Hyacinthe
- Monsieur Jacques Meunier, Beloeil
- Madame Sylvie Toutant, Sainte-Rosalie

Afin de permettre aux candidats de s'adresser à la population, un texte de présentation ainsi que leur photo seront publiés dans certains médias écrits de la région desservie par Réseau Santé Richelieu-Yamaska, ainsi que sur le site Internet de Réseau Santé Richelieu-Yamaska (www.rsry.qc.ca), à compter du 7 octobre 2002.

Il n'y aura pas de vote par anticipation et le vote par procuration est interdit.

Restriction
- Une personne mineure ne peut voter.
- Une personne qui est à l'emploi du ministère de la Santé et des Services sociaux, d'une régie régionale, d'un établissement, de tout autre organisme dispensant des services reliés au domaine de la santé ou des services sociaux et recevant une subvention d'une régie régionale ou du ministre ou de la Régie de l'assurance-maladie du Québec ou qui reçoit une rémunération de cette dernière, de même qu'une personne ayant conclu un contrat de services avec un établissement à titre de sage-femme ne peut voter.

Ghislaine Archambault, présidente d'élection
Téléphone (450) 771-3333, poste 3354

1er octobre 2002

452471-28-09

VILLE DE
Beloeil
Capitale de la Vallée du Richelieu

AVIS PUBLIC ADRESSÉ AUX PERSONNES HABILES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA MUNICIPALITÉ, POUR LES INFORMER DE LA PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT POUR LE RÈGLEMENT 1474-00-2002

AUX PERSONNES HABILES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA MUNICIPALITÉ, AVIS vous est donné que le conseil municipal de la Ville de Beloeil a adopté à la séance du 23 septembre 2002 le règlement suivant :

RÈGLEMENT 1474-00-2002 décrétant des travaux de réfection de pavage, trottoirs, bordures, regards d'égouts, conduites d'égouts et luminaires de rues en divers endroits ainsi qu'un emprunt de 172 000$ à cette fin.

Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que le règlement mentionné plus haut fasse l'objet d'un scrutin référendaire, par l'inscription de leurs nom, adresse et qualité, appuyée de leur signature, dans un registre ouvert à cette fin. Ces personnes devront en outre, avant d'inscrire les mentions requises dans le registre, établir leur identité en présentant leur carte d'assurance-maladie, leur permis de conduire ou permis probatoire délivré sur support plastique ou leur passeport canadien.

Le registre sera accessible le **8 octobre 2002**, sans interruption, de 9 h 00 à 19 h 00, à la mairie de Beloeil située au 777, rue Laurier à Beloeil.

Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu, est de **500**. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

Le résultat de cette procédure sera annoncé dans la salle du conseil de la mairie de Beloeil, le **8 octobre 2002** à 19 heures.

Est une personne habile à voter toute personne qui, le 23 septembre 2002, n'est frappée d'aucune incapacité de voter et remplit une des trois conditions suivantes :

1. être une personne physique domiciliée sur le territoire de la municipalité et, depuis au moins six mois, au Québec;
2. être, depuis au moins 12 mois, propriétaire d'un immeuble situé sur le territoire de la municipalité, au sens de la *Loi sur la fiscalité municipale*;
3. être, depuis au moins 12 mois, occupant d'un établissement d'entreprise situé sur le territoire de la municipalité, au sens de la *Loi sur la fiscalité municipale*.

Une personne physique doit également, le 23 septembre 2002, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Dans le cas d'un propriétaire unique d'un immeuble ou de l'occupant unique d'un établissement d'entreprise, l'inscription à ce titre est conditionnelle à la réception par la municipalité d'un écrit signé par le propriétaire ou l'occupant et demandant l'inscription sur la liste référendaire.

Dans le cas d'un immeuble appartenant à des copropriétaires indivis ou d'un établissement d'entreprise occupé par des cooccupants, seul le copropriétaire ou le cooccupant désigné à cette fin au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, et qui n'a pas déjà droit d'être inscrite prioritairement à un autre titre sur la liste référendaire en vertu de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*, est habile à agir aux fins de la présente procédure.

La personne morale qui est habile à voter exerce ses droits par l'entremise d'un de ses membres, administrateurs ou employés qu'elle désigne à cette fin par résolution. Cette personne doit le 23 septembre 2002 et au moment de voter, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni en curatelle, ni déclarée coupable d'une infraction constituant une manoeuvre électorale frauduleuse.

Le règlement est disponible pour consultation au service du greffe, pendant les heures d'ouverture de la mairie située au 777, rue Laurier à Beloeil.

DONNÉ à Beloeil, ce 28 septembre 2002.

La greffière,
SYLVIE PIÉRARD, avocate.

777, rue Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4S9 • (450) 467-2835

453184-28sept

VILLE DE
Beloeil
Capitale de la Vallée du Richelieu

AVIS PUBLIC ADRESSÉ AUX PERSONNES HABILES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA MUNICIPALITÉ, POUR LES INFORMER DE LA PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT POUR LE RÈGLEMENT 1473-00-2002

AUX PERSONNES HABILES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA MUNICIPALITÉ, AVIS vous est donné que le conseil municipal de la Ville de Beloeil a adopté à la séance du 23 septembre 2002 le règlement suivant :

RÈGLEMENT 1473-00-2002 décrétant des travaux de réfection de pavage et de bordures de béton rue Lalonde ainsi qu'un emprunt de 112 000$ à cette fin.

Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que le règlement mentionné plus haut fasse l'objet d'un scrutin référendaire, par l'inscription de leurs nom, adresse et qualité, appuyée de leur signature, dans un registre ouvert à cette fin. Ces personnes devront en outre, avant d'inscrire les mentions requises dans le registre, établir leur identité en présentant leur carte d'assurance-maladie, leur permis de conduire ou permis probatoire délivré sur support plastique ou leur passeport canadien.

Le registre sera accessible le **16 octobre 2002**, sans interruption, de 9 h 00 à 19 h 00, à la mairie de Beloeil située au 777, rue Laurier à Beloeil.

Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu, est de **500**. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

Le résultat de cette procédure sera annoncé dans la salle du conseil de la mairie de Beloeil, le **16 octobre 2002** à 19 heures.

Est une personne habile à voter toute personne qui, le 23 septembre 2002, n'est frappée d'aucune incapacité de voter et remplit une des trois conditions suivantes :

1. être une personne physique domiciliée sur le territoire de la municipalité et, depuis au moins six mois, au Québec;
2. être, depuis au moins 12 mois, propriétaire d'un immeuble situé sur le territoire de la municipalité, au sens de la *Loi sur la fiscalité municipale*;
3. être, depuis au moins 12 mois, occupant d'un établissement d'entreprise situé sur le territoire de la municipalité, au sens de la *Loi sur la fiscalité municipale*.

Une personne physique doit également, le 23 septembre 2002, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Dans le cas d'un propriétaire unique d'un immeuble ou de l'occupant unique d'un établissement d'entreprise, l'inscription à ce titre est conditionnelle à la réception par la municipalité d'un écrit signé par le propriétaire ou l'occupant et demandant l'inscription sur la liste référendaire.

Dans le cas d'un immeuble appartenant à des copropriétaires indivis ou d'un établissement d'entreprise occupé par des cooccupants, seul le copropriétaire ou le cooccupant désigné à cette fin au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, et qui n'a pas déjà droit d'être inscrite prioritairement à un autre titre sur la liste référendaire en vertu de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*, est habile à agir aux fins de la présente procédure.

La personne morale qui est habile à voter exerce ses droits par l'entremise d'un de ses membres, administrateurs ou employés qu'elle désigne à cette fin par résolution. Cette personne doit le 23 septembre 2002 et au moment de voter, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni en curatelle, ni déclarée coupable d'une infraction constituant une manoeuvre électorale frauduleuse.

Le règlement est disponible pour consultation au service du greffe, pendant les heures d'ouverture de la mairie située au 777, rue Laurier à Beloeil.

DONNÉ à Beloeil, ce 28 septembre 2002.

La greffière,
SYLVIE PIÉRARD, avocate.

777, rue Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4S9 • (450) 467-2835

453185-28sept

VILLE DE
Beloeil
Capitale de la Vallée du Richelieu

AVIS PUBLIC ADRESSÉ AUX PERSONNES HABILES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA MUNICIPALITÉ, POUR LES INFORMER DE LA PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT POUR LE RÈGLEMENT 1472-00-2002

AUX PERSONNES HABILES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA MUNICIPALITÉ, AVIS vous est donné que le conseil municipal de la Ville de Beloeil a adopté à la séance du 23 septembre 2002 le règlement suivant :

RÈGLEMENT 1472-00-2002 décrétant des travaux de revêtement bitumineux, couche de finition, rues Verchères, Guertin, Saint-Matthieu, Monseigneur-De Laval et sur le stationne-ment Guertin ainsi qu'un emprunt de 93 000$ à cette fin.

Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que le règlement mentionné plus haut fasse l'objet d'un scrutin référendaire, par l'inscription de leurs nom, adresse et qualité, appuyée de leur signature, dans un registre ouvert à cette fin. Ces personnes devront en outre, avant d'inscrire les mentions requises dans le registre, établir leur identité en présentant leur carte d'assurance-maladie, leur permis de conduire ou permis probatoire délivré sur support plastique ou leur passeport canadien.

Le registre sera accessible le **10 octobre 2002**, sans interruption, de 9 h 00 à 19 h 00, à la mairie de Beloeil située au 777, rue Laurier à Beloeil.

Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu, est de **500**. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

Le résultat de cette procédure sera annoncé dans la salle du conseil de la mairie de Beloeil, le **10 octobre 2002** à 19 heures.

Est une personne habile à voter toute personne qui, le 23 septembre 2002, n'est frappée d'aucune incapacité de voter et remplit une des trois conditions suivantes :

1. être une personne physique domiciliée sur le territoire de la municipalité et, depuis au moins six mois, au Québec;
2. être, depuis au moins 12 mois, propriétaire d'un immeuble situé sur le territoire de la municipalité, au sens de la *Loi sur la fiscalité municipale*;
3. être, depuis au moins 12 mois, occupant d'un établissement d'entreprise situé sur le territoire de la municipalité, au sens de la *Loi sur la fiscalité municipale*.

Une personne physique doit également, le 23 septembre 2002, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Dans le cas d'un propriétaire unique d'un immeuble ou de l'occupant unique d'un établissement d'entreprise, l'inscription à ce titre est conditionnelle à la réception par la municipalité d'un écrit signé par le propriétaire ou l'occupant et demandant l'inscription sur la liste référendaire.

Dans le cas d'un immeuble appartenant à des copropriétaires indivis ou d'un établissement d'entreprise occupé par des cooccupants, seul le copropriétaire ou le cooccupant désigné à cette fin au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, et qui n'a pas déjà droit d'être inscrite prioritairement à un autre titre sur la liste référendaire en vertu de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*, est habile à agir aux fins de la présente procédure.

La personne morale qui est habile à voter exerce ses droits par l'entremise d'un de ses membres, administrateurs ou employés qu'elle désigne à cette fin par résolution. Cette personne doit le 23 septembre 2002 et au moment de voter, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni en curatelle, ni déclarée coupable d'une infraction constituant une manoeuvre électorale frauduleuse.

Le règlement est disponible pour consultation au service du greffe, pendant les heures d'ouverture de la mairie située au 777, rue Laurier à Beloeil.

DONNÉ à Beloeil, ce 28 septembre 2002.

La greffière,
SYLVIE PIÉRARD, avocate.

777, rue Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4S9 • (450) 467-2835

453186-28sept

VILLE DE
Beloeil
Capitale de la Vallée du Richelieu

AVIS PUBLIC ADRESSÉ AUX PERSONNES HABILES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA MUNICIPALITÉ, POUR LES INFORMER DE LA PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT POUR LE RÈGLEMENT 1471-00-2002

AUX PERSONNES HABILES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA MUNICIPALITÉ, AVIS vous est donné que le conseil municipal de la Ville de Beloeil a adopté à la séance du 23 septembre 2002 le règlement suivant :

RÈGLEMENT 1471-00-2002 décrétant des travaux de revêtement bitumineux, couche de finition, rues Banting, Curie, Le Moyne, Louis-Hébert, Dupré et Bonair ainsi qu'un emprunt de 100 000$ à cette fin.

Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que le règlement mentionné plus haut fasse l'objet d'un scrutin référendaire, par l'inscription de leurs nom, adresse et qualité, appuyée de leur signature, dans un registre ouvert à cette fin. Ces personnes devront en outre, avant d'inscrire les mentions requises dans le registre, établir leur identité en présentant leur carte d'assurance-maladie, leur permis de conduire ou permis probatoire délivré sur support plastique ou leur passeport canadien.

Le registre sera accessible le **9 octobre 2002**, sans interruption, de 9 h 00 à 19 h 00, à la mairie de Beloeil située au 777, rue Laurier à Beloeil.

Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu, est de **500**. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

Le résultat de cette procédure sera annoncé dans la salle du conseil de la mairie de Beloeil, le **9 octobre 2002** à 19 heures.

Est une personne habile à voter toute personne qui, le 23 septembre 2002, n'est frappée d'aucune incapacité de voter et remplit une des trois conditions suivantes :

1. être une personne physique domiciliée sur le territoire de la municipalité et, depuis au moins six mois, au Québec;
2. être, depuis au moins 12 mois, propriétaire d'un immeuble situé sur le territoire de la municipalité, au sens de la *Loi sur la fiscalité municipale*;
3. être, depuis au moins 12 mois, occupant d'un établissement d'entreprise situé sur le territoire de la municipalité, au sens de la *Loi sur la fiscalité municipale*.

Une personne physique doit également, le 23 septembre 2002, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Dans le cas d'un propriétaire unique d'un immeuble ou de l'occupant unique d'un établissement d'entreprise, l'inscription à ce titre est conditionnelle à la réception par la municipalité d'un écrit signé par le propriétaire ou l'occupant et demandant l'inscription sur la liste référendaire.

Dans le cas d'un immeuble appartenant à des copropriétaires indivis ou d'un établissement d'entreprise occupé par des cooccupants, seul le copropriétaire ou le cooccupant désigné à cette fin au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, et qui n'a pas déjà droit d'être inscrite prioritairement à un autre titre sur la liste référendaire en vertu de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*, est habile à agir aux fins de la présente procédure.

La personne morale qui est habile à voter exerce ses droits par l'entremise d'un de ses membres, administrateurs ou employés qu'elle désigne à cette fin par résolution. Cette personne doit le 23 septembre 2002 et au moment de voter, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni en curatelle, ni déclarée coupable d'une infraction constituant une manoeuvre électorale frauduleuse.

Le règlement est disponible pour consultation au service du greffe, pendant les heures d'ouverture de la mairie située au 777, rue Laurier à Beloeil.

DONNÉ à Beloeil, ce 28 septembre 2002.

La greffière,
SYLVIE PIÉRARD, avocate.

777, rue Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4S9 • (450) 467-2835

453187-28sept

À la conquête du mont Logan

Originaire de Mont-Saint-Hilaire, Guillaume Otis s'est offert une escapade sur le mont Logan cet été, le plus haut sommet au Canada.

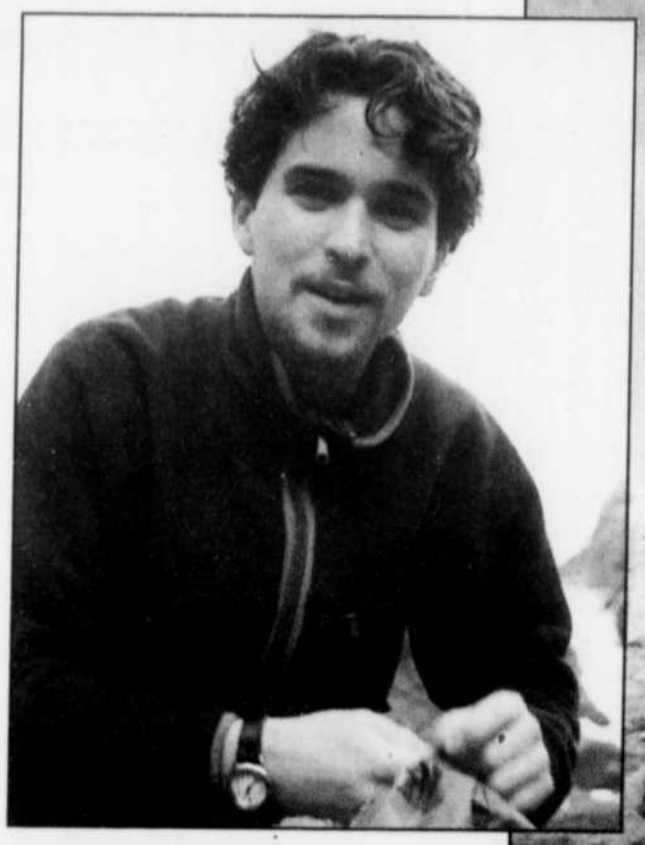
Au cours des prochains jours, le jeune aventurier sera dans la région pour raconter son aventure. Le vendredi 4 octobre à 20 h 30, il fera une présentation de son expédition, accompagnée de nombreuses diapositives, à Arts Station de Mont-Saint-Hilaire.

Âgé de 26 ans, Guillaume Otis vit depuis deux ans dans l'Ouest canadien où il occupe un emploi de guide de montagne.

Le 16 mai dernier, il décidait de partir avec trois coéquipiers pour le mont Logan, situé dans le parc national Kluane au Yukon. D'une hauteur de 5959 m (19 551 pi), le mont Logan est la plus haute montagne au Canada et la deuxième en importance en Amérique du Nord.

Cette montagne de glace connaît de fortes tempêtes de neige à n'importe quel temps de l'année. La saison la plus propice pour l'escalade se situe entre les mois d'avril et de juillet. C'est le 9 juin que Guillaume Otis et ses compagnons atteignaient le sommet de la montagne.

Lors de sa présentation à Arts Station, il racontera son odyssée en présentant de nombreuses photos de son expédition. Les spectateurs pourront aussi admirer 18 de ses photos qui feront cet automne l'objet d'une exposition dans une galerie d'art de Vancouver. **(RL)**





Originaire de Mont-Saint-Hilaire, Guillaume Otis s'est offert une escapade sur le mont Logan, le plus haut sommet au Canada

Lors de la présentation du 4 octobre à Arts Station, on pourra admirer plusieurs photos impressionnantes réalisées sur le mont logan.

AVIS PUBLICS

DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie **9051-3524 QUÉBEC INC.**, ayant son siège social au **385, chemin des Patriotes Sud, Mont-Saint-Hilaire, J3H 3G5**, demandera à l'Inspecteur Général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Mont-Saint-Hilaire, le 11 septembre 2002

451935-28sept **Suzanne Socquet, Présidente**

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

PRENEZ AVIS que **Joseph Léona Dumas**, domicilié au 960, boul. L'Heureux, Beloeil, J3G 2C9, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de **Joseph, Léo Dumas.**

Beloeil, le 24 septembre 2002

451933-28sept **Léona Dumas**

ENCAN

451931-21-9

Grosse Encan, le samedi 28 septembre 2002, à 10 h. Adresse : 200, rue Du Rivage, St-Antoine-sur-Richelieu. Tout doit être vendu sans réserve. Compresseur 15 forces 550 volt, chèvre moteur, machine à graisser, plusieurs coffres établis en métal et outillage plombier, trépied rigide, soudeuse, compacteur à roches, beaucoup de tout, pelle, équipement de touing, 2 cubes, camion complet et 2 voitures à foin. Pour pièces pour la journée, beaucoup non énuméré, apporter vos parapluies. Mode de l'encan payé comptant seulement, apporter votre argent, pas taxes. L'encan se déroulera à l'extérieur. Prise de possession, acheteur s'organise eux-mêmes de leurs achats. La journée même aucun frais d'encan.

Merci à tous !

Info : André - Tél.: (450) 797-2124

PRIÈRE AU SAINT-ESPRIT

Saint-Esprit toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on m'a fait et qui est avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt que la grâce a été obtenue sans dire la demande, et mettre au bas les initiales de la personne exaucée).

451932-28-9 **N.L.**

ENCAN SPÉCIAL D'ANTIQUITÉS

Le dimanche 6 octobre 2002 à 11h à la Grosse Grange Bleue du 390, Principale à St-Thomas-d'Aquin (Sortie 130-N aut. 20).

SERA VENDU: Superbes mobiliers de tous styles, marbre, bronze, porcelaine, sterling, tableaux, aussi collection importante de vitraux anciens peints à la main, etc.

Frais d'encan de 5% Visite: samedi de 13h à 17h

ENCANS GÉLINEAU & FILS INC.

(450) 796-2886

www.encangelineau.com

N.B. Encan spécial de jouets anciens extraordinaire MERCREDI le 9 octobre à 14h30

452467-28sept

Remerciements



Mme Suzanne Manny
1927 - 2002

À la suite de son décès, survenu le 30 août 2002, sa famille remercie toutes les personnes qui lui ont témoigné des marques de sympathie soit par des offrandes de messes, fleurs ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

451933-28-9 **La famille Pinsonnault**

Remerciements



Louisa Vincelette Larivée
1922-2002

À la suite de son décès survenu le 18 juin 2002 à l'âge de 80 ans, son époux, remercie tous les parents et amis qui leur ont témoignés des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, dons à l'institut de cardiologie de Montréal, visites et assistance aux funérailles.

Veuillez considérer ces remerciments comme personnels.

Son époux Guy Larivée

453191-28-09

Ville de Mont-Saint-Hilaire

Bureau du greffier
Hôtel de ville de Mont-Saint-Hilaire
100, rue du Centre-Civique

AVIS PUBLIC

(ENTRÉE EN VIGUEUR - RÈGLEMENT 843-4)

AVIS PUBLIC est par la présente donné que, lors d'une séance ordinaire du conseil de la ville de Mont-Saint-Hilaire, tenue le 2 juillet 2002, le conseil a adopté le règlement 843-4, intitulé : "Règlement amendant le règlement de lotissement numéro 843 afin de prévoir des dispositions concernant l'aménagement de carrefours giratoires et de modifier la dimension minimale des îlots touchant le projet du « Village de la gare »".

Ce règlement a reçu les approbations requises par la loi comme suit :

- par la Municipalité régionale de comté de la Vallée-du-Richelieu le 5 septembre 2002.

AVIS PUBLIC est de plus donné que tous les intéressés pourront prendre connaissance de ce règlement au bureau du greffier à l'adresse ci-dessus indiquée et ledit règlement est entré en vigueur le 6 septembre 2002.

DONNÉ À MONT-SAINT-HILAIRE, ce 25e jour de septembre 2002.

ESTELLE SIMARD, LL.L., D.D.N.
GREFFIER

453178-28sept

Les Cercles d'entraide de la Rive-Sud présents au premier Salon de l'entrepreneuriat féminin

Le vendredi 4 octobre aura lieu le premier grand Salon de l'entrepreneuriat féminin, à l'hôtel Relais des Gouverneurs, à Saint-Jean-sur-Richelieu. Les professionnelles en entrepreneurship des Cercles d'entraide y seront présentes et il sera possible de les rencontrer au stand du Centre d'aide aux entreprises de la Rive-Sud afin d'obtenir des renseignements concernant le prédémarrage.

Ce programme est gratuit, s'adresse exclusivement aux femmes et offre un éventail complet d'activités en prédémarrage d'entreprises, des services conseils, du soutien dans les démarches, une occasion de se bâtir un réseau d'échanges et l'accès, via le Centre d'aide aux entreprises de la Rive-Sud, à du financement.

C'est donc un rendez-vous à ne pas manquer! Renseignements: (450) 446-8279. **(communiqué)**

Collecte de sang à Mont-Saint-Hilaire

La population de Mont-Saint-Hilaire et des alentours est invitée à participer à la collecte de sang des employés de la municipalité le mardi 1er octobre.

L'objectif est de 225 donneurs. Rappelons qu'un simple don de sang peut contribuer à sauver quatre vies.

Les donneurs sont attendus entre 13 h 30 et 20 h 30, dans les salles Richelieu et Martin du Centre civique situé au 100, rue du Centre-civique à Mont-Saint-Hilaire. Les bénévoles ainsi que le personnel d'Héma-Québec seront heureux de les y accueillir.

Présentement, le Québec compte sur une réserve de sang dont le niveau permet de répondre à l'ensemble des besoins des hôpitaux. Toutefois, est-il nécessaire de le rappeler, les besoins en sang sont quotidiens. En ce sens, cette collecte est considérée comme importante pour le maintien de la réserve de sang des Québécois.

Héma-Québec invite la population à faire un don de sang. «Donnez du sang. Donnez la vie.» **(communiqué)**

SPORTS ET LOISIRS

Jean-Yves Lévesque décroche l'argent au marathon de Québec



L'Oeil Régional
CAROLINE MORNEAU

Ce n'est pas sans difficulté, mais avec beaucoup de satisfaction, que Jean-Yves Lévesque de Mont-Saint-Hilaire a décroché une deuxième place dans la catégorie masculine, 50 à 59 ans, au tout récent Marathon des Deux Rives de Québec.

L'athlète de 54 ans a franchi les 42,5 kilomètres du circuit en trois heures et 4 minutes, se positionnant ainsi au 45e rang sur les 1001 coureurs masculins, tous âges confondus. L'événement a réuni des coureurs de pas moins de 37 pays différents.

«Lorsque tu cours le marathon de Québec, tu ne choisis pas le plus facile des marathons, à cause des nombreuses montées et descentes, indique M. Lévesque. Le marathon de Boston est considéré comme l'un des plus difficiles justement à cause des pentes abondantes. Mais au dire de plusieurs coureurs américains qui participaient au marathon de Québec, celui-ci est encore plus exigeant.»

L'adepte de course à pied qui se spécialise dans les longues distances et qui est un habitué des podiums, en était à son 21e marathon.

Il s'entraînait depuis un bon moment à raison d'une centaine de kilomètres sur une base hebdomadaire, pour franchir le parcours sillonnant la capitale sous la barre des trois heures.

Au même marathon l'an dernier, il avait obtenu un chrono de trois heures huit secondes.

À mi-chemin du marathon, Jean-Yves Lévesque, qui s'était joint à un groupe d'une vingtaine de coureurs, avait plus d'une minute d'avance sur son parcours.

«J'étais comme dans une bulle, confie-t-il. Je faisais preuve d'une très grande concentration et je me positionnais toujours avec stratégie entre les autres coureurs pour contrer le vent. Mais tout allait trop bien, ajoute M. Lévesque qui pratique son sport depuis plus de 15 ans. J'ai été atteint de violentes crampes aux mollets dans la longue descente du pont de Québec, environ au 30e kilomètre de la course.»

DE LA PERSÉVÉRANCE

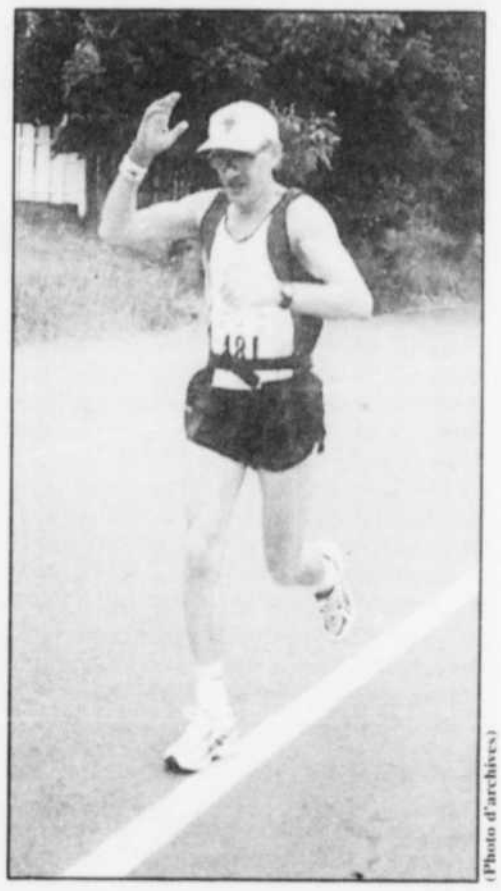
Ne reculant devant rien, il a tout de même choisi de poursuivre l'épreuve, plutôt que d'abandonner, comme d'autres coureurs auraient fait selon lui, par épuisement et manque d'expérience. Bien qu'il ait dû diminuer considérablement sa cadence, l'athlète hilairemontais avait la ferme intention de terminer ce marathon.

«Ça demande énormément de force de caractère et de volonté pour persévérer et aller au bout de ses rêves, et ce, malgré les souffrances et les obstacles d'un périple qui ne semble plus finir», souligne Jean-Yves Lévesque.

Le coureur se voyait tranquillement se détacher du groupe qui prenait de l'avance.

Qu'à cela ne tienne, il a mis à profit l'énergie qui lui restait pour franchir les 500 derniers mètres de la course en sprint, sous les encouragements de la foule qui se tenait à la ligne d'arrivée.

À la suite de cette performance, Jean-Yves Lévesque s'accorde deux à trois semaines d'entraînement léger avant de se préparer plus activement pour son prochain défi: un marathon international qui s'amorce à Buffalo pour se terminer devant les chutes Niagara le 27 octobre prochain.



(Photo d'archives)

Le Marathon des Deux Rives de Québec était la 21e course de Jean-Yves Lévesque de Mont-Saint-Hilaire.

Le duo Steben-Dion 3e au Défi Sainte-Agathe

L'équipe MRS Rallysport a réussi a monter sur le podium de la catégorie groupe 2 lors du rallye Défi Sainte-Agathe/Duhamel, disputé les 6 et 7 septembre dans la magnifique région des Laurentides.

Cette manche du Championnat canadien de rallye de performance, était disputée sur près de 400 km, dont plus de 150 km d'étapes spéciales chronométrées. Le pilote Éric Steben, de Saint-Basile-le-Grand, et son copilote Yves Dion, de Boucherville, ont surmonté plusieurs difficultés à bord de leur fidèle Volkswagen Golf de la classe groupe 2, réservée aux voitures à deux roues motrices hautement modifiées.

Le week-end a malgré tout été difficile pour l'équipe MRS Rallysport. L'épreuve avait pourtant très bien commencé, l'équipage signant le temps le plus rapide (*ex aequo*) de la catégorie groupe 2, lors de la toute première spéciale. Les difficultés ont commencé lors des spéciales du samedi matin: deux crevaisons dans la même spéciale ont causé d'importants dommages à la carrosserie ainsi qu'à l'essieu arrière. «Ces crevaisons ont rendu la victoire hors de portée. Nous avons perdu plus de 15 minutes dans cette spéciale seulement. Heureusement que nous emportons toujours deux roues de secours, car nous aurions sûrement abandonné», a commenté le copilote, Yves Dion.

Mais les difficultés ne faisait que commencer. «Il a été impossible de remplacer l'essieu lors de la première période de service, ce qui nous a ralenti un peu», a commenté Yves Dion. Deux nouvelles crevaisons ont ajouté au fardeau de l'équipage. «La voiture était vraiment en très mauvais état! Les routes tout au long de la journée de samedi étaient très bosselées et caillouteuses. Nous avions vraiment hâte de rallier la deuxième période de service», a renchérit le pilote, Éric Steben.



Éric Steben et son copilote Yves Dion ont surmonté plusieurs difficultés à bord de leur fidèle Volkswagen Golf.

Les pneus crevés ont été remplacés et l'essieu arrière à été changé en un temps record pour permettre à l'équipage de continuer l'épreuve avec une voiture au comportement beaucoup moins capricieux. Les deux dernières spéciales n'ont toutefois pas été sans leur lot d'épreuves, les supports de roues arrière s'affaissant de plus en plus, ce qui a nuit au comportement de la voiture. «Il était impératif pour le moral de toute l'équipe de terminer cette épreuve, donc nous avons dû lever le pied vers la fin de l'épreuve. Mais nous avons terminé, ce qui était notre objectif. Nous pouvons enfin mettre la série noire derrière nous», a conclu Éric Steben.

La prochaine épreuve au programme est le Rallye International de Charlevoix, qui sera disputé dans la région du même nom du 23 au 27 octobre. Cette épreuve est considérée comme «l'épreuve reine» du championnat, à cause de son statut d'approbation de la FIA et la nature étendue de son parcours. **(communiqué)**



Le U-14 féminin sauve la face du CSVR

Lors des séries éliminatoires, qui se sont tenues les 14 et 15 septembre à Saint-Jean-sur-Richelieu, le U-14 féminin a enlevé les honneurs. Cette année, le Club de soccer de la Vallée-du-Richelieu (CSVR) comptait onze équipes intercités dans la Ligue de soccer de la Montérégie (LSJM). Dans cette ligue, seules les quatre premières positions en saison régulière participent aux séries de fin de saison. Le CSVR était fier de ses cinq équipes qui ont participés à cette compétition. Le U-11 M de Guy Rondeau a été éliminé en demi-finale par la marque de 6 à 0 contre CSJR (Marieville). Le U-12 M de Guillaume Beaudoin et Jean-Philippe Noël s'est incliné par deux buts contre la puissante équipe de Marieville. Du coté féminin, le U-12 de Jimmy Deraps a perdu par trois buts contre Granby. Même traitement du coté du U-16 de Richard Capuano et Fred Rancourt, qui a subi la défaite par un but au dépends de Sorel. Les espoirs ont donc reposé sur la formation U-14 F, pilotée par Dany Gauthier et Olivier Barsalou. Cette équipe a très chaudement disputé son match de demi-finale contre Granby (équipe championne en saison régulière). Le pointage étant nul à la fin du temps réglementaire, on a dû aller en temps supplémentaire mais c'est la fusillade qui a permis au CSVR de l'emporter 2 à 1. Félicitations à Amanda Alderman qui a commencé une carrière de gardien de but durant ce match. En finale, l'équipe U-14 F a remporté son match contre Saint-Hyacinthe, encore une fois en fusillade. L'entraîneur et président du CSVR est très fier de son équipe, d'autant plus que c'est la première fois qu'une équipe féminine du CSVR gagne les finales de fin de saison. **(communiqué)**

La coupe Gary Fisher à Otterburn Park

Les quatre kilomètres de piste de la colonie Les Bosquets Albert-Hudon d'Otterburn Park ont été l'hôte dernièrement, d'une étape de la coupe de vélo Gary Fisher.

Bien qu'habituellement les courses régionales aient un taux de participation de 40 à 50 coureurs, l'étape de la coupe Gary Fisher d'Otterburn Park a attiré 92 participants.

Sur ces 92 participants, 32 athlètes représentaient le club DM Cyclo Sport et plusieurs d'entre eux ont livré une belle performance.

Chloé Vincent a mérité la première position chez les filles de 10 à 12 ans, en complétant deux tours avec un chrono de 46 minutes et 19 secondes.

Chez les filles de 13 et 14 ans, c'est Catherine Ponton qui a remporté l'épreuve avec un temps de 58 minutes, 17 secondes au terme de ses trois tours. Ginette Proulx s'est également retrouvée en tête dans la catégorie 40 ans et plus, en terminant ses trois tours en 46 minutes et 19 secondes.

Julie Toupin, Patrick Desnoyers et Jacques Dubé ont décroché la deuxième position dans leurs catégories respectives, et Angélie Tétrault, Alexandre Fortier et Daniel Chamberland ont terminé bons troisièmes.

Félicitations également à deux cyclistes du club, Bruno Lambert et Jean-Claude André, qui ont terminé premiers en équipe de deux, avec près de deux tours d'avance sur les seconds, aux 24 heures de Bromont qui s'est tenu au début du mois. **(CM)**



Bien qu'habituellement les courses régionales aient un taux de participation de 40 à 50 coureurs, l'étape de la coupe Gary Fisher d'Otterburn Park a attiré 92 participants.

Les Pirates l'emportent face aux Barons

C'est devant 200 spectateurs que les joueurs des Pirates de la catégorie pee-wee AAA ont livré une véritable guerre de tranchées contre les Barons, en l'emportant 21-20. La foule a eu droit à l'une des joutes les plus excitantes jamais disputées au niveau AAA, selon les dires de l'entraîneur-chef Richard Lafond.

Les porte-couleurs des Pirates ont âprement disputé ce match. Chacun des joueurs faisaient payer le prix à son adversaire pour chaque gain réalisé; une véritable guerre d'usure entre les deux clubs. La défense est demeurée impénétrable et a résisté à huit tentatives de pénétration dans la dernière minute de jeu, préservant ainsi la victoire. L'attaque a réalisé de belles performances avec les touchés de Vincent Roy, Julien Laguë et l'époustouflant Thomas St-Pierre, avec trois autres points de convertis. Les jeunes porteront fièrement leurs marques de guerre à leur retour en classe, en souvenir d'une bataille durement gagnée.

Pour sa part, le pee-wee AA a remporté son meilleur match contre Saint-Bruno par la marque de 32-20. Avec moins de cinq minutes à faire dans le match et tirant de l'arrière 20-18, l'équipe a réussi à marquer deux touchés, plus un converti. À l'offensive, Gabriel Thonon a inscrit deux touchés, David Simard, un touché et un converti bon pour deux points, Matthew Campbell, un touché sur une passe de plus de 40 verges du quart-arrière Benoit Blanchette. La défense était à son meilleur, réussissant de nombreux plaqués stratégiques. Cédric Foisy a réalisé une interception, récupéré un ballon échappé et en a provoqué un deuxième grâce à de solides plaqués. Michael McCaffrey Roy s'est distingué en réalisant deux interceptions et un touché et récupérant un ballon échappé par l'équipe adverse.

Les Barons ont eu fort à faire contre les Titans. Les spectateurs ont eu droit à un spectaculaire attrapé de la part du receveur Mathieu Ayotte. Les courses des porteurs de ballon, Joey Ratelle et Gabriel Polan, ont aussi marqué la rencontre.

C'est devant des partisans très enthousiastes, que les atomes jaunes ont remporté une superbe victoire de 40-6 contre les Barons bleus de Saint-Bruno. La victoire en est une d'équipe, a souligné l'entraîneur-chef Gilles Lacombe. Sur le plan offensif, il faut noter l'excellente prestation d'Alexandre Savard et Anthony T. Garant. La défensive a aussi été étincelante avec des interceptions de Kevin Gosselin et d'Anthony Lacombe mais, surtout, de la tenue impeccable de Frédéric Milot-Joubert.

L'atome blanc a subi une défaite de 30-8 face aux Barons blancs. Seul Kevin Ratelle a pu déjouer la défense et inscrire le touché pour les siens.

Le moustique AA a, pour sa part, subi une dure défaite de 43-0 face aux Barons rouges. À la défensive, Simon Grondin a réussi une belle interception et Alexandre Paquette Fortin et Tommy Rouleau ont réussi chacun un sac du quart. L'offensive n'a pas réussi à se libérer des menottes de son adversaire.

Quant au moustique AAA, il a fait match nul 18-18 avec les Barons. Le travail de tous les joueurs de la défensive a été à la hauteur et mentionnons, plus spécifiquement, la détermination d'Alex Beauchemin, Charles Carrière et William Parent. L'offensive a montré beaucoup de caractère en évoluant avec trois quarts-arrières différents en raison des blessures survenues pendant le match. Gabriel Fontaine Garceau a inscrit deux touchés et Anthony Brockman, un touché. Les Jonathan Ducharme, Simon Fauteux-Lussier et Simon Théroux se sont distingués au cours du match.

Le bantam se remet tristement d'une défaite contre les Patriotes de Vimont au compte de 32-27, à 12 secondes de la fin du match! «Cette défaite est due à des erreurs de jeu et non à des adversaires trop rigoureux, selon Suzanne Poissant, porte-parole des Pirates. Cette victoire aurait dû être la leur. Ils se sont chaudement livré bataille jusqu'à la fin, mais les deux punitions à moins d'une minute de la fin du match n'ont pas laissé beaucoup d'espoir.» Pierre-Olivier Martin, avec ses trois touchés, et Raphaël Rioux ont été les joueurs les plus marquants. Guillaume Grenier Chayer a lui aussi inscrit un touché. À la défensive, Pierre-Luc Lemire, Patrick Marchand et le duo des frères Dumas se sont illustrés.

L'équipe midget a plié l'échine au compte de 36-14 face aux Warriors de LaSalle. Les touchés ont été marqués par Devon Trautwein Muller et Carl Gourgue Perreault. Nicolas Flipo Bergeron a effectué les deux convertis. Gregory Martin, quart-arrière s'est distingué à l'attaque en effectuant plusieurs longues passes aux ailiers éloignés David Boulay et Carl Gourgue Perreault, les porteurs de ballon Devon Trautwein Muller et Marc-André Fontaine ont aussi été à la hauteur. Du côté de la défense, bien que poreuse, Stéphane Guérin a récupéré deux échappés et on ne peut passer sous silence le travail colossal du secondeur intérieur Maxime Gagnon, qui joue aussi à l'attaque. **(communiqué)**

STATISTIQUES

HOCKEY

Éclaireurs du Richelieu

Samedi

Pee-wee	5	Collège Français	3
(Maxime Rousseau (2), Mykael Cordeau, Benjamin Grimes, Nicholas Pard)			
Bantam	4	Collège Français	0
(Michael Lecomte(3), Nicolas Normandeau)			
Espoir	4	Collège Français	2
(Jérôme Samson(2), Mathieu Jodoin, Christian Laventure)			
Midget	2	Collège Français	5
(Steve Labossière, Marc Andéol Cordeau-Giard))			

Dimanche

Pee-wee	1	Orford/St-François	4
(Mykael Cordeau))			
Bantam	6	Orford/St-François	2
(Michael Lecomte(2), Vincent Guay, Pierre-Luc Beaudry, Alexandre Dubois, Jonathan Lapointe-Boily)			
Espoir	4	Orford/St-François	4
(Christian Laventure, Nicolas Blanchard, Sébastien Lelendre, William Lacasse))			
Midget	4	Orford/St-François	1
(Philippe Martel(2), Jonathan Gaulin, Marc-Antoine Lamoureux)			

Prochaines parties

29 septembre: Éclaireurs vs Patriotes H-R
Colisé Isabelle-Brasseur de St-Jean, 12h00

Ligue des Gentlemen's

Équipes

	PJ	V	D	N	PP	PTS
S.Bardier Auto	9	5	4	0	3	13
Sports Experts	9	5	3	1	2	13
Breton Banville	9	4	5	0	3	11
S.K.F	9	3	3	1	4	11

Performance individuelle

Jutras,F.	S.Bardier Auto	3 buts	
Pipunic, É.	S.Berdier Auto	2 buts	
Thellab,C.	Sports Experts	2 buts	2 passes
Crevier,É.	Sports Experts	1 but	3 passes
Désilets, P.	Breton Banville	3 buts	1 passe
Cardin, A.	Breton Banville		3 passes
Chamb,S.	S.K.F.	1 but	1 passe
Touzin,M	S.K.F.	1 but	1 passe

Résultat final du 15 septembre 2002

S. Bardier auto	5	Sports Experts	7
S.K.F	4	Breton Banville	6

Prochaines parties

Première partie de la saison régulière: 29 septembre 2002

Ligue les Tannants

Équipes

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Sudco	3	2	1	0	20	13	4
P.F. St-Laurent1	3	2	1	0	17	19	4
Auto Entr. Beloeil	3	1	1	1	17	17	3
Capsol	3	0	2	1	11	16	1

Les marqueurs

Joueurs	Équipe	PJ	B	A	PTS
Ayotte,N.	A.E.B.	3	6	5	11
Lévesque,G.	A.E.B	3	2	9	11
Bouchard,M.	Sudco	3	3	7	10
Houle,S.	A.E.B.	3	4	5	9
Chevalier,S.	P.F.St-Laurent	3	4	5	9
Morneau, S.	P.F St-Laurent	3	4	5	9
Lavoie,Y.	P.F.St-Laurent	3	4	4	8
Arsenault,C.	Sudco	3	4	4	8

LHSAADR

Équipes

	PJ	V	D	DF	PTS	BP	BC	DIFF
Mascouche	4	3	0	1	7	31	16	15
St-Joseph,Sorel	3	3	0	0	6	31	9	22
Louiseville	4	2	1	1	5	16	16	0
Joliette	2	2	0	0	4	16	8	8
Nicolet	4	2	2	0	4	13	10	3
St-Hilaire	4	1	3	0	2	17	27	-10
Berthierville	5	0	5	0	0	15	46	-31

QUILLES

Chevaliers de Colomb

Équipes

	Gagn	Quilles	PHSH	PHTH
Bistro sir Wilfrid	69	6607	790	2296
Métro St-Hilaire	60.5	6517	789	2201
Reno Bizz	60	6492	766	2215
Garage Denis Malo	53	6363	759	2198
L'Entracte	51.5	6375	772	2275
Perron et Fils	50	6437	790	2298
La Poudrière	46	6386	763	2149
Auto Rap	42	6280	803	2249

Performances individuelles

Réjean Robichaud	Plus haut simple individuel:	254
Maurice Gagnon	Plus haut triple individuel:	664
Auto Rap	Plus haut simple en équipe:	802
Perron et Fils	Plus haut triple en équipe:	2292

Salon Bel-Oeil

Plus hauts simples

JOUEURS	SIMPLE
Jean Renaud	279
Chantal Paré	279
Marcel Desmarais	258
Cécile Germain	278
Denise Cabana	271
Gabriel Cadieux	278
Josselin Archambault	268
Jean-François Dubeau	268
Carole Dubeau	268
Robert Gauthier	266
Jean-Pierre Durvisse	257
Gasston Grisé	257
Marthe Arsenault	257

Nous avons les meilleurs prix!
sports experts®
Beloeil 467-7201
Mail Montenach
JUSQU'À 20% de rabais sur les nouveaux modèles
30% de rabais sur la sélection du gérant
50% de rabais sur les modèles de fin de série
Grand SOLDE de chaussures du 30 septembre au 6 octobre 2002
VOUS PRÉSENTE
BILL BRAZEAU





IL EST OÙ DÉRO ?

Voilà plusieurs décennies, notre ami ***Gilbert Desrosiers***, qu'on surnommait amicalement «***l'Ours de Saint-Denis***», s'était enrôlé dans ce qu'on appelait à l'époque la Garde paroissiale. Il avait entendu dire qu'avec un uniforme sur le dos, ça «poignait» plus avec les femmes. Un «**AMI**» de Gilbert m'a loué une excellente photo d'époque où l'on peut apercevoir Déro dans toute sa splendeur, au garde à vous.

En discutant avec ***Ginette Charbonneau***, propriétaire du **Resto-Bar le Sir Wilfrid de Mont-Saint-Hilaire**, nous avons pensé offrir aux lecteurs et lectrices de cette chronique la chance de gagner un «souper-spaghetti du dimanche soir» pour deux personnes si vous devinez **où se trouve Gilbert sur la photo**. S'il y a plusieurs bonnes réponses, je mettrai les noms de tous sur un bout de papier et Ginette procédera au tirage du billet gagnant. Les réponses doivent me parvenir obligatoirement par courriel à: **brazeauoeil@hotmail.com** avant le samedi 5 octobre prochain. Il est important de souligner que les deux gagnants recevront lors de leur visite au Sir Wilfrid, un apéritif chacun, gracieusement offert par ***Gilbert Desrosiers*** lui-même. Participez en grand nombre, c'est Gilbert qui va être content.

*****

PROPRE PROPRE À ROUVILLE

Yves Renaud, sympathique directeur gérant du **club de golf du Domaine de Rouville** mentionnait qu'on pourra jouer du golf propre sur les allées de son terrain car, ***Charles Robillard*** a procédé à l'achat de souffleur à feuilles et de balayeuses. Tout ça pour ne pas que les joueurs passent leur temps à chercher leur balle et qu'ils aient le loisir de s'amuser plus longtemps en cette fin de saison qui promet de s'étirer un peu grâce à la belle température qu'on nous promet jusqu'en novembre. À surveiller également à cet endroit, les spéciaux d'octobre. Informez-vous au ***(450) 464-3903***.

*****

BONNE CHANCE ÉRIC

Mon ami le gentleman professionnel du **club de golf La Madeleine**, ***Éric Lafrenière***, vient de signer un contrat de trois ans comme professionnel en titre et propriétaire de sa propre boutique au **club de golf Le Portage** à **l'Assomption**; ça ne pouvait arriver à un meilleur gars. Il pourra recommencer à jouer au golf avec l'un ou l'autre des 400 membres de ce chic club de la rive nord de Montréal. À cause de son travail de directeur général à La Madeleine, Éric pouvait jouer une partie, soit à 6 h le matin ou à 19 h le soir à la fin de son éreintante journée de travail. Il brassait plus de paperasse que de balles de golf. Avec l'expérience qu'il a acquise lors de ces quelque dix années à La Madeleine, nul doute qu'il n'aura pas trop de problèmes à réussir ce nouveau défi qui l'attend au club Le Portage. J'y reviendrai.

*****

brazeauoeil@hotmail.com

HÉROS OU K.O.

Après un ***Héros*** la semaine dernière passons au ***K.-O.*** cette semaine. Et il y en a pour plusieurs. J'avais le choix entre: ***l'agressif locataire de la Maison-Blanche*** à Washington ou ***nos ministres*** qui ne cessent de s'enfarger en cette fin de mandat qui n'en finit plus. Ça s'en vient de moins en moins drôle avec ce ministre qui impose les arbitres, les marqueurs et chronométreurs de sports mineurs (qui ne gagnent même pas le salaire minimum) et le ministre des Sports qui se cache pour ne pas avoir à répondre aux questions de plus en plus embêtantes, l'autre ministre qui envoie des huissiers livrer des assignations au domicile des médecins (la vraie conscription mes amis) et ce même ministre qui impose des bulletins de santé aux hôpitaux, l'autre ministre qui impose des contrats de performance aux universités. Je ne sais pas dans quelle sorte de pays nous nous enfonçons mais il est temps que ça cesse; une vraie honte. Vite juin 2003, ça presse.

*****

Bonne semaine !

AGENDA SPORTIF

Fête des joueurs d'élite

Tous les joueurs de soccer de catégorie élite du Club de soccer de la Vallée-du-Richelieu (CSVR) ainsi que leurs parents sont conviés à une fête pour célébrer la fin de la saison. L'événement aura lieu le samedi 5 octobre, à 18 h 15, au Centre civique de Mont-Saint-Hilaire. La fête est gratuite pour les joueurs mais il y aura un prix d'admission pour les accompagnateurs.

Camp de sélection de soccer intercités

On recherche des joueurs, garçons et filles nés entre 1990 et 1993, pour faire partie d'équipes intercités. Pour les équipes féminines, elles doivent évoluer dans les catégories U11 et U13 et pour les équipes masculines, dans les catégories U10, U11, U12 et U13. Le camp de sélection se tiendra le samedi 5 octobre, au parc du Ruisseau (situé à l'arrière de l'aréna) à Saint-Basile-le-Grand. Les jeunes qui pensent avoir les qualités requises pour être retenus sont invités à s'inscrire en composant le 441-4716.

Patrouille canadienne de ski

Il n'est pas trop tard pour s'inscrire et suivre la formation pour devenir patrouilleur pour la saison 2002-2003. Des cours de fin de semaine débuteront le 12 octobre et se termineront le 16 novembre. Seulement cinq fins de semaine et il sera possible de se retrouver patrouilleur dans un des centres de ski suivants: Orford, Olw's Head, Glen, Shefford, Mont-Joy, parc du mont Orford, Jouvence, Bromont-sur-le-Lac et Mégantic. Le lieu des cours reste à confirmer. Ces cours intensifs permettent d'acquérir rapidement les connaissances de base en premiers soins. Pour en savoir plus, composer le 1 888 562-4003.

Joueuses de ringuette recherchées

Une ligue amicale de ringuette recherche des joueuses, âgées de 18 ans et plus, ainsi qu'une gardienne de but possédant son équipement pour jouer les mardis, de 21 h 15 à 22 h 15, au centre sportif Paul-Lemieux à Mont-Saint-Hilaire. Renseignements et/ou inscriptions: Chantal Gendron 446-3948.

Sélection de l'équipe de hockey féminine

Le camp de sélection pour la formation de l'équipe de hockey féminine qui représentera la Rive-Sud aux Jeux du Québec 2003 aura lieu sous peu. La première sélection se tiendra: aujourd'hui, samedi 28 septembre, de 16 h à 17 h 30, à l'aréna le Portage de Saint-Constant, ainsi que demain, dimanche 29 septembre, de 12 h 30 à 14 h, à l'aréna Gilles-Chabot de Boucherville. Les joueuses doivent être nées entre 1987 et 1990 et être membres de Hockey Québec. Renseignements: auprès des associations locales ou par courriel à jeuxqc_hockeyf_rivesud@yahoo.ca.

Club Expédition, école de ski et de surf des neiges

Le club Expédition offre aux jeunes de 6 à 16 ans l'opportunité de skier et surfer dans les plus belles stations au Québec. Deux programmes de sept sorties sont offerts selon les groupes d'âge et encadrés par des moniteurs qualifiés et incluent le transport en autocar de luxe, à partir de différents arrêts. Pour en connaître davantage et recevoir le dépliant d'information, composer le 464-7282, poste 215.

Assemblée générale du CSVR

Le Club de soccer de la Vallée-du-Richelieu (CSVR) tiendra son assemblée générale annuelle le mardi 5 novembre, à 19 h 15, au Centre civique de Mont-Saint-Hilaire. Tous les parents des joueurs de cette année ont droit de parole et de vote. Plusieurs postes au conseil d'administration sont également disponibles.

Camps de sélection

Montérégie fastball élite AA tiendra bientôt son camp de sélection. Les filles qui désirent participer au camp de balle rapide AA et évoluer dans la Ligue provinciale AA doivent se présenter au camp d'évaluation qui a lieu aujourd'hui, samedi 28 septembre, au parc de balle du Ruisseau, à Saint-Basile-le-Grand (situé à côté de l'aréna) selon l'horaire suivant: moustique, née en 1991-1992, de 9 h à 10 30; benjamine, née en 1989-1990, de 10 h à 15 h; cadette, née en 1987-1988, de 9 h à midi; midget, née en 1984-1986, de 9 h à midi. En cas de pluie, la sélection sera remise au samedi suivant, même endroit même heure. À noter que la catégorie cadette ira aux Jeux du Québec été 2003 et qu'il est possible que la catégorie benjamine participe également.

Joueuses de hockey recherchées

Les Ailes du Richelieu, organisation de hockey féminin qui regroupe des joueuses des municipalités de Saint-Bruno, Saint-Basile-le-Grand, McMasterville, Belocil, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Charles-sur-Richelieu et Saint-Mathieu-de-Beloeil, recherche des filles pour compléter ses équipes de niveau bantam (13-14 ans) et junior B (15-20 ans). Les intéressées communiquent avec Rolland Labrie au 653-0359.

Camp d'entraînement de soccer

Un camp d'entraînement de soccer féminin aura lieu demain, dimanche 29 septembre, à 10 h, sur le terrain de soccer de l'école Richelieu Valley. Cette formation s'adresse aux jeunes filles âgées entre 12 et 13 ans. Les intéressées n'ont qu'à se présenter sur le terrain pour y participer.

Montérégie fastball élite AA recherche des entraîneurs

La Ligue de balle rapide Montérégie fastball élite AA a besoin d'entraîneurs et assistants-entraîneurs dans les catégories moustique, cadette et midget pour la prochaine saison. On fait parvenir son C.V. à l'adresse suivante: Montérégie fastball élite AA, 1069, Balmoral, Otterburn Park J3H 5T1.

Ligue de quilles junior

La Ligue de quilles junior invite les jeunes de 6 à 16 ans à s'inscrire pour la prochaine saison. Les parties se jouent le samedi matin, au salon de quilles Bel-Œil, situé sur la rue Cartier à Beloeil. Renseignements: Joanne Trudeau 464-2162.

Club de judo de Beloeil

Le Club de judo de Beloeil a repris ses activités. Les cours ont lieu à la palestre de la Polybel, les mardis et jeudis selon l'horaire suivant: de 18 h à 19 h pour les 6 à 8 ans, de 19 h à 20 h pour les 9 à 12 ans et de 20 h à 21 h 30 pour les 13 ans et plus. Renseignements et/ou inscriptions: Suzanne Arsenault au 467-3037 ou Suzanne Duhamel au 446-1416.

Petites quilles

La Ligue mixte de quilles du mercredi soir est à la recherche de quelques joueurs, hommes et femmes, pour compléter ses équipes. Les rencontres ont lieu le mercredi, de 19 h 15 à 21 h 15, au salon de quilles Bel-Œil, situé sur la rue Cartier à Beloeil. Renseignements et/ou inscriptions: Jackie Harpie 464-6503.

Joueurs de hockey balle recherchés

Des joueurs de hockey balle, âgés de 18 ans et plus, ainsi que deux gardiens de but possédant leur équipement, sont recherchés pour jouer les lundis, de 20 h 45 à 22 h 45, à l'école Le Tournesol, 201, du Buisson à Beloeil. Renseignements et/ou inscriptions: Yanick Camirand (514) 593-8107, après 18 h.

Ligue de hockey les Tannants

La Ligue de hockey les Tannants de Saint-Basile-le-Grand recherche des joueurs substituts pour la présente saison, ainsi que des joueurs réguliers pour la saison prochaine. Renseignements: Marc Bélanger 441-0191 ou marc.belanger1@videotron.ca.

Badminton pour adultes à Beloeil

Quelques places sont encore disponibles pour jouer au badminton entre adultes à Beloeil: le lundi de 19 h 30 à 22 h, à la Polybel, et le mardi de 19 h 30 à 20 h 30 ou de 20 h 30 à 22 h, à l'école Le Tournesol. Renseignements et/ou inscriptions: Pierre Dupont 446-0518 pour le lundi ou Jean-Louis Nault 464-3883 pour le mardi.

Inscriptions au basketball

Les jeunes garçons et filles, de niveau primaire et secondaire, de la région qui désirent jouer au basketball dans des équipes de compétitions sont invités à joindre l'organisation des Chacals. Renseignements: Marc Béland 467-2138.

Pour la Passion du GOLF
SPÉCIAL golf + voiturette
2 joueurs/ 30$ chacun + taxes
4 joueurs/ 25$ chacun + taxes
Forfait Golf TOUT INCLUS à partir de 99,99$
VALIDE DU LUNDI AU VENDREDI SAISON 2002
Non valide les jours fériés.
14240929REHR
Les Rochers Bleus
Golf et Auberge
550, route 139, Sutton
1-800-361-2468
www.lesrochersbleus.com

Curling Bel-Aire
Vous connaissez? Ça vous intéresse?
Vous cherchez un sport d'hiver? Avez-vous pensé au curling?
C'est un sport de plus en plus populaire au Québec.
C'est aussi une discipline olympique.
Un sport accessible de 8 à 97 ans.
Un sport peu coûteux qui se joue en équipe sur une glace intérieure.
La saison s'étend de la mi-octobre à la fin avril.
Il y a un club tout près de chez vous à Mont-St-Hilaire.
PORTE OUVERTE 2002
Gratuit
ACCUEIL GÉNÉRAL
Du 14 au 18 octobre inclusivement de 19h à 22h
MEMBRE DE JOUR
Le lundi 14 octobre
Le mercredi 16 octobre
Le vendredi 18 octobre
de 9h30 à 12h
POUR LES JUNIORS de 8 à 19 ans
Dimanche 20 octobre de 9h30 à 12h
453325-24-8
111, Martel, Mont-Saint-Hilaire
(450) 467-7344

Facile de s'y rendre, facile de s'y entendre !
Honda Casavant
SAINT-HYACINTHE
www.hondacasavant.com
VÉHICULES D'OCCASION
TAUX À PARTIR DE 7,6 %
JUSQU'À 60 MOIS

Hyundai Accent 1999
8 450$
Manuelle, voiture économique 43 000 km

Hyundai Accent GL 2000
Faut voir !
4 portes, bien équipé, 68 000 km

Choix de Honda CR-V 1998 à 2001 tout équipé à partir de 16 500$

Honda Civic 1998
Un bijou !
Coupé, automatique, 85 000 km

Ford Ranger 1997
Pour le plaisir !
6 cyl., manuelle, mags, bed liner, 79 000 km

Pour connaisseur seulement
BMW 328i 1999
Incroyable !
3? 995 $
69 000 km, tout équipé

Honda Civic 1999
1 seul proprio
4 portes, automatique, climatiseur, édition spéciale, 68 000 km

Vaste choix de Honda
Accord LX et EX 1995 à 1999
à partir de 12 895$
Tout équipé, 4 ou 6 cyl.

HONDA
VÉHICULES D'OCCASION Certifiés
GARANTIE COMPLÈTE HONDA POUVANT S'ÉTENDRE JUSQU'À 160 000 KM
* INSPECTION CERTIFIÉE 150 POINTS
452464-28-9
350, rue Johnson Est, Saint-Hyacinthe (sortie 130 autoroute 20)
Local (450) 774-8444 HONDA
Montréal (514) 856-7887

LIQUIDATION FIN D'ANNÉE

0% d'intérêt à l'achat 48/mois Accent GL, Elantra GL et VE

Accent GS 2002

155 $* /location 60 mois



0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

0$ COMPTANT

0$ TRANSPORT ET PRÉPARATION

Elantra GL 2002

179 $* /location 48 mois



*Comptant de 1995$

Sonata GL 2002

239 $* /location 48 mois

*Comptant de 1995$.
Transport et préparation en sus.



*Voir les détails chez Hyundai Casavant

LE PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES HYUNDAI

HYUNDAI
UN ESSAI VOUS CONVAINCRA

750$ De rabais avec DIPLOMME

Facile de s'y rendre, facile de s'y entendre!

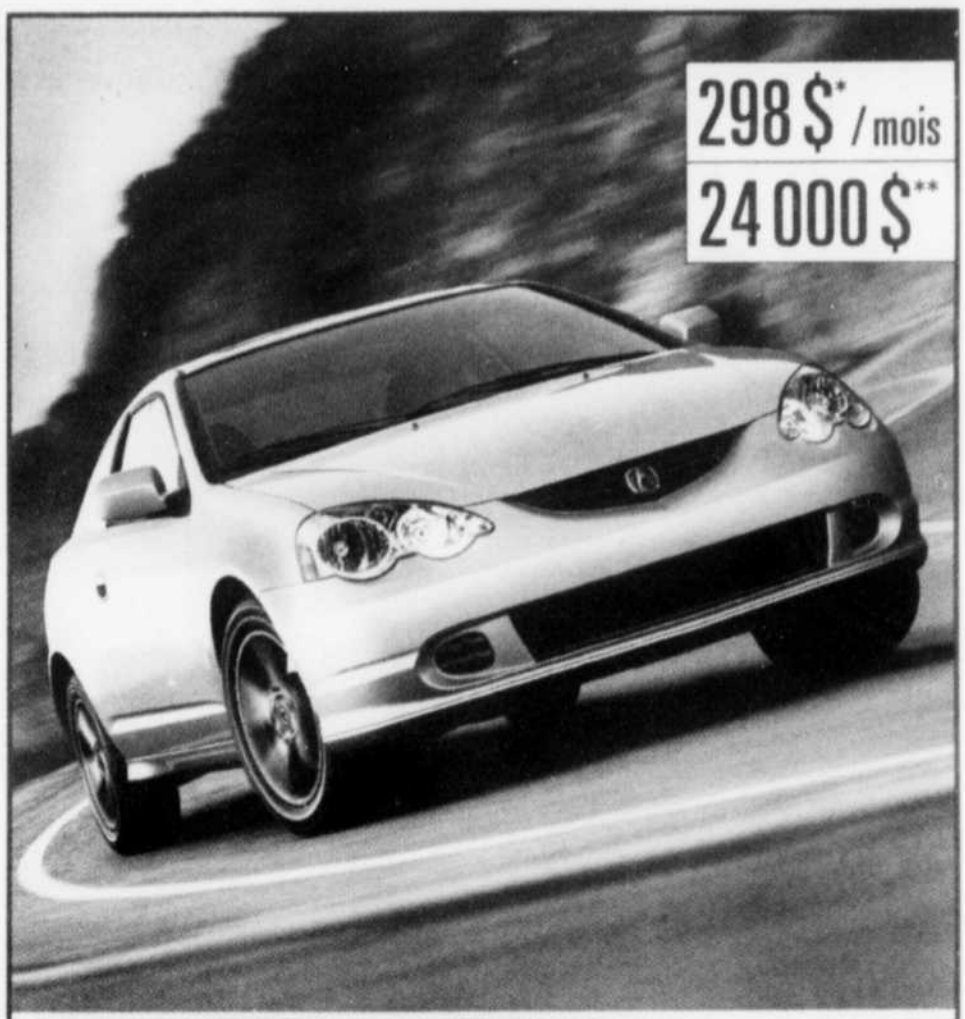
HYUNDAI Casavant
SAINT-HYACINTHE

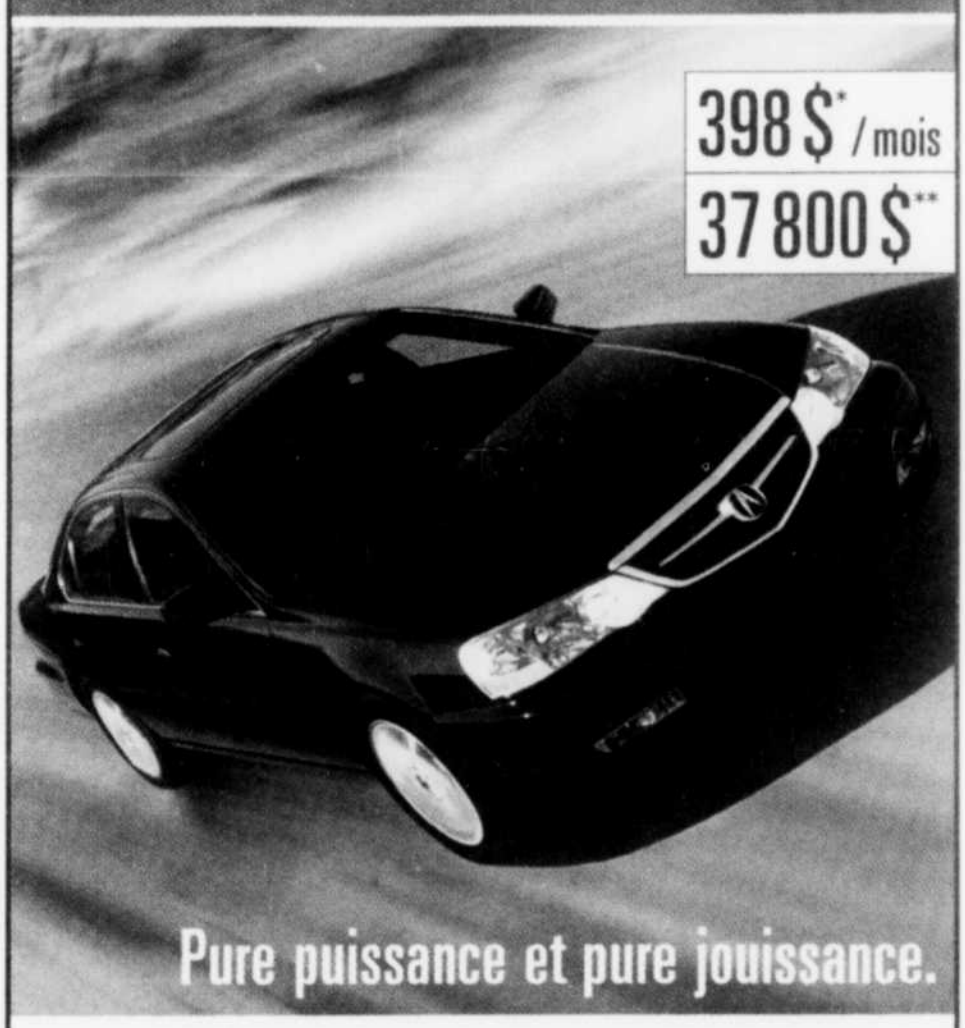
www.hyundaicasavant.com

200, rue Johnson, Saint-Hyacinthe (à côté de l'Hôtel des Gouverneurs)

Montréal (514) **856-7878** Local (450) **774-6344**

447224-24-8





L'Acura RSX

- moteur 2,0 litres i-VTEC de 160 chevaux
- freins à disque aux 4 roues
- roues de 15 po
- groupe électrique
- climatiseur automatique
- radio AM/FM avec lecteur CD
- assistance routière 24 heures Acura
- système d'entrée sans clé et tellement plus…

L'Acura 3.2TL 2003

- V6 VTEC de 225 chevaux
- boîte SportShift séquentielle
- sièges chauffants en cuir
- chaîne Bose® avec lecteur CD
- coussins gonflables avant et latéraux (SRS)
- phares haute intensité (HID)
- assistance routière 24 heures Acura
- climatiseur et tellement plus…

ACURA

ACURA® VOTRE CONCESSIONNAIRE FIABLE WWW.ACURA.CA

ACURA

Facile de s'y rendre, facile de s'y entendre!

ACURA Casavant
SAINT-HYACINTHE

www.acuracasavant.com

2499, Casavant O. Saint-Hyacinthe (sortie 130 autoroute 20)

Montréal (514) **856-5858** Local (450) **771-0101**

*Offre de location-bail d'une durée limitée, par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. S.A.C. seulement. Tarif mensuel de location-bail d'une durée de 48 mois établi pour l'Acura RSX (modèle DC5362PB) 2002 neuve et l'Acura 3.2TL (modèle UA56638T) 2003 neuve. Total des paiements de 19 200$ et de 26 604$ respectivement. Un acompte de 4 995$ pour la RSX, de 7 500$ pour la 3.2TL et un premier versement sont requis. Un dépôt de garantie est requis pour la RSX seulement. Option 0$ comptant aussi offerte. Les modèles offerts peuvent différer des photographies. Allocation de 24 000 km par année (frais par kilomètre supplémentaire de 0,12$ pour la RSX et de 0,15$ pour la 3.2TL). Transport et préparation inclus, taxes, immatriculation et assurance en sus. À la fin du bail, vous pouvez renommer le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour une valeur résiduelle prédéterminée.

**PDSF de 24 000$ pour l'Acura RSX (modèle DC5362PB) 2002 neuve et de 37 300$ pour l'Acura 3.2TL (modèle UA56638T) 2003 neuve. Transport et préparation (900$ pour la RSX et 950$ pour la 3.2TL), taxes, immatriculation et assurance en sus. Le prix de vente des concessionnaires peut être inférieur. Garantie Acura limitée de 5 ans/100 000 km. ®Bose est une marque déposée de Bose Corporation. Les modèles offerts peuvent différer des photographies. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Les deux premiers services d'entretien sont compris. Un acompte pourrait être exigé. Du 4 au 30 septembre 2002.

452445-21-09Mac

24 VERSEMENTS ÉGAUX sans frais, sans intérêt !**

ou payez en septembre 2003

LIVRAISON GRATUITE DANS UN RAYON DE 200 KM

Aucun achat, paiement, ni intérêt. *Sans frais d'administration, sujets à changement.

LASALLE
7272, boul. Newman
(près du Carrefour Angrignon)
Tél. : (514) 364-6110

KIRKLAND
16 975, route Transcanadienne
(sortie 50, Transcanadienne)
Tél. : (514) 697-9228

ST-HUBERT
1251, boul. Des Promenades
(près des Promenades St-Bruno)
Tél. : (450) 676-1911

BROSSARD
8220, boul. Taschereau
(coin Pelletier)
Tél. : (450) 465-5544

ST-LÉONARD
6700, Jean-Talon Est
(près des Galeries d'Anjou)
Tél. : (514) 254-9455

REPENTIGNY
145, De Lafayette
(près du boul. Brien)
Tél. : (450) 470-0815

LAVAL
500, boul. Le Corbusier
(coin boul. de la Concorde)
Tél. : (450) 682-2516

STE-THÉRÈSE
125, boul. Desjardins Est
(coin Carré Labelle)
Tél. : (450) 430-0555

ROCK FOREST
4275, boul. Bourque
(coin Grégoire)
Tél. : (819) 562-4242
1 800 267-4240

GATINEAU
500, boul. De la Gappe
(face aux Promenades de l'Outaouais)
Tél. : (819) 561-5007
1 877 755-2555



39,54$ PAR MOIS
Sofa/fauteuil



Vase rond au fini aluminium.
Hauteur : 10 po.
Autres modèles disponibles.
64,95$



Petite commode à 3 tiroirs.
Dimensions :
9 po x 12 po x 23 po.
99$

Mobilier de salon recouvert d'un tissu de qualité. Choix de tissus.
Livraison gratuite.
949$ Sofa/fauteuil
Causeuse ....20,79$ par mois ou 499$
Étagère.....35,79$ par mois ou 859$

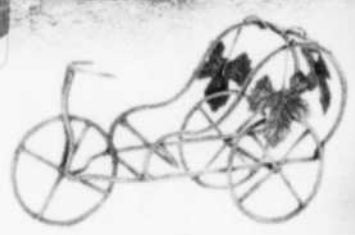
Table de bout.....139$
Table de centre.....159$
Lampe de table.....119$
Lampe de plancher.....179$

Bénéficiez de nos FACILITÉS de financement !



29,13$ PAR MOIS
5 pièces

Mobilier de cuisine de style campagnard au fini chêne.
Dimensions : 42 po x 42 po x 60 po.
Livraison gratuite.
699$ 5 pièces



Porte-bouteille à vin en forme de tricycle.
14,95$

C'est le temps de la Fiesta !



avec Sol Melia

À GAGNER* :
42 voyages pour 2 personnes à CUBA au club
FOYP CAYO COCO ****
formule tout inclus
Une valeur totale en prix de
150 000$

*Aucun achat requis. Voir règlements en magasin. Le voyage aura lieu du 4 au 11 janvier 2003.

Hôtels Sol Melia CUBA

vacances AIR CANADA · LIVELOBE Voyages énergie · TVA · journal de montréal



LIVRAISON GRATUITE même le dimanche 200 km
Conditions en magasin

HEURES D'OUVERTURE
Lun.-Mar.-Mer. 9h30 18h
Jeudi-Vendredi 9h30 21h
Samedi 9h 17h
Dimanche 11h 17h

BRAULT & MARTINEAU

Prix en vigueur jusqu'au mercredi 2 octobre 2002. Quantité limitée sur certains articles. *Achat minimum requis de 299$. Ne payez que les taxes de vente. Sujet à l'approbation du crédit. Aucun dépôt, paiement ni intérêt si payé en entier en septembre 2003. Détails en magasin. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux C.D.L. **Achat minimum requis de 299$. Ne payez que les taxes de vente. Sujet à l'approbation du crédit. Le montant de votre achat sera réparti en 24 versements égaux, sans frais, ni intérêt débutant le mois suivant votre achat. Détails en magasin. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux C.D.L.

meubles Là où la qualité n'est pas un obstacle aux bas prix !

PROCUREZ-VOUS LA CARTE DE CRÉDIT BRAULT & MARTINEAU